



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»**

**РАБОЧИЕ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИН (МОДУЛЕЙ) – Часть 4**

**ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ - ПРОГРАММА  
БАКАЛАВРИАТА**

**Направление подготовки  
45.03.02 Лингвистика**

**Направленность (профиль)  
«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»**

**Уровень профессионального образования  
Высшее образование – бакалавриат**

**Форма обучения  
Очная, заочная**

**Год начала подготовки по основной профессиональной образовательной  
программе**

**2022**



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный социальный университет»

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана Гуманитарного факультета  
/ доцент, к.ю.н, доцент  
М.В. Афонин/  
«31» мая 2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
ПРАКТИКУМ ПО СТИЛИСТИКЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

**Направление подготовки  
«45.03.02. - Лингвистика»**

**Направленность (профиль)  
«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»**


**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ –  
ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА**

**Форма обучения  
Очная, заочная**

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Практикум по стилистике иностранного языка» разработана на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – *бакалавриата* по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - *Лингвистика*, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969, учебного плана по основной профессиональной образовательной программе высшего образования - программы *бакалавриата* по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - *Лингвистика*, а также с учетом рекомендованной примерной основной образовательной программой.

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Практикум по стилистике иностранного языка» разработана рабочей группой в составе: к.филол.н., доцент Т.И. Голубева

Руководитель основной  
профессиональной  
образовательной программы  
канд. филол. наук, доцент



Т.И. Голубева

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на заседании Ученого совета гуманитарного факультета.  
Протокол № 12 от «31» мая 2022 года.

И. о. декана гуманитарного  
факультета  
к.ю.н., доцент



М.В. Афонин

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) рекомендована к утверждению представителями организаций-работодателей:

«СТО Конгресс»  
Генеральный директор



С.А. Чернышевский

(подпись)

Переводческое агентство «Экспримо»  
Управляющий директор



В.Н. Генке

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) рецензирована и рекомендована к утверждению:

Канд. филол. наук, доцент, заведующий  
кафедрой прикладного и теоретического  
языкознания ЧелГУ



А.А. Селютин

(подпись)

Д-р филол. наук, профессор, профессор  
гуманитарного факультета РГСУ



Н.В. Иванов

(подпись)

Согласовано  
Научная библиотека, директор



И.Г. Маляр

(подпись)

## СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	4
1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля) .....	4
1.2 Место дисциплины (модуля) в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата. ....	4
1.3 Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю) в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата, соотнесенные с установленными индикаторами достижения компетенций. ....	5
РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	7
2.1 Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу обучающегося с педагогическими работниками и самостоятельную работу обучающегося.....	7
2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля) .....	9
РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ) .....	12
3.1. Виды самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).....	12
3.2 Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю) .....	13
РАЗДЕЛ 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ).....	43
4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине (модулю) .....	43
4.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы .....	43
4.3 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	45
4.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы .....	46
4.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.....	51
РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	51
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины (модуля) .	51
5.2. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля) .....	52
5.3 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....	53
5.4 Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплины (модуля).....	54
5.5 Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю).....	56
5.6 Образовательные технологии .....	56
ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....	57



## **РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля)**

**Целью дисциплины (модуля)** является формирование у обучающихся глубокого, систематического и цельного представления о лексических, грамматических, стилистических особенностях коммуникации на изучаемом иностранном языке, привить студентам навыки самостоятельной ориентации в устных и письменных текстах деловой направленности, дать знания о национально-культурной специфике в речевом поведении представителей различных стран применительно к деловой сфере, научить студентов принимать участие в различных видах делового общения. Курс должен способствовать существенному углублению общей и специальной подготовки студентов, изучающих иностранные языки и культуру зарубежных стран, создавать понятийные предпосылки для формирования разносторонне развитой, культурно открытой личности.

#### **Задачи изучения дисциплины (модуля):**

1. развить у обучающихся;
2. устойчивые языковые навыки и речевые умения практического владения иностранным (английским) языком в основных видах речевой деятельности: аудировании, говорении, чтении, письме;
3. способность принимать во внимание в коммуникативной и профессиональной деятельности прагматические параметры высказывания (адаптация к предмету ситуации, типу адресата, условиям ситуации, интенции автора);
4. умения и навыки речевой организации текста, его социокультурную интерпретацию;
5. умения неподготовленной речи;
6. способность оценивать дискурсивные типы текстов нормативного и нормативного характера;
7. умения осуществлять самоконтроль с помощью усвоенной культуры речевого общения;
8. межкультурную восприимчивость и готовность к разным формам международных контактов и сотрудничества.
9. бережное отношение к национальным культурным традициям англоговорящих стран;
10. языковую и функционально-стилистическую компетентность;
11. устойчивую потребность в общении на иностранном (английском) языке и в овладении английской речью и культурой речевого поведения.

### **1.2 Место дисциплины (модуля) в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата.**

Дисциплина (модуль) «Практикум по стилистике иностранного языка» реализуется в обязательной части основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 - Лингвистика. Изучение дисциплины (модуля) «Практикум по стилистике иностранного языка» базируется на знаниях и умениях, полученных обучающимися ранее в ходе освоения программного материала учебных дисциплин: «Практический курс первого иностранного языка», «Общее языкознание», «Культура речевого общения», теоретических дисциплин первого иностранного языка.

Перечень последующих дисциплин (модулей), для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной: «Иностранный язык».

**1.3 Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю) в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата, соотнесенные с установленными индикаторами достижения компетенций.**

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование у обучающихся следующих универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций: УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4, в соответствии с основной профессиональной образовательной программой высшего образования – программой бакалавриата по направлению подготовки/ специальности 45.03.02 - *Лингвистика*.

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен демонстрировать следующие результаты:

<b>Категория компетенций</b>	<b>Код компетенции</b>	<b>Формулировка компетенции</b>	<b>Код и наименование индикатора достижения компетенции</b>	<b>Результаты обучения</b>
Системное и критическое мышление	УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1. Анализирует поставленную задачу через выделение ее базовых составляющих, осуществляет декомпозицию задачи. УК-1.2. Находит и критически оценивает информацию, необходимую для решения задачи. УК-1.3. Сопоставляет разные источники информации с целью выявления их противоречий и поиска достоверных суждений. УК-1.4. Предлагает различные варианты решения задачи, оценивая их последствия. УК-1.5. Формулирует собственную гражданскую и мировоззренческую позицию с опорой на системный анализ философских взглядов и исторических закономерностей, процессов, явлений и событий.	Знать: алгоритм поиска информации для решения поставленной задачи по различным типам запросов Уметь: анализировать задачу, выделяя ее базовые составляющие Владеть: навыками определять, интерпретировать и ранжировать информацию, требуемую для решения поставленной задачи; рассматривать и предлагать возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки
	ОПК-1	Способен применять систему лингвистических	ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие	Знать: основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого

		<p>знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;</p>	<p>функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии. ОПК-1.2. Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка. ОПК-1.3 Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.</p>	<p>иностранного языка в синхронии и диахронии. Уметь: интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка. Владеть: понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; способностью соблюдать основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.</p>
	ОПК-3	<p>Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;</p>	<p>ОПК-3.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полностью выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения. ОПК-3.2. Корректно передает семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации. ОПК-3.3. Адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями устного и /или письменного высказывания.</p>	<p>Знать: лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями устного и /или письменного высказывания. Уметь: интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полностью выявлять релевантную информацию, идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения. Владеть: навыком корректной передачи семантической информации, а также стилистической и культурной коннотации языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации; способностью достигать ясности, логичности,</p>

			ОПК-3.4 Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.	содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.
	ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ОПК-4.1. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия. ОПК-4.2 Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка. ОПК-4.3. Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме. ОПК-4.4. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.	Знать: социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме. Уметь: адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия. Владеть: навыками использования модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 2.1 Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу обучающегося с педагогическими работниками и самостоятельную работу обучающегося

Общая трудоемкость дисциплины (модуля), изучаемой в 5 семестре, составляет 3 зачетные единицы. По дисциплине (модулю) предусмотрен *зачёт*.

#### Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего	Семестры
--------------------	-------	----------

	<b>часов</b>	5
<b>Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками</b>	<b>54</b>	<b>54</b>
Учебные занятия лекционного типа	10	10
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Практические занятия	20	20
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Лабораторные занятия	0	0
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Иная контактная работа	24	24
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>45</b>	<b>45</b>
<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>9</b>	<b>9</b>
Форма промежуточной аттестации	<i>зачёт</i>	<i>зачёт</i>
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

#### Заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		7
<b>Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками</b>	<b>24</b>	<b>24</b>
Учебные занятия лекционного типа	4	4
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Практические занятия	8	8
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Лабораторные занятия	0	0
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Иная контактная работа	12	12
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>80</b>	<b>80</b>
<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
Форма промежуточной аттестации	зачёт	зачёт
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

## 2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля)

### Очной формы обучения

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов										
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками								
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки	Семинарские/практические занятия	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа	из них: в форме практической подготовки
<b>Модуль 1 (Семестр 5)</b>											
<b>Раздел 1. Stylistics: basics</b>	<b>32</b>	<b>15</b>	<b>17</b>	<b>3</b>		<b>6</b>				<b>8</b>	
Тема 1.1. Generalities of stylistics	16	8	8	1		3				4	
Тема 1.2. Functional styles of the English language	16	7	9	2		3				4	
<b>Раздел 2. Stylistic classification of the English vocabulary</b>	<b>32</b>	<b>15</b>	<b>17</b>	<b>3</b>		<b>6</b>				<b>8</b>	
Тема 2.1. Stylistic classification of the English vocabulary: part 1	16	8	8	1		3				4	
Тема 2.1. Stylistic classification of the English vocabulary: part 2	16	7	9	2		3				4	
<b>Раздел 3. Expressive means and stylistic devices</b>	<b>35</b>	<b>15</b>	<b>20</b>	<b>4</b>		<b>8</b>				<b>8</b>	
Тема 3.1. Phonetic and graphical expressive means and stylistic devices	11	5	6	1		3				2	
Тема 3.2. Lexical and lexical-syntactical expressive means and stylistic devices	13	5	8	2		3				3	

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов										
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками								
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки	Семинарские/практические занятия	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа	из них: в форме практической подготовки
Тема 3.3. Syntactical expressive means and stylistic devices	11	5	6	1			2			3	
Контроль промежуточной аттестации (час)	9										
<b>Общий объем, часов</b>	<b>108</b>	<b>45</b>	<b>54</b>	<b>10</b>			<b>20</b>			<b>24</b>	

\* 1 раздел дисциплины = 36 академическим часам = 1 зачетной единице

1 тема = 9 / 12 / 18 аудиторным часам, то есть в 1 разделе может быть 2 или 3 или 4 темы

Заполняется для многосеместровых дисциплин, состоящих из модулей.

Допускается в таблице заполнять только название разделов для многосеместровых дисциплин (модулей).

#### Заочной формы обучения

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов										
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками								
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки	Семинарские/практические занятия	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа	из них: в форме практической подготовки
<b>Модуль 1 (Семестр 7)</b>											

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов										
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками								
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки Семинарские	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа	из них: в форме практической подготовки	
<b>Раздел 1. Stylistics: basics</b>	<b>32</b>	<b>25</b>	<b>7</b>	<b>1</b>		<b>2</b>				<b>4</b>	
Тема 1.1. Generalities of stylistics	16	12	4	1		1				2	
Тема 1.2. Functional styles of the English language	16	13	3	0		1				2	
<b>Раздел 2. Stylistic classification of the English vocabulary</b>	<b>32</b>	<b>25</b>	<b>7</b>	<b>1</b>		<b>2</b>				<b>4</b>	
Тема 2.1. Stylistic classification of the English vocabulary: part 1	16	12	4	1		1				2	
Тема 2.1. Stylistic classification of the English vocabulary: part 2	16	13	3	0		1				2	
<b>Раздел 3. Expressive means and stylistic devices</b>	<b>40</b>	<b>30</b>	<b>10</b>	<b>2</b>		<b>4</b>				<b>4</b>	
Тема 3.1. Phonetic and graphical expressive means and stylistic devices	14	10	4	0		2				2	
Тема 3.2. Lexical and lexical-syntactical expressive means and stylistic devices	13	10	3	1		1				1	
Тема 3.3. Syntactical expressive means and stylistic devices	13	10	3	1		1				1	
<b>Контроль промежуточной аттестации (час)</b>	<b>4</b>										
<b>Общий объем, часов</b>	<b>108</b>	<b>80</b>	<b>24</b>	<b>4</b>		<b>8</b>				<b>12</b>	



**РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ  
САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ  
(МОДУЛЮ)**

**3.1. Виды самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

*Очной формы обучения*

Раздел, тема	Всего	Виды самостоятельной работы обучающихся					
		Академическая активность, час	Форма академической активности	Выполнение практ. заданий, час	Форма практического задания	Рубежный текущий контроль, час	Форма рубежного текущего контроля
<b>Модуль 1, Семестр 3</b>							
<b>Раздел 1. Stylistics: basics</b>	15	7	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Практическое задание	4	Практическое задание
<b>Раздел 2. Stylistic classification of the English vocabulary</b>	15	7	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Практическое задание	4	Практическое задание
<b>Раздел 3. Expressive means and stylistic devices</b>	15	7	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Практическое задание	4	Практическое задание
<b>Общий объем по модулю/семестру, часов,</b>	<b>45</b>	<b>21</b>		<b>12</b>		<b>12</b>	
<b>Общий объем по дисциплине (модулю), часов</b>	<b>45</b>	<b>21</b>		<b>12</b>		<b>12</b>	

*Заочной формы обучения*

Раздел, тема	Всего	Виды самостоятельной работы обучающихся					
		Академическая активность, час	Форма академической активности	Выполнение практ. заданий, час	Форма практического задания	Рубежный текущий контроль, час	Форма рубежного текущего контроля
<b>Модуль 1, Семестр 7</b>							

<b>Раздел 1. Stylistics: basics</b>	27	19	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Практическое задание	4	Практическое задание
<b>Раздел 2. Stylistic classification of the English vocabulary</b>	27	19	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Практическое задание	4	Практическое задание
<b>Раздел 3. Expressive means and stylistic devices</b>	26	18	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Практическое задание	4	Практическое задание
<b>Общий объем по модулю/семестру, часов,</b>	<b>80</b>	<b>56</b>		<b>12</b>		<b>12</b>	
<b>Общий объем по дисциплине (модулю), часов</b>	<b>80</b>	<b>56</b>		<b>12</b>		<b>12</b>	

### 3.2 Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю)

#### Раздел 1. Stylistics: basics

**Цель:** сформировать межкультурную коммуникативную компетенцию, включающую в себя лингвистическую, социолингвистическую, дискурсивную, социальную и стратегическую компетенции.

#### Перечень изучаемых элементов содержания:

1. General notes on style and stylistics.
2. Expressive means and stylistic devices.
3. Functional styles of the English language.
4. Varieties of language.
5. Meaning from a stylistic point of view
6. The notion of style in functional stylistics.
7. Correlation of style, norm and function in the language.
8. Language varieties: regional, social, occupational.
9. An overview of functional style systems.
10. Distinctive linguistic features of the major functional styles of English.

Тема 1.1. Generalities of stylistics

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. What is stylistics?
2. What types of stylistics are distinguished?
3. What disciplines is stylistics connected with?
4. Where does the word “style” come from?
5. Define the term “functional style”.
6. What is a norm in linguistics?
7. What is the correlation between an invariant and variants?
8. What types does context fall into?
9. What does the dichotomy of language and speech consist in?
10. Define expressive means of a language.
11. In what way is intensification achieved in expressive means?
12. Enumerate the types of expressive means.
13. What is a stylistic device?
14. Define a functional style.
15. What is Galperin’s classification of functional styles? Do you know any other classification of functional styles of the English language?
16. What substyles do functional styles fall into?
17. What is the difference between the spoken and the written variety of language? What are the peculiarities of each of them?
18. What types of meaning are distinguished in linguistics and correspondingly in stylistics?
19. Define the term “polysemanticism”.
20. Give the definition of a sign.
21. What is a word?
22. How do you understand the terms “imagery” and “image”?
23. How do we differentiate between logical, emotive and nominal meanings?
24. What are contextual meanings of a word?
25. What is the correlation between the denotational and the connotational meanings? What are the types of the latter?

### Тема 1.2. Functional styles of the English language

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Define style.
2. What do stylistic features relate to?
3. What is “correct language”?
4. What does individual use of language imply?
5. What does the norm of the language imply?
6. How does I.V. Arnold present norm?
7. Define functional style.
8. Give I.V. Arnold’s description of functional styles.
9. What are the types of language varieties?
10. Is RP the prerogative of social elite nowadays?
11. What is modified RP?
12. Give I.R. Galperin’s classification of functional styles.
13. What are the linguistic features of Belles-Lettres style?
14. Characterize each of the substyles of the Belles-Lettres style.
15. How does I.R. Galperin’s classification of functional styles differ from the other classifications?
16. Give other classifications of functional styles and characterize each of them.
17. What features comprise each of the styles? Give examples.

### **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 1**

**1. Read the text carefully**

**MARGARET TRIST**

**“THE COURTING”**

Susan Sheridan looked back towards the house. It had the appearance of dozing in the summer afternoon sunshine. An old, old house, mellow, comfortable and, for the first time she realized it, beloved. The forty-seven years of her life had been spent there. It seemed incredible that she should ever live anywhere else. Panic swept over her that she should ever dare to think of leaving it. “I can't,” she thought, “not at my age. If he'd asked me ten years ago –” Colour surged in her face. Her face was so clean that the skin shone. Her forehead and cheeks were tautened by her tightly drawn back hair. A mauve print frock, a miracle of laundering, hung loosely on her tall, gaunt figure. Round the middle of the frock a belt hung more loosely still. The frog denied emphatically that Susan had a body. There were a head, a pair of large, work-roughened hands, a small portion cotton-clad legs and a pair of large, low-heeled shoes.

Abruptly she turned away from the house and stooped to clamber through the three-wire boundary fence. Walking quickly across the clearing Susan took a little path, more a sheep pad than a path, that wound among the trees. She had never taken much notice of the trees. They were as much part of her life as her narrow, well-scrubbed bedroom and the kitchen that she scrubbed and polished each morning. They were trees growing in close proximity to her home. They provided a pleasant walk of a hot afternoon. At times they looked pretty but mostly they did not – straggly, untidy twisty sticks which didn't appeal to her at all. Today for the first time she looked at them minutely, noting how the sunshine softened and warmed the ruddy, brown trunks, and the way the branches flung themselves outward like human limbs. She ran her fingers over patches of creamy smoothness and rough bark. For a long time she loitered, fingering, examining, sniffing even, then she suddenly she shook herself and hurried on. She came to a fallen log that was well out of sight of the house. She prodded at it to satisfy herself that there were no snakes. Then she sat down. The colour in her face had faded to a dull red. She bit at the tips of her fingers.

“If he'd asked me ten years ago,” she thought again, knowing while she thought it that if he had asked her ten years ago she would have been in the same panic as she was now. She couldn't blame it on to Jim that they had not been married ten years ago – twenty for that matter. The blame lay with herself. There had always seemed to be some reason why she could not go to her mother and say, “Mother, Jim and I want to be married.” Once she had felt that she was too young and that her mother would sneer at her. Now, inexplicably, she had grown too old and the expected taunt could not be borne. Her mother, that tyrannical, utterly charming woman, who by a mere matter of scarcely noticing her existence had given Susan forty-seven years of fear-ridden life. At times Susan wondered if she had even dared to cry as a baby. “Wouldn't she talk now!” thought Susan and flushed deeply as in imagination she heard her mother's light tones delightedly broaching the subject of Susan's forthcoming nuptials. “There never lived a goose so grey, that some day soon or late” – Susan winced. No. It was too late. She couldn't get married at forty-seven. Jim who had waited so patiently for twenty years must go to the farm he had bought in New South Wales alone. That, of course, as far as she was concerned, would be the end of Jim. She would never see him again. If Jim could wait around for twenty years he wasn't going to come chasing her from the remoteness of New South Wales. If only Jim had had a bit more go in him. If only ten years ago he had challenged her mother – if only – but it was too late now. Susan sighed and got up. There was desolation in the afternoon peace among the trees. The sunshine was fading across the wastes of still grass.

Suddenly, in the quietness, footsteps rang out. Heavy footsteps, solid, slow but very sure. It seemed to Susan that her heart turned completely over. Jim came towards her through the trees. A big man, sun-tanned, awkwardly dressed in a suit of good cloth. A good man, too, as Susan knew. There was a certain pathos in that very goodness.

“Well?” asked Jim. He stood facing her, towering above her. It gave Susan a small, precious feeling. Susan looked at him but didn't speak. “I went to the house,” Jim said. “None knew where you'd be. I guessed though.” He looked at her then burst out indignantly. “How is it they never know where you are up there?” He jerked his thumb back towards the house. “You'd think were a blooming lump of wood the way they talk. How is it they know where to look for you when they want something done and not other times?”

Susan looked at him dumbly.

There was a silence.

“Well,” queried Jim again, “have you thought?”

“I've thought,” answered Susan, “but –” Jim turned away from her. “I guess that's all there is to it,” he said. “You've been butting me for twenty year and more. I guess you love your mother more than you love me, that's all.”

“Oh, Jim” – protested Susan, “don't make it harder for me. It's just – well I couldn't leave mother now – she depends on me for everything.”

“Why should she? She's got Maudie and Henry, and that kid of your brother's. She hasn't got eyes for anyone else but Annette. Cheeky little swipe she is too.”

The thought of Annette filled Susan with sudden bitterness. It was true. Her mother had no thought for anyone else but Annette. She was a perfect fool about the child. And Annette had come to shooting looks of triumph out of those still, dark eyes of hers at Susan. Cheek Susan could have stood, but not those long cool looks. And she, Susan, a woman forty-seven years of age was not allowed to raise a finger to protect herself or even dare correct her. No, that was too much. Jim had turned back towards her and was looking at her intently. He grasped her hands. “You'd only have to tell your mother, and we could go,” he said.

It occurred to Susan how monotonous her life had been; what greater monotony would lie ahead. If only she dare. A warmth crept into her veins and sent the blood circulating fiercely in her body. A hammer began to beat in her head. Why not? Why ever not? For the first time in her life she longed for adventure, change, a new road to travel, a new life to live. Her mother's autocratic tones came to her and Maudie's constant, ridiculous laugh. She could see Henry, silent as the grave, dense as a block of wood; the triumph gleaming in Annette's still, dark eyes. Jim was looking at her, showing her things with the steadiness in his own eyes.

“What would I say to mother?” she whispered.

“Say we're going to be married – tomorrow.”

“Tomorrow?” she faltered.

“Tomorrow,” he said firmly.

There was a long silence. Then in the stillness among the timber Susan Sheridan laughed, a pleasing sound that floated away on the quiet afternoon air.

“I'll have to be going,” said Jim. “I've to show the man who's taken over a few things. You'll go and tell her now.”

“Yes,” replied Susan.

They smiled at each other. They walked soberly to the fence where his horse was tethered. Susan stood listening while the hoof beats died away.

Then with firm steps she started retracing her way homeward.

She had been down the reserve a long time and the sun had set by the time she reached the boundary fence. Even the flame had faded from the west, leaving the sky pale and opaquely clear.

Her mother was gardening, prodding ineffectually with a small fork. Annette was beside her, watering just as ineffectually with a very small can. They were both very happy.

“I would fain go back to the old grey river,” recited her mother as she dug, and each time she finished, Annette stopped watering to say, “Say it again, Grandmother.”

Susan let herself in the garden gate and walked towards them. The flowers were pale in the evening light. There was a smell of crushed mint and wet earth. The house was dark behind them. To the right of them a yellow light shone from the kitchen. The clatter of tea things filled the air.

“I am going to be married,” said Susan. She stood squarely in front of her mother and looked down at her where she knelt among the phlox. “She's getting old,” thought Susan. “Funny I never noticed

it before.” She stood there, waiting and looking down. Her mother loosened the soil with her fork and got up slowly. For once it was her mother who was taken aback.

“What did you say?” she queried to gain time.

“I am going to be married,” repeated Susan, “tomorrow.”

“Well!” gasped her mother, “you are a close one.”

They stood staring at each other. “God bless you, my child,” said her mother, suddenly remembering something from out of the past. It pleased her that she had remembered what was the right thing to say. Triumphant, she called, “Come, Annette,” and together the old woman and the little girl went round the corner of the house. It had all been so easy after all. Was it the fear of this that had kept her from happiness for twenty years? Susan, her self-control deserting her, stood and cried in the darkening garden.

## **2. Give the English for:**

Охватить; лоб; свисать; обеспечивать; бревно; толкать; обвинять; насколько она знала; указать пальцем; повторять; тугой; красноватый; насмешки; терпеть; вздрагивать; сморщиваться; пристально; бессмысленный; сиять (о лице); ослабевать; снижаться; свадьба; отрывок; непрозрачный, темный; карабкаться; беспорядочный; прозрачный; начать разговор; непонятно; с увлечением; страстно желать

## **3. Give synonyms for the words and use them in sentences of your own.**

Suddenly, marvel, sweet, tender, to poke, to push, to mock at somebody, clumsy, silently, to hold somebody’s hands, to hesitate, tin, jar, to gaze.

## **4. What role do the following stylistic devices play in the story (metaphor, epithet, simile, inversion, etc.)? Give examples.**

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1**

### **Форма рубежного контроля – практическое задание**

#### **1. Read the text carefully**

#### **O’HENRY “THE COP AND THE ANTHEM”**

On his bench in Madison Square Soapy moved uneasily. When wild geese honk high at nights, and when women without sealskin coats grow kind to their husbands, and when Soapy moves uneasily on his bench in the park, you may know that winter is near at hand.

A dead leaf fell in Soapy's lap. That was Jack Frost's card. Jack is kind to the regular denizens of Madison Square, and gives fair warning of his annual call. At the corners of four streets he hands his pasteboard to the North Wind, footman of the mansion of All Outdoors, so that the inhabitants thereof may make ready.

Soapy's mind became cognizant of the fact that the time had come for him to resolve himself into a singular Committee of Ways and Means to provide against the coming rigor. And therefore he moved uneasily on his bench.

The hibernatorial ambitions of Soapy were not of the highest. In them were no considerations of Mediterranean cruises, of soporific Southern skies or drifting in the Yesuvian Bay. Three months on the Island was what his soul craved. Three months of assured board and bed and congenial company, safe from Boreas and bluecoats, seemed to Soapy the essence of things desirable.

For years the hospitable Blackwell's had been his winter quarters. Just as his more fortunate fellow New Yorkers had bought their tickets to Palm Beach and the Riviera each winter, so Soapy had made his humble arrangements for his annual hegira to the Island. And now the time was come.

On the previous night three Sabbath newspapers, distributed beneath his coat, about his ankles and over his lap, had failed to repulse the cold as he slept on his bench near the spurting fountain in the ancient square. So the Island loomed big and timely in Soapy's mind. He scorned the provisions made in the name of charity for the city's dependents. In Soapy's opinion the Law was more benign than Philanthropy. There was an endless round of institutions, municipal and eleemosynary, on which he might set out and receive lodging and food 'accordant with the simple life. But to one of Soapy's proud spirit the gifts of charity are encumbered. If not in coin you must pay in humiliation of spirit for every benefit received at the hands of philanthropy. As Caesar had his Brutus, every bed of charity must have its toll of a bath, every loaf of bread its compensation of a private and personal inquisition. Wherefore it is better to be a guest of the law, which, though conducted by rules, does not meddle unduly with a gentleman's private affairs.

Soapy, having decided to go to the Island, at once set about accomplishing his desire. There were many easy ways of doing this. The pleasantest was to dine luxuriously at some expensive restaurant; and then, after declaring insolvency, be handed over quietly and without uproar to a policeman. An accommodating magistrate would do the rest.

Soapy left his bench and strolled out of the square and across the level sea of asphalt, where Broadway and Fifth Avenue flow together. Up Broadway he turned, and halted at a glittering cafe, where are gathered together nightly the choicest products of the grape, the silkworm, and the protoplasm.

Soapy had confidence in himself from the lowest button of his vest upward. He was shaven, and his coat was decent and his neat black, ready-tied four-in-hand had been presented to him by a lady missionary on Thanksgiving Day. If he could reach a table in the restaurant unsuspected success would be his. The portion of him that would show above the table would raise no doubt in the waiter's mind. A roasted mallard duck, thought Soapy, would be about the thing— with a bottle of Chablis, and then Camembert, a demi-tasse and a cigar. One dollar for the cigar would be enough. The total would not be so high as to call forth any supreme manifestation of revenge from cafe management; and yet the meat would leave him filled and happy for the journey to his winter refuge.

But as Soapy set foot inside the restaurant door the head waiter's eye fell upon his frayed trousers and decadent shoes. Strong and ready hands turned him about and conveyed him in silence and haste to the sidewalk and averted the ignoble fate of the menaced mallard.

Soapy turned off Broadway. It seemed that his route to the coveted Island was not to be an epicurean one. Some other way of entering limbo must be thought of.

At a corner of Sixth Avenue electric lights and cunningly displayed wares behind plate-glass made a shop window conspicuous. Soapy took a cobblestone and dashed it through the glass. People came running around the corner, a policeman in the lead. Soapy stood still, with his hands in his pockets, and smiled at the sight of brass buttons.

“Where's the man that done that?” inquired the officer, excitedly.

“Don't you figure out that I might have had something to do with it?” said Soapy, not without sarcasm, but friendly, as one greets good fortune.

The policeman's mind refused to accept Soapy even as a clue. Men who smash windows do not remain to parley with the law's minions. They take to their heels. The policeman saw a man halfway down the block running to catch a car. With drawn club he joined to the pursuit. Soapy, with disgust in his heart, loafed along, twice unsuccessful.

On the opposite side of the street was a restaurant of no great pretensions. It catered to large appetites and modest purses. Its crockery and atmosphere were thick; its soup and napery thin. Into this place Soapy took his accusive shoes and telltale trousers without challenge. At a table he sat and consumed beefsteak, flapjacks, doughnuts and pie. And then to the waiter he betrayed the fact that the minutest coin and himself were strangers.

“Now, get busy and call a cop,” said Soapy. “And don't keep a gentleman waiting.”

“No cop for youse,” said the waiter, with a voice like butter cakes and an eye like the cherry in a Manhattan cocktail. “Hey, Con!”

Neatly upon his left ear on the callous pavement two waiters pitched Soapy. He arose joint by joint, as a carpenter's rule opens, and beat the dust from his clothes. Arrest seemed but a rosy dream. The Island seemed very far away. A policeman who stood before a drug store two doors away laughed and walked down the street.

Five blocks Soapy traveled before his courage permitted him to woo capture again. This time the opportunity presented what he fatuously termed to himself a «cinch». A young woman of a modest and pleasing guise was standing before a show window gazing with sprightly interest at its display of shaving mugs and inkstands, and two yards from the window a large policeman of severe demeanor leaned against a water plug.

It was Soapy's design to assume the role of the despicable and execrated “masher”. The refined and elegant appearance of his victim and the contiguity of the conscientious cop encouraged him to believe that he would soon feel the pleasant official clutch upon his arm that would insure his winter quarters on the right little, tight little isle.

Soapy straightened the lady missionary's ready-made tie, dragged his shrinking cuffs into the open, set his hat at a killing cant and sidled toward the young woman. He made eyes at her, was taken with sudden coughs and «hems», smiled, smirked and went brazenly through the impudent and contemptible litany of the “masher”. With half an eye Soapy saw that the policeman was watching him fixedly. The young woman moved away a few steps, and again bestowed her absorbed attention upon the shaving mugs. Soapy followed, boldly stepping to her side, raised his hat and said:

“Ah there, Bedelia! Don't you want to come and play in my yard?”

The policeman was still looking. The persecuted young woman had but to beckon a finger and Soapy would be practically en route for his insular haven. Already he imagined he could feel the cozy warmth of the station-house. The young woman faced him and, stretching out a hand, caught Soapy's coat sleeve.

“Sure, Mike,” she said, joyfully, “if you'll blow me to a pail of suds. I'd have spoke to you sooner, but the cop was watching.”

With the young woman playing the clinging ivy to his oak Soapy walked past the policeman overcome with gloom. He seemed doomed to liberty.

At the next corner he shook off his companion and ran. He halted in the district where by night are found the lightest streets, hearts, vows and librettos. Women in furs and men in greatcoats moved gaily in the wintry air. A sudden fear seized Soapy that some dreadful enchantment had rendered him immune to arrest. The thought brought a little of panic upon it, and when he came



upon another policeman lounging grandly in front of a transplendent theatre he caught at the immediate straw of «disorderly conduct.»

On the sidewalk Soapy began to yell drunken gibberish at the top of his harsh voice. He danced, howled, raved, and otherwise disturbed the welkin.

The policeman twirled his club, turned his back to Soapy and remarked to a citizen.

“‘Tis one of them Yale lads celebratin' the goose egg they give to the Hartford College. Noisy; but no harm. We've instructions to lave them be.”

Disconsolate, Soapy ceased his unavailing racket, Would never a policeman lay hands on him? In his fancy the Island seemed an unattainable Arcadia. He buttoned his thin coat against the chilling wind.

In a cigar store he saw a well-dressed man lighting a cigar at a swinging light. His silk umbrella he had set by the door on entering. Soapy stepped inside, secured the umbrella and sauntered off with it slowly. The man at the cigar light followed hastily.

“My umbrella,” he said, sternly.

“Oh, is it?” sneered Soapy, adding insult to petit larceny. “Well, why don't you call a policeman? I took it. Your umbrella! Why don't you call a cop? There stands one on the corner.”

The umbrella owner slowed his steps. Soapy did likewise, with a presentiment that luck would again run against him. The policeman looked at the two curiously.

“Of course, “ said the umbrella man, “that is – well, you know how these mistakes occur – I – if it's your umbrella I hope you'll excuse me – I picked it up this morning in a restaurant – If you recognize it as yours, why – I hope you'll –”

“Of course it's mine,” said Soapy, viciously.

The ex-umbrella man retreated. The policeman hurried to assist a tall blonde in an opera cloak across the street in front of a street car that was approaching two blocks away.

Soapy walked eastward through a street damaged by improvements. He hurled the umbrella wrathfully into an excavation. He muttered against the men who wear helmets and carry clubs. Because he wanted to fall into their clutches, they seemed to regard him as a king who could do no wrong. At length Soapy reached one of the avenues to the east where the glitter and turmoil was but faint. He set his face down this toward Madison Square, for the homing instinct survives even when the home is a park bench.

But on an unusually quiet corner Soapy came to a standstill. Here was an old church, quaint and rambling and gabled. Through one violet-stained window a soft light glowed, where, no doubt, the organist loitered over the keys, making sure of his mastery of the coming Sabbath anthem. For there drifted out to Soapy's ears sweet music that caught and held him transfixed against the convolutions of the iron fence.

The moon was above, lustrous and serene; vehicles and pedestrians were few; sparrows twittered sleepily in the eaves – for a little while the scene might have been a country churchyard. And the anthem that the organist played cemented Soapy to the iron fence, for he had known it well

in the days when his life contained such things as mothers and roses and ambitions and friends and immaculate thoughts and collars.

The conjunction of Soapy's receptive state of mind and the influences about the old church wrought a sudden and wonderful change in his soul. He viewed with swift horror the pit into which he had tumbled, the degraded days, unworthy desires, dead hopes, wrecked faculties and base motives that made up his existence.

And also in a moment his heart responded thrillingly to this novel mood. An instantaneous and strong impulse moved him to battle with his desperate fate. He would pull himself out of the mire; he would make a man of himself again; he would conquer the evil that had taken possession of him. There was time; he was comparatively young yet: he would resurrect his old eager ambitions and pursue them without faltering. Those solemn but sweet organ notes had set up a revolution in him. To-morrow he would go into the roaring downtown district and find work. A fur importer had once offered him a place as driver. He would find him to-morrow and ask for the position. He would be somebody in the world. He would –

Soapy felt a hand laid on his arm. He looked quickly around into the broad face of a policeman.

“What are you doin' here?” asked the officer.

“Nothin’,” said Soapy. “Then come along,” said the policeman.

“Three months on the Island,” said the Magistrate in the Police Court the next morning.

## **2. Give the English for:**

Бегство; сообщив о своей неплатежеспособности; полчашки; потертые штаны; болтать с фаворитами закона; бежать; чернильницы; нарушение общественного порядка; добавив еще и обвинение в мелкой краже; отличный.

## **3. Translate into English.**

- 1) Соупи с отвращением поплелся дальше, дважды потерпев неудачу.
- 2) И потом он сказал официанту, что понятия не имеет о том, что такое деньги.
- 3) Арест казался несбыточной мечтой.
- 4) “Конечно, Майк, если угостишь меня рюмкой пива!”
- 5) Внезапный и сильный импульс заставил его бороться с сумасшедшей судьбой.
- 6) Полицейский даже не подумал подозревать Соупи.
- 7) На пронизывающем ветру он крепко застегнул воротничок пальто.
- 8) Соупи почувствовал, что кто-то положил руку ему на плечо.
- 9) Соупи был уверен в себе от нижних до верхних пуговиц пальто.

## **4. Give synonyms to the verb “to want”. Find them in the text and think of your own.**

## **5. What role do these stylistic devices play?**

1. When wild geese honk high at nights, and when women without sealskin coats grow kind to their husbands, and when Soapy moves uneasily on his bench in the park, you may know that winter is near at hand.
2. Soapy had confidence in himself from the lowest button of his vest upward.
3. Strong and ready hands turned him about and conveyed him in silence and haste to the sidewalk and averted the ignoble fate of the menaced mallard.
4. It seemed that his route to the coveted Island was not to be an epicurean one.
5. “Where’s the man that done it?” inquired the officer, excitedly.
6. Men who smash windows do not remain to parley with law’s minions.

7. They take to their heels.
8. "I'd have spoken to you sooner but the cop was watching."
9. "'Tis one of them Yale lads celebratin' the goose egg they give to the Hartford College."
10. "Noisy, but no harm. We've instructions to lave them be."
11. He halted in the district where by right are found the lightest streets, hearts, vows and librettos.

## **Раздел 2. Stylistic classification of the English vocabulary**

**Цель:** сформировать межкультурную коммуникативную компетенцию, включающую в себя лингвистическую, социолингвистическую, дискурсивную, социальную и стратегическую компетенции.

### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

1. G.N. Leech's classification.
2. I.R. Galperin's classification.
3. Yu.M. Skrebnev's classification
4. General considerations.
5. Literary stratum of the word-stock.
6. Colloquial stratum of the word-stock

### Тема 2.1. Stylistic classification of the English vocabulary: part 1

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. What are the deviant forms of language according to Leech?
2. What deviant forms of language does Leech distinguish?
3. How does I.R. Galperin subdivide EMs and SDs?
4. What are the phonetic EMs and SDs according to professor Galperin?
5. What SDs are based on the interaction of dictionary and contextual meanings?
6. What lexical means are based on the interplay of primary and derivative meanings?
7. What EMs are based on the opposition of logical and emotive meanings?
8. What SDs are based on the interaction of logical and nominal meanings?
9. Enumerate the SDs that are based on the interaction between two lexical meanings simultaneously materialized in the context?
10. What SDs can stable word-combinations form in their interaction with the context?
11. What are the principal criteria for classifying syntactical SDs?
12. How does Yu.M. Skrebnev subdivide stylistics?
13. What branches is paradigmatic stylistics subdivided into?
14. What is the stylistic differentiation of the vocabulary suggested by Skrebnev?
15. What are the four types of paradigmatic syntactical means?
16. What are the figures of replacement?
17. What are the types and varieties of metaphor?
18. What does syntagmatic syntax deal with?
19. What do figures of identity include?
20. What do figures of inequality comprise?

### Тема 2.2. Stylistic classification of the English vocabulary: part 2

#### **Вопросы для самоподготовки:**

21. What are the groups the word-stock of any given language can be divided into?
22. What strata of the word-stock belong to the standard English vocabulary?
23. What do we include in the literary vocabulary? Characterize each of the groups.
24. How can archaisms be subdivided?
25. What are the stages of a word's becoming archaic?

26. How do barbarisms differ from foreignisms?
27. What are nonce-words?
28. Is slang widespread or is it the means of communication of the few?
29. How does slang differ from jargonisms?
30. What is the difference between jargonisms and professional words?
31. What is E. Partridge's point of view as to the differentiation of slang and jargonisms? What classification does he suggest?
32. What was the difference in the use of vulgarisms in Shakespearian times and the Enlightenment? Are they often used nowadays?
33. What are the main dialects in the UK and the USA?

## **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 2**

### **Форма рубежного контроля – практическое задание**

#### **1. *Read the text carefully***

#### **HAL PORTER “FIRST LOVE”**

My paternal grandfather was English, military and long-nosed. He married twice, and had seven sons and four daughters. My maternal grandfather, Swiss, agricultural and long-nosed, married once but had six sons and six daughters. As a child, therefore, I was well-provided not only with ancestral aunts and uncles but also with the uncle-husbands and wife-aunts they had married. Since each of these couples were abundantly productive, long-nosed cousins of all ages, from braggart striplings and chatterbox young women to india-rubber babies like tempestuous Queen Victorias with bonnets awry congested my boyhood. It seems to me now that what my grandparents imported to Australia along with fecundity and long noses was largely noise. Noise, in their case, can be enlarged to cover vivacity bordering on uproar, devil-may-care wildness, a febrile intensity about issues of great unimportance. From the most feckless uncle to the most social aunt, from bread-line-treading aunts to rich uncles, all were afflicted by this rowdy insouciance. My mother, essentially provincial, was nevertheless giddy as a porpoise, and lived like a windmill rotating to alternate gusts of temper and charm.

In this uproarious tribal whirlpool I was odd boy out. A throwback inheritance of some less mettlesome blood braked me. I had the same passion for decorous behaviour as they had for fits-and-starts behaviour, for conversations at full pitch, for gambling and gipsying about. This perversity of self-restraint caused me to lag behind, to be a some-time observer rather than a full-time participant. Yet, oddly enough, I also had maximum esprit de corps. Nor was I niminy-piminy and stand-offish. Japan-shaped scabs blotched my fruit-stealer's country boy knees; my bare soles were as ring-like as fire-walkers'. I could swim like a toad, swear like a cow-cocky and smoke like a debutante. These abilities and simulated ferocities were, however, strictly conventional. In their execution I went just so far. I drew a line. Other members of the family always went farther and further. I would not, for example, kill snakes as Uncle Foster and cousins and brothers did by cracking them like whips. Sticks did me. As well as affecting protective discretions such as this, and making withdrawals from hereditary bravura, I often broke the wrong rules. My brothers and country cousins each had a dog, usually a bossy fox-terrier or a smart-alec mong with lots of heeler in it. I had a cat. I found its relative muteness and disdainful independence preferable to the ostentatious servility and noisily neurasthenic demands of dogs. Need I say that I wore spectacles and spoke in polysyllables?

Not only did I violate the clan code by visible nonconformity but I was mentally and invisibly rebellious. This was harder to swear at. I believed, as all we youngsters did, that broken-backed snakes could not die until the sunset, that warts grew where dogs licked one, that to gash the skin

linking thumb with forefinger caused lockjaw which we translated as instant and eternal dumbness. Along with the mob I circumspectly believed in ghosts, the end of the world and Spring-heel Jack. Then I ran off the rails. As logic's advocate I believed, for longer than was deemed orthodox or manly, in Father Christmas: his leavings were evidence. I did not believe in God who had let me down in the matter of prayers for a Meccano set. To the terror of the others, I said so piercingly enough for the vast ear in the sky to take in the blasphemy. I became the tree for believers not to stand by when lightning flashed.

More disconcerting and shaming than even blasphemy was my most eccentric trait. I cherished the family caprices and florid behaviour so much that I came out of my comparative silence to exult – in public – over what my kith and kin accepted as one does a birthmark better hidden. I let out, to the dirt-rimmed and contemptuous sons of the washerwoman, that Swiss grandfather's daughters, in order of birth, were named Rosa Bona, Adelina, Sophia, Maria, Meta and Ida. I explained that each name, besides ending in A, had, sequentially, one letter less. My brothers, failing to shut me up or divert interest from my humiliating treason, looked bleakly down their noses. I continued to rattle on, chattily revealing my disappointment that there had not been two more aunts born – a final aunt, a fabulous creature called Aunt A, would have exhilarated me more than my favourite Sago Plum Pudding. The family, boorishly I thought, instead of these cunningly graduated names, used Bon, Addie, Sophie, Ria, Min Min and Doll. It irked my senses of order as much as my sense of possession to hear my mother called not Aunt Ida but Auntie Dolly. As a gesture, although Aunt Rosa Bona and Aunt Adelina were mouthfuls, I prissily insisted on using the full names. I was inflexible in not saying Uncle Whit, Uncle Gat and Uncle Tini to my paternal uncles who had been christened Whitworth, Gatling and Martini-Henry after firearms. My military grandfather's other sons were Lancaster, Enfield, Snider and Mauser.

Though pointing an attitude, my delight in these absurdities of baptism was a little only of the magnetism my flamboyant relatives had for me. Even a porcupine regards its own as soft and sleek. I overdid it: my bloodporcupines were powder-puffs and satin to me.

Each aunt and uncle had at least one dashing foible which still, now, years later, enchants my nostalgic middle age as much as it then enchanted me. I know now, alas, that behind the screen of levity and animal spirits lay concealed human imperfections, guile, improvidence, stupidity, mendacity, anguishes of every variety and even downright tragedy. In those days, however, I gaped at everything I heard or overheard of their vivid and forthright doings. These legends, which they dramatically recounted of themselves and of each other, so magnified them that they swaggered and swept by, heroes and Amazons, along the rim of my mind's horizon, casting miles-long shadows as blinding as searchlight rays. When these nobilities appeared before me in the flesh I could still gape, for I was not yet ready for disillusion. Reality matched imagination. About the family, anyway, I was the Three Wise Monkeys. I was stimulated by Uncle Martini-Henry's waxed moustache, and malacca, and watch-chain with its sharktooth breloque as much as by the saga of his earlier bush-whacking adventures, by Uncle Whitworth's plush-lined pipe-cases, by Aunt Rosa Bona's garden gorged with flowers so large and crisp as to appear edible. I was captivated by their houses which smelt variously of strawberry jam cooking, or furniture polish and Brasso, or cut lemons, or Eau de Cologne, or boiled-over milk, or cats and cigars. Because, indeed, the mind and its shadow senses do preserve a detailed past, I still recall the smell of Uncle Mauser's Turkish cigarettes or Aunt Sophia's glycerine soap, the exact disposition of Mazzawattee tea-canisters and gilt-handled vases long destroyed, still feel the Greek key pattern embossing the rim of Aunt Adelina's fruit-plates, still hear Melba hooting Home, Sweet Home through the toffee-coloured, convolvulus-shaped horn of Aunt Meta's gramophone.

I seized every opportunity to stock a granary of impressions. I picked up whole and wonderful sentences thrown carelessly down among cake-crumbs and tea-slopped saucers; tucked away luminous smiles released in happy-go-lucky flights at picnics; carried off, as it were, armloads of cuttings from virile and showy plants in a garden where summer seemed perfect and unending.

How cruelly endless now seems a deadlier season. As children in a spread-out but gregariously inclined sept, my cousins and brothers and sisters and I, during school holidays, were always anywhere but in our own rowdy nests. We were interchanged like home-made tokens of affection. Those of us who were suburban were bundled off to country aunts and uncles; those who were country bumpkins went citywards. Children are pickers-up. Each child returned home bearing objects that, almost valueless otherwise, were sacred mementoes, and doubly sacred as being something for nothing. I remember my sisters bringing back shoe-buckles, wildernesses of embroidery silks, bone crochet needles, Fiver's powder boxes, raped-looking dolls, and fans still releasing from their broken wings shadows of a scent long out of fashion and the name of which nobody knew. At one time or another, my brothers brought back wilting lizards in jars of spirits, cigar-boxes of cigar-bands, a carved emu's egg, tortoise-shell penknives with broken blades, a rectangular tennis-racquet and, *on* a notable occasion, Uncle Snider's elderly banjo. These things were rubbish but, like tourist souvenirs, retained enough glamour just long enough to garnish the short interval before, coach into pumpkin, holiday turned back to workaday.

As the one child in this riotous shuffling to and fro who was family-obsessed and a born archivist, I was a magpie of a different colour. I wanted more of Uncle Snider's past than an unplayable banjo. I wanted facts, dates, the how and why and where, all possible information about the pasts of the living gods and goddesses I paid homage to. My eyes must have glittered as much as my spectacles when I was given dated menu cards of P. and O. dinners, Masonic dinners, mayoral dinners, or old theatre programmes, ball programmes, invitations to exhibitions and weddings. It steadied the spinning world to fix an eye on the fact that Aunt Adelina had gone to a wedding on June 24, 1911. It added depth and richness to my knowledge that she was still going to weddings. Postcards were special grist to my enthusiastic mill. Since my aunts and uncles had been young in the late nineteenth century and early twentieth century, that era of postcard-sending and postcard-collecting, I had many reefs to mine. It was a fascinating find, say, that, in Victoria Street, North Williamstown, on February 13, 1913, Uncle Gatline received a certain message on a postcard which showed a ragged negro Topsy, her head spiked like a battle-mace with plaits, submerging her face in a monster semi-lune of watermelon under the words AH'S UP TO MAH EARS IN IT. Below her toes which were splayed out like pianist's fingers, the sentence finished AT ST KILDA. Written on the back in violet ink was: Dear Gat,

Take a gander at the coon on the other side WI Just a line to say all the Jokers will be foregathering at the White Hart next Sat. about 3. Expecting a hot time!! Don't wear that bokker!!!! Harry.

I begged postcards of all sorts: Sunset on the Nile, Miss Billie Burke, Miss Zena Dare, cards of padded velvet roses, cards garishly illustrating boarding-house and mother-in-law jokes. I was, nevertheless, really hunting photographs -footballer uncles striped like barbers' poles; Aunt Sophia under a cartwheel hat of ostrich feathers, and horse-collared by a boa; Uncle Enfield, whom I knew as

a well-tailored sphere with an eye-glass, as a cock-eyed skinamalink in Little Lord Fauntleroy velvet; Aunt Meta, with unpainted lips, bare shoulders and a cumulus of hair, emerging glass-eyed as a hair-dresser's wax model from a nest of chiffon.

So feverish did I become, repeating my overtures as monotonously as creation, that I exhausted family teasing into recognition of my fervour, I was understood to be some sort of notary. Spring-cleaning aunts sent me packets of photographs; uncles put aside for me dim, henna-coloured snapshots (Me at Leongatha Woodchop, 1920) or postcards of magenta-nosed drunks with crayfish semaphoring from their hip-pockets which they had dug out of drawers holding the treasures of a lifetime ...

sovereign-cases, insurance policies, opal tie-pins, wives\* first love-letters, and the halves of pairs of cuff-links. Proff became my nickname, and my bottom was pinched affectionately. On my behalf, archaeology into their own racy and cluttered pasts became an accepted pastime of my aunts and uncles.

Alas!

At the height of ray miniature fame, at the unornamental age of ten, a bee-keeper stung by his own bee, I fell in love with a photograph, I fell deeply, unfalteringly and hauntedly in love.

The photograph came in a packet of postcards from Aunt Meta. Had I not been alone in the house, with nobody peering over my shoulder, I could have been saved a long ecstasy and a savage destruction. Alone I was, however, when the postman came; alone I unwrapped my gift and, among postcards of Gaiety Girls, and snapshots of bowler-hatted uncles in jinkers, and ant-waisted aunts leaning on or being leaned on by bicycles, alone I came upon my fate. Nothing can undo what was done that instant, that day.

I saw the photograph. The door of the one addled world I had known closed softly behind me. I was in the anteroom to Paradise. Its bejewelled throne was mine. I perceived that all loves experienced in the back room past were imaginary, were delusions, were nothing. I had been wastefully librating above shadows -however spirited; visions – however cock-a-hoop; hollow beings; deceptive shapes; creatures of gauze; dresses empty of women; names without men to them. I had had merely a bowing acquaintance with love.

The photograph was of a girl about my own age. She was dressed in Dolly Vardenish costume. Since she held a shepherd's crook feminized by a large bow I gathered she was being Bo Peep for a fancy dress party. Or was she Bo Peep herself? There was nothing on the photograph to tell. The tilted oval of the hat with its rosebuds and ribbons, the black hatching of the elbow-length mittens, the criss-cross-laced bodice, all excited me romantically. What flooded into my being, however, to reveal inner depths and expanses never revealed before, was the illumination from the smile and the eyes. It did not occur to me that what really confronted the smile and the eyes were a camera like half-a-concertina on a tripod which was concealed with a nameless human under a black cloth. No! That faintly scented smile was for me. Those eyes, bottomless, and yet of dark sharpness, were looking into me. A gale of voices whirled through the galleries of my consciousness, aromatizing them, purging them of all former presences, and calling out deliciously "Thou!" "Thou!"

I was eavesdropping on eternity. Eternity is time's victim.

Eternity had scarcely begun when I heard my mother at the front door. With the unflurried movements of a master criminal I put the photograph in an inside pocket. I was aware that the pocket was on the left, and the divine face deliberately turned inwards. The eyes looked directly into my heart which I imagined crimson as a playing-card heart, plump as an artichoke, and composed of a material with the texture of magnolia petals. I extinguished the lights in my face, swept up the other photographs with a gambler's gesture and, as my mother entered, cried out ... oh, perfect imitation of a frank and guileless boy ... "Look what Aunt Meta sent!" Not a word about the divinity staring into my heart, not a word. I said nothing then. I kept the photograph and my love hidden for seven years. I said nothing ever.

Because my pockets and chest-of-drawers were subject to maternal investigation it was necessary to be on guard against discovery. I cannot remember, now, all my love's hiding-places when I could not carry her with me. When I had to desert her under the paper lining a boot-box of silkworms, behind a loose skirting-board or in the never-read bible, heavy as a foundation-stone, I believed the subtle smile to dissolve away and those unflinching eyes to be in sleep.

That my idolatry persisted and became more intense was – still is – astounding for, too violently soon, I was, in years, older than she. In all else but my worship I changed. She did not change, although her beauty took on other meanings; her eyes displayed truths that, at one and the same time, vacillated like the opalescence on black oil, and remained steady and mystifying as infinity.

I changed. The family changed. Their lusthood, animation, over-large gesturings and vitality, if one took a quick look, were unabated. Closer examination showed the gilt flaking off, or a hair-fine crackle of flaws. Like plates left too long in the oven some older aunts and uncles illustrated that they had been long enough in the oven of life. As wrinkles darned themselves more closely around eyes, as hair wore away or became margined with white, as figures broadened or became juiceless, curving downwards towards the earth that was their destination, perhaps what I noticed most was an increase of braggadocio and hullabaloo. High spirits were larded with slangy defiance; hilarity was so constant that cause and effect were lost sight of, and no longer had value. No one seemed to dare to ask, «Why are we laughing?» but went on defiantly laughing. All those epic suns that had warmed my earlier boyhood were declining in a sky flushed with stubborn anger.

Most gaudy of these declines was Aunt Maria's. For years the family had called her the Merry Widow: singular title to hold among so many married couples. Maria's husband had been, I endlessly kept on overhearing and was endlessly told, handsome, rich, gifted, charming, and so on. I concluded that the dead were inevitably possessed of all the attributes the living have few or none of. Luxuriance of graces seemed a necessary qualification for death. It was a tragedy, they all said, that he should have died two months after marriage. He and dear Ria, they all said, had been a perfectly matched couple, madly in love. At first, I gathered, Maria had sought consolation in travel; later, in travel and port wine; ultimately, in less travel, more port wine, and — they lowered their voices so that I listened harder and heard more – and young men.

I saw her rarely. She was sensationally made-up. Her sardonicisms were hoarsely outrageous. Scent breezed from her furs wherein glittered the mean eyes of foxy faces chiselling snouts into their own expensive bodies; rings bulged her kid gloves; she smoked baby-blue, primrose and lilac cigarettes tipped with gold. She was the clan scandal. She belonged to the family, but she belonged in the manner of some elaborate pet with unusual vices. These were understood to age her. Virtues, nevertheless, aged the virtuous others as inexorably: simplicities aged to idiosyncrasies, habits to affectations, lovable quiddities to boring eccentricities.

As for myself, I reached the stage of rubbing vaseline on a breath of moustache. I started brilliantine which my parents regarded in much the same light as opium-smoking. I whined for adult caste-marks such as cuff-links and a wristlet watch. I was, evanescently, of that self-loving, self-pitying, unbearable race which invents loneliness and boredom, and in which all the major evils of humanity are in powerful bud. I was an adolescent of sour seventeen.

From the arrogant, dirty-minded, unaesthetic and altogether unworthy side of my nature, I found absolution only in my photograph. Since I was insufferably older and in my first long trousers, mother no longer, without fair warning, rifled my pockets with cries of “How long have you been using this revolting handkerchief?” The photograph, therefore, was able to stand constantly at my heart in a morocco wallet Uncle Lancaster had given me. The eyes I had looked into so often during seven years still offered me, from the midst of their dark moonlight, a prophetic truth; the smile seemed still that of one whispering “Thou!” and promising all affirmations, all peace, all wisdom, all love.

At this stage, my moustache still unawakened, brilliantine still anathema to my mother, my wrist still watchless, and the days a passion of ennui, Aunt Maria came to the country town we lived in.



One night, while we were at dinner, the telephone rang. Mother left the table and the room to answer it. We heard her squeal ecstatically in the distance. She returned looking younger, and had gone rosy under the eyes. That rosiness said to us children, « Rattled! Father was away. Mother was at our mercy. The six of us stared at her in a certain manner. Mother stared bravely back.

“Aunt Ria's here,” she said at last, over-nonchalantly and not sitting down again. “And stop that. Immediately. I'll tell your father. Take that smug expression off your smug faces.”

“Sit down, mother dear,” we said. “Reiaissez-vous. Collect your thoughts. Don't be shy. Speak out. Give us the dirt, mama. Or we'll tell papa.”

She remained standing, and said, “Stop that. Immediately. Or I'll scream the house down.” She looked at the clock with a pretence of vagueness. “She's travelling through to Sydney. She staying overnight at the Terminus.”

“Ah, ha!” It was my twelve-year-old sister. “Is she dee-ah-you-en-key? Is she coming to see her poor relations?”

“No.” said mother, and “How dare you, miss?” and sat down as if there were nothing else to do. “She says she's too tired.”

“She is dee-ah-you”

“Stop that,” cried mother. “How dare you suggest that Ria ... how dare you, miss? She's had a very tragic life.” Her eyes hinted tears, but she finger-tipped her just-marcelled shingle with gratification. Her inward eye was riffling through her wardrobe.

“What's the time? Is that clock fast or slow or right? I have to go down and see her.” Have meant, we knew, am so excited I can hardly wait.

As eldest son and deputy man-of-the-house, I went with mother.

The Terminus Hotel was a hive of inactivity. The Guests' Drawing-room, to which several palms gave the atmosphere of a down-at-heel Winter Garden, contained only Aunt Maria and a young man. They sat, deep in moquette armchairs, with the air of people who have been sitting for a long time. Between them a Benares-brass-tray table held their drinks, and a whisky-advertising ash-tray fuming like a rubbish-tip with butts bloodstained by lipstick.

“My loves!” cried Aunt Maria huskily, hoisting herself upright. Scarcely less loudly, out of the corner of her mouth, she also said, “Get up, you lout, when a lady enters the room.” From under the horizontal single eyebrow which served both eyes the young man spat a glance at her which I recognized for I had ejected just such a glance at my mother when she had publicly revealed that I wrote poetry or bit my fingernails. The young man, handsome in an unlit fashion, brutally stood. Most of what happened after does not matter. Aunt Maria was fairly drunk. For a woman of fifty she had kept enough of her figure. Her dress and shoes were in the safely faultless taste that costs money. Her hair, of dead black, was astrakhan-crinkled, and had obviously also cost, colour and design, much money.

We were an unmatched quartette but, whatever lay under the surface of the evening, Aunt Maria and my mother gave no apparent thought to it. My aunt's one rebuke to the young man had vibrated instantly to silence. She introduced him as Ivan Something but, with a kind of marital mockery, addressed him as Ee-fahn. She disregarded him but not pointedly. One felt she might, later in the

evening, as she walked much too carefully bedwards, have to stop and say, “My God! My Ee-fahn! I nearly forgot him!” as of an umbrella. She had, so to speak, already walked away leaving a number of umbrellas.

The conversation was overlapping gabble between the two sisters, and was family, family, family. They giggled, they shrieked. Diagonally across their chit-chat Ee-fahn reconnoitred me with monosyllabic information about weight-lifting. It was Urdu to me. I sat egg-faced wishing his eyebrow on my lip. He lowered this eyebrow like a perambulator-hood, and withdrew under it to drink brandies. Aunt Maria drank port after port. Saying “No, no, Rial Not one more drink. I’ll be featherstitching!” mother had two, three and then four Drambuies. I was permitted two beer-shandies.

My adoration of family personalities and goings-on having subsided with puberty, I was not merely uninterested in Aunt Maria, but bored, shamed and revolted. Before me, I thought, were the classic lineaments of immorality. Its surface moved as though lined with decayed elastic, it grimaced, it winked, it pleated itself to laugh, and yet was dead. Its lips, from which the lipstick had worn centrally off to reveal a naked mauve, writhed about. The eyes seemed to flash darkly but that was an illusion fostered by restlessness. They dared not tarry moveless under their glistening blue lids.

So, utterly fed-up, attempting to buy escape by startling mother into awareness of me and the late hour, I took out my wallet and opened it in a manly way. This gesture stopped mother in her tracks.

“I should like to buy....” I could not think of the word for a number of drinks “...to buy some drinks.”

“The naughty love!” cried Aunt Maria. “You know, Doll, he’s going to be quite a good-looker, even with the gig-lamps. Dear boy, you mustn’t waste your substance on filthy-rich aunts.”

She reached and took the wallet from me, took it between forefinger and thumb by one corner, and held it up, and waggled it. This was no more than old-fashioned, ex-girlish playfulness, Lily Langtry skittishness, but was earthquake and annihilation to me. From the wallet on to the brass table fell my secret, my silence, my peace, my dreams, my seven years of devotion, the photograph with its undefiled gaze and smile, the smile of my first love.

I was too stricken to snatch, to save, to conceal.

“A dark horse, Doll,” said Aunt Maria, taking up the photograph. “A Casanova. The girl friend!” Focusing, she held the photograph at arms’s length.

“Who? Who is that? Who?” said mother, hand outstretched.

There is a moment when, for the first time, Life is no longer seen in exquisite profile.

Life turns full-face to one, swiftly and savagely, and unshutters her eyes. There is nothing to be seen in their recesses but the evidence of destruction, of negation, perspectives of nullity. Peace, one sees, is perjury. The gods are down-and-out. The jewelled throne one slumbered on is no more than a rock in wasteland. The flowers one thought to have been thrown at one’s feet are seen to be not flowers but the rotting wings of shapes that flew ecstatically into emptiness, and circled in emptiness, and starved there, and fell. One is, for the first time, aware of mortality, and learns in a flash that death is the one sure possession.

“Who?” said Aunt Maria, horribly smiling and smiling at the photograph. “Look, Doll. Look at the sweet, quaint little sobersides.”

“Where did you get this?” said my mother.

“Found it. I found it,” I said, my voice thick with lies and hate. “I found it in the drawer. Where the old photographs used to be. This afternoon.”

“Remember, Doll?” said Aunt Maria, knocking over her wine. “Lolly Edward's party? My God, I shouldn't care to shout from the rooftop how long ago that was. You were Miss Muffet. Remember, Doll? Show Ee-fahn what a serious duck of a Bo Peep I was.”

And the drunken woman with wine-scummed eyes agitated the dying muscles of her loose and painted mouth, and began to laugh hoarsely, and I heard what I heard, and saw what I saw, and my heart broke.

## **2. Give the English equivalents for:**

Дедушка со стороны отца; болтун; поведение; бунтарь; в лучшем случае; лихорадочное напряжение; безмятежность; кощунство; язвительные поздравления; прямоугольный; особая ценность; невесомый; твари; вечность; много говорить о пылкой любви; на самом деле; утверждение; незначительность.

## **3. Translate into English:**

1. С детства он отличался своим поведением от остальных детей.
2. Говорят, что беспечность проходит вместе с детством, однако в ее случае это совсем не так, даже в свои 35 она осталась жизнерадостной болтушкой.
3. Многие философы, рассуждая о вечности, часто даже не осознают, какое серьезное дело они начинают.
4. На самом деле, лиса не такая уж и хитрая, как многим кажется.
5. Самое страшное для верующего человека – это кощунство.
6. Однако особой ценностью являются памятники древнегреческой архитектуры.
7. Прямоугольный корт для игры в теннис был полон постоянных игроков.
8. Свою незначительность человек осознает только тогда, когда оказывается один на один с силами природы.

## **4. What role do the following stylistic devices play in the story?**

1. Niminy-piminy and stand-offish. Japan-shaped scabs blotched my fruit stealer's country boy knees; my bare soles were as ring-like as fire-walkers.
2. I could swim like a toad, swear like a cow-cocky and smoke like a debutante.
3. Since she held a shepherd's crook feminized by large bow I gathered she was being Bo Peep for a fancy dress party.
4. This was no more than old-fashioned, example-girlish playfulness, Lily Langtry skittishness, but was earthquake and annihilation to me.

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2**

**Форма рубежного контроля – практическое задание**

**1. Read the text carefully. Give a literary translation**

**DON EDWARDS “CLEAR PROFIT”**

The interior of the store was cool and dark against the glare of the summer's day that shone against the doors and windows and sent shafts of steady light across the boxes, shelves, and showcases.

Enid leant against the counter, with stocks of clothing heaped about her. She moved them idly, putting a hat on a pile that stood near her, a roll of cloth on a shelf. Across the room she could see Lucy, the hired girl, serving Mrs. Roberts with groceries.

Impatiently she pushed the goods aside and sat down on the counter. There was a sound of footsteps outside and hastily she sprang down to stand expectantly. It was only Harry Ridley with a note from his mother; wanting some groceries on credit again. If she had her way she would give the Rid-leys what they wanted. For a moment she thought of telling Lucy to give Harry anything that the note asked for, but the knowledge of what her husband and father-in-law would say made her remain quiet.

She couldn't understand their attitude. They had plenty; people like the Ridley s had nothing, yet they refused to help the Ridleys in any way.

Her husband would say, "It's a matter of business, Enid. You can't run a business that way," and the old man would snort, "We Days have built up this business by hard work and we mean to keep it. Other people want something for nothing." It wasn't as if they didn't have plenty. They were rich. They could retire tomorrow, if they liked, and leave Delford and live in the city. But there was no chance of that.

When she had first arrived here and had heard a local resident say, with a mirthless laugh, "All Days are the same in Delford, anyhow," she thought it just cheap humour. It might have been true of Mr. Day, but it wasn't true of his son. Gordon was different. But now she was discovering the truth. In the last couple of years he had altered, become more like his father, so that she often found herself wishing she hadn't married him. If it were not for the holiday that was so near she felt that she would tell Gordon all the anger that was pent up within her and try to shake him out of his complacency. But the holiday would make things all right again. After a couple of weeks in the city she would be ready to come back to the village and the store. If only she could persuade Gordon to have a holiday now and then, she wouldn't mind the place so much, for she would have something, to look forward to, something to break the monotony. Perhaps he would enjoy the holiday so much that he would be willing and ready to take other holidays.

She knew what his father said, "Look at me. Haven't had a holiday for twenty years, and look at me," and she felt like replying, "You're a good argument for my case;" but she said nothing, for even though she accused Gordon of being scared of his father, afraid to stand up for his rights, she was rather frightened of the old man herself, and life was miserable enough here without her having rows with Gordon's people. She always felt an outcast as it was, a foreigner who had been taken into the household, but not the family, merely because Gordon had married her, and because she was useful.

Even now, after all this time she had not grown accustomed to those rites that were called meals, with Mrs. Day, Gordon, Leila and Mavis all staring deferentially towards the old man, who sat at the head of the table waiting to begin grace. The solemn progress of the meal, with old Day's steady champing on his food, Mrs. Day's fluttering attentiveness to him, and the venturesome laughter of the girls that broke in now and then as irrelevantly as a hearty shout in church, strained against her nerves set for the cracking of the tension that she always expected but that never occurred.

It wouldn't be so bad if she had her own home, to the privacy of which she could retreat. Then Gordon might be hers, too. Those early days when the house was new had been tolerable. She should never have consented to selling the place to that boarding-house proprietress, and living with the Days. But it wasn't easy to stand out against them all pestering her all the time and talking about the good offer she was turning down, the clear profit she was throwing away. It was no good worrying herself about these things now, with the holiday so close. She walked through the shop to the front door.

Standing in the doorway she looked out at the township, and her mood of depression returned as she saw the ugliness of the place. The main street stretched out, dusty and hot, from the scarred gully that was called «the Creek» to near the hill where it dived into a clump of gums as if pleased to be free of the village. The cottages, drab and untidy as the people, straggled along the road, here clustering like groups of gossipers, there spreading apart like folk who had just quarreled. A few people moved about and now and then a car passed.

Nearly opposite was the large house that Gordon had built for her. It was the best in the town, and she remembered how proud she had been of it and how she had planned the furnishing of it so that everything was quiet, tasteful, a contrast to the crude vulgar reality of the village.

Gordon had said to her, "I'll build you the finest home in the district if you marry me, Enid," and he had meant what he said. She had found it difficult to restrain him and keep his ideas from running to mere cheap ornateness and over-decoration. But at least he had been sincere and anxious to please her and she had been optimistic of the future, confident of happiness.

When she had first come from the city to work in Delford she had enjoyed the quiet and peace of the place after the noise and hurry of the metropolis. The open spaces, the hot sun, the sense of freedom, had been a pleasing contrast to her in the city. She had been eager to accept the new life and willing to make a success of things, yet she had been defeated. Now, everything seemed different; the store, the village, the people, her husband. The only one who had remained the same was her father-in-law and as she thought of him her mind repeated those words, "All Days are the same in Del-ford," and she looked across at her house which bore a large sign telling people that it was a "First-Class Boarding House."

A woman passed and spoke to her, saying, "It's very hot, Mrs. Day." She nodded thinking to herself, "Of course it's hot. It's always hot here, hot and dusty and lonely."

What she needed was holiday, a change in the city. Well, tomorrow she and Gordon would be off for the seaside, and away from the village and old Day and his store.

She felt someone pulling at her arm, and turned to see Lucy. The girl whispered to her, "He's been watching you, Mrs. Day, for quite a time."

She swung round quickly and saw her father-in-law standing in the gloom at the back of the shop, looking at her. At first she felt guilty, then angry, as she realized that in Lucy's eyes she was no better than a hired girl. And that was how all the people regarded her, and how the Days regarded her, and unless she was careful Gordon would think of her only in that way. The old man just stood there, his whole attitude expressing disapproval because he thought she was wasting time, because he wanted to see everyone working all the while. He wouldn't say anything to her, it wasn't necessary – his manner said enough. She wished he would say something, so that she could have it out with him. Thank goodness she was going on a holiday tomorrow. She knew how that worried him. "A useless waste of money. Haven't had a holiday for twenty years," she had heard him say to Mrs. Day last night.

She walked down the store towards him, challenging him to say something; but he turned and left the building.

As the afternoon drew on towards the time when Gordon was due back, she became more restless, pacing up and down the shop in her excitement, serving the few customers in an absent-minded way. She had finished packing the suitcases before breakfast and now she had nothing to do but wait for Gordon. He would rush in late as usual and make a great bustle and show of the few jobs he had still to do, and say he didn't know how the shop would get on while they were away. "Nonsense," she would say, "your father and sisters can run the place easily; besides, Lucy knows more about the business than any of us." It always annoyed him to think that anyone else could manage the store.

Old Day kept looking into the store, and each time he said to Lucy, "As soon as my son comes in, tell him I'd like to see him."

Probably it was just an excuse to see that she wasn't neglecting her work.

She went into the office at the back of the store and sat down for a few minutes to think about the city and her life here in the village. Flies buzzed about her, and whenever a car passed, the red dust from the street floated in the window. The heat must have made her doze, for the next thing she knew Lucy was saying, "Your husband is back, Mrs. Day. He's outside talking to his father."

She hurried to the door and saw Gordon and the old man standing on the footpath, talking earnestly. She waited, for although she was anxious to see her husband and talk about the trip, she was afraid to interrupt the old man. Presently her husband came towards her.

"You are earlier than I expected, Gordon," she said. «We could leave here before dark, and have tea on the way down».

He didn't answer, so she went on speaking quickly, as if to kill by her eagerness and enthusiasm any protests he might be about to make. "We could have a meal at that little hotel overlooking the sea. You know the place where we stayed when we were returning from our honeymoon."

His voice broke in on her abruptly, «We can't go just yet. Some important business has cropped up at Hillside.»

She did not give him time to explain. He was captured by the place like the other inhabitants, like his father, who dominated him. She would be the same if she lived here much longer, narrow, unimaginative, complacent, ignorant. She turned away and walked towards the house. Gordon made no attempt to follow her.

Inside the house she went to her room and shut the door. She could hear Mrs. Day and the two girls talking in the kitchen. Even in her own room she had no privacy. It wasn't her room really; they were likely to burst in at any moment without knocking. The sight of her suitcases, ready packed on the bed, drove away her desire to cry and increased her feeling of revolt. She looked at the clock on her dressing table. The service car would be through the village in about twenty minutes. Quickly she scribbled a note to Gordon, then picked up her cases and walked out stealthily on to the veranda.

She caught the car at the hotel. The only other passenger was a farmer, so she sat alone in the back seat. At first she felt only anger at her husband, and hatred of the village and the shop, but as night closed in, the purr of the car, and the invigorating coolness of the highland air soothed her till she was surprised and rather afraid at what she had done. Still, it might bring Gordon to his senses and show him and his family that she wasn't to be treated as a hired girl, a servant.

Even if he seldom gave any indications of it now, Gordon must still love her. If only he would forget the business for a while, and throw off the influence of his father – things wouldn't be so intolerable. She wondered whether he had seen her letter yet and what he would do after he had read it.

At the station, before she had time to leave the car, the stationmaster came out and spoke to her. "You must be Mrs. Day," he said. "Mr. Day phoned me and asked me to tell you not to catch the train, but to wait for him at the Royal Hotel. He is on his way here now."

She returned to the hotel in the service car, and on the way she heard the train leave. She wondered whether Gordon would want to stay the night at the hotel or whether he would go straight on to the city. It was a beautiful night, clear and cool, and it would be delightful to drive down the pass to the coastal plain and then along the edge of the ocean towards the city. She hoped Gordon wouldn't be angry with her. Now she felt a little ashamed of herself. No doubt she had done Gordon an injustice. Things weren't as bad as she had imagined them to be back in the village. Already she was seeing things differently. She would walk down the street to a restaurant and have some supper and by then it would be almost time for her husband to arrive.

At the hotel she must have slept, for she was startled by a knocking at the door. Eagerly she ran to the door and opened it, to see old Mr. Day standing outside. Her sudden feeling of confused disappointment turned to quick anger at the sight of the old man with his bent and almost cringing attitude. At once she seemed to be back in the shop, hating the village, and old Day, and even her husband. Surely Gordon could have left his father at home this time.

"Where is he?" she asked. "Where is Gordon?"

The old man put his hand on her arm, so that despite herself she moved away slightly.

"Gordon had to go over to Hillside on that business," he said. "He will be away for a few days, so after he read your note he asked me to phone you and then come and get you." He looked at her for a few seconds, then he added with a smile that was intended to be placatory, "We can't get along in the store without you, Enid, while Gordon is away. And this business will mean about £ 20 clear profit to him."

## 2. *Give the English equivalents for:*

Через которое видно море; относиться к кому-либо; тратить время; гордиться чем-либо; пытаться; садиться в поезд; невнимательный; дремать; оставаться таким, как и раньше; изменить однообразие; подумать о себе; защищать, отстаивать что-либо; надоедать кому-нибудь.

## 3. *Translate into English:*

- 1) Невозможно так управлять делами.
- 2) После двухнедельного отпуска она была готова вернуться и снова заняться делами.
- 3) Завтра она поедет на морское побережье вместе с Гордоном и будет далеко от той суеты: старого Дея и его магазина.
- 4) Теперь она поняла, что для Люси она не больше, чем служанка.
- 5) Он хотел видеть каждого за работой.
- 6) И даже в своей собственной комнате она не могла оставаться в одиночестве.
- 7) Она взяла свои чемоданы и вышла на веранду.
- 8) Ей было очень интересно. Если Гордон увидел ее письмо, что он сделал после этого.
- 9) Теперь ей было немного стыдно за себя.
- 10) Все изменилось. Только ее свекор был все таким же, что и раньше.

#### **4. Give synonyms for the words and use them in sentences of your own:**

to defend, to drowse, to change, to turn round, servant, to convince, to get rid of, to take pride in, to pant, to scrawl.

#### **5. What role do the following stylistic devices play in the story**

1. He would rush in late as usual and make a great bustle and show of the few jobs he had still to do, and say he didn't know how the shop would get on while they were away.
2. He didn't answer, so she went on speaking quickly, as if to kill by her eagerness and enthusiasm any protest he might be about to make.
3. It as a beautiful night, clear and cool...

### **Раздел 3. Expressive means and stylistic devices**

**Цель:** сформировать межкультурную коммуникативную компетенцию, включающую в себя лингвистическую, социолингвистическую, дискурсивную, социальную и стратегическую компетенции.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

1. Phonetic expressive means and stylistic devices.
2. Graphical expressive means and stylistic devices
3. Figures of substitution.
4. Figures of combination.
5. Peculiar use of set expressions
6. General considerations on the syntactical level of stylistic analysis.
7. SDs based on the reduction of the sentence model.
8. SDs based on the extension of the sentence model.
9. SDs based on the change of word-order.
10. SDs based on the transposition of sentence meaning.

#### Тема 3.1. Phonetic and graphical expressive means and stylistic devices

##### **Вопросы для самоподготовки:**

1. What types of phonetic stylistic devices do you know?
2. Define instrumentation.
3. Give the definition of onomatopoeia.
4. What are the types of onomatopoeia?
5. How do alliteration and assonance correlate between each other?
6. What effects do phonetic stylistic devices produce?
7. Define versification.
8. What is rhyme?
9. What are the models of rhymes?
10. Define rhythm.
11. Give the definition of metre by academician V.M. Žirmunsky.
12. How does professor I.R. Galperin define rhythm?
13. What is graphon?
14. What graphical stylistic devices can be distinguished in the English language?
15. What stylistic function does punctuation perform?
16. What is the stylistic load of the exclamatory and the question marks?



17. What is the role of the dash and the suspension marks?
18. What is the stylistic function of a full stop?
19. When are inverted commas used and with what purpose?
20. What words are usually capitalized in a stylistically coloured context?

### Тема 3.2. Lexical and lexical-syntactical expressive means and stylistic devices

#### **Вопросы для самоподготовки:**

21. Define denotational meaning.
22. What is transference?
23. Enumerate, define and exemplify the figures of substitution and the figures of combination.
24. What are the types of relation which metonymy is based on?
25. Which of the types of metonymy: lexical or contextual is devoid of stylistic information?
26. Give the types of stylistic periphrasis and exemplify your answer.
27. How are metaphors classified?
28. How are epithets classified?
29. How does simile differ from ordinary comparison?
30. What are the structural variants of simile?
31. What are the communicative functions of synonymic nomination?
32. Enumerate and exemplify the types of climax (gradation).
33. How do proverbs and sayings differ from ordinary utterances?
34. What is the peculiarity of epigrams as compared with other types of set expressions?

### Тема 3.3. Syntactical expressive means and stylistic devices

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. What is stylistic syntax aimed at?
2. Classify the stylistically relevant deviations.
3. How are stylistic devices subdivided?
4. Enumerate the stylistic devices based on the reduction of the sentence model.
5. What is the communicative function of ellipsis?
6. What are the structural types of nominative sentences?
7. Explain what is meant by apokoinu constructions.
8. Name the stylistic devices based on the extension of the sentence model.
9. What are the structural types of repetition?
10. How does ordinary repetition differ from other structural types?
11. What is the cause of tautology?
12. What are the types of inversion?
13. What are the most frequent patterns of stylistic inversion?
14. Enumerate the stylistic devices based on the transposition of sentence meaning.
15. Enumerate the types of quasi sentences.
16. What is represented speech?

### **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 3**

#### **Форма рубежного контроля – практическое задание**

##### **1. Read the text carefully**

#### **WILLIAM SAROYAN "PIANO"**

I get excited every time I see a piano, Ben said. Is that so? Emma said. Why?

I don't know, Ben said. Do you mind if we go into this store and try the little one in the corner? Can you play? Emma said. If you call what I do playing, Ben said.

What do you do?  
You'll see, Ben said.

They went into the store, to the small piano in the corner. Emma noticed him smiling and wondered if she'd ever know anything about him. She'd go along for a while thinking she knew him and then all of a sudden she'd know she didn't. He stood over the piano, looking down at it. What she imagined was that he had probably heard good piano playing and loved that kind of music and every time he saw a keyboard and the shape of a piano he remembered the music and imagined he had something to do with it.

Can you play? she said.  
Ben looked around. The clerks seemed to be busy.

I can't play, Ben said.

She saw his hands go quietly to the white and black keys, like a real pianist's, and it seemed very unusual because of what she felt when that happened. She felt that he was someone who would be a long time finding out about himself, and someone somebody else would be much longer finding out about. He should be somebody who could play a piano.

Ben made a few quiet chords. Nobody came over to try to sell him anything, so, still standing, he began to do what he'd told her wasn't playing.

Well, all she knew was that it was wonderful.  
He played half a minute only. Then he looked at her and said, It sounds good.  
I think it's wonderful, Emma said.

I don't mean what I did, Ben said. I mean the piano. I mean the piano itself. It has a fine tone, especially for a little piano.

A middle-aged clerk came over and said, How do you do?  
Hello, Ben said. This is a swell one.

It's a very popular instrument, the clerk said. Especially fine for apartments. We sell a good many of them.

How much is it? Ben said.  
Two hundred forty-nine fifty, the clerk said. You can have terms, of course.  
Where do they make them? Ben said.  
I'm not sure, the clerk said. In Philadelphia, I think. I can find out.  
Don't bother, Ben said. Do you play?  
No, I don't, the clerk said.  
He noticed Ben wanting to try it out some more.  
Go ahead, he said. Try it some more.  
I don't play, Ben said.  
I heard you, the clerk said.

That's not playing, Ben said. I can't read a note.  
Sounded good to me, the clerk said.  
Me, too, Emma said. How much is the first payment.  
Oh, the clerk said. Forty or fifty dollars. Go ahead, he said, I'd like to hear you play some more.  
If this was the right kind of room, Ben said, I could sit down at the piano for hours.  
Play some more, the clerk said. Nobody'll mind.

The clerk pushed up the bench and Ben sat down and began to do what he said wasn't playing. He fooled around fifteen or twenty seconds and then found something like a melody and stayed with it two minutes. Before he was through the music became quiet and sorrowful and Ben himself became more and more pleased with the piano. While he was letting the melody grow, he talked to the clerk about the piano. Then he stopped playing and stood up.

Thanks, he said. Wish I could buy it.

Don't mention it, the clerk said.

Ben and Emma walked out of the store. In the street Emma said, I didn't know about that, Ben.

About what? Ben said.

About you.

What about me?

Being that way, Emma said.

This is my lunch hour, Ben said. In the evening is when I like to think of having a piano.

They went into a little restaurant and sat at the counter and ordered sandwiches and coffee.

Where did you learn to play? Emma said.

I've never learned, Ben said. Any place I find a piano, I try it out. I've been doing that ever since I was a kid. Not having money does that.

He looked at her and smiled. He smiled the way he did when he stood over the piano looking down at the keyboard. Emma felt very flattered.

Never having money, Ben said, keeps a man away from lots of things he figures he ought to have by rights.

I guess it does, Emma said.

In a way, Ben said, it's a good thing, and then again it's not so good. In fact, it's terrible.

He looked at her again, the same way, and she smiled back at him the way he was smiling at her.

She understood. It was like the piano. He could stay near it for hours. She felt very flattered.

They left the restaurant and walked two blocks to The Emporium where she worked.

Well, so long, he said.

So long, Ben, Emma said.

He went on down the street and she went on into the store. Somehow or other she knew he'd get a piano some day, and everything else, too.

## **2. Give the English equivalents for:**

Квартира; универмаг; тихий; желать; улица; заказывать.

## **3. Translate into English:**

1. Хорошо звучит! 2. Как бы я хотел купить его. 3. "Где ты так научился играть?" – спросила Эмма. 4. "Сыграйте еще немного," – сказал служащий. – "Никто не будет против." 5. "Ты умеешь играть?" – спросила Эмма. "Если то, что я делаю, ты называешь игрой," – ответил Бен.

## **4. Comment on the role of stylistic devices used in the following sentences:**

1. He fooled around fifteen or twenty seconds and **then found something like a melody** and stayed with it two minutes.
2. He smiled **the way he did when he stood over** the piano looking down at the keyboard.

3. In fact, **it's terrible**.
4. She saw his hands go quietly to the white and black keys, **like a real pianist's**, and it seemed very unusual because of what she felt when that happened.

### **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 3**

#### **Форма рубежного контроля – практическое задание**

##### **1. Read the text carefully**

##### **JOHN O'HARA "NOW WE KNOW"**

Where Mary Spellacy worked, in the office of a fairly big theatrical manager, the office rules were elastic. Nobody ever got there before Mary, and Mary never got there before ten-thirty. The boss, of course, had a key, and if he wanted to go to work before Mary opened up, there was nothing to stop him. The permanent staff was small: the boss, the press agent, the bookkeeper, the boss's secretary, and Mary, who called herself a receptionist, as indeed she was, along with her other duties of typing, running the tiny switchboard, and anything else she felt like doing. There were a lot of things she liked about her job: the pay was good and there were generous, unexpected bonuses when the boss had a hit or was drunk; Mary saw a lot of celebrities and knew precisely their relationships with the boss; she went to all of the boss's first nights and, through an understanding with other girls similarly placed in other offices, she got to quite a few first nights of other producers. The boss never bothered her and the press agent had not made a pass in three years. But the best, or certainly not the least attractive, feature of the job was the starting time in the morning. She had been hired to start at ten, but in three and a half years she had inched the starting time closer to eleven with only a few ineffectual cracks from the bookkeeper, who gave up after she saw that Mary was in solid with the boss.

It wasn't that Mary was a lazy girl. But she liked a good time, and when you live a four-dollar taxi haul from Times Square you are likely to miss out on your sleep if you have dates in town. Mary liked her eight hours.

Because she lived in the far reaches of Queens, at the end of the bus line, Mary frequently was the first passenger on the bus which took her to the subway. Over a period of years she had known by sight, or to say hello to, dozens of bus-drivers, but Herbert was the only one with whom she got on more intimate terms.

One day Herbert was sitting in the bus waiting for time to start a new trip. Mary had been a passenger of his often enough so that they would nod and smile and say good morning, but this morning something seemed to have got into Herbert. Ordinarily he was a rather sad-eyed Jew with what Mary called a little muzzy that made him look somewhat like an ugly Ronald Colman. He had a beautiful smile, with that lingering sadness in it. But he was full of the devil this particular morning, and when Mary arrived at the bus he pretended not to have seen her. She tapped lightly on the glass door, and instead of touching the pneumatic door-opener, he looked down at his fingernails and pretended to polish them on his trousers and held up his hands as though he were seriously contemplating the effect of the polishing. Mary tapped again, but this time Herbert looked at his watch, frowned, then put the bus in gear and raced the engine, but he didn't release the clutch. Mary banged harder on the door, and now, pretending to notice her for the first time, Herbert slipped the bus out of gear and pulled the door-opener.

"You!" said Mary, studying him.

He smiled and said, "Good morning."

He spoke so affably, so politely, that Mary could not be sure of her suspicions. But Herbert did the same thing the next morning and Mary said, "Some people are blind in one eye and can't *see* out of the other. I wonder how they get jobs driving a bus."

"Do you mean me, for instance?"

"If the shoe fits, and also some people must be so hard of hearing they ought to wear a hearing device."

"I don't possibly see what you mean."

The third morning Mary simply walked to the door of the bus and did not tap on the door. This time Herbert made her wait a minute or so, then, looking to his left and up in the sky at an imaginary airplane, he distracted Mary's attention so that she too looked up to the sky, and at that moment Herbert touched the door-opener. He turned and burst out laughing.

"J-o-x – jokes," said Mary, dropping her money in the box.

The next morning Mary decided to fool him. Instead of going to the door of the bus, she walked straight to a spot just in front of the windshield and leaned against the bus, reading her paper. He let her read undisturbed for a full two minutes, then blasted away on the horn, and she jumped.

"Damn you!" she yelled. She wanted to get inside and crown him, but he sat there laughing and wouldn't open the door.

When her anger subsided, she made up her mind not to ride with Herbert that day. She sat down on the wooden bench at the bus stop and resumed the appearance of reading her paper. Herbert opened the door, but Mary did not take her eyes off the paper. Herbert began to worry; not only was she really angry and obviously determined not to ride with him but he was a minute over his starting time. He got out.

"I apologize," he said.

"I refuse to accept your apology. I'll take the next bus, and I have a good notion to report you. The nerve."

"You wouldn't do that, would you? You know it was only kidding."

"Yes, and you take advantage of that. Just because you know I'm sap enough that I wouldn't report you."

"If I thought you were the kind that would turn me in, I never would of started the gag in the first place. I mean, it was a compliment."

"It wasn't any compliment blowing that horn. That terrorized me." "I'm sincerely sorry and offer my humble apologies. Please get in."

She hesitated, then said, "Oh, all right, but cut the comedy. I have a job the same as you have." They got in. She fished in her bag for the money.

"No, the ride's on me this morning. Every morning, I'd like it to be."

“A nickel won't break me,” said Mary. “And anyway, I don't know you.” “I know. What's your name? I don't even know your name.”  
“Why do you want to know my name?”

“My name is Lewis. Herbert Lewis. If you wanted to turn me in any time, that's my name.”

“Are you inferring that you're gonna pull the same kind of tricks again, because my patience is just about exhausted.”

“A-a-a-ah, it was just to relieve the monotony and I thought you looked like a good sport that could take it. Maybe I was fresh.”

“Maybe!” She paid her fare and chose a seat toward the back of the bus to discourage any further conversation. She could tell by the fact he did not greet the other passengers that he was pretty darn miserable. At the subway station, instead of taking the center door, which would have been more convenient, she walked to the front of the bus, and just as she was leaving she turned to him and gave him her best smile and said, “Goo' bye.” As she crossed the street and went into the station, she felt his eyes on her all the way, and she knew how he was looking.

For the next few days there were no more tricks, but warm smiles passed between them, and Mary guessed that he was beginning to look forward to their morning encounters just as much as she was, which was a lot. She got so now she sat near the front, near him. In that way they eventually found out the facts about each other: that he was married, two kids, 3-A, lived in Jackson Heights, had a Chevie. He also told her that he had wanted to study medicine, took piano lessons for two years when he was a kid, gave up smoking for six months but put on so much weight his clothes would hardly fit him, had a brother in the Coast Guard, thought the movies were a waste of time, and had not seen a Broadway show since *Meet the People*, to which he had gone with his wife's sister and her husband. Mary supplied such information as the fact that she had been to Cuba on a cruise, put ammonia in a coke for a hangover, had more friends Jews than she did Irish, had taken piano lessons for two years when she was a kid, liked steak well done on the outside but rare on the inside, had wanted to become a nun when she was twelve, and lived with her mother and three sisters in the fourth house in that row of houses that you could see from the end of the bus line. In a few weeks they knew all they had to know about each other to fall in love, and after the period of unconscious caution it became a case of who would make the first move.

One morning Mary said to him, “I can get you two tickets for a show Tuesday night if you want to go.”

“You mean passes?”

«Yes. My boss, we have a new show opening Friday and the way we do it, they like to show it to an audience before the critics see it, so Tuesday the employees of the Brooklyn Edison, I think it is, or maybe it's Bond Bread, anyway this kind of an employees' club gets tickets for nothing. It's the same seat and everything as the opening night but of course no critics are allowed in. We just want to get the audience reaction. Sort of a dress rehearsal with people out front so they can tell where the laughs are and what to cut, et cetera. Would you like to go and take your wife?”

“Listen, Mary, I hate my wife.”

“Oh. Well, I just thought, you know.”

“Don't think I don't appreciate your offer, because I do. Sincerely. But you go to a show, you're supposed to go to have a good time, take somebody you're fond of that you can have an enjoyable

evening. My wife just don't fit in that category. I'm not saying anything behind her back. Everybody knows it, and it was her idea in the first place. I mean she took to disliking me before I took to disliking her. It's only the kids – A-a-a-a-h! You make a kind gesture and what do I do, I shoot off my mouth, but I might as well, Mary, because I love you, Mary. I'm gettin' changed over to another run. I might as well tell you that while I'm blabber-mouthing. You don't have to say anything. You don't have to take any responsibility or get the idea because I love you you have any – responsibility. But it's doing me no good torturing myself and now getting drunk, so I asked them to change me to another run.”

“You did? When do you change?”

“Monday night I change with a fellow over at Forest Hills. He lives nearer, where it'll be more convenient for him. That's a week from Monday night. Christ, I think of you all day. She's all right, my wife, but a lot of people in this world. Phooey. You're not saying anything. Well, I guess I know what you're thinking.”

“Not by the way you say that you don't. I have to think.”

“No you don't. I told you you didn't have any responsibility. I only told you for my own satisfaction.”

“You're wrong there, Herbert. I have the responsibility that I let you be the first to say anything. If you hadn't said anything, I would have said something. Or showed it somehow, and prob'ly did. Well, at least we got it out in the open.”

“Yes, I guess so. Anyway, now we know.”

## **2. Give the English for:**

Нанимать; осуждать; хмуриться; высоко ценить; мучить.

## **3. Translate into English:**

1. Начало рабочего дня приходилось на утро, что было не последним преимуществом ее работы. 2. Это не означало, что Мэри была ленивой девушкой. 3. Он говорил так ласково и вежливо, что Мэри уже могла быть уверенной в своих подозрениях. 4. Следующим утром Мэри решила обмануть его. 5. Но мне неприятно мучить себя, и сейчас я пьян, поэтому я попросил их сменить меня на другого водителя.

## **4. Define the stylistic device and its function in the story.**

1. I'm not saying anything behind her back.
2. I'm blabber-mouthing.

*Оформление работ, выполняемых в рамках самостоятельной работы осуществляется в соответствии с Методическими указаниями по оформлению письменных работ, обучающихся в рамках самостоятельной работы, утвержденными Учебно-методическим советом РГСУ, Протокол № 2 от 25 июня 2015 года.*

*Конкретные практические задания и задания для рубежного контроля определяются в учебно-методических материалах по работе обучающихся в электронной информационно-образовательной среде РГСУ с применением технологий электронного обучения по данной дисциплине (модулю), утверждаемых ежегодно факультетом.*

## РАЗДЕЛ 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

### 4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине (модулю)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по учебной дисциплине (модулю) является зачёт, который проводится в устной и письменной форме.

### 4.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код компетенции	Содержание компетенции (части компетенции)	Результаты обучения	Этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	Знать: алгоритм поиска информации для решения поставленной задачи по различным типам запросов	Этап формирования знаний
		Уметь: анализировать задачу, выделяя ее базовые составляющие	Этап формирования умений
		Владеть: навыками определять, интерпретировать и ранжировать информацию, требуемую для решения поставленной задачи; рассматривать и предлагать возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки	Этап формирования навыков и получения опыта
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;	Знать: основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.	Этап формирования знаний
		Уметь: интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.	Этап формирования умений
		Владеть: понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; способностью соблюдать основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.	Этап формирования навыков и получения опыта



ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;	Знать: лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.	Этап формирования знаний
		Уметь: интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полно выявлять релевантную информацию, идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	Этап формирования умений
		Владеть: навыком корректной передачи семантической информации, а также стилистической и культурной коннотации языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации; способностью достигать ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.	Этап формирования навыков и получения опыта
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	Знать: социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.	Этап формирования знаний
		Уметь: адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.	Этап формирования умений

		Владеть: навыками использования модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.	Этап формирования навыков и получения опыта
--	--	--	---

#### 4.3 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код компетенции	Этапы формирования компетенций	Показатель оценивания компетенции	Критерии и шкалы оценивания
УК-1; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-4	Этап формирования знаний.	<p>Теоретический блок вопросов.</p> <p>Уровень освоения программного материала, логика и грамотность изложения, умение самостоятельно обобщать и излагать материал</p>	<p>1) обучающийся глубоко и прочно освоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, тесно увязывает с задачами и будущей деятельностью, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, умеет самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок: (9-10) баллов;</p> <p>2) обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения: [8-9) баллов;</p> <p>3) обучающийся освоил основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала: (6-8) баллов;</p> <p>4) обучающийся не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки: [0-6) баллов.</p>

УК-1; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-4	Этап формирования умений	<p>Аналитическое задание (<i>задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.</i>)</p> <p>Практическое применение теоретических положений применительно к профессиональным задачам, обоснование принятых решений</p>	<p>1) свободно справляется с задачами и практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, задание выполнено верно, даны ясные аналитические выводы к решению задания, подкрепленные теорией: (9-10) баллов;</p> <p>2) владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий, задание выполнено верно, отмечается хорошее развитие аргумента, однако отмечены погрешности в ответе, скорректированные при собеседовании: [8-9) баллов;</p>
УК-1; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-4	Этап формирования навыков и получения опыта.	<p>Аналитическое задание (<i>задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.</i>)</p> <p>Решение практических заданий и задач, владение навыками и умениями при выполнении практических заданий, самостоятельность, умение обобщать и излагать материал.</p>	<p>3) испытывает затруднения в выполнении практических заданий, задание выполнено с ошибками, отсутствуют логические выводы и заключения к решению: (6-8) баллов;</p> <p>4) практические задания, задачи выполняет с большими затруднениями или задание не выполнено вообще, или задание выполнено не до конца, нет четких выводов и заключений по решению задания, сделаны неверные выводы по решению задания: [0-6] баллов.</p>

**4.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**Примерные вопросы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

- Теоретический блок вопросов:
1. General notes on style and stylistics.
  2. Expressive means and stylistic devices.
  3. Functional styles of the English language.
  4. Varieties of language.
  5. Meaning from a stylistic point of view.
  6. What are the deviant forms of language according to Leech?
  7. What deviant forms of language does Leech distinguish?
  8. How does I.R. Galperin subdivide EMs and SDs?
  9. What are the phonetic EMs and SDs according to professor Galperin?
  10. What SDs are based on the interaction of dictionary and contextual meanings?

11. What lexical means are based on the interplay of primary and derivative meanings?
12. What EMs are based on the opposition of logical and emotive meanings?
13. What SDs are based on the interaction of logical and nominal meanings?
14. Enumerate the SDs that are based on the interaction between two lexical meanings simultaneously materialized in the context?
15. What SDs can stable word-combinations form in their interaction with the context?
16. What are the principal criteria for classifying syntactical SDs?
17. How does Yu.M. Skrebnev subdivide stylistics?
18. What branches is paradigmatic stylistics subdivided into?
19. What is the stylistic differentiation of the vocabulary suggested by Skrebnev?
20. What are the four types of paradigmatic syntactical means?
21. What are the figures of replacement?
22. What are the types and varieties of metaphor?
23. What does syntagmatic syntax deal with?
24. What do figures of identity include?
25. What do figures of inequality comprise?
26. What are the groups the word-stock of any given language can be divided into?
27. What strata of the word-stock belong to the standard English vocabulary?
28. What do we include in the literary vocabulary? Characterize each of the groups.
29. How can archaisms be subdivided?
30. What are the stages of a word's becoming archaic?
31. How do barbarisms differ from foreignisms?
32. What are nonce-words?
33. Is slang widespread or is it the means of communication of the few?
34. How does slang differ from jargonisms?
35. What is the difference between jargonisms and professional words?
36. What is E. Partridge's point of view as to the differentiation of slang and jargonisms? What classification does he suggest?
37. What was the difference in the use of vulgarisms in Shakespearian times and the Enlightenment? Are they often used nowadays?
38. What are the main dialects in the UK and the USA?
39. What types of phonetic stylistic devices do you know?
40. Define instrumentation.
41. Give the definition of onomatopoeia.
42. What are the types of onomatopoeia?
43. How do alliteration and assonance correlate between each other?
44. What effects do phonetic stylistic devices produce?
45. Define versification.
46. What is rhyme?
47. What are the models of rhymes?
48. Define rhythm.
49. Give the definition of metre
50. How does professor I.R. Galperin define rhythm?
51. What is graphon?
52. What graphical stylistic devices can be distinguished in the English language?
53. What stylistic function does punctuation perform?
54. What is the stylistic load of the exclamatory and the question marks?
55. What is the role of the dash and the suspension marks?
56. What is the stylistic function of a full stop?
57. When are inverted commas used and with what purpose?
58. What words are usually capitalized in a stylistically coloured context?
59. Define denotational meaning.
60. What is transference?

61. Enumerate, define and exemplify the figures of substitution and the figures of combination.
62. What are the types of relation which metonymy is based on?
63. Which of the types of metonymy: lexical or contextual is devoid of stylistic information?
64. Give the types of stylistic periphrasis and exemplify your answer.
65. How are metaphors classified?
66. How are epithets classified?
67. How does simile differ from ordinary comparison?
68. What are the structural variants of simile?
69. What are the communicative functions of synonymic nomination?
70. Enumerate and exemplify the types of climax (gradation).
71. How do proverbs and sayings differ from ordinary utterances?
72. What is the peculiarity of epigrams as compared with other types of set expressions?
73. Define denotational meaning.
74. What is transference?
75. Enumerate, define and exemplify the figures of substitution and the figures of combination.
76. What are the types of relation which metonymy is based on?
77. Which of the types of metonymy: lexical or contextual is devoid of stylistic information?
78. Give the types of stylistic periphrasis and exemplify your answer.
79. How are metaphors classified?
80. How are epithets classified?
81. How does simile differ from ordinary comparison?
82. What are the structural variants of simile?
83. What are the communicative functions of synonymic nomination?
84. Enumerate and exemplify the types of climax (gradation).
85. How do proverbs and sayings differ from ordinary utterances?
86. What is the peculiarity of epigrams as compared with other types of set expressions?
87. What is stylistic syntax aimed at?
88. Classify the stylistically relevant deviations.
89. How are stylistic devices subdivided?
90. Enumerate the stylistic devices based on the reduction of the sentence model.
91. What is the communicative function of ellipsis?
92. What are the structural types of nominative sentences?
93. Explain what is meant by apokoinu constructions.
94. Name the stylistic devices based on the extension of the sentence model.
95. What are the structural types of repetition?
96. How does ordinary repetition differ from other structural types?
97. What is the cause of tautology?
98. What are the types of inversion?
99. Define style.
100. What do stylistic features relate to?
101. What is "correct language"?
102. What does individual use of language imply?
103. What does the norm of the language imply?
104. How does I.V. Arnold present norm?
105. Define functional style.
106. Give I.V. Arnold's description of functional styles.
107. What are the types of language varieties?
108. Is RP the prerogative of social elite nowadays?
109. What is modified RP?
110. Give I.R. Galperin's classification of functional styles.
111. What are the linguistic features of Belles-Lettres style?
112. Characterize each of the substyles of the Belles-Lettres style.

113. How does I.R. Galperin's classification of functional styles differ from the other classifications?
114. Give other classifications of functional styles and characterize each of them.
115. What features comprise each of the styles? Give examples.
116. What are the most frequent patterns of stylistic inversion?
117. Enumerate the stylistic devices based on the transposition of sentence meaning.
118. Enumerate the types of quasi sentences.
119. What is represented speech?

Аналитическое задание:

Analyse the text using the scheme:

**Scheme of the Complex Stylistic Analysis**

The complex stylistic analysis of a literary text should cover the following issues:

1. The main events in the author's life that influenced his artistic career, his way of thinking and his style.
2. The content of the text being analyzed.
3. The main idea of the text, i.e. the author's «message» to the readership.
4. Stylistic devices which help to express the main idea (i.e., to characterize the personages, to depict precisely the setting for the events, to express the author's attitude towards the narrated events and the characters, etc.).
5. Other stylistic devices (those which do not obligatory help to render the author's message, but build up the style of the narration).

**MIKE QUIN “SURVIVAL OF THE FINKIEST”**

Jonathan Bones was not in business for his health. If you asked him he would tell you so frankly.

His object was to make money, and to do that you had to be just a little smarter than the next fellow.

Take that fellow across the street. He'd never get anywhere in the business world. Too much of a dreamer. An easy mark for anyone.

Bones had no use for dreamers. He had fired many of them. They'd never get any place in this world.

Dark spots on the pavement told him it was beginning to rain. He took the iron rod from under the counter, went outside and cranked down the awning. The words “JONATHAN BONES, MERCHANDISE,” extended out over the sidewalk on a canvas flap.

A bit of paper caught his eye. He picked it up, walked to the curb and carefully dropped it in the gutter.

Across the street his competitor had come out and was also cranking down the awning. The words, “ELLSWORTH SPOTTS, MERCHANDISE,” moved slowly downward, like a cannon maneuvering into position.

Damn that man! For two years now the bitter contest had gone on. There was no room for two merchandise stores. One was all the neighborhood could support. Which would prove himself the better business man of the two? Which one would succeed in bankrupting the other?

Jonathan Bones was the first to cut his staff down to three clerks and make up the difference by increasing their hours. That enabled him to run special sales every week.

Ellsworth Spotts was quick to imitate the special sales and even went one better by running ads in the neighborhood paper. It was a bold answer to the challenge, but costly. The heavier overhead was a drag on competition. Within three months, he too had to cut his staff down to three.

Stout, good natured and inclined to pal with his employees, Ellsworth Spotts took this hard. Bones was right. He wasn't much of a business man – too emotional. It took him three days to screw up courage for the firing and then he went out and got drunk.

Bones was not long in finding this out, and he knew he had his competitor on the run. It was time for another push.

Young men and women who live at home need little money. Anxious to get a start in the world, they are glad for a chance to learn some business. An ad in the paper brought twenty smiling and pleading for a chance.

Soon the three old clerks were gone and their places filled by youngsters at very trivial pay. Two of them took it all right, if a little sadly. But the third stood in front of the door and called him every dirty name in the book.

“It only goes to show,” Bones remarked later, «how easily you can be fooled on a man's character and how careful you have to be. That man was with me for a year and a half and in all that while I never suspected he was such a bad actor.”

The youngsters caught on very rapidly. They were very intelligent. He showed them which was the good merchandise and which were worthless items he had been stuck with. The good merchandise they didn't have to bother about. That would sell itself in due time. It was the bad items they must get rid of. Greet the customers with a smile, win their confidence by your pleasing personality, make them feel you are a friend whom they can trust, then lead them to the rotten merchandise. Tell them it is very good value and try to take their money away from them in exchange for it. That was the gist of Bones' training.

Ellsworth Spotts was soon taking the bumps. Every time he looked across the street his competitor's store was blazing with sale banners. One after another he was forced to fire his clerks and replace them with young girls. He got used to firing people and soon thought nothing of it. He was obliged to extend the closing hour to 9 o'clock at night and stay open Saturday until midnight.

For two long years the battle raged until both men were hanging by a thread over the pit of bankruptcy. Ellsworth

had lost weight and much of his good nature vanished with it. His face had a tired, haggard look and a trace of meanness was beginning to appear on it.

As he finished cranking down his awning, he turned and looked across the street at where Jonathan Bones was still standing. The sky had clouded, the street was gloomy and the rain was coming down now in full volume.

There they stood; each under his own awning, gazing across the melancholy street in mutual hatred – and both of them doomed and damned. For little did they realize that the lot on the corner had been

purchased that morning by Jones and Hardbottom, Inc., the largest chain store, cut-rate merchandise firm in the country.

#### **4.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования – программ бакалавриата в Российском государственном социальном университете и Положение о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

На промежуточную аттестацию отводится 20 рейтинговых баллов.

Ответы обучающегося на контрольном мероприятии промежуточной аттестации оцениваются педагогическим работником по 20 - балльной шкале, а итоговая оценка по дисциплине (модулю) выставляется по пятибалльной системе для дифференцированного зачета.

Критерии выставления оценки определяются Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

### **РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

#### **5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины (модуля)**

##### **5.1.1. Основная литература**

1. Гуревич, В.В. English Stylistics: Стилистика английского языка : [12+] / В.В. Гуревич. – 8-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2017. – 69 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93714> (Дата обращения: 25.05.2022). – ISBN 978-5-89349-814-1. – Текст : электронный.
2. Байдикова, Н. Л. Стилистика английского языка : учебник и практикум для вузов / Н. Л. Байдикова, О. В. Слюсарь. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 260 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11799-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/456894> (Дата обращения: 25.05.2022).

##### **5.1.2. Дополнительная литература**

1. Кухаренко, В.А. Практикум по стилистике английского языка=Seminars in Stylistics: учебное пособие / В.А. Кухаренко. – 8-е изд. стереотип. – Москва: Флинта, 2016. – 184 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83381> (Дата обращения: 25.05.2022). – ISBN 978-5-9765-0325-0. – Текст : электронный.
2. Кухаренко, В.А. Практикум по стилистике английского языка=Seminars in Stylistics : учебное пособие / В.А. Кухаренко. – 8-е изд. стереотип. – Москва : Флинта, 2016. – 184 с. – Режим доступа: по подписке. –



URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83381> (Дата обращения: 25.05.2022). – ISBN 978-5-9765-0325-0. – Текст : электронный.

3. Арнольд, И.В. Стилистика. Современный английский язык : учебник для вузов / И.В. Арнольд ; науч. ред. П.Е. Бухаркин. – 13-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2016. – 385 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364035> (Дата обращения: 25.05.2022). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-89349-363-4. – Текст : электронный.

**5.2. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

<b>№ №</b>	<b>Название электронного ресурса</b>	<b>Описание электронного ресурса</b>	<b>Используемый для работы адрес</b>
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека учебников, учебных пособий, монографий, периодических изданий, справочников, словарей, энциклопедий, видео- и аудиоматериалов, иллюстрированных изданий	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a> 100% доступ
2.	Научная электронная библиотека "eLIBRARY.ru"	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных публикаций	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> 100% доступ
3.	ЭБС издательства «Юрайт»	Виртуальный читальный зал учебников и учебных пособий от авторов ведущих вузов России по различным дисциплинам	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a> 100% доступ
4.	ЭБС издательства "ЛАНЬ"	Ресурс, включающий в себя издания издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам.	<a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 100% доступ
5.	ЭБС "Book.ru"	Онлайн библиотека актуальной учебной и научной литературы.	<a href="http://www.book.ru">http://www.book.ru</a> 100% доступ
6.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных источников по общественным и гуманитарным наукам.	<a href="http://ebiblioteka.ru/">http://ebiblioteka.ru/</a> 100% доступ
7.	База данных международного индекса научного цитирования "Scopus"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://www.scopus.com/">http://www.scopus.com/</a> 100% доступ
8.	База данных	Библиографическая и реферативная база	<a href="http://webofknowledge.com">http://webofknowledge.com</a>

	международного индекса научного цитирования "Web of Science"	данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	100% доступ
9.	Видеотека учебных фильмов «Решение»	Коллекция учебных видеофильмов	<a href="http://eduvideo.online">http://eduvideo.online</a> 100% доступ

### 5.3 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Освоение обучающимся дисциплины (модуля) «Практикум по стилистике иностранного языка» предполагает изучение материалов дисциплины (модуля) на аудиторных занятиях и в ходе самостоятельной работы. Аудиторные занятия проходят в форме лекций, семинаров и практических занятий. Самостоятельная работа включает разнообразный комплекс видов и форм работы обучающихся.

Для успешного освоения дисциплины (модуля) и достижения поставленных целей необходимо внимательно ознакомиться с рабочей программой дисциплины (модуля), доступной в электронной информационно-образовательной среде РГСУ.

Следует обратить внимание на списки основной и дополнительной литературы, на предлагаемые преподавателем ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет. Эта информация необходима для самостоятельной работы обучающегося.

При подготовке к аудиторным занятиям необходимо помнить особенности каждой формы его проведения.

Подготовка к учебному занятию лекционного типа заключается в следующем.

С целью обеспечения успешного обучения обучающийся должен готовиться к лекции, поскольку она является важнейшей формой организации учебного процесса, поскольку:

- знакомит с новым учебным материалом;
- разъясняет учебные элементы, трудные для понимания;
- систематизирует учебный материал;
- ориентирует в учебном процессе.

С этой целью:

- внимательно прочитайте материал предыдущей лекции;
- ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям с темой прочитанной лекции;
- внесите дополнения к полученным ранее знаниям по теме лекции на полях лекционной тетради;
- запишите возможные вопросы, которые вы зададите лектору на лекции по материалу изученной лекции;
- постарайтесь уяснить место изучаемой темы в своей подготовке;
- узнайте тему предстоящей лекции (по тематическому плану, по информации лектора) и запишите информацию, которой вы владеете по данному вопросу.

Подготовка к занятию семинарского типа

Предварительная подготовка к учебному занятию семинарского типа заключается в изучении теоретического материала в отведенное для самостоятельной работы время, ознакомление с инструктивными материалами с целью осознания задач лабораторной работы/практического занятия, техники безопасности при работе с приборами, веществами.

Работа во время проведения учебного занятия семинарского типа включает:

– консультирование студентов преподавателями и вспомогательным персоналом с целью предоставления исчерпывающей информации, необходимой для самостоятельного выполнения предложенных преподавателем задач, ознакомление с правилами техники безопасности при работе в лаборатории;

– самостоятельное выполнение заданий согласно обозначенной учебной программой тематики.

Обработка, обобщение полученных результатов лабораторной работы проводится обучающимися самостоятельно или под руководством преподавателя (в зависимости от степени сложности поставленных задач). В результате оформляется индивидуальный отчет. Подготовленная к сдаче на контроль и оценку работа сдается преподавателю. Форма отчетности может быть письменная, устная или две одновременно. Главным результатом в данном случае служит получение положительной оценки по каждой лабораторной работе/практическому занятию. Это является необходимым условием при проведении рубежного контроля и допуска к дифференцированному зачету. При получении неудовлетворительных результатов обучающийся имеет право в дополнительное время передать преподавателю работу до проведения промежуточной аттестации.

Самостоятельная работа.

Для более углубленного изучения темы задания для самостоятельной работы рекомендуется выполнять параллельно с изучением данной темы. При выполнении заданий по возможности используйте наглядное представление материала. Более подробная информация о самостоятельной работе представлена в разделах «Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы по дисциплине (модулю)», «Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю)».

## **5.4 Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплины (модуля)**

### **5.4.1. Средства информационных технологий**

1. Персональные компьютеры;
2. Средства доступа в Интернет;
3. Проектор.

### **5.4.2. Программное обеспечение**

- 1.Операционная система Windows 7
- 2.Microsoft Office Professional Plus 2007 Russian Academic OPEN No Level
- 3.Справочно-правовая система Консультант+
- 4.Acrobat Reader DC
- 5.7-Zip
- 6.SKY DNS
- 7.TrueConf(client)

### **5.4.3. Информационные справочные системы и профессиональные базы данных**

<b>Название электронного ресурса</b>	<b>Описание электронного ресурса</b>	<b>Используемый для работы адрес</b>
ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека учебников, учебных пособий,	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a> 100% доступ

	монографий, периодических изданий, справочников, словарей, энциклопедий, видео- и аудиоматериалов, иллюстрированных изданий	
Научная электронная библиотека "eLIBRARY.ru"	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных публикаций	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> 100% доступ
ЭБС издательства «Юрайт»	Виртуальный читальный зал учебников и учебных пособий от авторов ведущих вузов России по различным дисциплинам	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a> 100% доступ
ЭБС издательства "ЛАНЬ"	Ресурс, включающий в себя издания издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам.	<a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 100% доступ
ЭБС "Book.ru"	Онлайн библиотека актуальной учебной и научной литературы.	<a href="http://www.book.ru">http://www.book.ru</a> 100% доступ
База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных источников по общественным и гуманитарным наукам.	<a href="http://ebiblioteka.ru/">http://ebiblioteka.ru/</a> 100% доступ
База данных международного индекса научного цитирования "Scopus"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://www.scopus.com/">http://www.scopus.com/</a> 100% доступ
База данных международного индекса научного цитирования "Web of Science"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://webofknowledge.com">http://webofknowledge.com</a> 100% доступ
Видеотека учебных фильмов «Решение»	Коллекция учебных видеофильмов	<a href="http://eduvideo.online">http://eduvideo.online</a> 100% доступ

## **5.5 Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Для изучения дисциплины (модуля) *«Практикум по стилистике иностранного языка»* в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки/специальности 45.03.02. - *Лингвистика* используются:

**Учебная аудитория для занятий лекционного типа** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроjectionное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет), а также (при наличии) демонстрационными печатными пособиями, экранно-звуковыми средствами обучения, демонстрационными материалами.

**Учебная аудитория для занятий семинарского типа:** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроjectionное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет), а также демонстрационными печатными пособиями, экранно-звуковыми средствами обучения, демонстрационными материалами.

**Помещения для самостоятельной работы обучающихся:** оснащены специализированной мебелью (парты, стулья) техническими средствами обучения (персональные компьютеры с доступом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронно-информационную среду университета, программным обеспечением).

## **5.6 Образовательные технологии**

При реализации дисциплины (модуля) *«Практикум по стилистике иностранного языка»* применяются различные образовательные технологии, в том числе технологии электронного обучения.

Освоение дисциплины (модуля) *«Практикум по стилистике иностранного языка»* предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме (деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, тренинги) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития **профессиональных** навыков обучающихся.

При освоении дисциплины (модуля) *«Практикум по стилистике иностранного языка»* предусмотрено применением электронного обучения.

Учебные часы дисциплины (модуля) *«Практикум по стилистике иностранного языка»* предусматривают классическую контактную работу преподавателя с обучающимся в аудитории и контактную работу посредством электронной информационно-образовательной среды в синхронном и асинхронном режиме (вне аудитории) посредством применения возможностей компьютерных технологий (электронная почта, электронный учебник, тестирование, вебинар, видеофильм, презентация, форум и др.).

В рамках дисциплины (модуля) *«Практикум по стилистике иностранного языка»* предусмотрены встречи с руководителями и работниками организаций, деятельность которых связана с *направленностью/ специализацией*, реализуемой основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.	Утверждена и введена в действие решением Ученого совета факультета на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969.	Протокол заседания Ученого совета гуманитарного факультета № 12 от «31» мая 2022 года	01.09.2022
2.	*	Протокол заседания Ученого совета факультета № _____ от «_____» _____ 20____ года	__-__-____
3.	*	Протокол заседания Ученого совета факультета № _____ от «_____» _____ 20____ года	__-__-____
4.	*	Протокол заседания Ученого совета факультета № _____ от «_____» _____ 20____ года	__-__-____



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана Гуманитарного факультета  
доцент, к.ю.н, доцент  
М.В. Афонин/  
«31» мая 2022 г.

/

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
ПРАКТИКУМ ПО ЛЕКСИКОЛОГИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

**Направление подготовки  
45.03.02 Лингвистика**

**Направленность (профиль)  
«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»**

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ - ПРОГРАММА  
БАКАЛАВРИАТА**

**Уровень профессионального образования  
Высшее образование – бакалавриат**

**Форма обучения  
Очная, заочная**

Москва 2022

Рабочая программа учебной дисциплины «Практикум по лексикологии иностранного языка» разработана на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969, учебного плана по основной профессиональной образовательной программе высшего образования.

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана рабочей группой в составе: к.филол.н., доцент Т.И. Голубева

Руководитель основной  
профессиональной  
образовательной программы  
канд. филол. наук, доцент



Т.И. Голубева

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на заседании Ученого совета гуманитарного факультета.

Протокол № 12 от «31» мая 2022 года.

И. о. декана гуманитарного  
факультета  
к.ю.н., доцент



М.В. Афонин

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) рекомендована к утверждению представителями организаций-работодателей:

«СТО Конгресс»  
Генеральный директор



С.А. Чернышевский

(подпись)

Переводческое агентство «Экспримо»  
Управляющий директор



В.Н. Генке

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) рецензирована и рекомендована к утверждению:

Канд. филол. наук, доцент, заведующий  
кафедрой прикладного и теоретического  
языкознания ЧелГУ



А.А. Селотин

(подпись)

Д-р филол. наук, профессор, профессор  
гуманитарного факультета РГСУ



Н.В. Иванов

(подпись)

Согласовано  
Научная библиотека, директор



И.Г. Маляр

(подпись)



## СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ .....	4
1.1 Цель и задачи учебной дисциплины.....	4
1.2. Место учебной дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования-программы бакалавриата .....	4
1.3 Планируемые результаты обучения по учебной дисциплине в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата. ....	4
РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....	6
2.1 Объем учебной дисциплины, включая контактную работу обучающегося с педагогическими работниками и самостоятельную работу обучающегося.....	6
2.2. Учебно-тематический план учебной дисциплины .....	7
РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ.....	11
3.1. Виды самостоятельной работы обучающихся по учебной дисциплине.....	11
3.2 Методические указания к самостоятельной работе по учебной дисциплине .....	13
РАЗДЕЛ 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ.....	18
4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по учебной дисциплине .....	18
4.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.....	18
4.3 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания .....	19
4.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы .....	21
4.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций .....	22
РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ .....	22
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения учебной дисциплины ..	22
5.2 Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения учебной дисциплины .....	23
5.3 Методические указания для обучающихся по освоению учебной дисциплины.....	24
5.4 Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по учебной дисциплине	26
5.5 Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по учебной дисциплине.....	27
5.6 Образовательные технологии .....	28
ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....	29

# РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

## 1.1 Цель и задачи учебной дисциплины

Цель учебной дисциплины (модуля) заключается в получении обучающимися теоретических знаний о лексикологии иностранного (английского) языка, а также применении лингвистических методов в научно-исследовательской и профессиональной деятельности.

Задачи учебной дисциплины (модуля):

1. формирование у обучающихся представлений о содержании, формах, особенностях дисциплины (модуля);
2. усвоение знаний о сущности, структуре и видах дисциплины (модуля);
3. сообщение теоретических знаний о лексических единицах и создание представления о словарном составе иностранного (английского) языка как о системе;
4. ознакомление обучающихся с действием лингвистических законов, а также с правилами формирования и употребления лексических единиц иностранного (английского) языка;
5. создание базы для приобретения и развития навыка обобщения наблюдаемых лингвистических явлений, а также навыков самостоятельного, критического отношения к фактам иностранного (английского) языка.

## 1.2. Место учебной дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования-программы бакалавриата

Дисциплина (модуль) «Практикум по стилистике иностранного языка» реализуется в обязательной части основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 - Лингвистика. Изучение дисциплины (модуля) «Практикум по лексикологии иностранного языка» базируется на знаниях и умениях, полученных обучающимися ранее в ходе освоения программного материала учебных дисциплин: «Практический курс первого иностранного языка», «Общее языкознание», «Культура речевого общения», теоретических дисциплин первого иностранного языка.

Перечень последующих дисциплин (модулей), для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной: «Иностранный язык».

## 1.3 Планируемые результаты обучения по учебной дисциплине в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата.

Процесс освоения учебной дисциплины направлен на формирование у обучающихся следующих универсальных компетенций: **УК-1, ОПК-1, ОПК-4** в соответствии с основной профессиональной образовательной программой высшего образования – программа бакалавриата по направлению подготовки **45.03.02 Лингвистика**.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты:

Категория компетенций	Код компетенции	Формулировка компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения
Системное и критическое	УК-1	Способен осуществлять поиск, критический	УК-1.1. Анализирует поставленную задачу через выделение ее базовых составляющих, осуществляет	Знать: алгоритм поиска информации для решения поставленной задачи по различным типам запросов

мышление		анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	<p>декомпозицию задачи.</p> <p>УК-1.2. Находит и критически оценивает информацию, необходимую для решения задачи.</p> <p>УК-1.3. Сопоставляет разные источники информации с целью выявления их противоречий и поиска достоверных суждений.</p> <p>УК-1.4. Предлагает различные варианты решения задачи, оценивая их последствия.</p> <p>УК-1.5. Формулирует собственную гражданскую и мировоззренческую позицию с опорой на системный анализ философских взглядов и исторических закономерностей, процессов, явлений и событий.</p>	<p>Уметь: анализировать задачу, выделяя ее базовые составляющие</p> <p>Владеть: навыками определять, интерпретировать и ранжировать информацию, требуемую для решения поставленной задачи; рассматривать и предлагать возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки</p>
	ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;	<p>ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</p> <p>ОПК-1.2. Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.</p> <p>ОПК-1.3 Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.</p>	<p>Знать: основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</p> <p>Уметь: интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.</p> <p>Владеть: понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; способностью соблюдать основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.</p>
	ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное	ОПК-4.1. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной	Знать: социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.

	взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	деятельности участников межкультурного взаимодействия. ОПК-4.2 Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка. ОПК-4.3. Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме. ОПК-4.4. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.	Уметь: адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия. Владеть: навыками использования модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.
--	--	--	--

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1 Объем учебной дисциплины, включая контактную работу обучающегося с педагогическими работниками и самостоятельную работу обучающегося

Общая трудоемкость дисциплины по очной и заочной формам обучения, изучаемой в 1 семестре, составляет 4 зачетных единицы. По дисциплине предусмотрен *зачет*.

#### Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		6
<b>Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
Учебные занятия лекционного типа	16	16
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Практические занятия	0	0
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Лабораторные занятия	24	24
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Иная контактная работа	32	32
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		

Самостоятельная работа обучающихся	63	63
Контроль промежуточной аттестации	9	9
Форма промежуточной аттестации	зачёт	зачёт
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>144</b>	<b>144</b>

### Заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		8
<b>Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками</b>	<b>32</b>	<b>32</b>
Учебные занятия лекционного типа	4	4
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Практические занятия	12	12
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Лабораторные занятия	0	0
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Иная контактная работа	16	16
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>108</b>	<b>108</b>
<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
Форма промежуточной аттестации	зачёт	зачёт
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>144</b>	<b>144</b>

## 2.2. Учебно-тематический план учебной дисциплины

### Очной формы обучения

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов	
	Всего	ельна я
	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками	

			<b>Всего</b>	<b>Лекционные занятия</b>	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	<b>Семинарские/</b>	<b>практические занятия</b>	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	<b>Лабораторные занятия</b>	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	<b>Иная контактная работа</b>	<i>из них: в форме практической подготовки</i>
<b>Модуль 1 (Семестр 1)</b>												
<b>РАЗДЕЛ 1. Lexicology: basics</b>	<b>34</b>	<b>16</b>	<b>18</b>	<b>4</b>		<b>6</b>					<b>8</b>	
<b>Тема 1.1</b> The object of lexicology. The word as the basic vocabulary unit	17	8	9	2		3					4	
<b>Тема 1.2</b> General characteristics of English vocabulary	17	8	9	2		3					4	
<b>РАЗДЕЛ 2. Word-building in English</b>	<b>34</b>	<b>16</b>	<b>18</b>	<b>4</b>		<b>6</b>					<b>8</b>	
<b>Тема 2.1</b> Word-formation and word-creation	9	4	5	1		2					2	
<b>Тема 2.2</b> Affixation	9	4	5	1		2					2	
<b>Тема 2.3</b> Conversion	8	4	4	1		1					2	
<b>Тема 2.4</b> Composition. Shortening	8	4	4	1		1					2	
<b>РАЗДЕЛ 3. Semantic change</b>	<b>34</b>	<b>16</b>	<b>18</b>	<b>4</b>		<b>6</b>					<b>8</b>	
<b>Тема 3.1</b> Semantic change	17	8	9	2		3					4	
<b>Тема 3.2</b> Different types of semantic change	17	8	9	2		3					4	
<b>РАЗДЕЛ 4. Phraseology</b>	<b>33</b>	<b>15</b>	<b>18</b>	<b>4</b>		<b>6</b>					<b>8</b>	
<b>Тема 4.1</b> Phraseological units	17	8	9	2		3					4	
<b>Тема 4.2</b> Phraseological classifications	16	7	9	2		3					4	

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов									
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки	Семинарские/практические занятия	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа
Контроль промежуточной аттестации (час)	9									
Общий объем, часов	144	63	72	16		24			32	

\* 1 раздел дисциплины = 36 академическим часам = 1 зачетной единице

1 тема = 9 / 12 / 18 аудиторным часам, то есть в 1 разделе может быть 2 или 3 или 4 темы

Заполняется для многосеместровых дисциплин, состоящих из модулей.

Допускается в таблице заполнять только название разделов для многосеместровых дисциплин (модулей).

#### Заочной формы обучения

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов									
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки	Семинарские/практические занятия	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа
<b>Модуль 1 (Семестр 8)</b>										
РАЗДЕЛ 1. Lexicology: basics	35	27	8	1		3			4	

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов											
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками									
			Всего	Лекционные занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Семинарские/практические занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Лабораторные занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Иная контактная работа	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	
Тема 1.1 The object of lexicology. The word as the basic vocabulary unit	18	13	5	1			2				2	
Тема 1.2 General characteristics of English vocabulary	17	14	3	0			1				2	
<b>РАЗДЕЛ 2. Word-building in English</b>	<b>36</b>	<b>27</b>	<b>9</b>	<b>1</b>			<b>4</b>				<b>4</b>	
Тема 2.1 Word-formation and word-creation	9	6	3	1			1				1	
Тема 2.2 Affixation	9	7	2	0			1				1	
Тема 2.3 Conversion	9	7	2	0			1				1	
Тема 2.4 Composition. Shortening	9	7	2	0			1				1	
<b>РАЗДЕЛ 3. Semantic change</b>	<b>35</b>	<b>27</b>	<b>8</b>	<b>1</b>			<b>3</b>				<b>4</b>	
Тема 3.1 Semantic change	18	13	5	1			2				2	
Тема 3.2 Different types of semantic change	17	14	3	0			1				2	
<b>РАЗДЕЛ 4. Phraseology</b>	<b>34</b>	<b>27</b>	<b>8</b>	<b>1</b>			<b>2</b>				<b>4</b>	
Тема 4.1 Phraseological units	17	13	4	1			1				2	
Тема 4.2 Phraseological classifications	17	14	3	0			1				2	
<b>Контроль промежуточной аттестации (час)</b>	<b>4</b>											



Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов											
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками									
			Всего	Лекционные занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Семинарские/ практические занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Лабораторные занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Иная контактная работа	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	
Общий объем, часов	144	108	32	4			12		0		16	

### РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

#### 3.1. Виды самостоятельной работы обучающихся по учебной дисциплине

##### *Очной формы обучения*

Раздел, тема	Всего	Виды самостоятельной работы обучающихся					
		Академическая активность, час	Форма академической активности	Выполнение практ. заданий, час	Форма практического задания	Рубежный текущий контроль, час	Форма рубежного текущего контроля
<b>Модуль 1 (семестр 1)</b>							
<b>РАЗДЕЛ 1. Lexicology: basics</b>	16	8	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Конспект теоретических данных	4	Конспект теоретических данных

<b>РАЗДЕЛ 2. Word-building in English</b>	16	8	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Конспект теоретических данных	4	Конспект теоретических данных
<b>РАЗДЕЛ 3. Semantic change</b>	16	8	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	реферат	4	Конспект теоретических данных
<b>РАЗДЕЛ 4. Phraseology</b>	15	7	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Конспект теоретических данных	4	Конспект теоретических данных
<b>Общий объем по модулю/семестру, часов</b>	<b>63</b>	<b>31</b>		<b>16</b>		<b>16</b>	

*Заочной формы обучения*

Раздел, тема	Всего	Виды самостоятельной работы обучающихся					
		Академическая активность, час	Форма академической активности	Выполнение практ. заданий, час	Форма практического задания	Рубежный текущий контроль, час	Форма рубежного текущего контроля
<b>Модуль 1 (семестр 8)</b>							
<b>РАЗДЕЛ 1. Lexicology: basics</b>	27	11	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	12	Конспект теоретических данных	4	Конспект теоретических данных
<b>РАЗДЕЛ 2. Word-building in English</b>	27	11	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	12	Конспект теоретических данных	4	Конспект теоретических данных
<b>РАЗДЕЛ 3. Semantic change</b>	27	11	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	12	реферат	4	Конспект теоретических данных

<b>РАЗДЕЛ 4. Phraseology</b>	27	11	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	12	Конспект теоретических данных	4	Конспект теоретических данных
<b>Общий объем по модулю/семестру, часов</b>	<b>108</b>	<b>44</b>		<b>48</b>		<b>16</b>	

### 3.2 Методические указания к самостоятельной работе по учебной дисциплине

#### РАЗДЕЛ 1. Lexicology: basics

**Цель:** 1. Овладение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;  
2. Развитие готовности к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** The object of lexicology. Definitions of the basic terms: vocabulary, lexicon, word, wordgroup, external structure of the word, internal structure of the word, external and semantic unity of the word. Analysis of the word on the syntagmatic and paradigmatic levels. Referential approach to the understanding of meaning. The basic triangle (sound-form, referent, concept). Functional or contextual definition of meaning. The term 'context'. Operational or Information-oriented definitions of meaning. The direct information and the information added in the meaning. Types of meaning. Lexical, grammatical, part-of-speech meaning of words. Aspects of meaning. Denotational, connotational, pragmatic aspects of meaning. Aspects of connotation: emotive charge, evaluation, intensity, imagery. Pragmatic aspects: information on the "time and space" relationships of the participants, information on the participants and the given language community, information on the tenor of the discourse. Information on the register of communication.

**Тема 1.1** The object of lexicology. The word as the basic vocabulary unit

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. What types of vocabulary units are there?
2. What approaches to the study of vocabulary are there?
3. What main types of system relations are there in language?
4. What are the features of the word as a linguistic sign?
5. What are the components of the formal aspect of the word?
6. What categories form the grammatical aspect of the word?

**Тема 1.2** General characteristics of English vocabulary

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. What is the volume of present-day English vocabulary as compared with its earlier periods?
2. What are the functional and the recognition vocabulary of an educated speaker?

3. Name the specific features of English vocabulary as compared to Russian.
4. What ways of enlarging and enriching vocabulary are there in English?
5. What are neologisms? What ways of forming neologisms are productive in present-day English? What spheres of communication are rich in neologisms?

## **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 1**

**Форма практического задания:** конспект теоретических данных

1. Make up a scheme of the branches of lexicology.
2. Make up a scheme of the aspects and functions of the word.

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1:**

**Форма практического задания:** конспект теоретических данных

1. Make up a scheme of the characteristic features of English vocabulary.
2. Make up a scheme of the changes in English vocabulary.
3. Make up a scheme of the ways of forming neologisms.
4. Make up a scheme of the stages of a word turning into an archaism.

## **РАЗДЕЛ 2. Word-building in English**

**Цель:** 1. Овладение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;  
2. Развитие готовности к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

1. Affixation. Structural and semantic properties of the English affixes.
2. Conversion as a productive type of English word building. Semantic relationships in conversion. Partial conversion.
3. Composition as means of word building. Structural analysis of compounds. Criteria of compounds. Semantic properties of compounds. Compound derivatives.
4. Shortening. Semantic and stylistic correlation of shortened word and its prototype. Types of shortened words: clippings, blends, acronyms, abbreviations.

### **Тема 2.1 Word-formation and word-creation**

**Вопросы для самоподготовки:**

1. What is the word-building base in the case of word-formation?
2. What is the productivity of a word-building type?

### **Тема 2.2 Affixation**

**Вопросы для самоподготовки:**

1. What is affixation?
2. How can affixes be classified according to their productivity? Which are productive in presentday English?

3. What is the origin of English derivational affixes?
4. How can affixes be classified from the functional and semantic viewpoints?

### **Тема 2.3 Conversion**

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. What is conversion? What is the word-building means in the case of conversion? What is the productivity of this word-building type?
2. What are the structural characteristics of converted words?
3. Words of what parts of speech can be converted into verbs? Into nouns?
4. Can adjectives be formed in this way?
5. What typical semantic relations can exist between the original and the converted word?

### **Тема 2.4 Composition. Shortening**

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. What is composition? In what parts of speech is it productive today?
2. What are the ways of forming compounds?
3. What structural types of stems can be compounded?
4. What patterns of compound words are there in English today (part of speech approach)?

## **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 2**

**Форма практического задания:** реферат

Примерный перечень тем рефератов к разделу 2:

1. Когнитивный анализ словообразования.
2. Ономастологический анализ словообразования
3. Метод непосредственно составляющих. Аффиксы.

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2:**

Форма рубежного контроля – конспект теоретических данных

1. Make up a scheme of the types of word-building.
2. Make up a scheme of the types of suffixes.
3. Make up a scheme of the types of prefixes.
4. Make up a scheme of the types of compounds.
5. Make up a scheme of the structural characteristics of the converted words.
6. Make up a scheme of the types of shortening (i.e. clipping and acronymy).
7. Make up a scheme of the types of blending.
8. Learn the terms on the topic from the list of terms.

## **РАЗДЕЛ 3. Semantic change**

**Цель:** 1. Овладение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;  
2. Развитие готовности к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Semasiology and semantics. The historical surveys of the study of meaning. Polysemy. Types of elements of the semantic structure. Patterns of the semantic structure. Semantic changes. Nature and results of semantic changes. Classification schemes for semantic changes. Gradual semantic changes (specialization, generalization). Momentary semantic changes (metaphor, metonymy). Secondary semantic changes (degradation of meaning, elevation of meaning, hyperbole). Semantic extension.

### **Тема 3.1 Semantic change**

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. What are the causes of semantic change?
2. What are the results of semantic change?
3. What types of semantic change are there?

### **Тема 3.2 Different types of semantic change**

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. What is hyperbole? What is litotes? What kind of speech are they characteristic of?
2. What is irony as a type of semantic change?
3. What are the causes of euphemistic use of words?
4. Characterize political correctness as a specific type of euphemism.

### **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 3**

Форма рубежного контроля: конспект теоретических данных

1. What are the causes of semantic change?
2. What are the results of semantic change?
3. What types of semantic change are there?
4. What is metaphor based on?
5. What is metonymy based on?

### **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 3:**

Форма рубежного контроля: конспект теоретических данных

1. What is antonomasia? What is synecdoche?
2. What processes underlie specialization and generalization of meaning, psychological associations or changes in the notions reflected in the meaning of a word?
3. Why is generalization of meaning typical of colloquial speech? What is delexicalization of meaning?
4. What semantic changes take place in the case of amelioration and pejoration of the meaning of the word? What are the causes of these types of semantic change?

### **РАЗДЕЛ 4. Phraseology**

**Цель:** 1. Овладение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;

2. Развитие готовности к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

1. Phraseology as a branch of Linguistics. The definition & the term
1. The criteria for distinguishing set expressions from free word-groups
2. The problem of classification
3. Sources of phraseological units.

**Тема 4.1** Phraseological units

**Вопросы для самоподготовки:**

1. What is the place of phraseological units in language with regard to words and free word-groups?
2. What are the criteria of phraseology?
3. What is stability of a phraseological unit?
4. What is idiomaticity of a phraseological unit?
5. Do proverbs belong to phraseology?

**Тема 4.2** Phraseological classifications

**Вопросы для самоподготовки:**

1. What classification did V.V. Vinogradov suggest? What are its faults and merits?
2. What are the principals of A.V. Koonin's approach of the study phraseology?
3. What are the sources of phraseology in English?

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 4**

Форма рубежного контроля: конспект теоретических данных

1. Make up a scheme of the criteria of phraseology.
2. Make up a scheme of the functional classification of phraseological units.
3. Make up a scheme of the semantic classification of phraseological units by V.V. Vinogradov

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 4:**

Форма рубежного контроля: конспект теоретических данных

1. Make up a scheme of the classification of phraseological units based on functional, structural and semantic criteria suggested by A.V. Koonin.
2. Make up a scheme of the origin of phraseological units.
3. Learn the terms on the topic from the list of terms.

## РАЗДЕЛ 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

### 4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по учебной дисциплине

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по учебной дисциплине является зачет, который проводится в устной форме.

### 4.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код компетенции	Содержание компетенции (части компетенции)	Результаты обучения	Этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	Знать: алгоритм поиска информации для решения поставленной задачи по различным типам запросов	Этап формирования знаний
		Уметь: анализировать задачу, выделяя ее базовые составляющие	Этап формирования умений
		Владеть: навыками определять, интерпретировать и ранжировать информацию, требуемую для решения поставленной задачи; рассматривать и предлагать возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки	Этап формирования навыков и получения опыта
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования	Знать: основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.	Этап формирования знаний
		Уметь: интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.	Этап формирования умений
		Владеть: понятийным	Этап формирования



	изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;	аппаратом изучаемой дисциплины; способностью соблюдать основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.	навыков и получения опыта
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	Знать: социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.	Этап формирования знаний
		Уметь: адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.	Этап формирования умений
		Владеть: навыками использования модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.	Этап формирования навыков и получения опыта

#### 4.3 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код компетенции	Этапы формирования компетенций	Показатель оценивания компетенции	Критерии и шкалы оценивания
УК-1, ОПК-1, ОПК-4	Этап формирования знаний.	Теоретический блок вопросов.  Уровень освоения программного материала, логика и грамотность изложения, умение самостоятельно обобщать и излагать материал	1) обучающийся глубоко и прочно освоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, тесно увязывает с задачами и будущей деятельностью, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, умеет самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок: (9-10] баллов; 2) обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в

			<p>ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения: [8-9] баллов;</p> <p>3) обучающийся освоил основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала: (6-8) баллов;</p> <p>4) обучающийся не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки: [0-6] баллов.</p>
<b>УК-1, ОПК-1, ОПК-4</b>	Этап формирования умений	<p>Аналитическое задание (<i>задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.</i>)</p> <p>Практическое применение теоретических положений применительно к профессиональным задачам, обоснование принятых решений</p>	<p>1) свободно справляется с задачами и практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, задание выполнено верно, даны ясные аналитические выводы к решению задания, подкрепленные теорией: (9-10) баллов;</p> <p>2) владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий, задание выполнено верно, отмечается хорошее развитие аргумента, однако отмечены погрешности в ответе, скорректированные при собеседовании: [8-9] баллов;</p> <p>3) испытывает затруднения в выполнении практических заданий, задание выполнено с ошибками, отсутствуют логические выводы и заключения к решению: (6-8) баллов;</p> <p>4) практические задания, задачи выполняет с большими затруднениями или задание не выполнено вообще, или задание выполнено не до конца, нет четких выводов и заключений по решению задания, сделаны неверные выводы по решению задания: [0-6] баллов.</p>
<b>УК-1, ОПК-1, ОПК-4</b>	Этап формирования навыков и получения опыта.	<p>Аналитическое задание (<i>задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.</i>)</p> <p>Решение практических заданий и задач на компьютере, владение навыками и умениями при выполнении практических заданий, самостоятельность, умение обобщать и излагать материал.</p>	<p>3) испытывает затруднения в выполнении практических заданий, задание выполнено с ошибками, отсутствуют логические выводы и заключения к решению: (6-8) баллов;</p> <p>4) практические задания, задачи выполняет с большими затруднениями или задание не выполнено вообще, или задание выполнено не до конца, нет четких выводов и заключений по решению задания, сделаны неверные выводы по решению задания: [0-6] баллов.</p>

#### 4.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

##### Примерные вопросы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по учебной дисциплине

Теоретический блок

1. How do you distinguish between a morpheme and a word?
2. What is the difference between a lexical morpheme and a grammatical one?
3. What is word-formation?
4. How is word-formation classified?
5. What do we mean by derivation?
6. What principles of classifying affixes do you know? Give examples.
7. What are the italicized elements in the words given below? What makes them different from affixes, from stems? Statesman, waterproof, cat-like, trustworthy.
8. What is understood by composition? What do we call words made by this type of word-formation?
9. Into what groups and subgroups can compounds be subdivided structurally? Illustrate your answer with examples.
10. Which types of composition are productive in Modern English? Give examples of different types of composition.
11. What are the interrelationships between the meaning of a compound word and the meanings of its constituent parts? Point out the principal cases and give examples.
12. What are the criteria for distinguishing between a compound and a word combination? 13. What is conversion?
14. How can the problem of the original and the target word in conversion be solved? 15. What features of Modern English have produced the high productivity of conversion? 16. Which categories of parts of speech are especially affected by conversion?
17. What are the two processes of making shortenings? Explain the productivity of this way of word-formation and stylistic characteristics of shortened words. Give examples.
18. What is the difference between abbreviation, shortening and blending? 19. What is back-formation?
20. Why are formations of the baby-sit type called 'pseudocompound verbs'?
21. What minor processes of word-formation do you know? Describe them and illustrate your answer with examples.

*Аналитическое задание:*

Примерные задания:

*Translate these sentences. Analyse semantic relations between the converted verbs in italics and the nouns.*

1. So she gardened or sewed, and asked friends in, being a person who was bound to have a lot of friends (D.Lessing). 2. He sat, *shirted and slippered*, in a chair by the window, looking out (Ibid.). 3. She would stand gazing at a hillside brilliant with ferns and bracken, jewelled with running water, and see nothing but her devil... (Ibid.) 4. The teacher had telephoned from school to say Joan's teeth were *paining* her, and she hadn't known what to say (Ibid.). 5. He was frequently approached by gays and once, in Polk Street San

Francisco, literally nodded (I.McEwan). 6. George was pouring more Scotch and spooning ice into the glasses (Ibid.). 7. She was fashioned, observe, soon after God had “formed every feast of the field, and every fowl of the air” , and his hand, still turning to those same rhythms, imparted to Woman a creaturely shapeliness (J.Updike). 8. “Ah,” John said, “that first drag of the day, clawing and scraping its (cigarette) way down your throat” (Ibid.). 9. “Drive carefully” Mrs. Lutz said from the shadowed porch, where her cigarette showed as an orange star (Ibid.). 10. When I lowered the lemonade jar from my mouth, she licked, in an access of empathy that seemed to betray fright, her own upper lip, which was moustached with moisture (Ibid.). 11. He dressed and breakfasted alone in the dining-room (W.Trevor). 12. Beyond the curtained windows the light of dawn broke into night (Ibid.).

#### **4.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Промежуточная аттестация по учебной дисциплине проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования – программ бакалавриата/магистратуры/ специалитета в Российском государственном социальном университете и Положение о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

На промежуточную аттестацию отводится 20 рейтинговых баллов.

Ответы обучающегося на контрольном мероприятии промежуточной аттестации оцениваются педагогическим работником по 20 - балльной шкале, а итоговая оценка по учебной дисциплине выставляется по пятибалльной системе для экзамена/дифференцированного зачета и по системе зачтено/не зачтено для зачета.

Критерии выставления оценки определяются Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

### **РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения учебной дисциплины**

##### **5.1.1. Основная литература**

1. Антрушина, Г. Б. Лексикология английского языка. English leXicology : учебник и практикум для академического бакалавриата / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова. — 8-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 287 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01685-7. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/7187D80B-3D49-43B0-AB70-7DF285A78BBD](http://www.biblio-online.ru/book/7187D80B-3D49-43B0-AB70-7DF285A78BBD) (Дата обращения: 25.05.2022)

##### **5.1.2. Дополнительная литература**

1. Викулова, Е.А. Теоретическая грамматика современного английского языка : учебное пособие / Е.А. Викулова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина.

- Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2014. - 89 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7996-1172-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276564> (Дата обращения: 25.05.2022).

2. Шапошникова, И.В. История английского языка : учебное пособие / И.В. Шапошникова. - 3-е изд., перераб. и доп. - М. : Флинта, 2014. - 508 с. - ISBN 978-5-9765-1221-4; [Электронный ресурс]. -

URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93457> (Дата обращения: 25.05.2022).

## 5.2 Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения учебной дисциплины

Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
Диссертационный зал Российской государственной библиотеки	В настоящее время Электронная библиотека диссертаций РГБ содержит более 620 000 полных текстов диссертаций и авторефератов	<a href="http://diss.rsl.ru">http://diss.rsl.ru</a> Доступ по регистрации в читальном зале Университета.
Университетская информационная система РОССИЯ (УИС РОССИЯ)	Университетская информационная система РОССИЯ (УИС РОССИЯ) – электронная библиотека и база для исследований и учебных курсов в области экономики, управления, социологии, лингвистики, философии, филологии, международных отношений и других гуманитарных наук. УИС РОССИЯ поддерживается на базе Научно-исследовательского вычислительного центра МГУ имени М.В. Ломоносова	<a href="https://uisrussia.msu.ru/">https://uisrussia.msu.ru/</a> 100% доступ
Научное наследие России	Библиотека содержит научные труды известных российских и зарубежных ученых и исследователей, работавших на территории России. Программа Президиума РАН.	<a href="http://e-heritage.ru/index.html">http://e-heritage.ru/index.html</a> 100% доступ
Электронная библиотека учебников	На сайте представлены учебники, лекции, доклады, монографии по естественным и гуманитарным наукам.	<a href="http://studentam.net">http://studentam.net</a> 100% доступ
Cyberleninka	Содержит каталог научной периодики по большому количеству научных дисциплин,	<a href="http://cyberleninka.ru/journal">http://cyberleninka.ru/journal</a> 100% доступ

	который содержит полную информацию о научных журналах в электронном виде, включающую их описания и все вышедшие выпуски с содержанием, темами научных статей и их полными текстами.	
Единое окно доступа к образовательным ресурсам	Информационная система предоставляет свободный доступ к каталогу образовательных интернет-ресурсов и полнотекстовой электронной учебно-методической библиотеке для общего и профессионального образования	<a href="http://window.edu.ru/library">http://window.edu.ru/library</a> 100% доступ
Электронные библиотеки. Электронные библиотеки, словари, энциклопедии	Интернет-ресурсы образовательного и научно-образовательного назначения, оформленные в виде электронных библиотек, словарей и энциклопедий, предоставляют открытый доступ к полнотекстовым информационным ресурсам, представленным в электронном формате — учебникам и учебным пособиям, хрестоматиям и художественным произведениям, историческим источникам и научно-популярным статьям, справочным изданиям и др.	<a href="http://gigabaza.ru/doc/131454.html">http://gigabaza.ru/doc/131454.html</a> 100% доступ

### 5.3 Методические указания для обучающихся по освоению учебной дисциплины

Освоение обучающимся учебной дисциплины «Практикум по лексикологии иностранного языка» предполагает изучение материалов дисциплины на аудиторных занятиях и в ходе самостоятельной работы. Аудиторные занятия проходят в форме лекций, семинаров и практических занятий. Самостоятельная работа включает разнообразный комплекс видов и форм работы обучающихся.

Для успешного освоения учебной дисциплины и достижения поставленных целей необходимо внимательно ознакомиться с рабочей программы учебной дисциплины, доступной в электронной информационно-образовательной среде РГСУ.

Следует обратить внимание на списки основной и дополнительной литературы, на предлагаемые преподавателем ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет. Эта информация необходима для самостоятельной работы обучающегося.

При подготовке к аудиторным занятиям необходимо помнить особенности каждой формы его проведения.

Подготовка к учебному занятию лекционного типа заключается в следующем.

С целью обеспечения успешного обучения обучающийся должен готовиться к лекции, поскольку она является важнейшей формой организации учебного процесса, поскольку:

- знакомит с новым учебным материалом;
- разъясняет учебные элементы, трудные для понимания;

- систематизирует учебный материал;
- ориентирует в учебном процессе.

С этой целью:

- внимательно прочитайте материал предыдущей лекции;
- ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям с темой прочитанной лекции;
- внесите дополнения к полученным ранее знаниям по теме лекции на полях лекционной тетради;
- запишите возможные вопросы, которые вы зададите лектору на лекции по материалу изученной лекции;
- постарайтесь уяснить место изучаемой темы в своей подготовке;
- узнайте тему предстоящей лекции (по тематическому плану, по информации лектора) и запишите информацию, которой вы владеете по данному вопросу.

Подготовка к занятию семинарского типа

При подготовке и работе во время проведения лабораторных работ и занятий семинарского типа следует обратить внимание на следующие моменты: на процесс предварительной подготовки, на работу во время занятия, обработку полученных результатов, исправление полученных замечаний.

Предварительная подготовка к учебному занятию семинарского типа заключается в изучении теоретического материала в отведенное для самостоятельной работы время, ознакомление с инструктивными материалами с целью осознания задач лабораторной работы/практического занятия, техники безопасности при работе с приборами, веществами.

Работа во время проведения учебного занятия семинарского типа включает:

- консультирование студентов преподавателями и вспомогательным персоналом с целью предоставления исчерпывающей информации, необходимой для самостоятельного выполнения предложенных преподавателем задач, ознакомление с правилами техники безопасности при работе в лаборатории;
- самостоятельное выполнение заданий согласно обозначенной учебной программой тематики.

Обработка, обобщение полученных результатов лабораторной работы проводится обучающимися самостоятельно или под руководством преподавателя (в зависимости от степени сложности поставленных задач). В результате оформляется индивидуальный отчет. Подготовленная к сдаче на контроль и оценку работа сдается преподавателю. Форма отчетности может быть письменная, устная или две одновременно. Главным результатом в данном случае служит получение положительной оценки по каждой лабораторной работе/практическому занятию. Это является необходимым условием при проведении рубежного контроля и допуска к зачету/дифференцированному зачету/экзамену. При получении неудовлетворительных результатов обучающийся имеет право в дополнительное время пересдать преподавателю работу до проведения промежуточной аттестации.

Самостоятельная работа.

Для более углубленного изучения темы задания для самостоятельной работы рекомендуется выполнять параллельно с изучением данной темы. При выполнении заданий по возможности используйте наглядное представление материала. Более подробная информация о самостоятельной работе представлена в разделах «Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы по дисциплине (модулю)», «Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю)».

#### **5.4 Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по учебной дисциплине**

##### **5.4.1. Средства информационных технологий**

1. Персональные компьютеры;
2. Средства доступа к Интернет;
3. Проектор.

##### **5.4.2. Программное обеспечение**

- 1.Операционная система Windows 7
- 2.Microsoft Office Professional Plus 2007 Russian Academic OPEN No Level
- 3.Справочно-правовая система Консультант+
- 4.Acrobat Reader DC
- 5.7-Zip
- 6.SKY DNS
- 7.TrueConf(client)

##### **5.4.3. Информационные справочные системы**

<b>№</b>	<b>Название электронного ресурса</b>	<b>Описание электронного ресурса</b>	<b>Используемый для работы адрес</b>
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронно-библиотечная система, электронные книги и аудиокниг, учебники для ВУЗов, средних специальных учебных заведений и школы, а также научные монографии, научная периодика, в т.ч. журналы ВАК.	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a> 100% доступ
2.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Поиск по рефератам и полным текстам статей, опубликованных в российских и зарубежных научно-технических журналах.	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> Доступ с любого компьютера в сети Университета на 276 журналов по подписке Университета. Доступ к 5493 журналам с полным текстом в открытом доступе, из них российских журналов 5022.
3.	ЭБС издательства «Юрайт»	Электронно-библиотечная система, коллекция электронных версий книг.	<a href="http://www.biblio-online.ru/">http://www.biblio-online.ru/</a> 100% доступ



4.	ЭБС издательства «Лань»	Электронно-библиотечная система, электронные книги, учебники для ВУЗов. Коллекция «Музыка»	<a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 100% доступ
5.	База данных EastView	Полнотекстовая база данных периодики.	<a href="http://ebiblioteka.ru/">http://ebiblioteka.ru/</a> С любого компьютера в сети Университета
6.	База данных международного индекса научного цитирования – Scopus:	Библиографическая и реферативная информация и инструменты для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях.	<a href="http://www.scopus.com/">http://www.scopus.com/</a> Доступ с любого компьютера в сети Университета.
7.	Международный индекс научного цитирования Web of Science (Web of Knowledge)	Библиографическая и реферативная информация и инструменты для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях. Университета.	Перед входом в WoS необходимо войти на сайт ResearcherID - <a href="https://www.researcherid.com/">https://www.researcherid.com/</a> ResearcherID. Вход в WoS: <a href="http://login.webofknowledge.com/">http://login.webofknowledge.com/</a> В разделе "ВЫПОЛНЕНИЕ ВХОДА ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ В ОРГАНИЗАЦИИ" выбрать значение: "Russian Higher Education & Research (FEDURUS)" На следующей странице в разделе "Выберите Вашу Организацию" выбрать проект "FEDURUS". Далее ввести логин и пароль, полученный в ResearcherID. Доступ с любого компьютера в сети Университета.

### 5.5 Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по учебной дисциплине

Для изучения учебной дисциплины **«Практикум по лексикологии иностранного языка»** в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 "Лингвистика" используются:

**Учебная аудитория для занятий лекционного типа** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроjectionное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет),

**Учебная аудитория для занятий семинарского типа:** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроjectionное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет),

**Помещения для самостоятельной работы обучающихся:** оснащены специализированной мебелью (парты, стулья) техническими средствами обучения (персональные компьютеры с доступом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронно-информационную среду университета, программным обеспечением).

### **5.6 Образовательные технологии**

При реализации учебной дисциплины **«Практикум по лексикологии иностранного языка»** применяются различные образовательные технологии, в том числе технологии электронного обучения.

Освоение учебной дисциплины **«Практикум по лексикологии иностранного языка»** предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме разбора конкретных чрезвычайных ситуаций, ролевых игр, ситуационных задач, лекции-дискуссии в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития **профессиональных** навыков обучающихся.

При освоении учебной дисциплины **«Практикум по лексикологии иностранного языка»** предусмотрено применением электронного обучения.

Учебные часы дисциплины **«Практикум по лексикологии иностранного языка»** предусматривают классическую контактную работу преподавателя с обучающимся в аудитории и контактную работу посредством электронной информационно-образовательной среды в синхронном и асинхронном режиме (вне аудитории) посредством применения возможностей компьютерных технологий (электронная почта, электронный учебник, тестирование, вебинар, видеофильм, презентация, форум и др.).

**Помещения для самостоятельной работы обучающихся:** оснащены специализированной мебелью (парты, стулья) техническими средствами обучения (персональные компьютеры с доступом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронно-информационную среду университета, программным обеспечением).

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
	<p>Утверждена и введена в действие на основании решения Ученого совета и Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969.</p>	<p>Протокол заседания Ученого совета № 12 от «31» мая 2022 года</p>	<p>01.09.2022</p>
2			
3			
4			



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный социальный университет»

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана Гуманитарного факультета  
/ доцент, к.ю.н, доцент  
М.В. Афонин/  
«31» мая 2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**КУЛЬТУРА РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ**

**Направление подготовки  
«45.03.02. - Лингвистика»**

**Направленность (профиль)  
«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»**

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ –  
ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА**

**Форма обучения  
Очная, заочная**

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Культура речевого общения» разработана на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – *бакалавриата* по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - *Лингвистика*, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969, учебного плана по основной профессиональной образовательной программе высшего образования - программы *бакалавриата* по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - *Лингвистика*, а также с учетом рекомендованной примерной основной образовательной программой.

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана рабочей группой в составе: к.филол.н., доцент Т.И. Голубева

Руководитель основной профессиональной образовательной программы  
канд. филол. наук, доцент

Т.И. Голубева

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на заседании Ученого совета гуманитарного факультета.  
Протокол № 12 от «31» мая 2022 года.

И. о. декана гуманитарного факультета  
к.ю.н., доцент

М.В. Афонин

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) рекомендована к утверждению представителями организаций-работодателей:

«СТО Конгресс»  
Генеральный директор

С.А. Чернышевский

(подпись)

Переводческое агентство «Экспримо»  
Управляющий директор

В.Н. Генке

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) рецензирована и рекомендована к утверждению:

Доцент кафедры иностранных языков факультета естественных и физико-математических наук РУДН  
к. филол. наук, доцент

Е.А. Голубовская

(подпись)

Д-р филол. наук, профессор, профессор гуманитарного факультета РГСУ

Н.В. Иванов

Согласовано  
Научная библиотека, директор

И.Г. Маляр

(подпись)

## СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	4
1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля) .....	4
1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата. ....	4
1.3 Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю) в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата, соотнесенные с установленными индикаторами достижения компетенций. ....	4
РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	6
2.1 Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу обучающегося с педагогическими работниками и самостоятельную работу обучающегося.....	6
2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля) .....	7
РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ) .....	10
3.1. Виды самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).....	10
3.2 Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю) .....	11
РАЗДЕЛ 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ).....	16
4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине (модулю) .....	16
4.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы .....	16
4.3 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	17
4.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы .....	18
4.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.....	21
РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	21
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины (модуля) .	21
5.2 Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля) .....	22
5.3 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....	23
5.4 Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплины (модуля).....	25
5.5 Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю).....	26
5.6 Образовательные технологии .....	27
ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....	28

## РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель учебной дисциплины заключается в повышении владения современным русским языком.

Задачи учебной дисциплины:

В результате изучения курса выпускник должен решать следующие профессиональные задачи:

- изучение принципов построения монологического и диалогического текста,
- изучение орфоэпических правил,
- изучение норм словообразования,
- изучение норм морфологии,
- изучение норм синтаксиса,
- изучение трудных случаев орфографии и пунктуации,
- изучение стилей русского языка,
- изучение принципов речевого воздействия,
- изучение основных риторических правил.

### 1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата.

Дисциплина (модуль) «Культура речевого общения» реализуется в обязательной части основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 - Лингвистика. Изучение дисциплины (модуля) «Культура речевого общения» базируется на знаниях и умениях, полученных обучающимися ранее в ходе освоения программного материала учебной дисциплины «История», «Правоведение», «Социология».

Перечень последующих дисциплин (модулей), для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной: «Философия», «Иностранный язык», «Второй иностранный язык», «Академическое письмо», «Общее языкознание», а также иные дисциплины общепрофессионального уровня.

### 1.3 Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю) в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата, соотнесенные с установленными индикаторами достижения компетенций.

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование у обучающихся следующих универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций: УК-4 в соответствии с основной профессиональной образовательной программой высшего образования – программой бакалавриата по направлению подготовки/ специальности 45.03.02 - Лингвистика.

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен демонстрировать следующие результаты:

Категория компетенций	Код компетенции	Формулировка компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения
-----------------------	-----------------	--------------------------	--	---------------------

Коммуникация	УК-4.	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p>УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов); способен логически и грамматически верно строить устную и письменную речь.</p> <p>УК-4.2. Грамотно строит коммуникацию, исходя из целей и ситуации; использует коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнёрами.</p> <p>УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.4. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском, родном и иностранном(-ых) языке(-ах).</p> <p>УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и).</p>	<p>Знать: алгоритм ведения деловой переписки на русском языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем</p> <p>Уметь: Выбирать стиль общения на русском языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия; выполнять для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный; публично выступать на русском языке, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения</p> <p>Владеть: навыками устно представлять результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения.</p>
--------------	-------	---	---	---



## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 2.1 Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу обучающегося с педагогическими работниками и самостоятельную работу обучающегося

Общая трудоемкость дисциплины (модуля), изучаемой в 6 семестре, составляет 2 зачетные единицы. По дисциплине (модулю) предусмотрен *зачёт*.

#### Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		6
<b>Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
Учебные занятия лекционного типа	12	12
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Практические занятия	8	8
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Лабораторные занятия	0	0
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Иная контактная работа	16	16
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>27</b>	<b>27</b>
<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>9</b>	<b>9</b>
Форма промежуточной аттестации	зачёт	зачёт
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>72</b>	<b>72</b>

#### Заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		4
<b>Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками</b>	<b>16</b>	<b>16</b>
Учебные занятия лекционного типа	4	4
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Практические занятия	4	4
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Лабораторные занятия		

<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Иная контактная работа	8	8
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>52</b>	<b>52</b>
<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
Форма промежуточной аттестации	Зачёт	Зачёт
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>72</b>	<b>72</b>

## 2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля)

### Очной формы обучения

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов									
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							
			Всего	Лекционные занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i> Семинарские/	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Лабораторные занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Иная контактная работа	<i>из них: в форме практической подготовки</i>
<b>Модуль 1 (Семестр 1)</b>										
<b>Раздел 1. Язык и речь: основные положения</b>	<b>31</b>	<b>13</b>	<b>18</b>	<b>6</b>		<b>4</b>				<b>8</b>
Тема 1.1 Язык и речь: общая характеристика	16	7	9	3		2				4
Тема 1.2. Национальный литературный язык. Язык и общество. Языковая политика	15	6	9	3		2				4
<b>Раздел 2. Культура речи.</b>	<b>32</b>	<b>14</b>	<b>18</b>	<b>6</b>		<b>4</b>				<b>8</b>
Тема 2.1. Основные аспекты культуры речи: нормативный, коммуникативный,	16	7	9	3		2				4

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов									
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки Семинарские/	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа	из них: в форме практической подготовки
этический.										
Тема 2.2. Нормативный и этический аспекты культуры речи	16	7	9	3		2				4
Контроль промежуточной аттестации (час)	9									
<b>Общий объем, часов</b>	<b>72</b>	<b>27</b>	<b>36</b>	<b>12</b>		<b>8</b>				<b>16</b>

\* 1 раздел дисциплины = 36 академическим часам = 1 зачетной единице

1 тема = 9 / 12 / 18 аудиторным часам, то есть в 1 разделе может быть 2 или 3 или 4 темы

Заполняется для многосеместровых дисциплин, состоящих из модулей.

Допускается в таблице заполнять только название разделов для многосеместровых дисциплин (модулей).

#### Заочной формы обучения

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов									
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							

				<b>Всего</b>	<b>Лекционные занятия</b>	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	<b>Семинары/</b>	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	<b>Лабораторные занятия</b>	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	<b>Иная контактная работа</b>	<i>из них: в форме практической подготовки</i>
<b>Модуль 1 (Семестр 4)</b>												
<b>Раздел 1. Язык и речь: основные положения</b>	<b>34</b>	<b>26</b>	<b>8</b>	<b>2</b>			<b>2</b>				<b>4</b>	
Тема 1.1 Язык и речь: общая характеристика	17	13	4	1			1				2	
Тема 1.2. Национальный литературный язык. Язык и общество. Языковая политика	17	13	4	1			1				2	
<b>Раздел 2. Культура речи.</b>	<b>34</b>	<b>26</b>	<b>8</b>	<b>2</b>			<b>2</b>				<b>4</b>	
Тема 2.1. Основные аспекты культуры речи: нормативный, коммуникативный, этический.	17	13	4	1			1				2	
Тема 2.2. Нормативный и этический аспекты культуры речи	17	13	4	1			1				2	
<b>Контроль промежуточной аттестации (час)</b>	<b>4</b>											
<b>Общий объем, часов</b>	<b>72</b>	<b>52</b>	<b>16</b>	<b>4</b>			<b>4</b>				<b>8</b>	

**РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ  
САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ  
(МОДУЛЮ)**

**3.1. Виды самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

*Очной формы обучения*

Раздел, тема	Всего	Виды самостоятельной работы обучающихся					
		Академическая активность, час	Форма академической активности	Выполнение практ. заданий, час	Форма практического задания	Рубежный текущий контроль, час	Форма рубежного текущего контроля
<b>Модуль 1, семестр 6</b>							
<b>Раздел 1. Язык и речь: основные положения</b>	13	7	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Реферат, эссе, конспект первоисточников	2	Устный опрос
<b>Раздел 2. Культура речи.</b>	14	8	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Реферат, эссе, конспект первоисточников	2	Устный опрос
<b>Общий объем по модулю/семестру, часов,</b>	<b>27</b>	<b>15</b>		<b>8</b>		<b>4</b>	
<b>Общий объем по дисциплине (модулю), часов</b>	<b>27</b>	<b>15</b>		<b>8</b>		<b>4</b>	

*Заочной формы обучения*

Раздел, тема	Всего	Виды самостоятельной работы обучающихся					
		Академическая активность, час	Форма академической активности	Выполнение практ. заданий, час	Форма практического задания	Рубежный текущий контроль, час	Форма рубежного текущего контроля
<b>Модуль 1, семестр 4</b>							

<b>Раздел 1. Язык и речь: основные положения</b>	26	20	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Реферат, эссе, конспект первоисточников	2	Устный опрос
<b>Раздел 2. Культура речи.</b>	26	20	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Реферат, эссе, конспект первоисточников	2	Устный опрос
<b>Общий объем по модулю/семестру, часов,</b>	<b>52</b>	<b>40</b>		<b>8</b>		<b>4</b>	
<b>Общий объем по дисциплине (модулю), часов</b>	<b>52</b>	<b>40</b>		<b>8</b>		<b>4</b>	

### **3.2 Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю)**

#### **Раздел 1. Язык и речь: основные положения**

##### **Тема 1.1 Язык и речь: общая характеристика**

**Цель:** способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;

##### **Перечень изучаемых элементов содержания**

Язык и речь. Функции языка и речи. Коммуникация – общение - речь. Структура речевого общения. Основные единицы речевого общения. Речевое событие. Речевая ситуация. Речевое взаимодействие: речевое воздействие и обратная связь. Речевая деятельность: понимание, говорение, слушание, письмо, чтение. Речевое поведение.

##### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Соотношение языка и речи.
2. Функции языка и речи.
3. Структура и единицы речевого общения.
4. Речевая деятельность: понимание, говорение, слушание, письмо, чтение.
5. Речевое поведение. Роль, позиция, статус

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** подготовка сообщений «Структура коммуникативного акта», «Понятие дискурса», «Условия успешной коммуникации».

##### **Тема 1.2. Национальный литературный язык. Язык и общество. Языковая политика**

**Цель:** способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;

##### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Национальный литературный язык: основные признаки и история формирования. Язык как основное средство общения. Формы коммуникации. Виды речи по форме выражения мысли: внешняя (устная и письменная) и внутренняя. Виды речи по характеру взаимодействия участников общения: монолог, диалог, полилог. Виды речи по обобщенному значению: описание, повествование, рассуждение. Разновидности речи по функциональному назначению: стили речи, жанры речи. Виды речевого общения: неофициальное и официальное, публичное и непубличное. Устная и письменная речь. Отличия письменной речи от устной. Значение письменной формы речи как средства передачи человеческих знаний. Жанры устной и письменной речи. Неречевое поведение: мимика, жесты, интонация. Особенности взаимодействия языка и общества: история и современное состояние. Основные функции языка в обществе. Этапы культурного развития языка. Государственный язык. Элементы языковой политики: теоретическая программа, законодательная база, механизмы реализации.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Виды речи по форме выражения мысли: внешняя (устная и письменная) и внутренняя.
2. Виды речи по характеру взаимодействия участников общения: монолог, диалог, полилог.
3. Виды речи по обобщенному значению: описание, повествование, рассуждение. Разновидности речи по функциональному назначению: стили речи, жанры речи.
4. Виды речевого общения: неофициальное и официальное, публичное и непубличное.
5. Устная и письменная речь. Отличия письменной речи от устной.
6. Неречевое поведение: мимика, жесты, интонация
7. Национальный литературный язык и государственный язык.
8. Функции языка в обществе.
9. Законодательная база современной российской языковой политики.
10. Роль СМИ в формировании представлений о национальном языке.

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** подготовка сообщений «Невербальные средства общения», «Отличительные особенности устной и письменной форм речи»; выполнение практических заданий, направленных на освоение законов письменной и устной форм речи.

### **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 1**

**Форма практического задания:** реферат

**Перечень тем рефератов к темам раздела 1:**

1. Соотношение языка и речи.
2. Структура коммуникативного акта.
3. Речевая деятельность: понимание, говорение, слушание, письмо, чтение.
4. Речевое поведение. Роль, позиция, статус.
5. Понятие дискурса.
6. Невербальные средства общения.
7. Виды речевого общения: неофициальное и официальное, публичное и непубличное.
8. Виды речи по форме выражения мысли: внешняя (устная и письменная) и внутренняя.

9. Виды речи по характеру взаимодействия участников общения: монолог, диалог, полилог.
10. Виды речи по обобщенному значению: описание, повествование, рассуждение
11. Разновидности речи по функциональному назначению: стили речи, жанры речи.

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2: форма рубежного контроля – устный опрос.**

### **Раздел 2. Культура речи.**

#### **Тема 2.1. Основные аспекты культуры речи: нормативный, коммуникативный, этический.**

*Цель:* владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Язык-культура. Культура языка. Культура речи. Аспекты культуры речи: нормативный, коммуникативный, этический. Общая культура человека и речевая культура. Языковая и речевая компетентность носителя языка. Типы речевых культур: элитарная, среднелитературная, литературно-разговорная, фамиллярно-разговорная, просторечие, профессионально ограниченная. Коммуникативные качества речи: правильность, точность, ясность, выразительность, логичность, чистота.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Язык и культура
2. Культура языка и культура речи
3. Аспекты культуры речи: нормативный, коммуникативный, этический
4. Общая культура человека и речевая культура
5. Языковая и речевая компетентность носителя языка
6. Типы речевых культур: элитарная, среднелитературная, литературно-разговорная, фамиллярно-разговорная, просторечие, профессионально ограниченная.
7. Коммуникативные качества речи: правильность, точность, ясность, выразительность, логичность, чистота

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:** практикум по решению задач; подготовка сообщений «Проблема соотношения языка и культуры», «Теория лингвистической относительности Э. Сепира и Б. Уорфа», «Языковая картина мира», «Ключевые концепты русской языковой картины мира».

#### **Тема 2.2. Нормативный и этический аспекты культуры речи**

*Цель:* владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Литературная норма. Объективность, историческая изменчивость, вариативность, кодифицированность языковой нормы. Нормы ударения. Типичные ошибки в постановке ударения. Основные черты современного произношения. Особенности



произношения в спонтанной речи. Типичные ошибки в произношении. Типичные ошибки, нарушающие точность и ясность речи. Нарушение лексической сочетаемости. Ошибки, связанные с употреблением синонимов, антонимов, паронимов в речи. Мотивированное и немотивированное использование заимствованных слов в речи. Особенности употребления лексики ограниченной сферы употребления (терминов, профессионализмов, диалектизмов, жаргонизмов, арготизмов), стилистически окрашенной лексики, лексики пассивного запаса (историзмов, архаизмов, неологизмов). Канцеляризм и речевые стандарты. Ошибки в использовании фразеологизмов в речи. Чистота речи.

Типичные грамматические ошибки в речи. Приемы выявления грамматических ошибок. Трудности в согласовании и управлении. Инверсия. Ошибки в употреблении однородных членов предложения. Нормы организации предложений, осложненных обособленными определениями и обстоятельствами. Ошибки в построении сложных предложений. Полнота/неполнота речи. Логические основы построения речи. Логические ошибки в речи. Этические нормы. Речевой этикет. Этикетные формулы типичных ситуаций: приветствия, прощания, благодарности, извинения, приглашения, согласия, отказа, выражения сочувствия, просьбы и т.п. Речевой этикет в письменной речи

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Литературная норма. Свойства языковой нормы: объективность, историческая изменчивость, вариативность, кодифицированность.
2. Характеристика русского ударения. Нормы ударения.
3. Типичные ошибки в постановке ударения.
4. Основные черты современного произношения.
5. Особенности произношения в спонтанной речи.
6. Типичные ошибки в произношении.
7. Типичные ошибки, нарушающие точность и ясность речи.
8. Нарушение лексической сочетаемости.
9. Ошибки, связанные с употреблением синонимов, антонимов, паронимов в речи.
10. Мотивированное и немотивированное использование заимствованных слов в речи.
11. Особенности употребления лексики ограниченной сферы употребления (терминов, профессионализмов, диалектизмов, жаргонизмов, арготизмов), стилистически окрашенной лексики, лексики пассивного запаса (историзмов, архаизмов, неологизмов).
12. Канцеляризм и речевые стандарты.
13. Ошибки в использовании фразеологизмов в речи.
14. Чистота речи.
15. Типичные грамматические ошибки в речи
16. Приемы выявления грамматических ошибок
17. Трудности в согласовании и управлении
18. Порядок слов в предложении. Инверсия
19. Ошибки в употреблении однородных членов предложения
20. Нормы организации предложений, осложненных обособленными определениями и обстоятельствами
21. Ошибки в построении сложных предложений
22. Полнота/неполнота речи
23. Логические основы построения речи
24. Логические ошибки в речи

25. Этические нормы
26. Речевого этикет
27. Этикетные формулы типичных ситуаций: приветствия, прощания, благодарности, извинения, приглашения, согласия, отказа, выражения сочувствия, просьбы и т.п.
28. Речевого этикет в письменной речи

**Формы контроля самостоятельной работы обучающихся:**

Проведение контрольной работы по теме «Нормы современного русского языка». Подготовка сообщений «Словари речевого этикета», «Национальные особенности речевого этикета».

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 2**

**Форма практического задания:** реферат

**Перечень тем рефератов к темам раздела 2:**

1. Культура языка и культура речи
2. Аспекты культуры речи: нормативный, коммуникативный, этический
3. Языковая и речевая компетентность носителя языка.
4. Типы речевых культур.
5. Коммуникативные качества речи.
6. Теория лингвистической относительности Э. Сепира и Б. Уорфа.
7. Языковая картина мира.
8. Ключевые концепты русской языковой картины мира».
9. Языковая норма. Основные положения теории нормы.
10. Типичные грамматические ошибки в речи.
11. Логические основы построения речи
12. Виды красноречия
13. Теория и практика дискуссии
14. Словесное оформление публичного выступления
15. Выразительные средства языка: тропы и стилистические (риторические) фигуры.
16. Гармонизация общения. Коммуникативный кодекс.
17. Риторика как учение о речи.
18. Риторика в античности.
19. История риторики в России.
20. Риторика в XX веке.
21. Образ современного ратора.
22. Оратор и аудитория.

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2: форма рубежного контроля – устный опрос.**

*Оформление работ, выполняемых в рамках самостоятельной работы осуществляется в соответствии с Методическими указаниями по оформлению письменных работ, обучающихся в рамках самостоятельной работы, утвержденными Учебно-методическим советом РГСУ, Протокол № 2 от 25 июня 2015 года.*

*Конкретные практические задания и задания для рубежного контроля определяются в учебно-методических материалах по работе обучающихся в электронной информационно-*

образовательной среде РГСУ с применением технологий электронного обучения по данной дисциплине (модулю), утверждаемых ежегодно факультетом.

## РАЗДЕЛ 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

### 4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине (модулю)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по учебной дисциплине (модулю) является **зачёт**, который проводится в **устной и письменной** форме.

### 4.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код компетенции	Содержание компетенции (части компетенции)	Результаты обучения	Этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знать: алгоритм ведения деловой переписки на русском языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем	Этап формирования знаний
		Уметь: Выбирать стиль общения на русском языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия; выполнять для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный; публично выступать на русском языке, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения	Этап формирования умений
		Владеть: навыками устно представлять результаты своей деятельности на иностранном языке,	Этап формирования навыков и получения опыта

		может поддержать разговор в ходе их обсуждения.	
--	--	---	--

#### 4.3 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код компетенции	Этапы формирования компетенций	Показатель оценивания компетенции	Критерии и шкалы оценивания
УК-4	Этап формирования знаний.	<p>Теоретический блок вопросов.</p> <p>Уровень освоения программного материала, логика и грамотность изложения, умение самостоятельно обобщать и излагать материал</p>	<p>1) обучающийся глубоко и прочно освоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, тесно увязывает с задачами и будущей деятельностью, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, умеет самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок: (9-10) баллов;</p> <p>2) обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения: [8-9) баллов;</p> <p>3) обучающийся освоил основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала: (6-8) баллов;</p> <p>4) обучающийся не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки: [0-6) баллов.</p>

УК-4	Этап формирования умений	<p>Аналитическое задание (<i>задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.</i>)</p> <p>Практическое применение теоретических положений применительно к профессиональным задачам, обоснование принятых решений</p>	<p>1) свободно справляется с задачами и практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, задание выполнено верно, даны ясные аналитические выводы к решению задания, подкрепленные теорией: (9-10) баллов;</p> <p>2) владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий, задание выполнено верно, отмечается хорошее развитие аргумента, однако отмечены погрешности в ответе, скорректированные при собеседовании: [8-9) баллов;</p>
УК-4	Этап формирования навыков и получения опыта.	<p>Аналитическое задание (<i>задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.</i>)</p> <p>Решение практических заданий и задач, владение навыками и умениями при выполнении практических заданий, самостоятельность, умение обобщать и излагать материал.</p>	<p>3) испытывает затруднения в выполнении практических заданий, задание выполнено с ошибками, отсутствуют логические выводы и заключения к решению: (6-8) баллов;</p> <p>4) практические задания, задачи выполняет с большими затруднениями или задание не выполнено вообще, или задание выполнено не до конца, нет четких выводов и заключений по решению задания, сделаны неверные выводы по решению задания: [0-6) баллов.</p>

**4.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**Примерные вопросы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по учебной дисциплине**

**Теоретический блок вопросов:**

1. Культура речи как научная и учебная дисциплина (определение, аспекты, предмет изучения, основные задачи, место в ряду других лингвистических дисциплин, типы речевых культур)
2. Соотношение языка и речи
3. Структура и единицы речевого общения
4. Речевая деятельность и речевое поведение

5. Разновидности речи по форме выражения мысли, по характеру взаимодействия участников общения, по обобщенному значению и т.д.
6. Русский язык – национальный язык (определение, структура национального языка)
7. Языковая норма (определение, основные положения современной теории нормы)
8. Акцентологические нормы. Особенности русского ударения
9. Орфоэпические нормы русского литературного языка
10. Трудности в определении категории рода имени существительного
11. Особенности склонения иноязычных имен собственных (имена, фамилии, ге
12. Особенности образования форм множественного числа имени существительного и варианты падежных форм
13. Образование степеней сравнения имени прилагательного. Типичные ошибки в употреблении имен прилагательных в форме степеней сравнения
14. Образование кратких форм имени прилагательного. Типичные ошибки в употреблении кратких прилагательных
15. Типичные ошибки в употреблении местоимений
16. Особенности склонения числительных
17. Особенности сочетаемости собирательных числительных с другими словами
18. Образование причастий. Ошибки в употреблении причастий и причастных оборотов
19. Образование деепричастий. Ошибки в употреблении деепричастий и деепричастных оборотов
20. Правила согласования главных членов предложения
21. Ошибки в употреблении однородных членов предложения
22. Лексическая сочетаемость, нарушение лексической сочетаемости
23. Синонимы, антонимы и паронимы в речи. Ошибки, связанные с употреблением синонимов, антонимов и паронимов
24. Использование стилистически окрашенной лексики. Канцеляризмы
25. Мотивированное и немотивированное использование лексики ограниченной сферы употребления
26. Научный стиль (сфера функционирования, подстили, жанры, стилевые черты, языковые особенности)
27. Правила оформления библиографии
28. Правила оформления сносок и цитат
29. Композиция научной работы
30. Языковые и композиционные особенности вторичных жанров научного стиля (аннотации, реферата, тезисов и др.)
31. Официально-деловой стиль (сфера функционирования, подстили, жанры, стилевые черты, языковые особенности)
32. Речевой этикет в жанрах официально-делового стиля
33. Публицистический стиль (сфера функционирования, подстили, жанры, стилевые черты, языковые особенности)
34. Разговорная речь, ее особенности
35. Специфика стиля художественной литературы
36. Подготовка к публичному выступлению
37. Структура ораторской речи
38. Логические основы построения речи
39. Виды аргументов
40. Приемы воздействия на аудиторию
41. Теория и практика дискуссии
42. Речевой этикет

43. Выразительные средства языка: тропы (метафора, метонимия, эпитеты и др.)  
44. Выразительные средства языка: стилистические фигуры (риторический вопрос, парцелляция, аллюзия и др.)  
45. Принцип кооперации Г. Грайса (максима качества, максима количества и др.)  
46. Принцип вежливости Дж. Лича (максима симпатии, максима великодушия и др.)

#### **Аналитическое задание: задачи**

##### **1. Поставьте в словах ударение. Выделите энклитики и проклитики:**

асимметрия, баловать, ветеринария, двоюродный, духовник, завсегда, исповедание, истерия, кладовая, клеить, кремь, лубочный, маркетинг, маркировать, нормировать, обетованный, облегчить, памятуя, перипетии, побасенка, поутру, похороны, прирост, простыня, путепровод, раджа, ракушка, согнутый, статуя, столяр, таможня, шрифты, феерия, хаос, щебень.

##### **2. Исправьте речевые ошибки:**

1. Он видел как наяву прекрасную девушку, её лицо, читающее письмо, фигуру, идущую по саду. 2. Он перечитал уже всё творчество М.Ю. Лермонтова. 3. Наше правительство, конечно, несколько недобросовестно относится к своим обязанностям. 4. Российские врачи всегда спешат на помощь к детям. 5. Пушкин, Лермонтов и Грибоедов в своих произведениях прикрывают лица главными героями. 6. Она делала всё возможное, чтобы он не умер: в итоге он умирает. 7. Базаров с Кирсановым решили вернуться из командировки в имение к Павлу Николаевичу. 8. Её лицо было равнодушным и индифферентным, и даже безразличным. 9. Татьяне было неуютно в светском коллективе. 10. Душа Обломова представляла собой клубок противоречивых парадигм.

##### **3. Укажите тип допущенных ошибок, отредактируйте предложения.**

1. Наташа попросила мать купить ей 5 килограмм конфет. 2. Иногда он приезжает в город, чтобы увидаться с самыми образованнейшими людьми. 3. Намного удобнее станет в скором времени старый выход со станции метро «Маяковская». 4. Безопасность для каждого человека должна быть главной задачей Президента, Правительства и депутатов. 5. Сулугуни изумительно по своему вкусу. 6. Департамент исполнения наказаний и служба безопасности Украины все опроверг. 7. Мы признаем, что все те реформы, которые начаты демократами-реформаторами, были нам навязаны Западом, который нам это навязывает уже почти сто лет. 8. Но эффектно несется туманная дымка, сквозь которую можно рассмотреть три мужские фигуры, что, сгибаясь под ветром, цепляются за металлическую проволоку, натянутую в несколько рядов по заднику. 9. Комнатам особый уют придают окрашенные в спокойные пастельные тона стены, мягкие ковровые дорожки, новая мебель, оригинальные светильники и картины с российскими пейзажами. 10. Этот документ признается всеми вузами Германии как показатель уровня владения немецким языком, необходимый для обучения в местных университетах.

##### **4. Определите грамматический род сложносокращённых существительных:**

АО, АТС, АЭС, ВТЭК, вуз, ГЭС, МГУ, РАН, спецкор.

##### **5. Какие средства выразительности были использованы в следующих предложениях:**

1. Любовный прямоугольник. 2. Письмецо в конверте погоды, не шли... 3. Он часто

выходит из себя, но потом, как правило, возвращается обратно. 4. Мы побывали во многих местах, где ступала нога Тургенева. 5. Мороз. Ушанки торжествуют.

#### **4.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Промежуточная аттестация по учебной дисциплине проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования – программ бакалавриата/магистратуры/специалитета в Российском государственном социальном университете и Положение о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

На промежуточную аттестацию отводится 20 рейтинговых баллов.

Ответы обучающегося на контрольном мероприятии промежуточной аттестации оцениваются педагогическим работником по 20 - балльной шкале, а итоговая оценка по учебной дисциплине выставляется по пятибалльной системе для экзамена/дифференцированного зачета и по системе зачтено/не зачтено для зачета.

Критерии выставления оценки определяются Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

### **РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

#### **5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины (модуля)**

##### **5.1.1. Основная литература**

1. Русский язык и культура речи: учебник и практикум для академического бакалавриата / В. Д. Черняк [и др.] ; под ред. В. Д. Черняк. — 3-е изд., перераб. и доп. — М. Издательство Юрайт, 2017. — 363 с. — (Серия: Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02663-4. — Режим доступа: [www.biblio-online.ru/book/18123737-25B1-4814-A50D-CA80986AA535](http://www.biblio-online.ru/book/18123737-25B1-4814-A50D-CA80986AA535) (Дата обращения: 25.05.2022)

##### **5.1.2. Дополнительная литература**

1. Русский язык и культура речи. Практикум. Словарь: учеб.-практ. пособие для академического бакалавриата / В. Д. Черняк [и др.] ; под общ. ред. В. Д. Черняк. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 525 с. — (Серия: Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02667-2. — Режим доступа: [www.biblio-online.ru/book/F3ADC7A6-6239-427D-9419-B1CC0E7E8193](http://www.biblio-online.ru/book/F3ADC7A6-6239-427D-9419-B1CC0E7E8193) (Дата обращения: 25.05.2022)



2. Голубева, А. В. Русский язык и культура речи. Практикум: учебное пособие для академического бакалавриата / А. В. Голубева, З. Н. Пономарева, Л. П. Стычишина; под ред. А. В. Голубевой. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 256 с. — (Серия: Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00954-5. — Режим доступа: [www.biblio-online.ru/book/9CD6E853-E185-4CE6-AE25-09BF912E8EEF](http://www.biblio-online.ru/book/9CD6E853-E185-4CE6-AE25-09BF912E8EEF) (Дата обращения: 25.05.2022)
3. Русский язык и культура речи: учебник для академического бакалавриата / В. И. Максимов [и др.]; под ред. В. И. Максимова, А. В. Голубевой. — 3-е изд., перераб. и доп. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 382 с. — (Серия: Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00281-2. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/CCBBD9A7-0581-439F-83DD-9B0638DBBCAF](http://www.biblio-online.ru/book/CCBBD9A7-0581-439F-83DD-9B0638DBBCAF) (Дата обращения: 25.05.2022)
4. Самсонов, Н. Б. Русский язык и культура речи: учебник и практикум для прикладного бакалавриата / Н. Б. Самсонов. — 2-е изд., испр. и доп. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 383 с. — (Серия: Бакалавр. Прикладной курс). — ISBN 978-5-534-01303-0. — Режим доступа: (Дата обращения: 25.05.2022)
5. Жаров, В.А. Русский язык и культура речи: учебное пособие / В.А. Жаров. - М.; Берлин
6. : Директ-Медиа, 2016. - 160 с. - ISBN 978-5-4475-8284-5; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=442848> (Дата обращения: 25.05.2022)
7. Дивакова, М.В. Русский язык и культура речи: сборник тестов / М.В. Дивакова ; Министерство транспорта Российской Федерации, Московская государственная академия водного транспорта. - М.: Альтаир: МГАВТ, 2015. - Ч. 2. - 113 с.; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429917> (Дата обращения: 25.05.2022)
8. Морозова, С.М. Русский язык и культура речи: сборник тестов: 1 / С.М. Морозова ; Министерство транспорта Российской Федерации, Московская государственная академия водного транспорта. - М.: Альтаир: МГАВТ, 2015. - 89 с.; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429967> (Дата обращения: 25.05.2022)

## 5.2 Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека учебников, учебных пособий, монографий, периодических изданий, справочников, словарей, энциклопедий, видео- и аудиоматериалов, иллюстрированных изданий	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a> 100% доступ
2.	Научная электронная библиотека "eLIBRARY.ru"	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> 100% доступ

		научных публикаций	
3.	ЭБС издательства «Юрайт»	Виртуальный читальный зал учебников и учебных пособий от авторов ведущих вузов России по различным дисциплинам	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a> 100% доступ
4.	ЭБС издательства "ЛАНЬ"	Ресурс, включающий в себя издания издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам.	<a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 100% доступ
5.	ЭБС "Book.ru"	Онлайн библиотека актуальной учебной и научной литературы.	<a href="http://www.book.ru">http://www.book.ru</a> 100% доступ
6.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных источников по общественным и гуманитарным наукам.	<a href="http://ebiblioteka.ru/">http://ebiblioteka.ru/</a> 100% доступ
7.	База данных международного индекса научного цитирования "Scopus"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://www.scopus.com/">http://www.scopus.com/</a> 100% доступ
8.	База данных международного индекса научного цитирования "Web of Science"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://webofknowledge.com">http://webofknowledge.com</a> 100% доступ
9.	Видеотека учебных фильмов «Решение»	Коллекция учебных видеофильмов	<a href="http://eduvideo.online">http://eduvideo.online</a> 100% доступ

### **5.3 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Освоение обучающимся дисциплины (модуля) *«Культура речевого общения»* предполагает изучение материалов дисциплины (модуля) на аудиторных занятиях и в ходе самостоятельной работы. Аудиторные занятия проходят в форме лекций, семинаров и практических занятий. Самостоятельная работа включает разнообразный комплекс видов и форм работы обучающихся.

Для успешного освоения дисциплины (модуля) и достижения поставленных целей необходимо внимательно ознакомиться с рабочей программой дисциплины (модуля), доступной в электронной информационно-образовательной среде РГСУ.

Следует обратить внимание на списки основной и дополнительной литературы, на предлагаемые преподавателем ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет. Эта информация необходима для самостоятельной работы обучающегося.

При подготовке к аудиторным занятиям необходимо помнить особенности каждой формы его проведения.

Подготовка к учебному занятию лекционного типа заключается в следующем.

С целью обеспечения успешного обучения обучающийся должен готовиться к лекции, поскольку она является важнейшей формой организации учебного процесса, поскольку:

- знакомит с новым учебным материалом;
- разъясняет учебные элементы, трудные для понимания;
- систематизирует учебный материал;
- ориентирует в учебном процессе.

С этой целью:

- внимательно прочитайте материал предыдущей лекции;
- ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям с темой прочитанной лекции;
- внесите дополнения к полученным ранее знаниям по теме лекции на полях лекционной тетради;
- запишите возможные вопросы, которые вы зададите лектору на лекции по материалу изученной лекции;
- постарайтесь уяснить место изучаемой темы в своей подготовке;
- узнайте тему предстоящей лекции (по тематическому плану, по информации лектора) и запишите информацию, которой вы владеете по данному вопросу.

Подготовка к занятию семинарского типа

Предварительная подготовка к учебному занятию семинарского типа заключается в изучении теоретического материала в отведенное для самостоятельной работы время, ознакомление с инструктивными материалами с целью осознания задач лабораторной работы/практического занятия, техники безопасности при работе с приборами, веществами.

Работа во время проведения учебного занятия семинарского типа включает:

- консультирование студентов преподавателями и вспомогательным персоналом с целью предоставления исчерпывающей информации, необходимой для самостоятельного выполнения предложенных преподавателем задач, ознакомление с правилами техники безопасности при работе в лаборатории;
- самостоятельное выполнение заданий согласно обозначенной учебной программой тематики.

Обработка, обобщение полученных результатов лабораторной работы проводится обучающимися самостоятельно или под руководством преподавателя (в зависимости от степени сложности поставленных задач). В результате оформляется индивидуальный отчет. Подготовленная к сдаче на контроль и оценку работа сдается преподавателю. Форма отчетности может быть письменная, устная или две одновременно. Главным результатом в данном случае служит получение положительной оценки по каждой лабораторной работе/практическому занятию. Это является необходимым условием при проведении рубежного контроля и допуска к дифференцированному зачету. При получении

неудовлетворительных результатов обучающийся имеет право в дополнительное время передать преподавателю работу до проведения промежуточной аттестации.

Самостоятельная работа.

Для более углубленного изучения темы задания для самостоятельной работы рекомендуется выполнять параллельно с изучением данной темы. При выполнении заданий по возможности используйте наглядное представление материала. Более подробная информация о самостоятельной работе представлена в разделах «Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы по дисциплине (модулю)», «Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю)».

## **5.4 Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплины (модуля)**

### **5.4.1. Средства информационных технологий**

1. Персональные компьютеры;
2. Средства доступа в Интернет;
3. Проектор.

### **5.4.2. Программное обеспечение**

1. Операционная система Windows 7
2. Microsoft Office Professional Plus 2007 Russian Academic OPEN No Level
3. Справочно-правовая система Консультант+
4. Acrobat Reader DC
5. 7-Zip
6. SKY DNS
7. TrueConf(client)

### **5.4.3. Информационные справочные системы и профессиональные базы данных**

<b>Название электронного ресурса</b>	<b>Описание электронного ресурса</b>	<b>Используемый для работы адрес</b>
ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека учебников, учебных пособий, монографий, периодических изданий, справочников, словарей, энциклопедий, видео- и аудиоматериалов, иллюстрированных изданий	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a> 100% доступ
Научная электронная библиотека "eLIBRARY.ru"	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных публикаций	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> 100% доступ

ЭБС издательства «Юрайт»	Виртуальный читальный зал учебников и учебных пособий от авторов ведущих вузов России по различным дисциплинам	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a> 100% доступ
ЭБС издательства "ЛАНЬ"	Ресурс, включающий в себя издания издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам.	<a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 100% доступ
ЭБС "Book.ru"	Онлайн библиотека актуальной учебной и научной литературы.	<a href="http://www.book.ru">http://www.book.ru</a> 100% доступ
База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных источников по общественным и гуманитарным наукам.	<a href="http://ebiblioteka.ru/">http://ebiblioteka.ru/</a> 100% доступ
База данных международного индекса научного цитирования "Scopus"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://www.scopus.com/">http://www.scopus.com/</a> 100% доступ
База данных международного индекса научного цитирования "Web of Science"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://webofknowledge.com">http://webofknowledge.com</a> 100% доступ
Видеотека учебных фильмов «Решение»	Коллекция учебных видеофильмов	<a href="http://eduvideo.online">http://eduvideo.online</a> 100% доступ

### **5.5 Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Для изучения дисциплины (модуля) *«Культура речевого общения»* в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки/специальности *45.03.02. - Лингвистика* используются:

**Учебная аудитория для занятий лекционного типа** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроекционное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет), а также (при наличии) демонстрационными

печатными пособиями, экранно-звуковыми средствами обучения, демонстрационными материалами.

**Учебная аудитория для занятий семинарского типа:** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроекционное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет), а также демонстрационными печатными пособиями, экранно-звуковыми средствами обучения, демонстрационными материалами.

**Помещения для самостоятельной работы обучающихся:** оснащены специализированной мебелью (парты, стулья) техническими средствами обучения (персональные компьютеры с доступом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронно-информационную среду университета, программным обеспечением).

## **5.6 Образовательные технологии**

При реализации дисциплины (модуля) *«Культура речевого общения»* применяются различные образовательные технологии, в том числе технологии электронного обучения.

Освоение дисциплины (модуля) *«Культура речевого общения»* предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме (деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, тренинги) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития **профессиональных** навыков обучающихся.

При освоении дисциплины (модуля) *«Культура речевого общения»* предусмотрено применением электронного обучения.

Учебные часы дисциплины (модуля) *«Культура речевого общения»* предусматривают классическую контактную работу преподавателя с обучающимся в аудитории и контактную работу посредством электронной информационно-образовательной среды в синхронном и асинхронном режиме (вне аудитории) посредством применения возможностей компьютерных технологий (электронная почта, электронный учебник, тестирование, вебинар, видеофильм, презентация, форум и др.).

В рамках дисциплины (модуля) *«Культура речевого общения»* предусмотрены встречи с руководителями и работниками организаций, деятельность которых связана с *направленностью/ специализацией*, реализуемой основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.	Утверждена и введена в действие решением Ученого совета факультета на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969.	Протокол заседания Ученого совета гуманитарного факультета № 12 от «31» мая 2022 года	01.09.2022
2.	*	Протокол заседания Ученого совета факультета № _____ от «_____» _____ 20____ года	__-__-____
3.	*	Протокол заседания Ученого совета факультета № _____ от «_____» _____ 20____ года	__-__-____
4.	*	Протокол заседания Ученого совета факультета № _____ от «_____» _____ 20____ года	__-__-____



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования

«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана Гуманитарного факультета  
доцент, к.ю.н, доцент

М.В. Афонин/  
«31» мая 2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**Возрастная психология и педагогика**

Направление подготовки  
45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль)  
«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ - ПРОГРАММА  
БАКАЛАВРИАТА**

Уровень профессионального образования  
Высшее образование – бакалавриат

Форма обучения  
Очная, заочная

Москва 2022



Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) «Возрастная психология и педагогика» разработана на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки «45.03.02 Лингвистика» (уровень бакалавриата), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969, учебного плана по основной профессиональной образовательной программе высшего образования «Лингвистика».

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) разработана рабочей группой в составе: Фетисова О.В. к.ю.н., доцент; Большакова О.Г. ст. преподаватель.

Руководитель основной  
профессиональной  
образовательной программы  
канд. филол. наук, доцент



Т.И. Голубева

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на Ученом совете гуманитарного факультета.  
Протокол № 12 от «31» мая 2022 года.

И. о. декана Гуманитарного  
факультета, доцент, к.ю.н,  
доцент



М.В. Афонин

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) рекомендована к утверждению представителями организаций-работодателей:

«СТО Конгресс»  
Генеральный директор



С.А. Чернышевский

(подпись)

Переводческое агентство «Экспримо»  
Управляющий директор



В.Н. Генке

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) рецензирована и рекомендована к утверждению:

Канд. филол. наук, доцент, заведующий  
кафедрой прикладного и теоретического  
языкознания ЧелГУ



А.А. Селютин

(подпись)

Д-р филол. наук, профессор, профессор  
гуманитарного факультета РГСУ



Н.В. Иванов

(подпись)

Согласовано  
Научная библиотека, директор



И.Г. Маляр

(подпись)

## СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)4	
1.1. Цель и задачи учебной дисциплины (модуля).....	4
1.2. Место учебной дисциплины (модуля) в структуре основной профессиональной образовательной программы.....	4
1.3. Планируемые результаты обучения по учебной дисциплине в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы.....	4
РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	6
2.1. Объем учебной дисциплины, включая контактную работу обучающегося с педагогическими работниками и самостоятельную работу обучающегося.....	6
2.2. Учебно-тематический план учебной дисциплины.....	7
РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ.....	10
3.1. Виды самостоятельной работы обучающихся по учебной дисциплине.....	10
3.2. Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю).....	12
РАЗДЕЛ 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ).....	16
4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по учебной дисциплине (модулю).....	16
4.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.....	16
4.3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	17
4.4. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.....	19
4.5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.....	22
РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....	22
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины (модуля).....	22
5.2. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля).....	24
5.3. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....	25
5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по учебной дисциплине.....	26
5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по учебной дисциплине.....	28
5.6. Образовательные технологии.....	28
ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....	29

# РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

## 1.1. Цель и задачи учебной дисциплины (модуля).

Целями учебной дисциплины (модуля) заключается в получении обучающимися теоретических знаний и методических знаний в сфере социально-педагогического управления образовательной организацией с последующим их применением в профессиональной деятельности; формирование практических умений и навыков в части социально-педагогического управления образовательной организацией.

Задачи учебной дисциплины (модуля):

1. усвоение знаний о сущности базовых категорий (понятий) дисциплины (модуля) «Возрастная психология и педагогика»;
2. знаний о сущности и содержании нормативных основ педагогической деятельности;
3. знаний об этических основах профессиональной деятельности;
4. умений выбирать оптимальные формы и методы взаимодействия с педагогами, учащимися администрацией образовательных учреждений;
5. умений вести профессиональную деятельность в поликультурной среде, учитывая особенности социокультурной ситуации;
6. готовности использовать в профессиональной деятельности нормативно-правовые документы, отражающие проблемы образования и воспитания;
7. готовности принимать участие в междисциплинарном и межведомственном взаимодействии специалистов в решении профессиональных задач.

## 1.2. Место учебной дисциплины (модуля) в структуре основной профессиональной образовательной программы.

Учебная дисциплина «**Возрастная психология и педагогика**» реализуется в вариативной части (обязательные дисциплины (модуля)) основной профессиональной образовательной программы «**Теория и методика преподавания иностранных языков и культур**» по направлению подготовки

**45.03.02 "Лингвистика" (бакалавриат)** очной формы обучения.

Изучение учебной дисциплины (модуля) «**Возрастная психология и педагогика**» базируется на знаниях и умениях, полученных обучающимися ранее в ходе освоения программного материала ряда учебных дисциплин: «Русский язык и культура речи», «Иностранный язык (английский)».

Изучение учебной дисциплины (модуля) «**Возрастная психология и педагогика**» является базовым для последующего освоения программного материала учебных дисциплин: «Общее языкознание», «Практикум по культуре речевого общения», «Межкультурные коммуникации». Изучение данной дисциплины (модуля) обеспечит сформированность необходимых знаний и умений обучающегося в области профессионально-педагогической работы.

## 1.3. Планируемые результаты обучения по учебной дисциплине в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы.

Процесс освоения учебной дисциплины (модуля) «**Возрастная психология и педагогика**» направлен на формирование у обучающихся следующих компетенций: УК-3; ОПК-2; ПК-1.

Категория компетенции	Код компетенции	Формулировка компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения
-----------------------	-----------------	--------------------------	--	---------------------

Универсальные	УК-3	Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	<p>УК-3.1. Понимает требования ролевой позиции в командной работе и эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели.</p> <p>УК-3.2. Определяет свою роль в команде, эффективно взаимодействует с другими членами команды, в том числе участвует в обмене информацией, знаниями и опытом в интересах выполнения командной задачи.</p>	<p>Знать: требования ролевой позиции в командной работе и эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели.</p> <p>Уметь: определять свою роль в команде, эффективно взаимодействует с другими членами команды.</p> <p>Владеть: навыком осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.</p>
Общепрофессиональные	ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	<p>ОПК-2.1. Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.</p> <p>ОПК-2.2. Использует эффективные образовательные технологии и приемы обучения для формирования способности к межкультурной коммуникации.</p>	<p>Знать: коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.</p> <p>Уметь: применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам.</p> <p>Владеть: навыками использования эффективные образовательные технологии и приемы обучения для формирования способности к межкультурной коммуникации.</p>
Профессиональные	ПК-1	Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, начального общего, и основного и	<p>ПК-1.1. Способен осуществлять проектирование, планирование и организация процесса обучения и воспитания в сфере образования с использованием технологий, отражающих специфику предметной области и соответствующих возрастным и психофизическим особенностям обучающихся, в том числе их особым образовательным потребностям.</p> <p>ПК-1.2. Способен к</p>	<p>Знать: принципы проектирования и реализации основных общеобразовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда.</p>

	среднего общего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования	изучению возможностей, потребностей и достижений обучающихся в зависимости от уровня осваиваемой образовательной программы и проектирование на основе полученных результатов индивидуальных маршрутов обучения, воспитания и развития.	Уметь: применять принципы проектирования и реализации основных общеобразовательных программ. Владеть: навыками осуществления педагогической деятельности.
--	--	--	---

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины, включая контактную работу обучающегося с педагогическими работниками и самостоятельную работу обучающегося

Общая трудоемкость учебной дисциплины, по очной форме обучения, изучаемой в 4 семестре, составляет 4 зачетных единицы. По дисциплине предусмотрен экзамен.

#### Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		4
<b>Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
Учебные занятия лекционного типа	24	24
из них: в форме практической подготовки		
Практические занятия	16	16
из них: в форме практической подготовки		
Лабораторные занятия	0	0
из них: в форме практической подготовки		
Иная контактная работа	32	32
из них: в форме практической подготовки		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
Форма промежуточной аттестации	экзамен	экзамен
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>144</b>	<b>144</b>

#### Заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		3
<b>Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками</b>	<b>32</b>	<b>32</b>
Учебные занятия лекционного типа	8	8

<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Практические занятия	8	8
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Лабораторные занятия	0	0
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Иная контактная работа	16	16
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>103</b>	<b>103</b>
<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>9</b>	<b>9</b>
Форма промежуточной аттестации	экзамен	экзамен
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>144</b>	<b>144</b>

## 2.2. Учебно-тематический план учебной дисциплины Очной формы обучения

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов									
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							
			Всего	Лекционные занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Семинарские/практические занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Лабораторные занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Иная контактная работа
<b>Модуль 1 (Семестр 4)</b>										
<b>Раздел 1. Педагогика как наука</b>	<b>27</b>	<b>9</b>	<b>18</b>	<b>6</b>		<b>4</b>				<b>8</b>
Тема 1.1. Педагогика как наука. Объект, предмет, задачи, функции, методы педагогики.	13	4	9	3		2				4
Тема 1.2. Основные категории педагогики.	14	5	9	3		2				4
<b>Раздел 2. Образование</b>	<b>27</b>	<b>9</b>	<b>18</b>	<b>6</b>		<b>4</b>				<b>8</b>
Тема 2.1. Образование как общечеловеческая ценность. Образование как социокультурный феномен и	13	4	9	3		2				4

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов									
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки	Семинарские/практические занятия	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа
педагогический процесс.										
Тема 2.2. Образование как целенаправленный процесс воспитания и обучения в интересах человека, общества и государства.	14	5	9	3		2				4
<b>Раздел 3. Педагогический процесс</b>	<b>27</b>	<b>9</b>	<b>18</b>	<b>6</b>		<b>4</b>				<b>8</b>
Тема 3.1. Педагогический процесс. Образовательная, воспитательная и развивающая функция обучения	13	4	9	3		2				4
Тема 3.2. Методы, приемы, средства организации и управления педагогическим процессом	14	5	9	3		2				4
<b>Раздел 4. Преподавание в школе</b>	<b>27</b>	<b>9</b>	<b>18</b>	<b>6</b>		<b>4</b>				<b>8</b>
Тема 4.1. Урок как основная форма организации обучения в средней школе.	13	4	9	3		2				4
Тема 4.2. Психологические основы познавательной деятельности школьника	14	5	9	3		2				4
<b>Контроль промежуточной аттестации (час)</b>	<b>36</b>									
<b>Общий объем, часов</b>	<b>144</b>	<b>36</b>	<b>72</b>	<b>24</b>		<b>16</b>		<b>0</b>		<b>32</b>

\* 1 раздел дисциплины = 36 академическим часам = 1 зачетной единице

1 тема = 9 / 12 / 18 аудиторным часам, то есть в 1 разделе может быть 2 или 3 или 4 темы

Заполняется для многосеместровых дисциплин, состоящих из модулей.

Допускается в таблице заполнять только название разделов для многосеместровых дисциплин (модулей).

#### Заочной формы обучения

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов
--------------	--

	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками								
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки	Семинарские/практические занятия	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа	из них: в форме практической подготовки
<b>Модуль 1 (Семестр 3)</b>											
<b>Раздел 1. Педагогика как наука</b>	<b>34</b>	<b>26</b>	<b>8</b>	<b>2</b>		<b>2</b>				<b>4</b>	
Тема 1.1. Педагогика как наука. Объект, предмет, задачи, функции, методы педагогики.	17	13	4	1		1				2	
Тема 1.2. Основные категории педагогики.	17	13	4	1		1				2	
<b>Раздел 2. Образование</b>	<b>34</b>	<b>26</b>	<b>8</b>	<b>2</b>		<b>2</b>				<b>4</b>	
Тема 2.1. Образование как общечеловеческая ценность. Образование как социокультурный феномен и педагогический процесс.	17	13	4	1		1				2	
Тема 2.2. Образование как целенаправленный процесс воспитания и обучения в интересах человека, общества и государства.	17	13	4	1		1				2	
<b>Раздел 3. Педагогический процесс</b>	<b>34</b>	<b>26</b>	<b>8</b>	<b>2</b>		<b>2</b>				<b>4</b>	
Тема 3.1. Педагогический процесс. Образовательная, воспитательная и развивающая функция обучения	17	13	4	1		1				2	
Тема 3.2. Методы, приемы, средства организации и управления педагогическим процессом	17	13	4	1		1				2	
<b>Раздел 4. Преподавание в школе</b>	<b>33</b>	<b>25</b>	<b>8</b>	<b>2</b>		<b>2</b>				<b>4</b>	
Тема 4.1. Урок как основная форма организации обучения в средней школе.	16	12	4	1		1				2	



Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов									
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							
			Всего	Лекционные занятия <i>из них: в форме практической подготовки</i>	Семинарские/ практические занятия <i>из них: в форме практической подготовки</i>	Лабораторные занятия <i>из них: в форме практической подготовки</i>	Иная контактная работа <i>из них: в форме практической подготовки</i>			
Тема 4.2. Психологические основы познавательной деятельности школьника	17	13	4	1	1				2	
Контроль промежуточной аттестации (час)	9									
Общий объем, часов	144	103	32	8	8		0		16	

### РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

#### 3.1. Виды самостоятельной работы обучающихся по учебной дисциплине

*Очной формы*

Раздел, тема	Всего	Виды самостоятельной работы обучающихся					
		Академическая активность, час	Форма академической активности	Выполнение практ. заданий, час	Форма практического задания	Рубежный текущий контроль, час	Форма рубежного текущего контроля
<b>Модуль 1 (семестр 6)</b>							
Раздел 1. Педагогика как наука	9	4	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	3	Практикум	2	Компьютерное тестирование или иная форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя

<b>Раздел 2. Образование</b>	9	4	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	3	Практикум	2	Компьютерное тестирование или иная форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 3. Педагогический процесс</b>	9	4	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	3	Практикум	2	Компьютерное тестирование или иная форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 4. Преподавание в школе</b>	9	4	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	3	Практикум	2	Компьютерное тестирование или иная форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Общий объем по модулю/семестру, часов</b>	<b>36</b>	<b>16</b>		<b>12</b>		<b>8</b>	

*Заочной формы обучения*

Раздел, тема	Всего	Виды самостоятельной работы обучающихся					
		Академическая активность, час	Форма академической активности	Выполнение практ. заданий, час	Форма практического задания	Рубежный текущий контроль, час	Форма рубежного текущего контроля
<b>Модуль 1 (семестр 3)</b>							
<b>Раздел 1. Педагогика как наука</b>	26	20	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Практикум	2	Компьютерное тестирование или иная форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 2. Образование</b>	26	20	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Практикум	2	Компьютерное тестирование или иная форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 3. Педагогический процесс</b>	26	20	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Практикум	2	Компьютерное тестирование или иная форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 4. Преподавание в</b>	25	20	Подготовка к лекционным и практическим занятиям,	3	Практикум	2	Компьютерное тестирование или иная форма

школе			самостоятельное изучение раздела в ЭИОС				рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Общий объем по модулю/семестру, часов</b>	<b>103</b>	<b>80</b>		<b>15</b>		<b>8</b>	

### 3.2. Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю)

#### Раздел 1. Педагогика как наука

**Тема семинара 1. «Педагогика как наука. Объект, предмет, задачи, функции, методы педагогики».**

**Цель.** Сформировать у студентов следующие компетенции:

- сознает социальную значимость своей будущей профессии, обладает мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);
- способен использовать возможности образовательной среды, в том числе информационной, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса .;
- способен организовывать сотрудничество обучающихся и воспитанников (ПК-6).

#### **Перечень изучаемых элементов содержания**

Педагогика как область практической деятельности и как наука. Педагогика как область гуманитарного знания. Объект и предмет педагогики. Основные функции, цели и задачи педагогики. Методы педагогической науки. Структура педагогической науки.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Педагогика как область практической деятельности и как наука.
2. Педагогика как область гуманитарного знания.
3. Основные функции, цели и задачи педагогики.

#### **Тема семинара 2. «Категориальный аппарат педагогики»**

**Цель:** Сформировать у студентов следующие компетенции:

- способен использовать возможности образовательной среды, в том числе информационной, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса .;
- способен организовывать сотрудничество обучающихся и воспитанников (ПК-6).

#### **Перечень изучаемых элементов содержания**

Основные категории: образование, воспитание, обучение, педагогическая деятельность, педагогическое взаимодействие, педагогическая система, педагогическая технология, педагогическая задача, их сущность и содержание.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Категориальный аппарат педагогики как структура, отображающая педагогическую реальность в ее целостности и специфичности.
2. Категории, понятия и термины, используемые в педагогике.
3. Требования, предъявляемые к научной (в том числе и педагогической) терминологии.

#### Раздел 2. Образование

**Тема семинара 3. «Образование как общечеловеческая ценность. Образование как социокультурный феномен и педагогический процесс».**

**Цель.** Сформировать у студентов следующие компетенции:

- сознает социальную значимость своей будущей профессии, обладает мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);
- способен использовать возможности образовательной среды, в том числе информационной, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса .;
- готов включаться во взаимодействие с родителями, коллегами, социальными партнерами, заинтересованными в обеспечении качества учебно-воспитательного процесса (ПК-5);
- способен организовывать сотрудничество обучающихся и воспитанников (ПК-6).

### **Перечень изучаемых элементов содержания**

Образование - важнейшая функция общества. Образование как общечеловеческая ценность. Образование как социокультурный феномен. Образование как процесс освоения социального опыта. Социально-исторический характер содержания образования. Образование как педагогический процесс и его результат

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Образование как социальный институт.
2. Образование как общечеловеческая ценность.
3. Образование как социокультурный феномен.
4. Содержание образования как педагогически адаптированный социальный опыт.
5. Социально-исторический характер содержания образования.

### **Тема семинара 4. «Образование как целенаправленный процесс воспитания и обучения в интересах человека, общества и государства».**

#### **Цель. Сформировать основные компетенции:**

- сознает социальную значимость своей будущей профессии, обладает мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);
- готов использовать нормативные правовые документы в своей деятельности(ОК-13);
- способен использовать возможности образовательной среды, в том числе информационной, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса .;
- готов включаться во взаимодействие с родителями, коллегами, социальными партнерами, заинтересованными в обеспечении качества учебно-воспитательного процесса (ПК-5);
- способен организовывать сотрудничество обучающихся и воспитанников (ПК-6).

### **Перечень изучаемых элементов содержания**

Человек, общество и государство как заинтересованные субъекты образования. Целенаправленность как сущностная характеристика процесса образования. Социальное пространство воспитательного процесса. Педагогизация среды как фактор воспитания и условие развития личности. Самообразование и самовоспитание в структуре процесса формирования личности. Обучение как организация взаимодействия между обучающим и обучаемым. Взаимосвязь обучения, воспитания и развития.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Человек, общество и государство как заинтересованные субъекты образования.
2. Социальное пространство воспитательного процесса.
3. Самообразование и самовоспитание в структуре процесса формирования личности

#### 4. Взаимосвязь обучения, воспитания и развития.

### Раздел 3. Педагогический процесс

#### **Тема семинара 5. «Педагогический процесс. Образовательная, воспитательная и развивающая функция»**

**Цель:** сформировать у студентов следующие компетенции:

- способен реализовывать учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях;
- готов применять современные методики и технологии, в том числе и информационные, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса на конкретной образовательной ступени конкретного образовательного учреждения;
- способен использовать возможности образовательной среды, в том числе информационной, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса;
- способен организовывать сотрудничество обучающихся и воспитанников.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания**

Педагогический процесс как целостная система. Образовательная, воспитательная и развивающая функции процесса обучения. Принципы обучения. Содержание среднего и высшего образования. Источники и факторы формирования содержания образования. Образовательные стандарты. Учебный план образовательного учреждения. Методы обучения и их классификация. Средства обучения и их классификация. Новые информационные технологии и их использование в процессе обучения.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Методы формирования сознания в целостном педагогическом процессе.
2. Методы организации деятельности и формирования опыта общественного поведения.
3. Методы стимулирования и мотивации деятельности и поведения.
4. Методы контроля эффективности педагогического процесса.

#### **Тема семинара 6. «Методы, приемы, средства организации и управления педагогическим процессом»**

**Цель:** сформировать у студентов следующие компетенции:

- способен реализовывать учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях ;
- способен применять современные методы диагностирования достижений обучающихся и воспитанников, осуществлять педагогическое сопровождение процессов социализации и профессионального самоопределения обучающихся, подготовки их к сознательному выбору профессии;
- способен организовывать сотрудничество обучающихся и воспитанников .

#### **Перечень изучаемых элементов содержания**

Основные группы методов, приемов и средств организации и управления педагогическим процессом: а) методы формирования сознания в целостном педагогическом процессе; б) методы организации деятельности и формирования опыта общественного поведения; в) методы стимулирования и мотивации деятельности и поведения; г) методы контроля эффективности педагогического процесса. Взаимосвязь методов осуществления педагогического процесса и

условия их оптимального выбора.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Методы формирования сознания в целостном педагогическом процессе.
2. Методы организации деятельности и формирования опыта общественного поведения.
3. Методы стимулирования и мотивации деятельности и поведения.
4. Методы контроля эффективности педагогического процесса.

### **Раздел 4. Преподавание в школе**

#### **Тема семинара 7. Урок как основная форма организации обучения в средней школе**

**Цель:** сформировать у студентов следующие компетенции:

- способен реализовывать учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях;
- готов применять современные методики и технологии, в том числе и информационные, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса на конкретной образовательной ступени конкретного образовательного учреждения;
- способен использовать возможности образовательной среды, в том числе информационной, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания**

История возникновения классно-урочной формы обучения. Я.А. Коменский как основатель классно-урочной формы обучения. Типы уроков. Новые технологии и их применение в современном уроке.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Исторические аспекты становления классно-урочной системы образования.
2. «Великая дидактика» Я.А. Коменского как методологическое обоснование классно-урочной системы обучения.
3. Классическая структура урока (психологическая и дидактическая).
4. Дидактические задачи и их решение на уроке информатики.
5. Типы уроков.
6. Учет и контроль знаний учащихся на уроке.
7. Инновационные технологии обучения в современной школе.

#### **Тема семинара 8. «Психологические основы познавательной деятельности школьника».**

**Цель:** сформировать у студентов следующие компетенции:

- способен реализовывать учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях ;
- готов применять современные методики и технологии, в том числе и информационные, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса на конкретной образовательной ступени конкретного образовательного учреждения ;
- способен использовать возможности образовательной среды, в том числе информационной, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса .

#### **Перечень изучаемых элементов содержания**

Теория поэтапного формирования умственных действий П. Я.Гальперина и Н.В. Талызиной как методологическая основа изучения феномена познавательной деятельности человека. Л.С. Выготский и его теория о сензитивных периодах развития человека. Теория интериоризации внешнего знания и ее воплощение в педагогике.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Теория интериоризации внешнего знания во внутреннее знание человека Л.С. Выготского, ее суть и значение для понимания психологического механизма познавательного процесса.
2. Зоны сензитивного и ближайшего развития ребенка.
3. Теория поэтапного формирования умственных действий в понимании феноменологии познавательного процесса.
4. К.Д. Ушинский о взаимосвязи педагогики и психологии в образовательном процессе.

**РАЗДЕЛ 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ  
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ  
ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

**4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по учебной дисциплине (модулю)**

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по учебной дисциплине является экзамен, который проводится в устной форме.

**4.2 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы**

Код компетенции	Содержание компетенции (части компетенции)	Результаты обучения	Этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
УК-3	Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	Знать: требования ролевой позиции в командной работе и эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели.	Этап формирования знаний
		Уметь: определять свою роль в команде, эффективно взаимодействует с другими членами команды.	Этап формирования умений
		Владеть: навыком осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.	Этап формирования навыков и получения опыта
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	Знать: коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.	Этап формирования знаний
		Уметь: применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам.	Этап формирования умений

		Владеть: навыками использования эффективные образовательные технологии и приемы обучения для формирования способности к межкультурной коммуникации.	Этап формирования навыков и получения опыта
ПК-1	Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, начального общего, основного и среднего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования	Знать: принципы проектирования и реализации основных общеобразовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, начального общего, основного и среднего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда.	Этап формирования знаний
		Уметь: применять принципы проектирования и реализации основных общеобразовательных программ.	Этап формирования умений
		Владеть: навыками осуществления педагогической деятельности.	Этап формирования навыков и получения опыта

#### 4.3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код компетенции	Этапы формирования компетенций	Показатель оценивания компетенции	Критерии и шкалы оценивания
УК-3; ОПК-2; ПК-1	Этап формирования знаний.	Теоретический блок вопросов.  Уровень освоения программного материала, логика и грамотность изложения, умение самостоятельно обобщать и излагать материал	1) обучающийся глубоко и прочно освоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, тесно увязывает с задачами и будущей деятельностью, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, умеет самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок – 9-10 баллов; 2) обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения -7-8 баллов;



			<p>3) обучающийся освоил основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала - 5-6 баллов;</p> <p>4) обучающийся не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки -0-4 балла.</p>
УК-3; ОПК-2; ПК-1	Этап формирования умений.	<p>Аналитическое задание (<i>задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.</i>)</p> <p>Практическое применение теоретических положений применительно к профессиональным задачам, обоснование принятых решений</p>	<p>1) свободно справляется с задачами и практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, задание выполнено верно, даны ясные аналитические выводы к решению задания, подкрепленные теорией- 9-10 баллов;</p> <p>2) владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий, задание выполнено верно, отмечается хорошее развитие аргумента, однако отмечены погрешности в ответе, скорректированные при собеседовании -7-8 баллов;</p> <p>3) испытывает затруднения в выполнении практических заданий, задание выполнено с ошибками, отсутствуют логические выводы и заключения к решению 5-6 баллов;</p> <p>4) практические задания, задачи выполняется с большими затруднениями или задание не выполнено вообще, или задание выполнено не до конца, нет четких выводов и заключений по решению задания, сделаны неверные выводы по решению</p>

УК-3; ОПК-2; ПК-1	Этап формирования навыков и получения опыта.	<p>Аналитическое задание (<i>задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.</i>)</p> <p>Решение практических заданий и задач, владение навыками и умениями при выполнении практических заданий, самостоятельность, умение обобщать и излагать материал.</p>	задания - 0-4 баллов.
-------------------	--	--	-----------------------

**4.4. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**Теоретический блок вопросов:**

1. Педагогика как область гуманитарного знания.
2. Объект и предмет педагогики.
3. Основные функции, цели и задачи педагогики.
4. Методы педагогической науки.
5. Структура педагогической науки.
6. Основные категории педагогики: образование, воспитание, обучение, педагогическая деятельность, педагогическое взаимодействие, педагогическая система, педагогическая технология, педагогическая задача.
7. Образование - важнейшая функция общества.
8. Образование как общечеловеческая ценность.
9. Образование как социокультурный феномен.
10. Образование как процесс освоения социального опыта.
11. Социально-исторический характер содержания образования.
12. Образование как педагогический процесс и его результат.
13. Образование как целенаправленный процесс воспитания и обучения в интересах человека, общества и государства.
14. Целенаправленность как сущностная характеристика процесса образования.
15. Социальное пространство воспитательного процесса.
16. Педагогизация среды как фактор воспитания и условие развития личности.

17. Самообразование и самовоспитание в структуре процесса формирования личности
18. Обучение как организация взаимодействия между обучающим и обучаемым.
19. Взаимосвязь обучения и развития.
20. Образовательная система России. Типы общеобразовательных учреждений.
21. Система высшего профессионального образования в России.
22. Перспективы развития системы образования в России.
23. Цели, содержание, структура непрерывного образования, единство образования и самообразования.
24. Дидактика как педагогическая теория обучения.
25. Педагогический процесс как целостная система.
26. Образовательная, воспитательная и развивающая функции процесса обучения.
27. Основные дидактические концепции.
28. Принципы обучения.
29. Содержание образования. Источники и факторы формирования содержания образования.
30. Образовательные стандарты.
31. Учебный план образовательного учреждения.
32. Методы обучения и их классификация.
33. Средства обучения и их классификация.
34. Новые информационные технологии и их использование в процессе обучения.
35. Воспитание как общественное явление и педагогический процесс. Основные направления воспитания (нравственное, эстетическое, правовое, трудовое, физическое, экологическое, половое) и их краткая характеристика.
36. Нравственное воспитание как основа формирования личности.
37. Воспитание как педагогический процесс и его результат.
38. Воспитание как социально организованный процесс интеграции человеческих ценностей.
39. Воспитание как процесс целенаправленного развития личности
40. Сущностные характеристики процесса воспитания.
41. Социальное пространство воспитательного процесса.
42. Среда обитания ребенка и ее роль в развития личности.
43. Педагогизация среды как фактор воспитания и условие развития личности.
44. Самовоспитание в структуре процесса формирования личности.
45. Понятие цели воспитания.
46. Социально-историческая детерминированность целей воспитания.
47. Проблема цели воспитания в трудах отечественных и зарубежных педагогов.
48. Воспитательный процесс: содержание и механизмы воспитания гармонически развитой личности.
49. Содержание, методы и средства воспитания.
50. Реализация целей воспитания в деятельности педагога.
51. Общие формы организации учебной деятельности.
52. Понятие о формах организации обучения и основания их классификации.
53. Индивидуальные, индивидуально-групповые и групповые формы обучения.
54. Классно-урочная система обучения.
55. Урок – основная форма организации обучения в средней школе.
56. Основные методы, приемы, средства организации и управления педагогическим процессом.
57. Взаимосвязь методов осуществления педагогического процесса и условия их оптимального выбора.
58. Семья как субъект педагогического взаимодействия и социокультурная среда воспитания и развития личности.
59. Семья как среда обитания ребенка и воспитательная среда.
60. Семейное воспитание в различные периоды развития общества.

61. Типы и стили семейного воспитания.
62. Методы воспитания детей в семье.
63. Взаимодействие семьи, образовательных и культурных учреждений в воспитании детей.
64. Сущность и основные принципы управления педагогическими системами.
65. Инновационные процессы в образовании и управление ими.
66. Основы государственной политики в области образования.
67. Принципы государственной политики в области образования.
68. Основные гарантии прав граждан РФ в области образования.
69. Конституционные права граждан РФ в образовании.
70. Нормативно-правовые основы социальной защиты детства. Конвенция о правах ребенка и законодательные акты РФ: общие принципы.
71. Современная российская семья и проблемы семейного воспитания.
72. Семья как главный институт социализации личности.

### **Темы рефератов по дисциплине «Возрастная психология и педагогика»**

1. Педагогика как область гуманитарного, антропологического, философского знания.
2. Педагогика в системе наук о человеке
3. Сущность и содержание философских принципов воспитания и образования: антропологического, аксиологического, культурологического, гуманистического, синергетического, герменевтического принципов
4. Социальное развитие личности (социализация) как освоение социального опыта.
5. Воспитание как общественное явление и педагогический процесс.
6. Нравственное воспитание как основа формирования личности.
7. Понятие о педагогических ценностях. Классификация педагогических ценностей.
8. Воспитание как социально организованный процесс интеграции человеческих ценностей.
9. Самовоспитание в структуре процесса формирования личности.
10. Социально-историческая детерминированность целей воспитания.
11. Проблема цели воспитания в трудах отечественных и зарубежных педагогов.
12. Гуманистическое воспитание как воспитание, целью которого является гармоничное развитие личности.
13. Воспитательный процесс: содержание и механизмы воспитания гармонически развитой личности.
14. Взаимосвязь и иерархия общечеловеческих, конкретно-исторических и индивидуальных ценностей в воспитании и образовании.
15. Универсальный характер общечеловеческих ценностей.
16. Национально-специфическое и индивидуальное проявление общечеловеческих ценностей в учебно-воспитательном процессе.
17. Приоритетность общечеловеческих ценностей над конкретно-историческими и индивидуальными.
18. Воспитание как интериоризация общечеловеческих ценностей через ценности национальной культуры.
19. Единство национального и общечеловеческого в воспитании и образовании.
20. Образование как ведущий механизм присвоения социального опыта.
21. Образование как целенаправленная социально и личностно - детерминированная деятельность по передаче социального опыта от поколения к поколению.
22. Соотношение наследственности и социальной среды, национальных и культурно-исторических факторов в воспитании и образовании.
23. Развитие философских принципов воспитания и образования в зарубежной и отечественной педагогике.
24. Теория естественного воспитания Ж.-Ж. Руссо.

25. Концепции народности воспитания в педагогике.
26. Этнопедагогика как наука об использовании народных традиций в воспитании.
27. Религиозно-философская мысль о цели и назначении воспитания и образования в обществе (Н.А. Бердяев, В.В. Зеньковский, В.В. Розанов).
28. Проблемы народности воспитания в трудах зарубежных ученых (Коменский, Песталоцци, Дистервег).
29. Проблемы народности воспитания в отечественной педагогике (К.Д. Ушинский, Л.Н.Толстой, П.Ф. Каптерев, В.А.Сухомлинский).
30. Этнопедагогизация процесса обучения
31. Философская концепция "богочеловечества" Вл.Соловьева как источник религиозно-философского направления в педагогике на рубеже XIX - XX вв.
32. Проявление дуализма Н.А.Бердяева (человек как пересечение двух миров - божественного и органического) в его взглядах на воспитание и образование.
33. В.В.Розанов о приобщении человека к религиозным ценностям как цели воспитания.
34. Педагогические взгляды В.В.Зеньковского, ярчайшего представителя православной педагогики.
35. Воспитания в Древней Греции
36. Воспитание в эпоху Возрождения.
37. Воспитание в эпоху Просвещения.
38. Педагогические идеи Я.А.Коменского.
39. Педагогические идеи И.Г.Песталоцци
40. Педагогические идеи Д.Локка
41. Педагогические идеи К.Д.Ушинского.
42. Педагогическая деятельность Л.Толстого
43. Педагогическая деятельность А.Макаренко
44. Педагогическая деятельность В.Сухомлинского
45. Педагогика сотрудничества (Ш.Амонашвили, С.Соловейчик, В.Шаталов, В.Щетинин, Е.Ильин и др.)

#### **4.5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Промежуточная аттестации по учебной дисциплине проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете и Положение о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам – программам среднего профессионального образования, программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

На промежуточную аттестацию отводится 20 рейтинговых баллов.

Ответы обучающегося на контрольном мероприятии промежуточной аттестации оцениваются педагогическим работником по 20 - балльной шкале, а итоговая оценка по учебной дисциплине выставляется по пятибалльной системе для экзамена/дифференцированного зачета и по системе зачтено/не зачтено для зачета.

Критерии выставления оценки определяются Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам – программам среднего профессионального образования, программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

## **РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины (модуля)**

#### **5.1.1. Основная литература**

1. Коджастирова, Г. М. Педагогика : учебник для академического бакалавриата / Г. М. Коджастирова. — 4-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 719 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-3603-2. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/AE90C813-2CFF-47D3-916F-A5BDCEE85CEF](http://www.biblio-online.ru/book/AE90C813-2CFF-47D3-916F-A5BDCEE85CEF) (Дата обращения: 25.05.2022)

2. Педагогика : учебник и практикум для академического бакалавриата / Л. С. Подымова [и др.] ; под общ. ред. Л. С. Подымовой, В. А. Сластенина. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 246 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01032-9. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/E1A9751E-D142-469F-90FE-FFEA80F1D25E](http://www.biblio-online.ru/book/E1A9751E-D142-469F-90FE-FFEA80F1D25E) (Дата обращения: 25.05.2022)

### 5.1.2. Дополнительная литература

1. Мардахаев, Л. В. Социальная педагогика. Основы курса : учебник для прикладного бакалавриата / Л. В. Мардахаев. — 5-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 376 с. — (Серия : Бакалавр. Прикладной курс). — ISBN 978-5-534-05051-6. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/71D6A902-3E4A-475D-97B9-DA4F6F3B8D8C](http://www.biblio-online.ru/book/71D6A902-3E4A-475D-97B9-DA4F6F3B8D8C) (Дата обращения: 25.05.2022)
2. Джуринский, А. Н. Сравнительная педагогика : учебник для бакалавриата и магистратуры / А. Н. Джуринский. — 3-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 353 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02509-5. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/416741F1-B040-4D6F-9C21-60FED0C34E8A](http://www.biblio-online.ru/book/416741F1-B040-4D6F-9C21-60FED0C34E8A) (Дата обращения: 25.05.2022)
3. Блинов, В. И. Введение в педагогическую деятельность : учебное пособие для вузов / В. И. Блинов. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 129 с. — (Серия : Образовательный процесс). — ISBN 978-5-534-00089-4. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/B21D98D1-FE1D-42C4-BB5C-529A554BEBDF](http://www.biblio-online.ru/book/B21D98D1-FE1D-42C4-BB5C-529A554BEBDF) (Дата обращения: 25.05.2022)
4. Столяренко, Л. Д. Основы психологии и педагогики : учебное пособие для прикладного бакалавриата / Л. Д. Столяренко, В. Е. Столяренко. — 4-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 134 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-03271-0. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/C1B521A9-96EA-4E1F-A046-84F7FC23FEC0](http://www.biblio-online.ru/book/C1B521A9-96EA-4E1F-A046-84F7FC23FEC0) (Дата обращения: 25.05.2022)
5. Подласый, И. П. Педагогика : учебник для прикладного бакалавриата / И. П. Подласый. — 3-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 576 с. — (Серия : Бакалавр. Прикладной курс). — ISBN 978-5-534-03772-2. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/1BDCA247-82BB-4E1F-9212-5DE464D8CBF5](http://www.biblio-online.ru/book/1BDCA247-82BB-4E1F-9212-5DE464D8CBF5) (Дата обращения: 25.05.2022)
6. Плаксина, И. В. Интерактивные образовательные технологии : учебное пособие для академического бакалавриата / И. В. Плаксина. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 163 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00264-5. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/76A17743-ABF9-4E94-A630-3964124ACB79](http://www.biblio-online.ru/book/76A17743-ABF9-4E94-A630-3964124ACB79) (Дата обращения: 25.05.2022)
7. Методика профессионального обучения : учебное пособие / В. И. Блинов [и др.] ; под общ. ред. В. И. Блинова. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 219 с. — (Серия :

Образовательный процесс). — ISBN 978-5-534-05089-9. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/BD315CD5-A4BF-4F15-B70E-B4135CB8D9B1](http://www.biblio-online.ru/book/BD315CD5-A4BF-4F15-B70E-B4135CB8D9B1) (Дата обращения: 25.05.2022)

8. Психолого-педагогическое взаимодействие участников образовательного процесса : учебник и практикум для академического бакалавриата / А. С. Обухов [и др.] ; под общ. ред. А. С. Обухова. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 422 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02531-6. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/5C00C690-8D66-4C1C-98E5-0CCE90267D1C](http://www.biblio-online.ru/book/5C00C690-8D66-4C1C-98E5-0CCE90267D1C) (Дата обращения: 25.05.2022)

## 5.2. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
Диссертационный зал Российской государственной библиотеки	В настоящее время Электронная библиотека диссертаций РГБ содержит более 620 000 полных текстов диссертаций и авторефератов	<a href="http://diss.rsl.ru">http://diss.rsl.ru</a> Доступ по регистрации в читальном зале Университета.
Университетская информационная система РОССИЯ (УИС РОССИЯ)	Университетская информационная система РОССИЯ (УИС РОССИЯ) – электронная библиотека и база для исследований и учебных курсов в области экономики, управления, социологии, лингвистики, философии, филологии, международных отношений и других гуманитарных наук. УИС РОССИЯ поддерживается на базе Научно-исследовательского вычислительного центра МГУ имени М.В. Ломоносова	<a href="https://uisrussia.msu.ru/">https://uisrussia.msu.ru/</a> 100% доступ
Научное наследие России	Библиотека содержит научные труды известных российских и зарубежных ученых и исследователей, работавших на территории России. Программа Президиума РАН.	<a href="http://e-heritage.ru/index.html">http://e-heritage.ru/index.html</a> 100% доступ
Электронная библиотека учебников	На сайте представлены учебники, лекции, доклады, монографии по естественным и гуманитарным наукам.	<a href="http://studentam.net">http://studentam.net</a> 100% доступ
Cyberleninka	Содержит каталог научной периодики по большому количеству научных дисциплин, который содержит полную информацию о научных журналах в электронном виде, включающую их описания и все вышедшие выпуски с содержанием, темами научных статей и их полными текстами.	<a href="http://cyberleninka.ru/journal">http://cyberleninka.ru/journal</a> 100% доступ
Единое окно доступа к образовательным ресурсам	Информационная система предоставляет свободный доступ к каталогу образовательных интернет-ресурсов и полнотекстовой электронной учебно-методической библиотеке для общего и профессионального образования	<a href="http://window.edu.ru/library">http://window.edu.ru/library</a> 100% доступ
Электронные библиотеки. Электронные библиотеки, словари, энциклопедии	Интернет-ресурсы образовательного и научно-образовательного назначения, оформленные в виде электронных библиотек, словарей и энциклопедий, предоставляют открытый доступ к полнотекстовым информационным ресурсам, представленным в электронном	<a href="http://gigabaza.ru/doc/131454.html">http://gigabaza.ru/doc/131454.html</a> 100% доступ

	формате — учебникам и учебным пособиям, хрестоматиям и художественным произведениям, историческим источникам и научно-популярным статьям, справочным изданиям и др.	
--	---	--

### 5.3. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Освоение обучающимся дисциплины (модуля) «Возрастная психология и педагогика» предполагает изучение материалов дисциплины на аудиторных занятиях и в ходе самостоятельной работы. Аудиторные занятия проходят в форме лекций, семинаров и практических занятий. Самостоятельная работа включает разнообразный комплекс видов и форм работы обучающихся.

Для успешного освоения дисциплины (модуля) и достижения поставленных целей необходимо внимательно ознакомиться с настоящей рабочей программы дисциплины (модуля). Ее может представить преподаватель на вводной лекции или самостоятельно обучающийся использует информацию на официальном Интернет-сайте Университета.

Следует обратить внимание на список основной и дополнительной литературы, которая имеется в электронной библиотечной системе <http://biblioclub.ru>, на предлагаемые преподавателем ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет. Эта информация необходима для самостоятельной работы обучающегося.

При подготовке к аудиторным занятиям необходимо помнить особенности каждой формы его проведения.

Подготовка к учебному занятию лекционного типа заключается в следующем.

С целью обеспечения успешного обучения обучающийся должен готовиться к лекции, поскольку она является важнейшей формой организации учебного процесса, поскольку:

- знакомит с новым учебным материалом;
- разъясняет учебные элементы, трудные для понимания;
- систематизирует учебный материал;
- ориентирует в учебном процессе.

С этой целью:

внимательно прочитайте материал предыдущей лекции;  
ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям с темой прочитанной лекции;

внесите дополнения к полученным ранее знаниям по теме лекции на полях лекционной тетради;  
запишите возможные вопросы, которые вы зададите лектору на лекции по материалу изученной лекции;

постарайтесь уяснить место изучаемой темы в своей подготовке;

узнайте тему предстоящей лекции (по тематическому плану, по информации лектора) и запишите информацию, которой вы владеете по данному вопросу

Подготовка к занятию семинарского типа

При подготовке и работе во время проведения лабораторных работ и занятий семинарского типа следует обратить внимание на следующие моменты: на процесс предварительной подготовки, на работу во время занятия, обработку полученных результатов, исправление полученных замечаний.

Предварительная подготовка к учебному занятию семинарского типа заключается в изучении теоретического материала в отведенное для самостоятельной работы время, ознакомление с инструктивными материалами с целью осознания задач лабораторной работы/практического занятия, техники безопасности при работе с приборами, веществами.

Работа во время проведения учебного занятия семинарского типа включает несколько моментов:

консультирование студентов преподавателями и вспомогательным персоналом с целью предоставления исчерпывающей информации, необходимой для самостоятельного выполнения предложенных преподавателем задач, ознакомление с правилами техники безопасности при работе в лаборатории;

самостоятельное выполнение заданий согласно обозначенной учебной программой тематики;



Обработка, обобщение полученных результатов лабораторной работы проводится обучающимися самостоятельно или под руководством преподавателя (в зависимости от степени сложности поставленных задач). В результате оформляется индивидуальный отчет. Подготовленная к сдаче на контроль и оценку работа сдается преподавателю. Форма отчетности может быть письменная, устная или две одновременно. Главным результатом в данном случае служит получение положительной оценки по каждой лабораторной работе/практическому занятию. Это является необходимым условием при проведении рубежного контроля и допуска к зачету/дифференцированному зачету/экзамену. При получении неудовлетворительных результатов обучающийся имеет право в дополнительное время пересдать преподавателю работу до проведения промежуточной аттестации.

Самостоятельная работа.

Для более углубленного изучения темы задания для самостоятельной работы рекомендуется выполнять параллельно с изучением данной темы. При выполнении заданий по возможности используйте наглядное представление материала. Более подробная информация о самостоятельной работе представлена в разделах «Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы по дисциплине (модулю)», «Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю)».

Подготовка к зачету.

К зачету необходимо готовиться целенаправленно, регулярно, систематически и с первых дней обучения по данной дисциплине. Попытки освоить учебную дисциплину в период зачетно-экзаменационной сессии, как правило, приносят не слишком удовлетворительные результаты.

При подготовке к зачету по теоретической части выделите в вопросе главное, существенное (понятия, признаки, классификации и пр.), приведите примеры, иллюстрирующие теоретические положения.

После предложенных указаний у обучающихся должно сформироваться четкое представление об объеме и характере знаний и умений, которыми надо будет овладеть по дисциплине.

#### **5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по учебной дисциплине**

##### **5.4.1. Информационные технологии**

1. Персональные компьютеры;
2. Доступ к интернет
3. Проектор.

##### **5.4.2. Программное обеспечение**

1. MicrosoftOffice (Word, Excel),

##### **5.4.3. Информационные справочные системы**

<b>№№</b>	<b>Название электронного ресурса</b>	<b>Описание электронного ресурса</b>	<b>Используемый для работы адрес</b>
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронно-библиотечная система, электронные книги и аудиокниг, учебники для ВУЗов, средних специальных учебных заведений и школы, а также научные монографии, научная периодика, в т.ч. журналы ВАК.	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a> 100% доступ
2.	Электронная библиотека Издательского дома «Гребенников»	Журналы издательства «Гребенников».	<a href="http://grebennikon.ru/">http://grebennikon.ru/</a> Доступ с любого компьютера в сети Университета
3.	Научная электронная библиотека	Поиск по рефератам и полным текстам статей, опубликованных в российских и зарубежных	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> Доступ с любого компьютера в сети

	eLIBRARY.ru	научно-технических журналах.	Университета на 276 журналов по подписке Университета. Доступ к 5493 журналам с полным текстом в открытом доступе, из них российских журналов 5022.
4.	ЭБС издательства «Юрайт»	Электронно-библиотечная система, коллекция электронных версий книг.	<a href="http://www.biblio-online.ru/">http://www.biblio-online.ru/</a> 100% доступ
5.	ЭБС издательства «Лань»	Электронно-библиотечная система, электронные книги, учебники для ВУЗов. Коллекция «Музыка»	<a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 100% доступ
6.	ЭБС «Библиороссика»	Электронно-библиотечная система, содержащая полнотекстовые учебники, учебные пособия, монографии и журналы в электронном виде. 5100 изданий открытого доступа	<a href="http://bibliorossica.com">http://bibliorossica.com</a>  100% доступ
7.	База данных EastView	Полнотекстовая база данных периодики.	<a href="http://ebiblioteka.ru/">http://ebiblioteka.ru/</a> С любого компьютера в сети Университета
8.	База данных международного индекса научного цитирования – Scopus:	Библиографическая и реферативная информация и инструменты для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях.	<a href="http://www.scopus.com/">http://www.scopus.com/</a> Доступ с любого компьютера в сети Университета.
9.	Международный индекс научного цитирования Web of Science (Web of Knowledge)	Библиографическая и реферативная информация и инструменты для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях. Университета.	Перед входом в WoS необходимо войти на сайт ResearcherID - <a href="https://www.researcherid.com/">https://www.researcherid.com/</a> ResearcherID. Вход в WoS: <a href="http://login.webofknowledge.com/">http://login.webofknowledge.com/</a> В разделе "ВЫПОЛНЕНИЕ ВХОДА ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ В ОРГАНИЗАЦИИ" выбрать значение: "Russian Higher Education & Research (FEDURUS)" На следующей странице в разделе "Выберите Вашу Организацию" выбрать проект "FEDURUS". Далее ввести логин и

			пароль, полученный в ResearcherID. Доступ с любого компьютера в сети Университета.
10.	Видеотека учебных фильмов «Решение»	Коллекция учебных видеофильмов «Решение» позволяет организовать обучение в интерактивном формате по различным направлениям подготовки.	<a href="http://eduvideo.online">http://eduvideo.online</a> 100% доступ
11.	Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина	Общегосударственное электронное хранилище цифровых копий важнейших документов по истории, теории и практике российской государственности, русскому языку, а также мультимедийных образовательных, научно-образовательных, культурно-просветительских и информационно-аналитических ресурсов.	<a href="https://www.prlib.ru/">https://www.prlib.ru/</a> Доступ по регистрации в читальном зале Университета.

### 5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по учебной дисциплине

Для изучения дисциплины (модуля) «**Возрастная психология и педагогика**» в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика используются:

**Учебная аудитория для занятий лекционного типа** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроjectionное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет).

**Учебная аудитория для занятий семинарского типа:** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом).

**Помещения для самостоятельной работы обучающихся:** оснащены специализированной мебелью (парты, стулья) техническими средствами обучения (персональные компьютеры с доступом в сеть интернет и обеспечением доступа в электронно-информационную среду университета, программным обеспечением).

### 5.6. Образовательные технологии

При реализации дисциплины (модуля) «**Возрастная психология и педагогика**» применяются различные образовательные технологии, в том числе технологии электронного обучения.

Освоение дисциплины (модуля) «**Возрастная психология и педагогика**» предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме, разбора конкретных ситуаций в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития **профессиональных** навыков обучающихся.

Учебные часы дисциплины «**Возрастная психология и педагогика**» предусматривают классическую контактную работу преподавателя с обучающимся в аудитории и контактную работу посредством электронной информационно-образовательной среды в синхронном и асинхронном режиме (вне аудитории) посредством применения возможностей компьютерных технологий (электронная почта, тестирование, презентация, форум и др.).

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.	Утверждена и введена в действие на основании решения Ученого совета и Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969.	Протокол заседания Ученого совета № 12 от «31» мая 2022 года	01.09.2022
2.			
3.			
4.			



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный социальный университет»

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана Гуманитарного факультета  
/ доцент, к.ю.н, доцент  
М.В. Афонин/  
«31» мая 2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**ДРЕВНИЕ ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРЫ**

**Направление подготовки  
«45.03.02. - Лингвистика»**

**Направленность (профиль)  
«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»**

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ –  
ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА**

**Форма обучения  
Очная, заочная**

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Древние языки и культуры» разработана на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – *бакалавриата* по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - *Лингвистика*, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969, учебного плана по основной профессиональной образовательной программе высшего образования - программы *бакалавриата* по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - *Лингвистика*, а также с учетом рекомендованной примерной основной образовательной программой.

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Древние языки и культуры» разработана рабочей группой в составе: Сидорова Н.А. доктор филологических наук, доцент

Руководитель основной  
профессиональной  
образовательной программы  
канд. филол. наук, доцент



Т.И. Голубева

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на Ученом совете гуманитарного факультета.  
Протокол № 12 от «31» мая 2022 года.

И. о. декана Гуманитарного  
факультета, доцент, к.ю.н,  
доцент



М.В. Афонин

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) рекомендована к утверждению представителями организаций-работодателей:

«СТО Конгресс»  
Генеральный директор



С.А. Чернышевский

(подпись)

Переводческое агентство «Экспримо»  
Управляющий директор



В.Н. Генке

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) рецензирована и рекомендована к утверждению:

Доцент кафедры иностранных языков  
факультета естественных и физико-  
математических наук РУДН



К.фил. наук, доцент  
Кутьева М.В.

(подпись)

Д.ф.н., профессор гуманитарного  
факультета РГСУ



Н.В. Иванов

Согласовано  
Научная библиотека, директор



И.Г. Маляр

(подпись)

## СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	4
1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля).....	4
1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата. ....	4
1.3 Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю) в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата, соотнесенные с установленными индикаторами достижения компетенций. ....	4
РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....	6
2.1 Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу обучающегося с педагогическими работниками и самостоятельную работу обучающегося.....	6
2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля) .....	7
РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ) .....	10
3.1. Виды самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).....	10
3.2 Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю) .....	11
РАЗДЕЛ 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ).....	23
4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине (модулю) .....	23
4.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы .....	24
4.3 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	25
4.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.....	26
4.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.....	27
РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	28
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины (модуля) .	28
5.2 Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля) .....	29
5.3 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....	30
5.4 Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплины (модуля).....	31
5.5 Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю).....	32
5.6 Образовательные технологии .....	33
ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....	34

## **РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля)**

*Целью* изучения дисциплины «Древние языки и культуры» является рассмотрение сущности новых интегративных лингвистических дисциплин в рамках антропоцентрической парадигмы современного языкознания с точки зрения их становления, теоретической и практической значимости для современных исследований единиц различных уровней языковой системы.

*Задачи* дисциплины заключаются в изучении:

- универсальных и культурно-специфических явлений в коммуникации на разных языках;
- инструментария, позволяющего анализировать речевое и коммуникативное поведение участников общения;
- возможных зон коммуникативных неудач;
- национальных ментально-лингвальных комплексов и дискурсов;
- особенностей межкультурного общения;
- особенностей системы и структуры языковой национальной картины мира, включающей бытовые, мифологические, религиозные, научные и образные картины мира;
- особенностей индивидуальной языковой картины мира;
- методов и принципов выявления, исследования и описания ключевых понятий национальной языковой картины мира – концептов или констант.

### **1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата.**

Дисциплина (модуль) «Древние языки и культуры» реализуется в обязательной части основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 - Лингвистика. Изучение дисциплины (модуля) «Древние языки и культуры» базируется на знаниях и умениях, полученных обучающимися ранее в ходе освоения программного материала учебной дисциплины «Общее языкознание».

Перечень последующих дисциплин (модулей), для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной: «Иностранный язык», «Второй иностранный язык», а также иные дисциплины общепрофессионального уровня.

### **1.3 Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю) в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата, соотнесенные с установленными индикаторами достижения компетенций.**

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование у обучающихся следующих универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций: ОПК-1, ПК-1, в соответствии с основной профессиональной образовательной программой высшего образования – программой бакалавриата по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - Лингвистика.

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен демонстрировать следующие результаты:



Категория компетенций	Код компетенции	Формулировка компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения
Общепрофессиональные	ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональностях разновидностях	ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии. ОПК-1.2. Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка. ОПК-1.3 Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.	Знать: основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии. Уметь: интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка. Владеть: понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; способностью соблюдать основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.
Профессиональные	ПК-1	Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, начального общего, основного и среднего общего	ПК-1.1. Способен осуществлять проектирование, планирование и организация процесса обучения и воспитания в сфере образования с использованием технологий, отражающих специфику предметной области и соответствующих возрастным и психофизическим особенностям обучающихся, в том числе их особым образовательным потребностям. ПК-1.2. Способен к изучению возможностей,	Знать: принципы проектирования и реализации основных общеобразовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования личностных возможностей, этапов карьерного

	образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования	потребностей и достижений обучающихся в зависимости от уровня осваиваемой образовательной программы и проектирование на основе полученных результатов индивидуальных маршрутов обучения, воспитания и развития.	и в деятельности и требований рынка труда. Уметь: применять принципы проектирования и реализации основных общеобразовательных программ. Владеть: навыками осуществления педагогической деятельности.
--	--	---	--

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 2.1 Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу обучающегося с педагогическими работниками и самостоятельную работу обучающегося

Общая трудоемкость дисциплины (модуля), изучаемой в 3 семестре, составляет 2 зачетные единицы. По дисциплине (модулю) предусмотрен *зачёт*.

#### Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		3
<b>Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
Учебные занятия лекционного типа	12	12
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Практические занятия	8	8
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Лабораторные занятия	0	0
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Иная контактная работа	16	16
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>27</b>	<b>27</b>
<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>9</b>	<b>9</b>
Форма промежуточной аттестации	зачёт	зачёт
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>72</b>	<b>72</b>

#### Заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		3
<b>Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками</b>	<b>16</b>	<b>16</b>
Учебные занятия лекционного типа	4	4
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Практические занятия	4	4
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Лабораторные занятия	0	0
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Иная контактная работа	8	8
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>52</b>	<b>52</b>
<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
Форма промежуточной аттестации	Зачёт	Зачёт
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>72</b>	<b>72</b>

## 2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля)

### Очной формы обучения

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов									
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							
			Всего	Лекционные занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i> Семинарские	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Лабораторные занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Иная контактная работа	<i>из них: в форме практической подготовки</i>
<b>Модуль 1 (Семестр 3)</b>										
<b>Раздел 1. Основные теоретические положения дисциплины «Древние языки и культуры»</b>	<b>31</b>	<b>13</b>	<b>18</b>	<b>6</b>		<b>4</b>				<b>8</b>
Тема 1.1. Предмет, объект	11	4	7	2		2				3

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов										
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками								
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки	Семинарские/	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа	из них: в форме практической подготовки
и методы дисциплины Древние языки и культуры.											
Тема 1.2. Тема 2. Основы теории речевой деятельности.	10	4	6	2			1				3
Тема 1.3. Гипотеза языковой относительности.	10	5	5	2			1				2
<b>Раздел 2. Национально-культурная специфика построения дискурса и коммуникации</b>	<b>32</b>	<b>14</b>	<b>18</b>	<b>6</b>			<b>4</b>				<b>8</b>
Тема 2.1. Национально-культурная специфика слова.	11	5	6	2			2				2
Тема 2.2. Межкультурные лакуны.	11	5	6	2			1				3
Тема 2.3 Межкультурные контакты.	10	4	6	2			1				3
<b>Контроль промежуточной аттестации (час)</b>	<b>9</b>										
<b>Общий объем, часов</b>	<b>72</b>	<b>27</b>	<b>36</b>	<b>12</b>			<b>8</b>		<b>0</b>		<b>16</b>

\* 1 раздел дисциплины = 36 академическим часам = 1 зачетной единице

1 тема = 9 / 12 / 18 аудиторным часам, то есть в 1 разделе может быть 2 или 3 или 4 темы

Заполняется для многосеместровых дисциплин, состоящих из модулей.

Допускается в таблице заполнять только название разделов для многосеместровых дисциплин (модулей).

### Заочной формы обучения

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов									
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки	Семинарские/	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа
<b>Модуль 1 (Семестр 3)</b>										
<b>Раздел 1. Основные теоретические положения дисциплины «Древние языки и культуры»</b>	<b>34</b>	<b>26</b>	<b>8</b>	<b>2</b>		<b>2</b>				<b>4</b>
Тема 1.1. Предмет, объект и методы дисциплины Древние языки и культуры.	12	8	4	1		1				2
Тема 1.2. Тема 2. Основы теории речевой деятельности.	12	9	3	1		1				1
Тема 1.3. Гипотеза языковой относительности.	10	9	1	0		0				1
<b>Раздел 2. Национально-культурная специфика построения дискурса и коммуникации</b>	<b>34</b>	<b>26</b>	<b>8</b>	<b>2</b>		<b>2</b>				<b>4</b>
Тема 2.1. Национально-культурная специфика слова.	12	8	4	1		1				2
Тема 2.2. Межкультурные лакуны.	12	9	3	1		1				1

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов									
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки Семинарские/	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа	из них: в форме практической подготовки
Тема 2.3 Межкультурные контакты.	10	9	1	0		0				1
Контроль промежуточной аттестации (час)	4									
Общий объем, часов	72	52	16	4		4		0		8

### РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

#### 3.1. Виды самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

##### Очной формы обучения

Раздел, тема	Всего	Виды самостоятельной работы обучающихся					
		Академическая активность, час	Форма академической активности	Выполнение практ. заданий, час	Форма практического задания	Рубежный текущий контроль, час	Форма рубежного текущего контроля
<b>Модуль 1, семестр 3</b>							
<b>Раздел 1. Основные теоретические положения дисциплины «Древние языки и культуры»</b>	13	7	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Реферат, эссе, конспект первоисточников	2	Компьютерное тестирование или иная форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 2. Национально-</b>	14	8	Подготовка к лекционным и практическим	4	Реферат, эссе, конспект первоисточников	2	Компьютерное тестирование или иная форма

культурная специфика построения дискурса и коммуникации			занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС			рубежного контроля по усмотрению преподавателя
Общий объем по модулю/семестру, часов,	27	15		8		4
Общий объем по дисциплине (модулю), часов	27	15		8		4

### *Заочной формы обучения*

Раздел, тема	Всего	Виды самостоятельной работы обучающихся					
		Академическая активность, час	Форма академической активности	Выполнение практ. заданий, час	Форма практического задания	Рубежный текущий контроль, час	Форма рубежного текущего контроля
<b>Модуль 1, семестр 3</b>							
Раздел 1. Основные теоретические положения дисциплины «Древние языки и культуры»	26	20	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Реферат, эссе, конспект первоисточников	2	Компьютерное тестирование или иная форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
Раздел 2. Национально-культурная специфика построения дискурса и коммуникации	26	20	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Реферат, эссе, конспект первоисточников	2	Компьютерное тестирование или иная форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
Общий объем по модулю/семестру, часов,	52	40		8		4	
Общий объем по дисциплине (модулю), часов	52	40		8		4	

### 3.2 Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю)

#### *РАЗДЕЛ 1. Основные теоретические положения дисциплины «Древние языки и культуры»*

**Цель:** ознакомление с принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума ; овладение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов .

### **Перечень изучаемых элементов содержания (по темам):**

#### **Тема 1.1. Предмет, объект и методы дисциплины Древние языки и культуры**

Предмет этнопсихолингвистики и ее объект. Совпадение объекта этнопсихолингвистики с объектами других лингвистических наук. Особенности предмета этнопсихолингвистики. Определение этнопсихолингвистики как науки, ее место среди других наук. Причины появления этнопсихолингвистики, ее междисциплинарный характер.

#### **Тема 1.2. Основы теории речевой деятельности**

Соотношение языка, речи и речевой деятельности. Речевые процессы как процессы этнопсихические. Основные методы этнопсихолингвистики. Этнопсихолингвистический эксперимент. Соотношение языка, речи, речевой деятельности. Онтогенез речи. Основные этапы освоения речи ребенком. Теории формирования языкового сознания в онтогенезе. Производство речи. Речевые ошибки. Модели производства речи. Восприятие речи. Этнокультурные аспекты восприятия речи. Восприятие букв и звуков, слов и предложений. Соотнесение восприятия с действительностью. Механизмы эквивалентных замен и вероятностного прогнозирования. Восприятие и понимание. Значение и смысл. Универсальный предметно-изобразительный код. Модели восприятия речи.

#### **Тема 1.3. Гипотеза языковой относительности.**

В. Гумбольдт о соотношении языка и культуры. Г. Штейнталь о соотношении психологии народов и языков. Исследования Э. Сепира и Б. Уорфа. Моделирование процессов опознавания слов. Особенности идентификации фразеологизмов. Ключевые слова и ядерные ценности культуры. Намеренное смещение сфер употребления слов при обсуждении социальных проблем.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Объект и предмет психолингвистики, этнопсихолингвистики.
2. Психолингвистические модели речепроизводства.
3. Психолингвистические модели смыслового восприятия речи.
4. Гипотеза языковой относительности.
5. Идеи Г. Штейнтала и В. Гумбольдта об этнокультурной специфике языка, речевой деятельности.
6. Гипотеза языковой относительности.
7. Идеи Г. Штейнтала и В. Гумбольдта об этнокультурной специфике языка, речевой деятельности.

### **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 1**

**Форма практического задания:** Выполнение комментированного теста

Выполните комментированный тест (выберите правильный вариант ответ и приведите пример реализации в языке/ речи описываемого явления/ опишите методологическую основу описываемого научного явления/ приведите основные постулаты описываемой научной теории):



1. Этап процесса порождения высказывания, состоящий в формировании системы смысловых вех, иерархии пропозиций как основы будущего высказывания, это:
  - 1) внутреннее программирование высказывания;
  - 2) логическая структура высказывания;
  - 3) замысел высказывания;
  - 4) первичное формирование логико-синтаксической структуры высказывания.
2. Отрасль лингвистической науки, исследующая психическую основу и психические процессы использования языка с учетом этнокультурных факторов, это:
  - 1) этнолингвистика;
  - 2) этнографическая лингвистика;
  - 3) этнопсихолингвистика;
  - 4) социолингвистика.
3. Методологическую основу современной психолингвистики составляет:
  - 1) теория деятельности;
  - 2) теория культуры;
  - 3) теория сознания;
  - 4) психологическая характерология.
4. Общий мотив производства высказывания состоит в:
  - 1) знаковом самоутверждении говорящего;
  - 2) использовании экспрессивных ресурсов естественного языка;
  - 3) знаковой координации деятельности людей;
  - 4) знаковом обозначении явлений действительности.
5. Форма, в которой осуществляется внутренняя речь, логическое мышление:
  - 1) форма родного или хорошо усвоенного иностранного языка;
  - 2) универсальный предметно-изобразительный код;
  - 3) нейродинамические процессы в коре головного мозга;
  - 4) слова, словосочетания и предложения.
6. Психолингвистическая модель восприятия высказывания, согласно которой чтобы понять высказывание нужно построить его синтаксическую модель, полностью или по крайней мере частично соответствующую той модели, которая используется нами в процессе порождения высказывания, это:
  - 1) модель синтаксического опознавания высказывания;
  - 2) модель «анализа через синтез» М. Халле и К. Стивенсона;
  - 3) гипотеза Сэпира-Уорфа;
  - 4) аппликативная модель С.К. Шаумяна и П.А. Соболевой.
7. Психолингвистический механизм, действие которого состоит во встречном выдвигании гипотез о значении и структурах высказывания, которое предстоит воспринять и понять, это:
  - 1) психолингвистическое конструирование;
  - 2) механизм ориентирования в действительности;
  - 3) механизм смыслообразования;
  - 4) механизм вероятностного прогнозирования.
8. Процесс получения и интерпретации сообщений, получаемых извне, связанный с расшифровкой символов, составляющих сообщение, это:
  - 1) интуиция;
  - 2) кодирование;
  - 3) декодирование;
  - 4) символизация.
9. Заключительный этап процесса производства высказывания состоит в:
  - 1) сличении произведенного высказывания с планом и целью;
  - 2) помещении произведенного высказывания в долговременную память;
  - 3) моторное оформление высказывания в его графическом или акустическом виде;

4) осознании семантики, грамматической структуры и стилистической принадлежности произведенного высказывания.

10. Функция коммуникации, позволяющая регламентировать поведение и деятельность участников коммуникации, координировать их совместные действия называется:

- 1) интерпретативной функцией;
- 2) информативной функцией;
- 3) экспрессивной функцией;
- 4) прагматической функцией.

11. Общение имеет три уровня:

- 1) вербальный, тактильный, визуальный;
- 2) коммуникативный, интерактивный, перцептивный;
- 3) логический, эмоциональный, интуитивный;
- 4) межличностный, коллективный, социальный.

12. Основное отличие речеспихической операции от речеспихического действия состоит в:

- 1) принадлежности к другой сфере психической жизни;
- 2) алгоритмическом, неосознаваемом характере исполнения;
- 3) в отсутствии целесообразности;
- 4) в особенной соотнесенности со стратегий речевого поведения индивида.

13. Что такое центр Брока?

- 1) это международный центр библиографической подготовки психолингвистов;
- 1) это физиологический центр речи, находящийся в задней части левой лобной доли левого полушария мозга и отвечающий за построение фраз из слов;
- 2) это физиологический центр речи, находящийся в височной доле левого полушария головного мозга и отвечающий за восприятие чужой речи.
- 3) это физиологический центр речи, находящийся в правом полушарии головного мозга и отвечающий за объем оперативной памяти человека согласно формуле М. Ингве.

14. Модель преобразования мысли в речь, согласно которой процесс реализации плана высказывания, составляющего своеобразную общую схему с пустыми ячейками, выполняется методом проб и ошибок с включением механизма обратной связи, это:

- модель непосредственно составляющих;
- модель Т-О-Т-Е (test-operate-test-exit);
- модель АМЛ (анализ ментального лексикона);
- модель анализа через синтез

15. Один из трех аспектов языка (по Л.В. Щербе) наряду с языковым материалом и языковой системой, это:

1. языковая политика;
2. грамматика;
3. фонетика;
4. речевая деятельность.

16. Сегменты вербального сообщения, которые являются функционально оперативными как целые в процессах декодирования и кодирования и поддаются уровневому анализу, это:

1. психолингвистические единицы;
2. единицы системы языка;
3. единицы лексикона человека;
4. единицы ситуативно обусловленной информации.

17. Специфический язык мышления (по Н.И. Жинкину), в котором национально-языковая специфика в значительной степени нейтрализована общечеловеческими схемами смыслообразования, это:

1. универсальный предметно-изобразительный код;

2. суждения и умозаключения;
3. когнитивный уровень языковой личности;
4. вербально-семантический уровень языковой личности.

18. Подготовьте развернутый комментарий по поводу следующего высказывания:

«В каждом языке заложено свое мировоззрение». В. Гумбольдт.

Выскажите аргументированную точку зрения относительно идей, содержащихся в следующих высказываниях:

«Каждый язык... описывает вокруг народа, которому он принадлежит, круг, из пределов которого можно выйти только в том случае, если вступаешь в другой круг... каждый язык образует ткань, сотканную из понятий и представлений некоторой части человечества». «Многие языки – это не многие обозначения одного предмета, но разное рассмотрение его». В. фон Гумбольдт.

Подберите материал, подтверждающий или опровергающий следующие высказывания:

«Язык содержит в себе общую форму живущих в духе народа представлений, их законы и их связи. Мифы таят в себе первоначальное содержание этих представлений в их обусловленности чувствами и влечениями. Наконец, обычаи представляют собой возникшие из этих представлений и влечений общие направления воли». В. Вундт.

Сформулируйте свое отношение к высказанной точке зрения, аргументируйте свою позицию:

«Всякое понимание есть вместе непонимание, всякое согласие в мыслях – вместе несогласие». А.А.Потебня.

Изложите свою точку зрения в связи со следующим высказыванием:

«Речевой акт, а также весь ход практических событий до и после речи зависят от всей истории жизни говорящего и слушающего» Л.Блумфилд.

Подготовьте развернутый комментарий по поводу следующего высказывания:

«Я думаю, что высказанная Платоном в диалоге «Кратил» мысль о том, что язык есть organon, служащий для того, чтобы один человек мог бы сообщить другому нечто о вещи, удачно схватывает суть дела. В том, что такие сообщения имеют место, нет никаких сомнений, и их привилегированное положение связано с тем, что все другие или большинство других случаев можно добыть из данного основного путем редукции; в самом деле, языковое сообщение в своих основных чертах – это наиболее богатая форма проявления конкретного речевого события». К. Бюлер.

Подготовьте аргументированный комментарий относительно следующие точки зрения:

«Языки для нас нечто большее, чем системы передачи мыслей. Они – невидимые покровы, облакающие наш дух и придающие предопределенную форму всяческому его символическому выражению» Э. Сепир.

Изложите свою точку зрения в связи со следующим высказыванием:

«Язык... есть орган внутреннего бытия, само это бытие, находящееся в процессе внутреннего самопознания и проявления. Язык всеми тончайшими фибрами своих корней связан с народным духом, и чем соразмернее этот последний действует на язык, тем закономернее и богаче его развитие». В. Гумбольдт.

Изложите свою точку зрения относительно следующего высказывания:

«Язык следует рассматривать не как мертвый продукт, но как созидательный процесс... Язык представляет собой непрерывную деятельность духа, стремящуюся превратить звук в выражение мысли... сущность языка заключается в его воспроизведении... Определение языка как деятельности духа правильно и адекватно уже и потому, что бытие духа вообще может мыслиться только в деятельности». В. Гумбольдт.

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1**

Форма рубежного контроля: **написание и защита реферата, устный опрос**

## **ТЕМЫ РЕФЕРАТОВ:**

1. Особенности этнопсихолингвистики как науки.
2. Междисциплинарный характер этнопсихолингвистики.
3. Соотношение языка, речи и речевой деятельности. Речевые процессы как процессы этнопсихические.
4. Основные методы этнопсихолингвистики.
5. Этнопсихолингвистический эксперимент.
7. Онтогенез речи.
8. Производство речи. Этнокультурные аспекты производства речи.
9. Восприятие речи. Этнокультурные аспекты восприятия речи.
10. Соотнесение восприятия с действительностью.
11. Механизмы эквивалентных замен и вероятностного прогнозирования.
12. Восприятие и понимание.
14. Значение и смысл. Универсальный предметно-изобразительный код.
15. Модели восприятия речи.
14. Патологии речевой деятельности.
15. Речь в состоянии эмоциональной напряженности.
16. Речь при акцентуациях и психопатиях.
17. Физиологические центры речи. Нарушения и дефекты речи.
18. В. Гумбольдт о соотношении языка и культуры.
19. Х. Штейнталь о соотношении психологии народов и языков.
20. Гипотеза языковой относительности.
21. Национально-культурное многообразие лингвокультурных общностей.
22. Языковые навыки и культурная реальность.
23. Языковая опосредованность восприятия и осознания мира человеком.
24. Обозначение явления и его влияние на действия людей.

## ***РАЗДЕЛ 2. Национально-культурная специфика построения дискурса и коммуникации***

**Цель:** ознакомление с принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума; овладение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов .

### **Перечень изучаемых элементов содержания (по темам):**

#### **Тема 2.1. Национально-культурная специфика слова.**

Национальное языковое сознание. Национально-культурное многообразие лингвокультурных общностей. Языковые навыки и культурная реальность. Языковая опосредованность восприятия и осознания мира человеком. Обозначение явления и его влияние на действия людей. Грамматические модели в качестве истолкователей действительности. Влияния языковых норм в цивилизации. Проявление культуры в слове. Лингвистические и концептуальные универсалии. Культурный компонент значения слова. ИмPLICITное культурное значение: импликация и пресуппозиции. Ментальный лексикон. Специфика лексикона и его организации. Лексикон как динамическая функциональная система. Ядро лексикона индивида.

#### **Тема 2.2. Межкультурные лакуны.**

Сопоставление понятийных, языковых, эмотивных категорий культур. Выявление

лакун в вербальном (речевом, кинесическом, эмотивном) поведении носителей различных культур. Лингвокультурные инвариант и варианты речевого поведения. Лакуны лингвистические и этнографические, культурологические.

### **Тема 2.3. Межкультурные контакты.**

Контакты культур, межкультурное общение. Национально-культурная специфика речевого поведения коммуникантов в межкультурном общении. Культурный шок. Аккультурация. Билингвизм. Лингвистический шок. Оптимизация межкультурной коммуникации. Анализ национально-культурной специфики языкового сознания носителей разных языков

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Ментальный лексикон.
2. Культурный компонент значения слова.
3. Ключевые слова и ядерные ценности культуры.
4. Намеренное смещение сфер употребления слов при обсуждении социальных проблем.
5. Категории культуры – понятийные, языковые, эмотивные.
6. Лакуны в вербальном поведении коммуниканта.
7. Сущность и формы межкультурного общения.
8. Национально-культурная специфика языкового сознания и межкультурное общение.

## **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 2**

Форма практического задания: **Выполнение комментированного теста**

1.Измерение духовной жизни, включающее ценности и оценки, идеалы, стереотипы поведения и понимания, образцы действий, отличающие одну социальную (этническую) группу от других и наследуемые внутри группы, это:

- 1) интеллектуальный кругозор;
- 2) общественная мораль;
- 3) культура в психологическом смысле;
- 4) мировоззрение.

2.Основными компонентами структуры коммуникативного акта являются:

- 1) язык, речь, речевая деятельность;
- 2) коммуникативная деятельность говорящего, текст, коммуникативная деятельность реципиента (адресата);
- 3) номинация, экспрессия, референция;
- 4) язык, энциклопедические знания коммуникантов, культура.

3.Методологическую основу теории речевой коммуникации составляет:

- 1) теория деятельности;
- 2) теория культуры;
- 3) теория коммуникации;
- 4) теория психологического воздействия.

4.Сущность речевой коммуникации состоит в:

- 1) знаковом самоутверждении говорящего;
- 2) использовании экспрессивных ресурсов естественного языка;
- 3) знаковой координации деятельности людей;
- 4) знаковом обозначении явлений действительности.

5.Методологическую и теоретическую основу теории межкультурной коммуникации составляет:

- 1) принцип культурного релятивизма;

- 2) принцип культурного практицизма;
  - 3) принцип культурной социализации;
  - 4) принцип культурной самостоятельности.
6. Совокупность образцов социального поведения, сложившие формы социальной организации, регуляции и коммуникации, это:
- 1) обряд;
  - 2) право;
  - 3) правило;
  - 4) традиция
7. Процесс усвоения индивидом культурных норм и социальных ролей, это:
- 1) адаптация;
  - 2) социализация;
  - 3) духовное развитие;
  - 4) социальная коммуникация
8. Процесс получения и интерпретации сообщений, получаемых извне, связанный с расшифровкой символов, составляющих сообщение, это:
- 1) интуиция;
  - 2) кодирование;
  - 3) декодирование;
  - 4) символизация.
9. К четырем психологическим механизмам инкультурации относятся:
- 1) имитация, идентификация, чувство вины, чувство стыда;
  - 2) восприятие, усвоение, запоминание, осмысление культурных ценностей;
  - 3) чтение, письмо, говорение, аудирование;
  - 4) культурная открытость, культурная восприимчивость, культурная память, культурная традиция.
10. Способ усвоения образцов поведения, установок и ценностей других людей как своих собственных, это:
- 1) культурное запоминание;
  - 2) инкультурация;
  - 3) идентификация;
  - 4) ассимиляция.
11. Коммуникантом называют:
- 1) работника системы коммуникации;
  - 2) участника процесса коммуникации;
  - 3) руководителя коммуникационной цепи;
  - 4) техническое устройство коммуникации.
12. Функция коммуникации, позволяющая регламентировать поведение и деятельность участников коммуникации, координировать их совместные действия называется:
- 1) интерпретативной функцией;
  - 2) информативной функцией;
  - 3) экспрессивной функцией;
  - 4) прагматической функцией.
13. Различные формы развлекательного общения, которые позволяют собеседникам расслабиться и отдохнуть, это:
- 1) цирковая коммуникация;
  - 2) умиротворяющая коммуникация;
  - 3) рекреативная коммуникация;
  - 4) ритуальная коммуникация.
14. Вид речевой коммуникации, состоящий в соблюдении и выполнении социально установленных форм поведения, это:
- 1) дисциплина коммуникации;
  - 2) ритуальная коммуникация;

- 3) социальная коммуникация;
- 4) формальная коммуникация.

15. Среди стилей общения в коммуникации выделяют:

- 1) научный, художественный, публицистический, технический, деловой;
- 2) доминантный, драматический, спорный, успокаивающий, впечатляющий, точный, внимательный, воодушевленный, дружеский, открытый;
- 3) открытый, скрытый, сильный, слабый, умелый, смелый, дерзкий, робкий, нейтральный;
- 4) прозаический, поэтический, драматургический, диалогический, монологический, стационарный, мобильный, классический, модернистский, постмодернистский.

16. Психолингвистический эксперимент, в ходе которого испытуемым предъявляется список слов, на которые они должны ответить первыми приходящими в голову словами, это:

- 1) метод семантического дифференциала;
- 2) психолингвистическая методика дополнения;
- 3) методика прямого толкования слова;
- 4) метод ассоциативного эксперимента.

17. К основным этапам процесса производства речевого высказывания относят:

- 1) мотивационно-ориентировочный, планирования, исполнения и контроля;
- 2) коммуникативного намерения, вероятностного прогнозирования, запоминания;
- 3) понимания, объяснения, повторения и запоминания;
- 4) синтаксического конструирования, лексического заполнения синтаксической схемы, фонетического (графического) исполнения.

18. Метод психолингвистики и экспериментальной психосемантики, служащий для моделирования субъективных семантических пространств и состоящий в количественном и качественном индексировании значения с помощью двухполюсных шкал, на каждой из которых имеется градация с парой антонимических прилагательных, это:

- 1) метод косвенного исследования семантики;
- 2) метод градуального шкалирования;
- 3) метод классификации материала;
- 4) метод семантического дифференциала.

19. Конкретное говорение, протекающее во времени и облеченное в звуковую или письменную форму, это:

- 1) фонетика;
- 2) речь;
- 3) речевая деятельность;
- 4) речевая коммуникация.

20. Система языковых знаний, умений и навыков, формирующаяся в психике носителя языка в процессе развития, это:

- 1) языковая способность;
- 2) языковая память;
- 3) языкознание;
- 4) внутренняя форма языка.

21. Совокупность устойчивых коммуникативно значимых черт индивида, регулярно проявляющихся в процессах речевого общения это:

- 1) языковая структура;
- 2) коммуникативная память;
- 3) языковая личность;
- 4) языковая индивидуальность.

22. Область психолингвистики, которая изучает речепсихические процессы получения, представления, хранения и преобразования знаний и их влияния на поведение, включая речевое поведение человека, это:

1. информационная психолингвистика;

2. гносеологическая психоллингвистика;
  3. психоллингвистический бихевиоризм;
  4. когнитивная психоллингвистика.
23. Адресатом речевого сообщения является:
1. субъект коммуникации;
  2. отправитель сообщения;
  3. получатель сообщения;
  4. языковая личность.
24. Что такое код в речевой коммуникации?
- 1) способ построения акустической или графической формы речевого сообщения;
  - 2) язык или вариант языка, используемый участниками коммуникативного акта;
  - 3) цель конкретного коммуникативного акта;
  - 4) способ понимания речевого сообщения участниками коммуникативного акта.
25. Специфика восприятия, переживания и понимания мира представителями определенной культуры, это:
1. культурная обусловленность восприятия;
  2. концептуальный фон культуры;
  3. эмоционально-оценочный компонент значения;
  4. культурная картина мира.
26. Процесс передачи информации о мире, в котором живут коммуниканты, это:
- 1) речевая коммуникация;
  - 2) информативная коммуникация;
  - 3) общение;
  - 4) аффективно-оценочная коммуникация.
27. Отсутствие в культуре реалии или обозначения, имеющих в другой культуре, это:
- 1) нулевая культура;
  - 2) культурный релятивизм;
  - 3) лакуна;
  - 4) дефект культуры.
28. Научная дисциплина, изучающая национальные (этнические) особенности речевого поведения людей как представителей конкретных наций и народов, проявляющиеся в общении, это:
- 1) психоанализ;
  - 2) психоллингвистика;
  - 3) этнопсихоллингвистика;
  - 4) этнопсихология.
29. Первичный психический процесс, побуждающий субъекта к совершению речевой деятельности, это:
- 1) вербальная любознательность;
  - 2) внутренняя программа высказывания;
  - 3) механизм вероятностного прогнозирования;
  - 4) коммуникативная потребность.

Контрольные вопросы и задания для самостоятельной проверки знаний

- 1) Подготовьте развернутый комментарий в связи со следующим высказыванием:  
«Язык есть орган, образующий мысль. Умственная деятельность – совершенно духовная, глубоко внутренняя и проходящая бесследно – посредством звука речи материализуется и становится доступной для чувственного восприятия. Деятельность мышления и языка



представляет поэтому нерасторжимое единство». – В. фон Гумбольдт.

2) Изложите свою точку зрения, аргументируя ее, в связи со следующей позицией:

«Мысль не совпадает непосредственно с речевым выражением... Мысль всегда представляет собой нечто целое, значительно большее по своему протяжению и объему, чем отдельное слово. Оратор часто в течение нескольких минут развивает одну и ту же мысль. То, что в мысли содержится симультанно, то в речи развертывается сукцессивно. Мысль можно было бы сравнить с нависшим облаком, которое проливается дождем слов. Поэтому процесс перехода от мысли к речи представляет собой чрезвычайно сложный процесс расчленения мысли и ее воссоздания в словах. Именно потому, что мысль не совпадает не только со словом, но и со значениями слов, в которых она выражается, путь от мысли к слову лежит через значение. В нашей речи всегда есть задняя мысль, скрытый подтекст. Так как прямой переход от мысли к слову невозможен, а всегда требует прокладывания сложного пути, возникают жалобы на несовершенство слова и ламентации по поводу невыразимости мысли». Л.С.Выготский.

3) Подготовьте развернутый комментарий относительно следующего высказывания:

«Конкретное высказывание... рождается, живет и умирает в процессе социального взаимодействия участников высказывания. Его значение и его форма в основном определяется формой и характером этого взаимодействия». М.М.Бахтин.

4) Изложите свою аргументированную точку зрения на проблему, поднятую в следующем высказывании:

«Значение ориентации слова на собеседника – чрезвычайно велико. В сущности слово является двусторонним актом. Оно в равной степени определяется как тем, чье оно, так и тем, для кого оно. Оно является как слово именно продуктом взаимоотношений говорящего со слушающим. Всякое слово выражает «одного» в отношении к «другому». В слове я оформляю себя с точки зрения другого, в конечном счете, себя с точки зрения своего коллектива. Слово – мост, перекинутый между мной и другим. Если одним концом он опирается на меня, то другим концом – на собеседника. Слово – общая территория между говорящим и собеседником». М.М.Бахтин.

5) Сформулируйте аргументированную точку зрения относительно идей, изложенных в следующих высказываниях:

«Всестороннее рассмотрение наблюдающихся в разных языках мира подходов к категории числа обнаруживает удивительное разнообразие трактовок. В некоторых языках число является обязательной для выражения и хорошо развитой категорией, а в других же это второстепенная или факультативная категория. А есть языки, в которых число вообще едва ли может считаться грамматической категорией, будучи полностью выводимым из лексики и синтаксиса. Так вот, с психологической стороны самое интересное заключается в том, что, в то время как осознать необходимость различения понятий «один» и «много» способен каждый и каждый хоть как-то представляет себе, как это делается в родном языке, только очень компетентный филолог имеет представление о формальных способах выражения множественности, о том, например, является ли число такой же категорией, как род или падеж, выражается ли оно отдельно от рода, является ли оно чисто именной категорией, или чисто глагольной, или той и другой одновременно, используется ли оно в качестве синтаксического средства и т.п. Здесь существует такое ошеломляющее разнообразие определений, что внести в него ясность под силу лишь немногим из наиболее опытных лингвистов, хотя эти определения, возможно, входят в набор правил, которыми интуитивно владеет любой самый скромный крестьянин или дикий охотник за черепами». Э. Сепир.

6) Выскажите свое аргументированное отношение к позиции, высказанной в следующих словах:

Сказать, что язык навязывает говорящим на нем особые формы мышления, было бы трюизмом... наличие прямой и естественной связи между языком и духом нации допустить все же трудно: язык всегда развивается медленнее прочих социальных образований, и на его

развитие могут повлиять его отношения с соседними языками - известны даже случаи когда люди меняли язык на протяжении нескольких поколений. Английский язык не мешает британскому подданному сильно отличаться от американца. Вспомним и о том, что унифицированные языки – такие, как французский, немецкий или современный английский – являются импортируемыми языками, повсюду вытеснившими местную речь, часто значительно от них отличавшуюся. Так это было, например, с франко-провансальским, не выдержавшим в Женеве конкуренции с французским. Причем, этот французский отличался от франсийского диалекта, на котором говорили в Париже – точно так же, как широко распространенный итальянский язык отличается от своего тосканского диалекта». Ш. Балли.

7) Б. Уорф писал о том, что в некоторых языках американских индейцев нет привычной для нас системы глагольного времени. Можно ли на основании данного наблюдения предположить, что у носителей таких языков нет и не может быть подобных нашим понятий о времени?

8) Какой смысл вы придаете известному афоризму Ф.И. Тютчева о том, что «Мысль изреченная есть ложь»?

9) Изложите свое понимание сказанного известным французским лингвистом: «В мире существует только человек с языком, человек, говорящий с другим человеком, и язык, таким образом, необходимо принадлежит самому определению человека... Именно в языке и благодаря языку человек конструируется как **субъект**, ибо только язык придает реальность, **свою** реальность, которая есть свойство **быть...**». Э.Бенвенист.

10) Сформулируйте свое отношение к следующему определению языковой картины мира:

«Языковая картина мира формирует тип отношения человека к миру (природе, животным, самому себе как элементу мира). Она задает нормы поведения человека в мире, определяет его отношение к миру. Каждый естественный язык отражает определенный способ восприятия и организации («концептуализации») мира. Выражаемые в нем значения складываются в некую единую систему взглядов, своего рода коллективную философию, которая навязывается в качестве обязательной всем носителям языка». В.А.Маслова.

11) Выскажите свое аргументированное отношение к позиции, высказанной в следующих высказываниях:

«Мы расчленяем природу в направлении, подсказанном нашим языком. Мы выделяем в мире явлений те или иные категории и типы совсем не потому, что они самоочевидны, напротив, мир предстает перед нами как калейдоскопический поток впечатлений, который должен быть организован нашим сознанием, а это значит в основном – языковой системой, хранящейся в нашем сознании. Мы расчленяем мир, организуем его в понятия и распределяем значения так, а не иначе в основном потому, что мы участники соглашения, предписывающего подобную систематизацию. Это соглашение имеет силу для определенного языкового коллектива и закреплено в системе моделей нашего языка». Б.Уорф.

12) Изучите предложенный текст. Сформулируйте аргументированную оценку идей, изложенных автором, с точки зрения их истинности, а также значимости для изучения иностранных языков и культур, межкультурного общения и перевода.

«Как мы видели, английские слова *sad* и *angry* (или *sadness* и *anger*) не имеют точных эквивалентов в русском языке, точно так же как русские слова *грусть*, *печаль* и *сердиться* не имеют точных эквивалентов в английском языке. Правда, отсутствие слова не доказывает отсутствия концепта, не говоря уже о самой вещи (или явлении). Но о каком явлении мы говорим, когда утверждаем, что «*sadness*» или «*anger*» представляют собою универсальные человеческие эмоции? О тех, которые случилось выделить английскому языку?»

13) Эмоции не могут быть идентифицированы без помощи слов, а слова принадлежат какой-то одной конкретной культуре и приносят с собою культуроспецифичную точку зрения. Единственные слова, в каком-то смысле не зависящие от конкретной культуры,—это лексические универсалии, реализуемые в английских словах *good* 'хороший' и *bad* 'плохой', *want* 'хотеть', *know* 'знать', *feel* 'чувствовать', *think* 'думать' и *say*

'сказать' и т.д. Если кто-то желает утверждать, что существуют какие-то врожденные и универсальные когнитивные сценарии, играющие особую роль в эмоциональной жизни всех людей, то такие сценарии необходимо идентифицировать посредством лексических универсалий, а не посредством таких культуроспецифичных слов, как *sadness* или *anger*. Возможно, справедливо утверждение, что «sadness» и «anger» обнаруживаются во всех без исключения культурах, но обнаруживаются они носителями английского языка. Наблюдатели, которые посмотрят на эти культуры с точки зрения какой-либо иной культуры, вероятно, обнаружат что-то другое». А.Вежбицкая.

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2**

Форма рубежного контроля: **написание и защита реферата, устный опрос**

### **ТЕМЫ РЕФЕРАТОВ:**

1. Грамматические модели и действительность.
2. Языковые нормы в цивилизации
3. Проявление культуры в слове.
4. Лингвистические и концептуальные универсалии.
5. Культурный компонент значения слова.
6. Имплицитное культурное значение: импликации и пресуппозиции.
7. Ментальный лексикон. Специфика лексикона и его организации.
8. Моделирование процессов опознавания слов.
9. Идентификация фразеологизмов.
10. Ключевые слова и ядерные ценности культуры.
11. Намеренное смещение сфер употребления слов при обсуждении социальных проблем.
12. Понятийные, языковые, эмотивные категории культур.
13. Выявление лакун в вербальном (речевом, кинесическом, эмотивном) поведении носителей различных культур.
14. Лингвокультурные инвариант и варианты речевого поведения.
15. Лакуны лингвистические и этнографические, культурологические.
16. Контакты культур, межкультурное общение.
17. Культурный шок. Аккультурация. Билингвизм. Лингвистический шок.
18. Оптимизация межкультурной коммуникации.

*Оформление работ, выполняемых в рамках самостоятельной работы осуществляется в соответствии с Методическими указаниями по оформлению письменных работ, обучающихся в рамках самостоятельной работы, утвержденными Учебно-методическим советом РГСУ, Протокол № 2 от 25 июня 2015 года.*

*Конкретные практические задания и задания для рубежного контроля определяются в учебно-методических материалах по работе обучающихся в электронной информационно-образовательной среде РГСУ с применением технологий электронного обучения по данной дисциплине (модулю), утверждаемых ежегодно факультетом.*

## **РАЗДЕЛ 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

### **4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине (модулю)**

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по учебной дисциплине (модулю) является **зачёт**, который проводится в **устной и письменной** форме.

**4.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы**

Код компетенции	Содержание компетенции (части компетенции)	Результаты обучения	Этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	Знать: основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.	Этап формирования знаний
		Уметь: интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.	Этап формирования умений
		Владеть: понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; способностью соблюдать основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.	Этап формирования навыков и получения опыта
ПК-1	Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования	Знать: принципы проектирования и реализации основных общеобразовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования, возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда.	Этап формирования знаний
		Уметь: применять принципы проектирования и реализации основных общеобразовательных программ.	Этап формирования умений
		Владеть: навыками осуществления	Этап формирования навыков и получения опыта

		педагогической деятельности.	
--	--	------------------------------	--

#### 4.3 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код компетенции	Этапы формирования компетенций	Показатель оценивания компетенции	Критерии и шкалы оценивания
ОПК-1, ПК-1	Этап формирования знаний.	<p>Теоретический блок вопросов.</p> <p>Уровень освоения программного материала, логика и грамотность изложения, умение самостоятельно обобщать и излагать материал</p>	<p>1) обучающийся глубоко и прочно освоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, тесно увязывает с задачами и будущей деятельностью, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, умеет самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок: (9-10) баллов;</p> <p>2) обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения: (8-9) баллов;</p> <p>3) обучающийся освоил основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала: (6-8) баллов;</p> <p>4) обучающийся не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки: [0-6] баллов.</p>

ОПК-1, ПК-1	Этап формирования умений	<p>Аналитическое задание (<i>задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.</i>)</p> <p>Практическое применение теоретических положений применительно к профессиональным задачам, обоснование принятых решений</p>	<p>1) свободно справляется с задачами и практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, задание выполнено верно, даны ясные аналитические выводы к решению задания, подкрепленные теорией: (9-10) баллов;</p> <p>2) владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий, задание выполнено верно, отмечается хорошее развитие аргумента, однако отмечены погрешности в ответе, скорректированные при собеседовании: [8-9) баллов;</p>
ОПК-1, ПК-1	Этап формирования навыков и получения опыта.	<p>Аналитическое задание (<i>задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.</i>)</p> <p>Решение практических заданий и задач, владение навыками и умениями при выполнении практических заданий, самостоятельность, умение обобщать и излагать материал.</p>	<p>3) испытывает затруднения в выполнении практических заданий, задание выполнено с ошибками, отсутствуют логические выводы и заключения к решению: (6-8) баллов;</p> <p>4) практические задания, задачи выполняет с большими затруднениями или задание не выполнено вообще, или задание выполнено не до конца, нет четких выводов и заключений по решению задания, сделаны неверные выводы по решению задания: [0-6) баллов.</p>

**4.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**. Примерные вопросы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

**Примерный перечень вопросов к зачету:**

1. Предмет дисциплины Древние языки и культуры, и ее объект. Совпадение объекта с объектами других лингвистических наук. Особенности предмета.
2. Определение этнопсихолингвистики как науки, ее место среди других наук. Причины появления этнопсихолингвистики, ее междисциплинарный характер.
3. Соотношение языка, речи и речевой деятельности. Речевые процессы как процессы этнопсихические.
4. Основные методы этнопсихолингвистики.
5. Этнопсихолингвистический эксперимент.
6. Соотношение языка, речи, речевой деятельности.

- 7.Онтогенез речи. Основные этапы освоения речи ребенком. Теории формирования языкового сознания в онтогенезе.
- 8.Производство речи. Речевые ошибки. Модели производства речи.
- 9.Восприятие речи. Этнокультурные аспекты восприятия речи.
- 10.Восприятие букв и звуков, слов и предложений.
- 11.Соотнесение восприятия с действительностью.
- 12.Механизмы эквивалентных замен и вероятностного прогнозирования. 13.Восприятие и понимание. Значение и смысл. Универсальный предметно-изобразительный код. Модели восприятия речи.
- 14.Патологии речевой деятельности.
- 15.Речь в состоянии эмоциональной напряженности.
- 16.Речь при акцентуациях и психопатиях.
- 17.Физиологические центры речи. Нарушения и дефекты речи.
- 18.В.Гумбольдт о соотношении языка и культуры.
- 19.Х.Штейнталь о соотношении психологии народов и языков. 20.Исследования Э. Сепира и Б. Уорфа. Гипотеза языковой относительности.
- 21.Национально-культурное многообразие лингвокультурных общностей.
- 22.Языковые навыки и культурная реальность.
23. Языковая опосредованность восприятия и осознания мира человеком.
- 24.Обозначение явления и его влияние на действия людей.
- 25.Грамматические модели в качестве истолкователей действительности.
- 26.Влияния языковых норм в цивилизации
- 27.Проявление культуры в слове.
- 28.Лингвистические и концептуальные универсалии.
- 29.Культурный компонент значения слова.
- 30.Имплицитное культурное значение: импликации и пресуппозиции.
- 31.Ментальный лексикон. Специфика лексикона и его организации.
- 32.Лексикон как динамическая функциональная система.
- 33.Ядро лексикона индивида.
- 34.Моделирование процессов опознавания слов. Особенности идентификации фразеологизмов.
- 35.Ключевые слова и ядерные ценности культуры.
- 36.Намеренное смещение сфер употребления слов при обсуждении социальных проблем.
- 37.Сопоставление понятийных, языковых, эмотивных категорий культур.
38. Выявление лакун в вербальном (речевом, кинесическом, эмотивном) поведении носителей различных культур.
- 39.Лингвокультурные инвариант и варианты речевого поведения. Лакуны лингвистические и этнографические, культурологические.
- 40.Контакты культур, межкультурное общение.
- 41.Культурный шок. Аккультурация. Билингвизм. Лингвистический шок.

#### **4.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования – программ бакалавриата в Российском государственном социальном университете и Положение о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

На промежуточную аттестацию отводится 20 рейтинговых баллов.

Ответы обучающегося на контрольном мероприятии промежуточной аттестации оцениваются педагогическим работником по 20 - балльной шкале, а итоговая оценка по дисциплине (модулю) выставляется по пятибалльной системе для дифференцированного зачета.

Критерии выставления оценки определяются Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

## **РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины (модуля)**

#### **5.1.1. Основная литература**

1. Тавадов, Г.Т. Этнология: учебник / Г.Т. Тавадов. - 2-е изд. - М.: Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2016. - 408 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-394-02617-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=453940> (Дата обращения: 25.05.2022)
2. Глухов, В. П. Психолингвистика: учебник и практикум для академического бакалавриата / В. П. Глухов. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 361 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00480-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/book/psiholingvistika-433566> (Дата обращения: 25.05.2022).
3. Попова, З.Д. Язык и национальная картина мира / З.Д. Попова, И.А. Стернин. - Изд. 4-е, стер. - М.; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 101 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5726-3; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375681> (Дата обращения: 25.05.2022)

#### **5.1.2. Дополнительная литература**

1. Залевская, А.А. Введение в психолингвистику : учебник / А.А. Залевская. - М.: Директ-Медиа, 2013. - 561 с. - ISBN 978-5-4458-3492-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210597> (Дата обращения: 25.05.2022)
2. Михайлова, О. А. Лингвокультурологические аспекты толерантности : учеб. пособие для вузов / О. А. Михайлова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 121 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-08425-2. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/book/lingvokulturologicheskie-aspekty-tolerantnosti-441508> (Дата обращения: 25.05.2022)
3. Яковлев, А.А. Психолингвистические аспекты перевода: монография / А.А. Яковлев ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Сибирский Федеральный университет. - Красноярск: Сибирский федеральный университет, 2015. - 160 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7638-3150-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=435857> (Дата обращения: 25.05.2022)
4. Белоусов, К.И. Введение в экспериментальную лингвистику : учебное пособие / К.И. Белоусов, Н.А. Блазнава. - 3-е изд., стереотип. - М.: Флинта, 2017. - 136 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-89349-852-3; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93433> (Дата обращения: 25.05.2022)



5. Актуальные проблемы современной лингвистики : учебное пособие / сост. Л.Н. Чурилина. - 10-е изд., стереотип. - М. : Флинта, 2017. - 412 с. - ISBN 978-5-89349-892-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103797> (Дата обращения: 25.05.2022)

## 5.2 Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека учебников, учебных пособий, монографий, периодических изданий, справочников, словарей, энциклопедий, видео- и аудиоматериалов, иллюстрированных изданий	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a> 100% доступ
2.	Научная электронная библиотека "eLIBRARY.ru"	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных публикаций	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> 100% доступ
3.	ЭБС издательства «Юрайт»	Виртуальный читальный зал учебников и учебных пособий от авторов ведущих вузов России по различным дисциплинам	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a> 100% доступ
4.	ЭБС издательства "ЛАНЬ"	Ресурс, включающий в себя издания издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам.	<a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 100% доступ
5.	ЭБС "Book.ru"	Онлайн библиотека актуальной учебной и научной литературы.	<a href="http://www.book.ru">http://www.book.ru</a> 100% доступ
6.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных источников по общественным и гуманитарным наукам.	<a href="http://ebiblioteka.ru/">http://ebiblioteka.ru/</a> 100% доступ
7.	База данных международного индекса научного цитирования "Scopus"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://www.scopus.com/">http://www.scopus.com/</a> 100% доступ
8.	База данных международного индекса научного цитирования "Web of Science"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://webofknowledge.com">http://webofknowledge.com</a> 100% доступ

9.	Видеотека учебных фильмов «Решение»	Коллекция учебных видеофильмов	<a href="http://eduvideo.online">http://eduvideo.online</a> 100% доступ
----	-------------------------------------	--------------------------------	--

### 5.3 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Освоение обучающимся дисциплины (модуля) «*Древние языки и культуры*» предполагает изучение материалов дисциплины (модуля) на аудиторных занятиях и в ходе самостоятельной работы. Аудиторные занятия проходят в форме лекций, семинаров и практических занятий. Самостоятельная работа включает разнообразный комплекс видов и форм работы обучающихся.

Для успешного освоения дисциплины (модуля) и достижения поставленных целей необходимо внимательно ознакомиться с рабочей программой дисциплины (модуля), доступной в электронной информационно-образовательной среде РГСУ.

Следует обратить внимание на списки основной и дополнительной литературы, на предлагаемые преподавателем ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет. Эта информация необходима для самостоятельной работы обучающегося.

При подготовке к аудиторным занятиям необходимо помнить особенности каждой формы его проведения.

Подготовка к учебному занятию лекционного типа заключается в следующем.

С целью обеспечения успешного обучения обучающийся должен готовиться к лекции, поскольку она является важнейшей формой организации учебного процесса, поскольку:

- знакомит с новым учебным материалом;
- разъясняет учебные элементы, трудные для понимания;
- систематизирует учебный материал;
- ориентирует в учебном процессе.

С этой целью:

- внимательно прочитайте материал предыдущей лекции;
- ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям с темой прочитанной лекции;
- внесите дополнения к полученным ранее знаниям по теме лекции на полях лекционной тетради;
- запишите возможные вопросы, которые вы зададите лектору на лекции по материалу изученной лекции;
- постарайтесь уяснить место изучаемой темы в своей подготовке;
- узнайте тему предстоящей лекции (по тематическому плану, по информации лектора) и запишите информацию, которой вы владеете по данному вопросу.

Подготовка к занятию семинарского типа

Предварительная подготовка к учебному занятию семинарского типа заключается в изучении теоретического материала в отведенное для самостоятельной работы время, ознакомление с инструктивными материалами с целью осознания задач лабораторной работы/практического занятия, техники безопасности при работе с приборами, веществами.

Работа во время проведения учебного занятия семинарского типа включает:

- консультирование студентов преподавателями и вспомогательным персоналом с целью предоставления исчерпывающей информации, необходимой для самостоятельного

выполнения предложенных преподавателем задач, ознакомление с правилами техники безопасности при работе в лаборатории;

– самостоятельное выполнение заданий согласно обозначенной учебной программой тематики.

Обработка, обобщение полученных результатов лабораторной работы проводится обучающимися самостоятельно или под руководством преподавателя (в зависимости от степени сложности поставленных задач). В результате оформляется индивидуальный отчет. Подготовленная к сдаче на контроль и оценку работа сдается преподавателю. Форма отчетности может быть письменная, устная или две одновременно. Главным результатом в данном случае служит получение положительной оценки по каждой лабораторной работе/практическому занятию. Это является необходимым условием при проведении рубежного контроля и допуска к дифференцированному зачету. При получении неудовлетворительных результатов обучающийся имеет право в дополнительное время передать преподавателю работу до проведения промежуточной аттестации.

**Самостоятельная работа.**

Для более углубленного изучения темы задания для самостоятельной работы рекомендуется выполнять параллельно с изучением данной темы. При выполнении заданий по возможности используйте наглядное представление материала. Более подробная информация о самостоятельной работе представлена в разделах «Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы по дисциплине (модулю)», «Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю)».

## **5.4 Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплины (модуля)**

### **5.4.1. Средства информационных технологий**

1. Персональные компьютеры;
2. Средства доступа в Интернет;
3. Проектор.

### **5.4.2. Программное обеспечение**

- 1.Операционная система Windows 7
- 2.Microsoft Office Professional Plus 2007 Russian Academic OPEN No Level
- 3.Справочно-правовая система Консультант+
- 4.Acrobat Reader DC
- 5.7-Zip
- 6.SKY DNS
- 7.TrueConf(client)

### **5.4.3. Информационные справочные системы и профессиональные базы данных**

<b>Название электронного ресурса</b>	<b>Описание электронного ресурса</b>	<b>Используемый для работы адрес</b>
ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека учебников, учебных пособий, монографий, периодических изданий, справочников, словарей, энциклопедий, видео- и аудиоматериалов,	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a> 100% доступ

	иллюстрированных изданий	
Научная электронная библиотека "eLIBRARY.ru"	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных публикаций	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> 100% доступ
ЭБС издательства «Юрайт»	Виртуальный читальный зал учебников и учебных пособий от авторов ведущих вузов России по различным дисциплинам	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a> 100% доступ
ЭБС издательства "ЛАНЬ"	Ресурс, включающий в себя издания издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам.	<a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 100% доступ
ЭБС "Book.ru"	Онлайн библиотека актуальной учебной и научной литературы.	<a href="http://www.book.ru">http://www.book.ru</a> 100% доступ
База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных источников по общественным и гуманитарным наукам.	<a href="http://ebiblioteka.ru/">http://ebiblioteka.ru/</a> 100% доступ
База данных международного индекса научного цитирования "Scopus"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://www.scopus.com/">http://www.scopus.com/</a> 100% доступ
База данных международного индекса научного цитирования "Web of Science"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://webofknowledge.com">http://webofknowledge.com</a> 100% доступ
Видеотека учебных фильмов «Решение»	Коллекция учебных видеофильмов	<a href="http://eduvideo.online">http://eduvideo.online</a> 100% доступ

### 5.5 Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Для изучения дисциплины (модуля) «Древние языки и культуры» в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки/специальности 45.03.02. - *Лингвистика* используются:

**Учебная аудитория для занятий лекционного типа** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроjectionное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет), а также (при наличии) демонстрационными печатными пособиями, экранно-звуковыми средствами обучения, демонстрационными материалами.

**Учебная аудитория для занятий семинарского типа:** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроjectionное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет), а также демонстрационными печатными пособиями, экранно-звуковыми средствами обучения, демонстрационными материалами.

**Помещения для самостоятельной работы обучающихся:** оснащены специализированной мебелью (парты, стулья) техническими средствами обучения (персональные компьютеры с доступом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронно-информационную среду университета, программным обеспечением).

## **5.6 Образовательные технологии**

При реализации дисциплины (модуля) *«Древние языки и культуры»* применяются различные образовательные технологии, в том числе технологии электронного обучения.

Освоение дисциплины (модуля) *«Древние языки и культуры»* предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме (деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, тренинги) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития **профессиональных** навыков обучающихся.

При освоении дисциплины (модуля) *«Древние языки и культуры»* предусмотрено применением электронного обучения.

Учебные часы дисциплины (модуля) *«Древние языки и культуры»* предусматривают классическую контактную работу преподавателя с обучающимся в аудитории и контактную работу посредством электронной информационно-образовательной среды в синхронном и асинхронном режиме (вне аудитории) посредством применения возможностей компьютерных технологий (электронная почта, электронный учебник, тестирование, вебинар, видеофильм, презентация, форум и др.).

В рамках дисциплины (модуля) *«Древние языки и культуры»* предусмотрены встречи с руководителями и работниками организаций, деятельность которых связана с *направленностью/ специализацией*, реализуемой основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.	Утверждена и введена в действие решением Ученого совета факультета на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969.	Протокол заседания Ученого совета гуманитарного факультета № 12 от «31» мая 2022 года	01.09.2022
2.	*	Протокол заседания Ученого совета факультета № _____ от «____» _____ 20____ года	__-__-____
3.	*	Протокол заседания Ученого совета факультета № _____ от «____» _____ 20____ года	__-__-____
4.	*	Протокол заседания Ученого совета факультета № _____ от «____» _____ 20____ года	__-__-____



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный социальный университет»

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана Гуманитарного факультета  
/ доцент, к.ю.н, доцент  
М.В. Афонин/  
«31» мая 2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ТИПОЛОГИЯ**

**Направление подготовки  
«45.03.02. - Лингвистика»**

**Направленность (профиль)  
«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»**

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ –  
ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА**

**Форма обучения  
Очная, заочная**

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Лингвистическая типология» разработана на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – *бакалавриата* по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - *Лингвистика*, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969, учебного плана по основной профессиональной образовательной программе высшего образования - программы *бакалавриата* по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - *Лингвистика*, а также с учетом рекомендованной примерной основной образовательной программой.

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Лингвистическая типология» разработана рабочей группой в составе: Сидорова Н.А. доктор филологических наук, доцент

Руководитель основной  
профессиональной  
образовательной программы  
канд. филол. наук, доцент



Т.И. Голубева

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на Ученом совете гуманитарного факультета.  
Протокол № 12 от «31» мая 2022 года.

И. о. декана Гуманитарного  
факультета, доцент, к.ю.н,  
доцент



М.В. Афонин

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) рекомендована к утверждению представителями организаций-работодателей:

«СТО Конгресс»  
Генеральный директор



С.А. Чернышевский

(подпись)

Переводческое агентство «Экспримо»  
Управляющий директор



В.Н. Генке

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) рецензирована и рекомендована к утверждению:

Доцент кафедры иностранных  
языков факультета естественных и  
физико-математических наук РУДН  
к. филол. наук, доцент



Е.А. Голубовская

(подпись)

Д-р филол. наук, профессор,  
профессор гуманитарного  
факультета РГСУ



Н.В. Иванов

(подпись)

Согласовано  
Научная библиотека, директор



И.Г. Маляр

(подпись)



# СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	4
1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля) .....	4
1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата. ....	4
1.3 Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю) в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата, соотнесенные с установленными индикаторами достижения компетенций. ....	4
РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	6
2.1 Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу обучающегося с педагогическими работниками и самостоятельную работу обучающегося.....	6
2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля) .....	7
РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ) .....	10
3.1. Виды самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).....	10
3.2 Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю) .....	12
РАЗДЕЛ 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ).....	19
4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине (модулю) .....	19
4.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы .....	19
4.3 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	20
4.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы .....	22
4.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.....	23
РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	23
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины (модуля) .	23
5.2. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля) .....	24
5.3 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....	25
5.4 Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплины (модуля).....	26
5.5 Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю).....	28
5.6 Образовательные технологии .....	28
ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....	30

# РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

## 1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля)

Целью дисциплины является ознакомление студентов с наукой о структурных и функциональных сходствах и различиях между языками мира, методологией и методикой историко-типологического описания различных языков мира.

Задачи дисциплины (модуля):

1. дать общую характеристику языкового разнообразия;
2. привести обзор дисциплин, исследующих языковое разнообразие;
3. охарактеризовать важнейшие типологические параметры языков мира;
4. рассмотреть вопросы языковой эволюции (происхождение языка, возникновение языков и их постепенное затухание (языковая смерть) и современные языковые процессы;
5. ознакомить с общетеоретическим представлением о языках как о непрерывном *континууме* их диалектов;
6. дать представление о контактах языков
7. ознакомить с типологическими и ареалогическими методами исследования, включая метод лингвистической географии.

## 1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата.

Дисциплина (модуль) «Лингвистическая типология» реализуется в обязательной части основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 - Лингвистика. Изучение дисциплины (модуля) «Лингвистическая типология» базируется на знаниях и умениях, полученных обучающимися ранее в ходе освоения программного материала учебной дисциплины «Общее языкознание».

Перечень последующих дисциплин (модулей), для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной: «Иностранный язык», «Второй иностранный язык», а также иные дисциплины общепрофессионального уровня.

## 1.3 Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю) в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата, соотнесенные с установленными индикаторами достижения компетенций.

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование у обучающихся следующих универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций: УК-1, ОПК-1, ПК-2, в соответствии с основной профессиональной образовательной программой высшего образования – программой бакалавриата по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - Лингвистика.

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен демонстрировать следующие результаты:

Категория компетенций	Код компетенции	Формулировка компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения
Универсальные	УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез	УК-1.1. Анализирует поставленную задачу через выделение ее базовых составляющих,	Знать: алгоритм поиска информации для решения поставленной задачи по различным типам запросов

		информации, применять системный подход для решения поставленных задач	<p>осуществляет декомпозицию задачи.</p> <p>УК-1.2. Находит и критически оценивает информацию, необходимую для решения задачи.</p> <p>УК-1.3. Сопоставляет разные источники информации с целью выявления их противоречий и поиска достоверных суждений.</p> <p>УК-1.4. Предлагает различные варианты решения задачи, оценивая их последствия.</p> <p>УК-1.5. Формулирует собственную гражданскую и мировоззренческую позицию с опорой на системный анализ философских взглядов и исторических закономерностей, процессов, явлений и событий.</p>	<p>Уметь: анализировать задачу, выделяя ее базовые составляющие</p> <p>Владеть: навыками определять, интерпретировать и ранжировать информацию, требуемую для решения поставленной задачи; рассматривать и предлагать возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки</p>
Общепрофессиональные	ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;	<p>ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</p> <p>ОПК-1.2. Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.</p> <p>ОПК-1.3 Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.</p>	<p>Знать: основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</p> <p>Уметь: интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.</p> <p>Владеть: понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; способностью соблюдать основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.</p>
Професс	ПК-2	Способен	ПК-2.1. Знает и умеет, как	Знать: принципы анализа,

иональн ые		осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	осуществлять анализ, систематизацию, обобщение результатов и проведение научных исследований в сфере науки и образования путем применения комплекса методов изыскания и технологий при решении конкретных научно-исследовательских задач.	систематизации, обобщения результатов и проведение научных исследований в сфере науки и образования. Уметь: применять комплекс методов изыскания и технологий при решении конкретных научно-исследовательских задач. Владеть: навыками осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах.
---------------	--	---	---	---

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 2.1 Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу обучающегося с педагогическими работниками и самостоятельную работу обучающегося

Общая трудоемкость дисциплины (модуля), изучаемой в 4 семестре, составляет 3 зачетные единицы. По дисциплине (модулю) предусмотрен *зачёт с оценкой*.

#### Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		4
<b>Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками</b>	<b>54</b>	<b>54</b>
Учебные занятия лекционного типа	12	12
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Практические занятия	18	18
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Лабораторные занятия	0	0
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Иная контактная работа	24	24
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>45</b>	<b>45</b>
<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>9</b>	<b>9</b>
Форма промежуточной аттестации	<i>зачёт с оценкой</i>	<i>зачёт с оценкой</i>

<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>108</b>	<b>108</b>
--	------------	------------

### Заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		4
<b>Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками</b>	<b>24</b>	<b>24</b>
Учебные занятия лекционного типа	4	4
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Практические занятия	8	8
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Лабораторные занятия	0	0
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Иная контактная работа	12	12
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>80</b>	<b>80</b>
<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
Форма промежуточной аттестации	зачёт с оценкой	зачёт с оценкой
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

## 2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля)

### Очной формы обучения

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов									
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							
			Всего	Лекционные занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i> Семинары/	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Лабораторные занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Иная контактная работа	<i>из них: в форме практической подготовки</i>
<b>Модуль 1 (Семестр 4)</b>										

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов										
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками								
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки	Семинарские/	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа	из них: в форме практической подготовки
<b>Раздел 1. Лингвистическая типология как раздел языкознания</b>	<b>33</b>	<b>15</b>	<b>18</b>	<b>4</b>		<b>6</b>				<b>8</b>	
Тема 1.1 Лингвистическая типология и ее место среди других дисциплин	16	7	9	2		3				4	
Тема 1.2 Универсалия; виды универсалий	17	8	9	2		3				4	
<b>Раздел 2. Типология фонологических и морфологических систем</b>	<b>33</b>	<b>15</b>	<b>18</b>	<b>4</b>		<b>6</b>				<b>8</b>	
Тема 2.1. Типология морфологических систем	16	7	9	2		3				4	
Тема 2.2. Типология фонологических систем	17	8	9	2		3				4	
<b>Раздел 3. Типология лексических и синтаксических систем</b>	<b>33</b>	<b>15</b>	<b>18</b>	<b>4</b>		<b>6</b>				<b>8</b>	
Тема 3.1: Типология лексических систем	16	7	9	2		3				4	
Тема 3.2: Типология синтаксических систем	17	8	9	2		3				4	
<b>Общий объем, часов</b>	<b>108</b>	<b>45</b>	<b>54</b>	<b>12</b>		<b>18</b>				<b>24</b>	

\* 1 раздел дисциплины = 36 академическим часам = 1 зачетной единице

1 тема = 9 / 12 / 18 аудиторным часам, то есть в 1 разделе может быть 2 или 3 или 4 темы

Заполняется для многосеместровых дисциплин, состоящих из модулей.

Допускается в таблице заполнять только название разделов для многосеместровых дисциплин (модулей).

**Заочной формы обучения**

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов										
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками								
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки	Семинары/	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа	из них: в форме практической подготовки
<b>Модуль 1 (Семестр 4)</b>											
<b>Раздел 1. Лингвистическая типология как раздел языкознания</b>	<b>36</b>	<b>27</b>	<b>9</b>	<b>2</b>			<b>3</b>				<b>4</b>
Тема 1.1 Лингвистическая типология и ее место среди других дисциплин	18	13	5	1			2				2
Тема 1.2 Универсалия; виды универсалий	18	14	4	1			1				2
<b>Раздел 2. Типология фонологических и морфологических систем</b>	<b>35</b>	<b>27</b>	<b>8</b>	<b>1</b>			<b>3</b>				<b>4</b>
Тема 2.1. Типология морфологических систем	18	13	5	1			2				2
Тема 2.2. Типология фонологических систем	17	14	3	0			1				2
<b>Раздел 3. Типология лексических и синтаксических систем</b>	<b>33</b>	<b>26</b>	<b>7</b>	<b>1</b>			<b>2</b>				<b>4</b>

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов										
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками								
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки	Семинарские	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа	из них: в форме практической подготовки
Тема 3.1: Типология лексических систем	17	13	4	1		1				2	
Тема 3.2: Типология синтаксических систем	16	13	3	0		1				2	
<b>Общий объем, часов</b>	<b>108</b>	<b>80</b>	<b>24</b>	<b>4</b>		<b>8</b>				<b>12</b>	

### РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

#### 3.1. Виды самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

##### *Очной формы обучения*

Раздел, тема	Всего	Виды самостоятельной работы обучающихся					
		Академическая активность, час	Форма академической активности	Выполнение практ. заданий, час	Форма практического задания	Рубежный текущий контроль, час	Форма рубежного текущего контроля
<b>Модуль 1, Семестр 4</b>							



<b>Раздел 1. Лингвистическая типология как раздел языкознания</b>	15	8	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	5	письменный ответ на вопросы	2	Тестовое задание
<b>Раздел 2. Типология фонологических и морфологических систем</b>	15	8	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	5	письменный ответ на вопросы	2	Тестовое задание
<b>Раздел 3. Типология лексических и синтаксических систем</b>	15	8	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	5	письменный ответ на вопросы	2	Тестовое задание
<b>Общий объем по модулю/семестру, часов,</b>	<b>45</b>	<b>24</b>		<b>15</b>		<b>6</b>	
<b>Общий объем по дисциплине (модулю), часов</b>	<b>45</b>	<b>24</b>		<b>15</b>		<b>6</b>	

#### *Заочной формы обучения*

Раздел, тема	Всего	Виды самостоятельной работы обучающихся					
		Академическая активность, час	Форма академической активности	Выполнение практ. заданий, час	Форма практического задания	Рубежный текущий контроль, час	Форма рубежного текущего контроля
<b>Модуль 1, Семестр 4</b>							
<b>Раздел 1. Лингвистическая типология как раздел языкознания</b>	27	20	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	5	письменный ответ на вопросы	2	Тестовое задание
<b>Раздел 2. Типология фонологических и морфологических систем</b>	27	20	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	5	письменный ответ на вопросы	2	Тестовое задание

<b>Раздел 3. Типология лексических и синтаксических систем</b>	26	20	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	письменный ответ на вопросы	2	Тестовое задание
<b>Общий объем по модулю/семестру, часов,</b>	<b>80</b>	<b>60</b>		<b>14</b>		<b>6</b>	
<b>Общий объем по дисциплине (модулю), часов</b>	<b>80</b>	<b>60</b>		<b>14</b>		<b>6</b>	

### 3.2 Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю)

#### Раздел 1. Лингвистическая типология как раздел языкознания

**Цель:** овладеть основными понятиями лингвистической методологии.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** основные направления типологических исследований. Тип языка – центральное понятие лингвистической типологии; типологическая и генеалогическая классификация языков; понятия синтетизма и аналитизма. Универсалия; виды универсалий. Методы типологического анализа. Связь типологии с методикой преподавания английского языка и курсом перевода.

#### Вопросы для самоподготовки:

1. Типологическая и генеалогическая классификация языков.
2. Понятия синтетизма и аналитизма.

#### Тема 1.1 Лингвистическая типология и ее место среди других дисциплин

Вопросы к обсуждению:

1. Объект изучения лингвистической типологии
2. Связь лингвистической типологии с другими дисциплинами

#### Тема 1.2. Универсалия; виды универсалий

Вопросы к обсуждению:

1. Универсалия.
2. Виды универсалий.

### ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 1

**Форма практического задания:** письменный ответ на вопросы.

Вопросы:

- 1) Что такое лингвистическая типология? Что является предметом изучения и главной задачей лингвистической типологии?
- 2) Назовите виды частных типологий, их цели и задачи.
- 3) Что такое тип языка и тип в языке? В чем особенности каждого из перечисленных типов языков: флективного, агглютинативного, изолирующего и инкорпорирующего?
- 4) В чем отличие синтетизма от аналитизма?
- 5) Каково основное отличие генеалогической классификации языков мира от типологической?
- 6) Что такое алломорфизм/изоморфизм?
- 7) Что изучает универсальная типология? Перечислите виды универсалий и приведите примеры.
- 8) Назовите основные методы типологического анализа. Что такое язык-эталон?
- 9) Каким образом проявляется связь типологии с другими лингвистическими дисциплинами?

## РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1

**Форма рубежного контроля – тестовое задание.**

1. Соотнесите языковой тип и его признаки.

Языковой тип	Его признаки
1. флективные (фузионные)	А. сингармонизм гласных, ограниченное использование согласования
2. изолирующие (корневые)	Б. наличие согласования, которое может проводиться по одной из грамматических категорий;
3. полисинтетические (инкорпорирующие)	В. нет согласования (вместо него используется примыкание), строгий порядок слов
4. агглютинативные	Г. наличие слов-предложений

## Раздел 2. Типология фонологических и морфологических систем

**Цель:** овладеть основными понятиями лингвистической методологии.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Сравнительная фонетика и сравнительная фонология; основные единицы и понятия фонологии. Система гласных фонем в сопоставляемых языках (вокализм); признаки качественного характера и признаки количественного характера. Система согласных фонем (консонантизм); специфические признаки системы согласных. Типология просодических средств в сопоставляемых языках; критерии типологического сравнения ударения; типологические свойства интонации. Основные единицы и понятия морфологии: морфема, грамматическое

значение, грамматическая форма, грамматическая категория, грамматическая парадигма. Типология частей речи и критерии их выделения. Типология класса существительных; проявление категорий числа, падежа, рода, детерминации в парадигмах существительных сопоставляемых языков. Типология глагола; проявление изоморфизма и алломорфизма в семантике, форме и функции глаголов сопоставляемых языков; реализация темпоральных категорий и категорий залога и наклонения. Типология класса местоимений; универсальность дейксиса; сходства и различия состава категориальных характеристик класса местоимений в сопоставляемых языках. Типология класса прилагательного; изоморфизм семантической основы класса и алломорфизм формальных и функциональных характеристик прилагательного в сопоставляемых языках. Грамматическая омонимия в сопоставляемых языках; внутренняя и внешняя омонимии.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Система гласных фонем в сопоставляемых языках (вокализм); признаки качественного характера и признаки количественного характера
2. Система согласных фонем (консонантизм); специфические признаки системы согласных.
3. Грамматическая омонимия в сопоставляемых языках; внутренняя и внешняя омонимии.

### **Тема 2.1.** Типология морфологических систем

Вопросы к обсуждению:

1. Сравнительная фонетика и сравнительная фонология
2. Основные единицы и понятия фонологии

### **Тема 2.2.** Типология фонологических систем

Вопросы к обсуждению:

1. Морфема, грамматическое значение, грамматическая форма, грамматическая категория, грамматическая парадигма
2. Типология частей речи и критерии их выделения.

## **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 2**

**Форма практического задания:** письменный ответ на вопросы.

Вопросы:

- 1) Что изучают сравнительная фонетика и сравнительная фонология? Какие единицы относятся к сегментным, а какие к суперсегментным?
- 2) Дайте определение понятий фонологическая оппозиция, фонологическая корреляция и фонологическая нейтрализация. В чем заключается значимость этих понятий для сопоставления фонологических систем?
- 3) На основе какого критерия можно отнести тот или иной язык к вокалическому или консонантному типу? К какому из названных типов относятся русский и английский языки?

- 4) Что представляют собой ядерный вокализм и ядерный консонантизм?
- 5) Назовите качественные и количественные отличия систем гласных английского и русского языков.
- 6) Какие признаки являются релевантными для английских согласных, а какие – для русских? Назовите согласные фонемы, которые являются специфическими для английского и русского языков.
- 7) Назовите основные типы ассимиляции и редукции в сопоставляемых языках.
- 8) Определите, в каком из сопоставляемых языков превалирует смысловозначительная функция ударения, а в каком – форморазличительная.
- 9) В чем заключаются особенности структуры интонационной группы (синтагмы) в сопоставляемых языках? Назовите основные типы терминальных тонов и отметьте особенности их употребления в русских и английских высказываниях.
- 10) Назовите и раскройте основные единицы и понятия морфологического уровня.
- 11) Какие особенности морфологической структуры слова являются основанием для отнесения того или иного языка к флективному, агглютинативному, изолирующему или инкорпорирующему? К какому из названных типов языков относятся русский и английский языки?
- 12) В чем заключаются семантические, морфологические, синтаксические критерии выделения частей речи? Обозначьте основные сходства и расхождения в системе частей речи английского и русского языка.
- 13) Что такое парадигма? Какие особенности можно выявить при сопоставлении парадигм соотносимых частей речи в английском и русском языках?
- 14) Что представляет собой грамматическая омонимия, и как она проявляется в сопоставляемых языках?

## РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2

### Форма рубежного контроля – тестовое задание.

Сопоставьте фонологические системы русского и английского языков и выделите изоморфные (общие) и алломорфные (отличные) черты. Заполните следующую таблицу.

- а) противопоставление гласных по долготе/ краткости
- б) оглушение согласных в конце слова
- в) наличие редукции в безударном слоге
- г) отсутствие дифтонгов
- д) отсутствие противопоставления по мягкости/ твердости
- е) наличие противопоставления по звонкости/ глухости

	Изоморфные характеристики	Алломофные характеристики	
		английский язык	русский язык
Система гласных			

Система согласных			
-------------------	--	--	--

### Раздел 3. Типология лексических и синтаксических систем

**Цель:** овладеть основными понятиями лингвистической методологии.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Основные единицы и понятия лексического уровня. Пути изучения лексики: на уровне слова, на уровне лексико-семантических групп, общих лексико-семантических категорий. Типология слова. Знаковая природа слова. Соотнесенность слова с сигнификатом и денотатом (референтом). Лексически значимые слова, дейктические знаки, имена собственные и связочные слова. Номинация. Виды номинации. Внутренняя номинация. Переосмысление (полное и частичное). Словосочетание как запасной способ именования. Типология средств словообразования. Использование разных средств словообразования (деривация, конверсия, словосложение и др.) в сопоставляемых языках. Внешние средства номинации. Различия в источниках заимствований в английском и русском языках. Интернациональные слова, слова-кальки. Семантика слова. Типы лексического значения слова. Мотивированность/немотивированность слова как отражение связи значения слова с его структурой. Виды мотивации. Асимметрия лексического знака. Парадигматический, синтагматический и семиотический аспекты расхождения между означающим и означаемым в слове. Омонимия. Полисемия. Синонимия. Лакуны и десемантизация знака как формы проявления асимметрии знака. Основные проблемы типологии синтаксических систем. Различная степень алломорфизма и изоморфизма плана содержания и плана выражения между английским и русским языками. Виды синтаксической связи и способы их выражения в английском и русском языках. Типология словосочетания: именного и глагольного. Типология членов предложения: корреляция между членами предложения и частями речи в сопоставляемых языках. Типы предложений в сопоставляемых языках. Типология простого, сложного и осложненного предложений. Коммуникативные типы предложений в сопоставляемых языках. Типология выражения отрицания в английском и русском языках. Типология порядка слов в словосочетании и предложении. Актуальное членение предложения.

#### Вопросы для самоподготовки:

1. Пути изучения лексики: на уровне слова, на уровне лексико-семантических групп, общих лексико-семантических категорий.
2. Омонимия. Полисемия. Синонимия.
3. Типология словосочетания: именного и глагольного. Типология членов предложения: корреляция между членами предложения и частями речи в сопоставляемых языках.
4. Типология простого, сложного и осложненного предложений.

#### Тема 3.1 Типология лексических систем

Вопросы к обсуждению:

1. Основные единицы и понятия лексического уровня.

2. Пути изучения лексики: на уровне слова, на уровне лексико-семантических групп, общих лексико-семантических категорий.
3. Типология слова. Знаковая природа слова.

### **Тема 3.2. Типология синтаксических систем**

Вопросы к обсуждению:

1. Коммуникативные типы предложений в сопоставляемых языках.
2. Актуальное членение предложения.

### **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 3**

**Форма практического задания:** письменный ответ на вопросы.

Вопросы:

- 1) Какие аспекты слова изучаются на лексическом уровне? В чем различие между семасиологическим и ономазиологическим подходами к изучению лексики?
- 2) Что представляет собой слово в структурном отношении? Охарактеризуйте знаковую природу слова. Как соотносится слово и понятие? В чем изоморфизм/алломорфизм функций значимых слов, дейктических знаков, имен собственных и связочных слов в сопоставляемых языках?
- 3) Назовите универсальные способы номинации в языках. Дайте краткую характеристику каждому из них. Как проявляется изоморфизм/алломорфизм в процессах номинации сопоставляемых языков?
- 4) Дайте определение понятию тип словообразования. Какие способы используют современный английский и русский языки для образования новых лексических единиц? Какие способы словообразования преобладают в языках, в которых основная масса слов имеют двухморфемную (одноморфемную) структуру?
- 5) Охарактеризуйте типологию аффиксального словопроизводства в сопоставляемых языках.
- 6) Назовите основные характерные черты безаффиксального словообразования в сопоставляемых языках. Дайте типологическое обоснование высокой продуктивности конверсии в английском языке.
- 7) Какие типы сложных слов в зависимости от числа составляющих их компонентов и от типа синтаксической связи могут быть выделены в сопоставляемых языках?
- 8) Назовите существующие типы лексического значения слова в сопоставляемых языках. Охарактеризуйте типы мотивации словообразовательной системы сопоставляемых языков.
- 9) Как проявляется асимметрия формы и содержания слова-знака в сопоставляемых языках? Что такое лексические лакуны? Дайте примеры. Как Вы понимаете явление десемантизации лексических единиц в сопоставляемых языках?

## РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 3

### Форма рубежного контроля – тестовое задание.

*Проанализируйте приведенные ниже примеры производных слов и определите, какое средство словообразования было использовано для производства этих слов. Придумайте свои примеры таких слов.*

increase → to increase

a backpack

a beggar → to beg

a father → to father

a laboratory → a lab  
goody-goody

NATO

to re-direct

to sing → a song

СНГ

чуть-чуть

жаркое → жаркое

бег → бежать

заведующий → зав

зонтик → зонт

игра → играть

кисло-сладкий

подзатыльник

### Средство словообразования ⇒ Пример

1) аффиксация ⇒ ... ..

2) словосложение ⇒ ... ..

3) усечение ⇒ ... ..

4) аббревиация ⇒ ... ..

5) редупликация ⇒ ... ..



6) обратное словообразование ⇒ ... ..

7) чередование звуков ⇒ ... ..

8) чередование ударения ⇒ ... ..

9) конверсия (безаффиксальное словообразование) ⇒ ... ..

*Оформление работ, выполняемых в рамках самостоятельной работы осуществляется в соответствии с Методическими указаниями по оформлению письменных работ, обучающихся в рамках самостоятельной работы, утвержденными Учебно-методическим советом РГСУ, Протокол № 2 от 25 июня 2015 года.*

*Конкретные практические задания и задания для рубежного контроля определяются в учебно-методических материалах по работе обучающихся в электронной информационно-образовательной среде РГСУ с применением технологий электронного обучения по данной дисциплине (модулю), утверждаемых ежегодно факультетом.*

## **РАЗДЕЛ 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

### **4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине (модулю)**

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по учебной дисциплине (модулю) является **зачёт с оценкой**, который проводится в **устной и письменной** форме.

### **4.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы**

<b>Код компетенции</b>	<b>Содержание компетенции (части компетенции)</b>	<b>Результаты обучения</b>	<b>Этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы</b>
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	Знать: алгоритм поиска информации для решения поставленной задачи по различным типам запросов	Этап формирования знаний
		Уметь: анализировать задачу, выделяя ее базовые составляющие	Этап формирования умений
		Владеть: навыками определять, интерпретировать и ранжировать информацию, требуемую для решения поставленной задачи; рассматривать и предлагать возможные варианты решения	Этап формирования навыков и получения опыта

		поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки	
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;	Знать: основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.	Этап формирования знаний
		Уметь: интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.	Этап формирования умений
		Владеть: понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; способностью соблюдать основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.	Этап формирования навыков и получения опыта
ПК-2	Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	Знать: принципы анализа, систематизации, обобщения результатов и проведение научных исследований в сфере науки и образования.	Этап формирования знаний
		Уметь: применять комплекс методов изыскания и технологий при решении конкретных научно-исследовательских задач.	Этап формирования умений
		Владеть: навыками осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах.	Этап формирования навыков и получения опыта

#### 4.3 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код компетенции	Этапы формирования компетенций	Показатель оценивания компетенции	Критерии и шкалы оценивания
УК-1, ОПК-1, ПК-2	Этап формирования знаний.	Теоретический блок вопросов.  Уровень освоения программного материала, логика и грамотность изложения, умение самостоятельно обобщать и излагать материал	1) обучающийся глубоко и прочно освоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, тесно увязывает с задачами и будущей деятельностью, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, умеет самостоятельно обобщать и излагать

			<p>материал, не допуская ошибок: (9-10) баллов;</p> <p>2) обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения: [8-9) баллов;</p> <p>3) обучающийся освоил основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала: (6-8) баллов;</p> <p>4) обучающийся не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки: [0-6] баллов.</p>
УК-1, ОПК-1, ПК-2	Этап формирования умений	<p>Аналитическое задание (<i>задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.</i>)</p> <p>Практическое применение теоретических положений применительно к профессиональным задачам, обоснование принятых решений</p>	<p>1) свободно справляется с задачами и практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, задание выполнено верно, даны ясные аналитические выводы к решению задания, подкрепленные теорией: (9-10) баллов;</p> <p>2) владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий, задание выполнено верно, отмечается хорошее развитие аргумента, однако отмечены погрешности в ответе, скорректированные при собеседовании: [8-9) баллов;</p>
УК-1, ОПК-1, ПК-2	Этап формирования навыков и получения опыта.	<p>Аналитическое задание (<i>задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.</i>)</p> <p>Решение практических заданий и задач, владение навыками и умениями при выполнении</p>	<p>3) испытывает затруднения в выполнении практических заданий, задание выполнено с ошибками, отсутствуют логические выводы и заключения к решению: (6-8) баллов;</p> <p>4) практические задания, задачи выполняет с большими затруднениями или задание не выполнено вообще, или задание выполнено не до конца, нет</p>

		практических заданий, самостоятельность, умение обобщать и излагать материал.	четких выводов и заключений по решению задания, сделаны неверные выводы по решению задания: [0-6] баллов.
--	--	---	---

**4.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**Примерные вопросы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

**Теоретический блок вопросов:**

1. Лингвистическая типология как самостоятельный раздел лингвистики.
2. История развития типологического подхода к изучению языков. Идеи Э. Сепира.
3. Морфологическая типология языков.
4. Вклад Дж. Гринберга в развитие типологических исследований. Квантитативная типология языков.
5. Развитие типологических исследований в России. И.И. Мещанинов. А.А. Холодович. Ленинградская типологическая школа.
6. Типология порядка слов. Параметры для сопоставления порядка слов в различных языках. Корреляция различных параметров.
7. Типологические исследования, основанные на сопоставлении семантической, синтаксической и прагматической (коммуникативной) структур предложения.
8. Проблема определения подлежащего для языков различного строя. Многофакторное определение подлежащего. Языки с выдвижением подлежащего и языки с выдвижением топика.
9. Понятие эргативности. Морфологическая и синтаксическая эргативность. Языки эргативного типа.
10. Языки номинативного типа.
11. Языки активного типа.
12. Типологическое изучение способов падежного маркирования. Типология падежных систем.
13. Типология относительных предложений.
14. Проблемы типологического изучения относительного предложения в языках разных систем. Порядок слов и типы относительного предложения.
12. Типология грамматических категорий. Примеры типологического исследования

грамматических категорий.

#### **4.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования – программ бакалавриата в Российском государственном социальном университете и Положение о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

На промежуточную аттестацию отводится 20 рейтинговых баллов.

Ответы обучающегося на контрольном мероприятии промежуточной аттестации оцениваются педагогическим работником по 20 - балльной шкале, а итоговая оценка по дисциплине (модулю) выставляется по пятибалльной системе для дифференцированного зачета.

Критерии выставления оценки определяются Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

### **РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

#### **5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины (модуля)**

##### **5.1.2. Основная литература**

1. Федоринов, А.В. Основы языкознания: учебное пособие / А.В. Федоринов ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет, Кафедра романской филологии и методики преподавания французского языка. - Оренбург : ОГУ, 2016. - 119 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7410-1597-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=467136> (Дата обращения: 25.05.2022).

2. Михалёв, А.Б. Путеводитель по лингвистике : учебно-методическое пособие / А.Б. Михалёв. - М. : Директ-Медиа, 2014. - 283 с. - ISBN 978-5-4458-3513-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=226402> (Дата обращения: 25.05.2022).

3. Попова, З.Д. Язык и национальная картина мира / З.Д. Попова, И.А. Стернин. - Изд. 4-е, стер. - М.; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 101 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5726- 3; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375681> (Дата обращения: 25.05.2022).

4. Лингвистика и перевод : сборник научных трудов / Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования Северный (Арктический) федеральный университет им. М.В. Ломоносова, Научно-образовательный центр «Интегративное переводоведение приарктического пространства», Институт филологии и межкультурной коммуникации и др. - Архангельск : ИД САФУ, 2014. - Вып. 2. - 252 с. -

Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-261-00761-6 ;То же  
 [Электронный ресурс]. - URL:  
<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436324> (Дата обращения: 25.05.2022).

5. Бодуэн де Куртенэ, И. А. Общее языкознание. Избранные труды / И. А. Бодуэн де Куртенэ. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 343 с. — (Серия : Антология мысли). — ISBN 978-5-9916-9567-1. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.biblio-online.ru/book/4F35375A-0CC1-4416-BE7E-A16614941982> (Дата обращения: 25.05.2022).

5. Фортунатов, Ф. Ф. Сравнительная фонетика индоевропейских языков / Ф. Ф. Фортунатов. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 254 с. — (Серия : Антология мысли). — ISBN 978-5-534-02800-3. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.biblio-online.ru/book/1435B105-A3B7-41ED-A9B1-56A0608797BE> (Дата обращения: 25.05.2022).

6. Фортунатов, Ф. Ф. Сравнительная морфология индоевропейских языков / Ф. Ф. Фортунатов. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 176 с. — (Серия : Антология мысли). — ISBN 978-5-534-02953-6. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.biblio-online.ru/book/6E44E782-C25F-4A17-AD13-76C16006E16B> (Дата обращения: 25.05.2022).

7. Фортунатов, Ф. Ф. Сравнительное языковедение / Ф. Ф. Фортунатов. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 220 с. — (Серия : Антология мысли). — ISBN 978-5-534-02999-

4. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.biblio-online.ru/book/E3D15A6A-FA5B-4F69-9631-73ECEE560EE> (Дата обращения: 25.05.2022).

8. Вендина, Т. И. Введение в языкознание : учебник для академического бакалавриата / Т. И. Вендина. — 4-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 333 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02537-8. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.biblio-online.ru/book/3FD7D664-2E89-4B3E-9A6F-496FC0E8C3CC> (Дата обращения: 25.05.2022).

## 5.2. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека учебников, учебных пособий, монографий, периодических изданий, справочников, словарей, энциклопедий, видео- и аудиоматериалов, иллюстрированных изданий	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a> 100% доступ
2.	Научная электронная библиотека "eLIBRARY.ru"	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных публикаций	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> 100% доступ
3.	ЭБС издательства «Юрайт»	Виртуальный читальный зал учебников и учебных пособий от авторов ведущих вузов России по различным дисциплинам	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a> 100% доступ
4.	ЭБС издательства	Ресурс, включающий в себя издания	<a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a>

	"ЛАНЬ"	издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам.	100% доступ
5.	ЭБС "Book.ru"	Онлайн библиотека актуальной учебной и научной литературы.	<a href="http://www.book.ru">http://www.book.ru</a> 100% доступ
6.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных источников по общественным и гуманитарным наукам.	<a href="http://ebiblioteka.ru/">http://ebiblioteka.ru/</a> 100% доступ
7.	База данных международного индекса научного цитирования "Scopus"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://www.scopus.com/">http://www.scopus.com/</a> 100% доступ
8.	База данных международного индекса научного цитирования "Web of Science"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://webofknowledge.com">http://webofknowledge.com</a> 100% доступ
9.	Видеотека учебных фильмов «Решение»	Коллекция учебных видеофильмов	<a href="http://eduvideo.online">http://eduvideo.online</a> 100% доступ

### 5.3 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Освоение обучающимся дисциплины (модуля) «*Лингвистическая типология*» предполагает изучение материалов дисциплины (модуля) на аудиторных занятиях и в ходе самостоятельной работы. Аудиторные занятия проходят в форме лекций, семинаров и практических занятий. Самостоятельная работа включает разнообразный комплекс видов и форм работы обучающихся.

Для успешного освоения дисциплины (модуля) и достижения поставленных целей необходимо внимательно ознакомиться с рабочей программой дисциплины (модуля), доступной в электронной информационно-образовательной среде РГСУ.

Следует обратить внимание на списки основной и дополнительной литературы, на предлагаемые преподавателем ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет. Эта информация необходима для самостоятельной работы обучающегося.

При подготовке к аудиторным занятиям необходимо помнить особенности каждой формы его проведения.

Подготовка к учебному занятию лекционного типа заключается в следующем.

С целью обеспечения успешного обучения обучающийся должен готовиться к лекции, поскольку она является важнейшей формой организации учебного процесса, поскольку:

- знакомит с новым учебным материалом;
- разъясняет учебные элементы, трудные для понимания;
- систематизирует учебный материал;
- ориентирует в учебном процессе.

С этой целью:

- внимательно прочитайте материал предыдущей лекции;
- ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям с темой прочитанной лекции;
- внесите дополнения к полученным ранее знаниям по теме лекции на полях лекционной тетради;
- запишите возможные вопросы, которые вы зададите лектору на лекции по материалу изученной лекции;
- постарайтесь уяснить место изучаемой темы в своей подготовке;
- узнайте тему предстоящей лекции (по тематическому плану, по информации лектора) и запишите информацию, которой вы владеете по данному вопросу.

Подготовка к занятию семинарского типа

Предварительная подготовка к учебному занятию семинарского типа заключается в изучении теоретического материала в отведенное для самостоятельной работы время, ознакомление с инструктивными материалами с целью осознания задач лабораторной работы/практического занятия, техники безопасности при работе с приборами, веществами.

Работа во время проведения учебного занятия семинарского типа включает:

- консультирование студентов преподавателями и вспомогательным персоналом с целью предоставления исчерпывающей информации, необходимой для самостоятельного выполнения предложенных преподавателем задач, ознакомление с правилами техники безопасности при работе в лаборатории;
- самостоятельное выполнение заданий согласно обозначенной учебной программой тематики.

Обработка, обобщение полученных результатов лабораторной работы проводится обучающимися самостоятельно или под руководством преподавателя (в зависимости от степени сложности поставленных задач). В результате оформляется индивидуальный отчет. Подготовленная к сдаче на контроль и оценку работа сдается преподавателю. Форма отчетности может быть письменная, устная или две одновременно. Главным результатом в данном случае служит получение положительной оценки по каждой лабораторной работе/практическому занятию. Это является необходимым условием при проведении рубежного контроля и допуска к дифференцированному зачету. При получении неудовлетворительных результатов обучающийся имеет право в дополнительное время передать преподавателю работу до проведения промежуточной аттестации.

Самостоятельная работа.

Для более углубленного изучения темы задания для самостоятельной работы рекомендуется выполнять параллельно с изучением данной темы. При выполнении заданий по возможности используйте наглядное представление материала. Более подробная информация о самостоятельной работе представлена в разделах «Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы по дисциплине (модулю)», «Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю)».

## **5.4 Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплины (модуля)**

### **5.4.1. Средства информационных технологий**

1. Персональные компьютеры;
2. Средства доступа в Интернет;



### 3. Проектор.

#### 5.4.2. Программное обеспечение

- 1.Операционная система Windows 7
- 2.Microsoft Office Professional Plus 2007 Russian Academic OPEN No Level
- 3.Справочно-правовая система Консультант+
- 4.Acrobat Reader DC
- 5.7-Zip
- 6.SKY DNS
- 7.TrueConf(client)

#### 5.4.3. Информационные справочные системы и профессиональные базы данных

Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека учебников, учебных пособий, монографий, периодических изданий, справочников, словарей, энциклопедий, видео- и аудиоматериалов, иллюстрированных изданий	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a> 100% доступ
Научная электронная библиотека "eLIBRARY.ru"	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных публикаций	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> 100% доступ
ЭБС издательства «Юрайт»	Виртуальный читальный зал учебников и учебных пособий от авторов ведущих вузов России по различным дисциплинам	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a> 100% доступ
ЭБС издательства "ЛАНЬ"	Ресурс, включающий в себя издания издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам.	<a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 100% доступ
ЭБС "Book.ru"	Онлайн библиотека актуальной учебной и научной литературы.	<a href="http://www.book.ru">http://www.book.ru</a> 100% доступ
База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных источников по общественным и гуманитарным наукам.	<a href="http://ebiblioteka.ru/">http://ebiblioteka.ru/</a> 100% доступ
База данных международного индекса научного цитирования	Библиографическая и реферативная база данных и	<a href="http://www.scopus.com/">http://www.scopus.com/</a>

"Scopus"	инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	100% доступ
База данных международного индекса научного цитирования "Web of Science"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://webofknowledge.com">http://webofknowledge.com</a> 100% доступ
Видеотека учебных фильмов «Решение»	Коллекция учебных видеофильмов	<a href="http://eduvideo.online">http://eduvideo.online</a> 100% доступ

### 5.5 Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Для изучения дисциплины (модуля) «*Лингвистическая типология*» в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки/специальности 45.03.02. - *Лингвистика* используются:

**Учебная аудитория для занятий лекционного типа** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроjectionное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет), а также (при наличии) демонстрационными печатными пособиями, экранно-звуковыми средствами обучения, демонстрационными материалами.

**Учебная аудитория для занятий семинарского типа:** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроjectionное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет), а также демонстрационными печатными пособиями, экранно-звуковыми средствами обучения, демонстрационными материалами.

**Помещения для самостоятельной работы обучающихся:** оснащены специализированной мебелью (парты, стулья) техническими средствами обучения (персональные компьютеры с доступом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронно-информационную среду университета, программным обеспечением).

### 5.6 Образовательные технологии

При реализации дисциплины (модуля) «*Лингвистическая типология*» применяются различные образовательные технологии, в том числе технологии электронного обучения.

Освоение дисциплины (модуля) «*Лингвистическая типология*» предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме (деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, тренинги) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития **профессиональных** навыков обучающихся.

При освоении дисциплины (модуля) «*Лингвистическая типология*» предусмотрено применением электронного обучения.

Учебные часы дисциплины (модуля) «*Лингвистическая типология*» предусматривают классическую контактную работу преподавателя с обучающимся в аудитории и контактную работу посредством электронной информационно-образовательной среды в синхронном и асинхронном режиме (вне аудитории) посредством применения возможностей компьютерных технологий (электронная почта, электронный учебник, тестирование, вебинар, видеофильм, презентация, форум и др.).

В рамках дисциплины (модуля) «*Лингвистическая типология*» предусмотрены встречи с руководителями и работниками организаций, деятельность которых связана с *направленностью/ специализацией*, реализуемой основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.	Утверждена и введена в действие решением Ученого совета факультета на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969.	Протокол заседания Ученого совета гуманитарного факультета № 12 от «31» мая 2022 года	01.09.2022
2.	*	Протокол заседания Ученого совета факультета № _____ от «_____» _____ 20____ года	__-__-____
3.	*	Протокол заседания Ученого совета факультета № _____ от «_____» _____ 20____ года	__-__-____
4.	*	Протокол заседания Ученого совета факультета № _____ от «_____» _____ 20____ года	__-__-____



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный социальный университет»

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана Гуманитарного факультета  
/ доцент, к.ю.н, доцент  
М.В. Афонин/  
«31» мая 2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**АКАДЕМИЧЕСКОЕ ПИСЬМО**

**Направление подготовки  
«45.03.02. - Лингвистика»**

**Направленность (профиль)  
«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»**

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ –  
ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА**

**Форма обучения  
Очная, заочная**

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Академическое письмо» разработана на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – *бакалавриата* по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - *Лингвистика*, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969, учебного плана по основной профессиональной образовательной программе высшего образования - программы *бакалавриата* по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - *Лингвистика*, а также с учетом рекомендованной примерной основной образовательной программой.

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Академическое письмо» разработана рабочей группой в составе: к.пед.н., доцента Базановой Е.М., к.ф.н., доцента Соколовой Е.Е.

Руководитель основной  
профессиональной  
образовательной программы  
канд. филол. наук, доцент



Т.И. Голубева

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на Ученом совете гуманитарного факультета.  
Протокол № 12 от «31» мая 2022 года.

И. о. декана Гуманитарного  
факультета, доцент, к.ю.н.,  
доцент



М.В. Афонин

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) рекомендована к утверждению представителями организаций-работодателей:

«СТО Конгресс»  
Генеральный директор



С.А. Чернышевский

(подпись)

Переводческое агентство «Экспримо»  
Управляющий директор



В.Н. Генке

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) рецензирована и рекомендована к утверждению:

Канд. филол. наук, доцент,  
заведующий кафедрой прикладного  
и теоретического языкознания  
ЧелГУ



А.А. Селютин

(подпись)

Д-р филол. наук, профессор,  
профессор гуманитарного  
факультета РГСУ



Н.В. Иванов

(подпись)

Согласовано  
Научная библиотека, директор



И.Г. Маляр

(подпись)

## СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	4
1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля) .....	4
1.2 Место дисциплины (модуля) в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата. ....	4
1.3 Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю) в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата, соотнесенные с установленными индикаторами достижения компетенций. ....	5
РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	8
2.1 Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу обучающегося с педагогическими работниками и самостоятельную работу обучающегося.....	8
2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля) .....	9
РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ) .....	12
3.1. Виды самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).....	12
3.2 Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю) .....	14
РАЗДЕЛ 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ).....	18
4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине (модулю) .....	18
4.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы .....	18
4.3 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	20
4.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы .....	21
4.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.....	22
РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	22
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины (модуля) .	22
5.2. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля) .....	23
5.3 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....	24
5.4 Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплины (модуля).....	25
5.5 Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю).....	27
5.6 Образовательные технологии .....	27
ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....	28

## **РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля)**

**Целью дисциплины (модуля)** является формирование у обучающихся глубокого, систематического и цельного представления о лексических, грамматических, стилистических особенностях коммуникации на изучаемом иностранном языке, привить студентам навыки самостоятельной ориентации в устных и письменных текстах деловой направленности, дать знания о национально-культурной специфике в речевом поведении представителей различных стран применительно к деловой сфере, научить студентов принимать участие в различных видах делового общения. Курс должен способствовать существенному углублению общей и специальной подготовки студентов, изучающих иностранные языки и культуру зарубежных стран, создавать понятийные предпосылки для формирования разносторонне развитой, культурно открытой личности.

#### **Задачи изучения дисциплины (модуля):**

1. развить у обучающихся;
2. устойчивые языковые навыки и речевые умения практического владения иностранным (английским) языком в основных видах речевой деятельности: аудировании, говорении, чтении, письме;
3. способность принимать во внимание в коммуникативной и профессиональной деятельности прагматические параметры высказывания (адаптация к предмету ситуации, типу адресата, условиям ситуации, интенции автора);
4. умения и навыки речевой организации текста, его социокультурную интерпретацию;
5. умения неподготовленной речи;
6. способность оценивать дискурсивные типы текстов нормативного и нормативного характера;
7. умения осуществлять самоконтроль с помощью усвоенной культуры речевого общения;
8. межкультурную восприимчивость и готовность к разным формам международных контактов и сотрудничества.
9. бережное отношение к национальным культурным традициям англоговорящих стран;
10. языковую и функционально-стилистическую компетентность;
11. устойчивую потребность в общении на иностранном (английском) языке и в овладении английской речью и культурой речевого поведения.

### **1.2 Место дисциплины (модуля) в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата.**

Дисциплина (модуль) «Академическое письмо» реализуется в обязательной части основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 - Лингвистика. Изучение дисциплины (модуля) «Академическое письмо» базируется на знаниях и умениях, полученных обучающимися ранее в ходе освоения программного материала учебных дисциплин: «Практический курс первого иностранного языка», «Общее языкознание», «Культура речевого общения», теоретических дисциплин первого иностранного языка.

Перечень последующих дисциплин (модулей), для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной: «Иностранный язык».



**1.3 Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю) в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата, соотнесенные с установленными индикаторами достижения компетенций.**

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование у обучающихся следующих универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций: – УК-3; УК-4; ОПК-3; ОПК-4 в соответствии с основной профессиональной образовательной программой высшего образования – программой бакалавриата по направлению подготовки/ специальности 45.03.02 - *Лингвистика*.

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен демонстрировать следующие результаты:

<b>Категория компетенции</b>	<b>Код компетенции</b>	<b>Формулировка компетенции</b>	<b>Код и наименование индикатора достижения компетенции</b>	<b>Результаты обучения</b>
Командная работа и лидерство	УК-3	Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	УК-3.1. Понимает требования ролевой позиции в командной работе и эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели. УК-3.2. Определяет свою роль в команде, эффективно взаимодействует с другими членами команды, в том числе участвует в обмене информацией, знаниями и опытом в интересах выполнения командной задачи.	Знать: требования ролевой позиции в командной работе и эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели. Уметь: определять свою роль в команде, эффективно взаимодействует с другими членами команды. Владеть: навыком осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.
Коммуникация	УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов); способен логически и грамматически верно строить устную и письменную речь. УК-4.2. Грамотно строит коммуникацию, исходя из целей и ситуации; использует коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и	Знать: алгоритм ведения деловой переписки на русском языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем Уметь: Выбирать стиль общения на русском языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия; выполнять для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с

			<p>невербальные средства взаимодействия с партнёрами.</p> <p>УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.4. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском, родном и иностранном(-ых) языке(-ах).</p> <p>УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и).</p>	<p>иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный; публично выступать на русском языке, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения</p> <p>Владеть: навыками устно представлять результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения.</p>
	ОПК-3	<p>Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;</p>	<p>ОПК-3.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>ОПК-3.2. Корректно передает семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной</p>	<p>Знать: лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.</p> <p>Уметь: интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полно выявлять релевантную информацию, идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и</p>

			<p>коммуникации.</p> <p>ОПК-3.3. Адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.</p> <p>ОПК-3.4 Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.</p>	<p>неофициальному регистрам общения.</p> <p>Владеть: навыком корректной передачи семантической информации, а также стилистической и культурной коннотации языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации; способностью достигать ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.</p>
	ОПК-4	<p>Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;</p>	<p>ОПК-4.1. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.</p> <p>ОПК-4.2 Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка.</p> <p>ОПК-4.3. Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.</p> <p>ОПК-4.4. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные</p>	<p>Знать: социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.</p> <p>Уметь: адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.</p> <p>Владеть: навыками использования модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.</p>

			формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.	
--	--	--	--	--

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 2.1 Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу обучающегося с педагогическими работниками и самостоятельную работу обучающегося

Общая трудоемкость дисциплины (модуля), изучаемой в 5 семестре, составляет 3 зачетные единицы. По дисциплине (модулю) предусмотрен *зачёт*.

#### Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		5
<b>Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками</b>	<b>54</b>	<b>54</b>
Учебные занятия лекционного типа	14	14
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Практические занятия	16	16
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Лабораторные занятия	0	0
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Иная контактная работа	24	24
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>45</b>	<b>45</b>
<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>9</b>	<b>9</b>
Форма промежуточной аттестации	<i>зачёт</i>	<i>зачёт</i>
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

#### Заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		5
<b>Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками</b>	<b>24</b>	<b>24</b>
Учебные занятия лекционного типа	4	4
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		

Практические занятия	8	8
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Лабораторные занятия	0	0
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Иная контактная работа	12	12
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>80</b>	<b>80</b>
<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
Форма промежуточной аттестации	зачёт	зачёт
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

## 2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля)

### Очной формы обучения

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов									
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							
			Всего	Лекционные занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Семинарские/практические занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Лабораторные занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Иная контактная работа
<b>Модуль 1 (Семестр 5)</b>										
<b>Раздел 1. Academic writing</b>	<b>33</b>	<b>15</b>	<b>18</b>	<b>5</b>		<b>6</b>				<b>8</b>
Тема 1.1. Academic writing: writing foundations, background to writing, Anglo-American rhetorical conventions	17	8	9	3		2				4
Тема 1.2. From title to outlines	16	7	9	2		3				4
<b>Раздел 2. Writing techniques</b>	<b>33</b>	<b>15</b>	<b>18</b>	<b>5</b>		<b>5</b>				<b>8</b>
Тема 2.1. Writing Stages.	17	8	9	3		2				4

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов										
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками								
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки	Семинарские!	практические занятия	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа
Planning. Organizing paragraphs. Text Cohesion											
Тема 2.2. Academic ethics and integrity	16	7	9	2			3				4
<b>Раздел 3. Grammatical and stylistic peculiarities</b>	<b>33</b>	<b>15</b>	<b>18</b>	<b>4</b>			<b>5</b>				<b>8</b>
Тема 3.1. Grammar in academic writing	17	8	9	2			3				4
Тема 3.2. Reference Styles. Elements of Style.	16	7	9	2			2				4
<b>Контроль промежуточной аттестации (час)</b>	<b>9</b>										
<b>Общий объем, часов</b>	<b>108</b>	<b>45</b>	<b>54</b>	<b>14</b>			<b>16</b>				<b>24</b>

\* 1 раздел дисциплины = 36 академическим часам = 1 зачетной единице

1 тема = 9 / 12 / 18 аудиторным часам, то есть в 1 разделе может быть 2 или 3 или 4 темы

Заполняется для многосеместровых дисциплин, состоящих из модулей.

Допускается в таблице заполнять только название разделов для многосеместровых дисциплин (модулей).

*Заочной формы обучения*

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов										
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками								
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки	Семинарские/	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа	из них: в форме практической подготовки
<b>Модуль 1 (Семестр 5)</b>											
<b>Раздел 1. Academic writing</b>	<b>35</b>	<b>27</b>	<b>8</b>	<b>1</b>		<b>3</b>				<b>4</b>	
Тема 1.1. Academic writing: writing foundations, background to writing, Anglo-American rhetorical conventions	19	14	5	1		2				2	
Тема 1.2. From title to outlines	16	13	3	0		1				2	
<b>Раздел 2. Writing techniques</b>	<b>35</b>	<b>27</b>	<b>8</b>	<b>1</b>		<b>3</b>				<b>4</b>	
Тема 2.1. Writing Stages. Planning. Organizing paragraphs. Text Cohesion	18	13	5	1		2				2	
Тема 2.2. Academic ethics and integrity	17	14	3	0		1				2	
<b>Раздел 3. Grammatical and stylistic peculiarities</b>	<b>34</b>	<b>26</b>	<b>8</b>	<b>2</b>		<b>2</b>				<b>4</b>	
Тема 3.1. Grammar in academic writing	18	13	5	1		1				2	

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов										
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками								
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки Семинарские	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа	из них: в форме практической подготовки	
Тема 3.2. Reference Styles. Elements of Style.	17	13	4	1		1				2	
Контроль промежуточной аттестации (час)	4										
Общий объем, часов	108	80	24	4		8				12	

### РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

#### 3.1. Виды самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

##### Очной формы обучения

Раздел, тема	Всего	Виды самостоятельной работы обучающихся					
		Академическая активность, час	Форма академической активности	Выполнение практ. заданий, час	Форма практического задания	Рубежный текущий контроль, час	Форма рубежного текущего контроля
<b>Модуль 1, Семестр 5</b>							
<b>Раздел 1. Academic writing</b>	15	7	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Письменное задание	4	форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 2. Writing techniques</b>	15	7	Подготовка к лекционным и практическим	4	Письменное задание	4	форма рубежного контроля по



			занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС				усмотрению преподавателя
<b>Раздел 3. Grammatical and stylistic peculiarities</b>	15	7	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Письменное задание	4	форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Общий объем по модулю/семестру, часов,</b>	<b>45</b>	<b>21</b>		<b>12</b>		<b>12</b>	
<b>Общий объем по дисциплине (модулю), часов</b>	<b>45</b>	<b>21</b>		<b>12</b>		<b>12</b>	

### *Заочной формы обучения*

Раздел, тема	Всего	Виды самостоятельной работы обучающихся					
		Академическая активность, час	Форма академической активности	Выполнение практ. заданий, час	Форма практического задания	Рубежный текущий контроль, час	Форма рубежного текущего контроля
<b>Модуль 1, Семестр 5</b>							
<b>Раздел 1. Academic writing</b>	27	20	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Письменное задание	3	форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 2. Writing techniques</b>	27	20	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Письменное задание	3	форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 3. Grammatical and stylistic peculiarities</b>	26	20	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	Письменное задание	2	форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Общий объем по модулю/семестру, часов,</b>	<b>80</b>	<b>60</b>		<b>12</b>		<b>8</b>	
<b>Общий объем по дисциплине (модулю), часов</b>	<b>80</b>	<b>60</b>		<b>12</b>		<b>8</b>	

### 3.2 Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю)

#### РАЗДЕЛ 1. Academic writing

**Тема 1: Academic writing: writing foundations, background to writing, Anglo-American rhetorical conventions.**

**Цель:** сформировать понятие об академическом письме, законах жанра и специфике англо-американской риторики.

##### **Перечень изучаемых элементов содержания**

1. Academic discourse
2. Aristotle's logic
3. Contrastive rhetoric
4. Anglo-American rhetoric

##### **Вопросы для самоподготовки:**

Чтение рекомендуемых источников о понятии "академическое письмо" Чтение рекомендуемых источников о англо-американской риторике, применяемой при написания академических текстов.

#### **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 1**

**Форма практического задания:** письменные задания:

Write an abstract for an article

#### **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1**

**Форма рубежного контроля** – по усмотрению преподавателя.

**Тема 2. From title to outlines**

**Цель:** сформировать представление о структуре англоязычных академических текстов

##### **Перечень изучаемых элементов содержания**

1. The purpose of title and keywords.
2. Framing and contextualizing an academic text.
3. Text coherence.
4. Types of academic texts.

##### **Вопросы для самоподготовки:**

Чтение рекомендуемой литературы о видах и составляющих академического письма

#### РАЗДЕЛ 2. Writing techniques

**Тема 1. Writing Stages. Planning. Organizing paragraphs. Text Cohesion.**

**Цель:** сформировать представление об основных принципах структурирования письменного научного текста, правилах построения параграфа в англоязычных текстах, способах выделения темы, проблемы, структуры текста и параграфа, принципах компрессии текста.

##### **Перечень изучаемых элементов содержания**

1. Writing stages
2. Outlining.
3. Organizing paragraphs.
4. Paragraph writing.
5. Function words.
6. Content words.
7. Structure words.
8. Paragraph layout

**Вопросы для самоподготовки:**

Чтение рекомендуемых источников по данной теме. Написание частей академического текста: введение, основная часть и заключение.

**Тема 2. Academic ethics and integrity**

**Цель:** сформировать представление об академическом тексте как о совокупности высказываний, объединенных содержательно или ситуационно, а также связанных на основе структурно- композиционного и культурного единства; характеристиках аналитического и дескриптивного текста, лексико-грамматических средствах, используемых при создании англоязычного научного текста

**Перечень изучаемых элементов содержания**

1. Code of ethics in academic research.
2. Defining and avoiding plagiarism.
3. Quoting and Paraphrasing.

**Вопросы для самоподготовки:**

Чтение рекомендуемых источников по данной теме. Самостоятельный поиск и подбор 2-3 академических текстов и использование их в качестве источников при написании академического текста.

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 2**

**Форма практического задания:** письменные задания:

Write an abstract for an article

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2**

**Форма рубежного контроля** – по усмотрению преподавателя.

**РАЗДЕЛ 3. Grammatical and stylistic peculiarities**

**Тема 3.1. Grammar in academic writing**

**Цель:** сформировать понимание грамматических особенностей академических текстов

**Перечень изучаемых элементов содержания**

1. Tenses in academic texts.
2. Personal pronouns in academic texts.
3. Modifiers: squinting, dangling, misplaced.
4. Nominalization.

**Вопросы для самоподготовки:**

Чтение рекомендуемых источников по данной теме. Написание различных видов академических текстов.

**Тема 3.2** Reference Styles. Elements of Style.

**Цель:** сформировать представление о стилистических особенностях академических текстов

**Перечень изучаемых элементов содержания**

4. Academic vocabulary
5. Emotive vocabulary
6. Jargon
7. Hidden negation
8. Hedging
9. Citation style guides: APA, MLA, Chicago style, Harvard citation style
10. Direct citations and quotations.
11. Secondary sources.
12. In-text citations.
13. Bibliography.
14. Code of ethics in academic research.

**Вопросы для самоподготовки:**

Чтение рекомендуемых источников по данной теме. Написание различных видов академических текстов, используя различные стили составления библиографии и внутритекстовых ссылок.

**ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 3**

**Форма практического задания:** письменные

задания: Write an abstract for an article

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 3**

**Форма практического задания:** практические задания, тесты

- 1.1. Академическая грамотность. Академический дискурс. Жанры письменной коммуникации.
- 1.2. Стилль академического письма.
- 1.3. Лексико-грамматические особенности англоязычных академических текстов.

Примеры тестовых заданий:

1. Your native language and culture affect your writing in English.  
a) true                      b) false
- 2) In English, the reader plays an active role in considering the information presented in an academic text.  
a) true                      b) false
- 3) Rules of academic writing in all cultures are universal.

- a) true                      b) false
- 4) The key characteristic of academic writing in English is validity.  
a) true                      b) false
- 5) In English, hedge words (e.g., would, might be, try to, etc.) represent professional purism.  
a) true                      b) false
- 6) English is a noun-centered but verb-driven language.  
a) true                      b) false
- 7) Function words are used to add clarity to writing.  
a) true                      b) false
- 8) Academic texts should never be written in the first person.  
a) true                      b) false
- 9) Good writers should avoid "which".  
a) true                      b) false
- 10) The following statement is grammatically correct.  
Based on our research findings, we propose the following methodology.  
a) true                      b) false
- 12) English is a language in which punctuation is particularly crucial.  
a) true                      b) false
- 13) In academic writing, you should use verb tenses exactly as you would in ordinary writing.  
a) true                      b) false
- 14) Active voice should be avoided in academic writing.  
a) true                      b) false
- 15) Each paragraph should express only one unit of meaning.  
a) true                      b) false

Письменные задания:

Write an abstract for an article.

*Оформление работ, выполняемых в рамках самостоятельной работы осуществляется в соответствии с Методическими указаниями по оформлению письменных работ, обучающихся в рамках самостоятельной работы, утвержденными Учебно-методическим советом РГСУ, Протокол № 2 от 25 июня 2015 года.*

*Конкретные практические задания и задания для рубежного контроля определяются в учебно-методических материалах по работе обучающихся в электронной информационно-образовательной среде РГСУ с применением технологий электронного обучения по данной дисциплине (модулю), утверждаемых ежегодно факультетом.*

## РАЗДЕЛ 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

### 4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине (модулю)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по учебной дисциплине (модулю) является зачёт, который проводится в устной и письменной форме.

### 4.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код компетенции	Содержание компетенции (части компетенции)	Результаты обучения	Этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
УК-3	Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	Знать: требования ролевой позиции в командной работе и эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели.	Этап формирования знаний
		Уметь: определять свою роль в команде, эффективно взаимодействует с другими членами команды.	Этап формирования умений
		Владеть: навыком осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.	Этап формирования навыков и получения опыта
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знать: алгоритм ведения деловой переписки на русском языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем	Этап формирования знаний
		Уметь: Выбирать стиль общения на русском языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия; выполнять для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный; публично выступать на русском языке, строит свое выступление с	Этап формирования умений

		учетом аудитории и цели общения	
		Владеть: навыками устно представлять результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения.	Этап формирования навыков и получения опыта
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;	Знать: лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преэминентности между частями устного и /или письменного высказывания.	Этап формирования знаний
		Уметь: интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полно выявлять релевантную информацию, идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	Этап формирования умений
		Владеть: навыком корректной передачи семантической информации, а также стилистической и культурной коннотации языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации; способностью достигать ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.	Этап формирования навыков и получения опыта
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной	Знать: социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.	Этап формирования знаний
		Уметь: адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику	Этап формирования умений

	сферах общения;	вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.	
		Владеть: навыками использования модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.	Этап формирования навыков и получения опыта

#### 4.3 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код компетенции	Этапы формирования компетенций	Показатель оценивания компетенции	Критерии и шкалы оценивания
УК-3; УК-4; ОПК-3; ОПК-4	Этап формирования знаний.	Теоретический блок вопросов.  Уровень освоения программного материала, логика и грамотность изложения, умение самостоятельно обобщать и излагать материал	1) обучающийся глубоко и прочно освоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, тесно увязывает с задачами и будущей деятельностью, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, умеет самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок: (9-10) баллов; 2) обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения: [8-9) баллов; 3) обучающийся освоил основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала: (6-8) баллов; 4) обучающийся не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки: [0-6) баллов.



УК-3; УК-4; ОПК-3; ОПК-4	Этап формирования умений	<p>Аналитическое задание (<i>задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.</i>)</p> <p>Практическое применение теоретических положений применительно к профессиональным задачам, обоснование принятых решений</p>	<p>1) свободно справляется с задачами и практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, задание выполнено верно, даны ясные аналитические выводы к решению задания, подкрепленные теорией: (9-10) баллов;</p> <p>2) владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий, задание выполнено верно, отмечается хорошее развитие аргумента, однако отмечены погрешности в ответе, скорректированные при собеседовании: [8-9) баллов;</p>
УК-3; УК-4; ОПК-3; ОПК-4	Этап формирования навыков и получения опыта.	<p>Аналитическое задание (<i>задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.</i>)</p> <p>Решение практических заданий и задач, владение навыками и умениями при выполнении практических заданий, самостоятельность, умение обобщать и излагать материал.</p>	<p>3) испытывает затруднения в выполнении практических заданий, задание выполнено с ошибками, отсутствуют логические выводы и заключения к решению: (6-8) баллов;</p> <p>4) практические задания, задачи выполняет с большими затруднениями или задание не выполнено вообще, или задание выполнено не до конца, нет четких выводов и заключений по решению задания, сделаны неверные выводы по решению задания: [0-6] баллов.</p>

**4.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**. Примерные вопросы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

Теоретический блок вопросов:

1. Академическая грамотность. Академический дискурс. Жанры письменной коммуникации.
2. Стиль академического письма.
3. Лексико-грамматические особенности англоязычных академических текстов.

Аналитическое задание:

1. Написать письмо редактору

2. Проанализировать письмо на наличие академический грамматических ошибок

#### **4.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования – программ бакалавриата в Российском государственном социальном университете и Положение о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

На промежуточную аттестацию отводится 20 рейтинговых баллов.

Ответы обучающегося на контрольном мероприятии промежуточной аттестации оцениваются педагогическим работником по 20 - балльной шкале, а итоговая оценка по дисциплине (модулю) выставляется по пятибалльной системе для дифференцированного зачета.

Критерии выставления оценки определяются Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

### **РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

#### **5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины (модуля)**

##### **5.1.1. Основная литература**

1. Александрова, Л.И. Write effectively=Пишем эффективно : учебно-методическое пособие / Л.И. Александрова. - 2-е изд., стер. - М. : Флинта, 2016. - 184 с. - ISBN 978-5-9765-0909-2; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57618> (Дата обращения: 25.05.2022).

##### **5.1.2. Дополнительная литература**

1. Ворошкевич, Д.В. Пособие по лингвокультурологическому анализу текста : учебное пособие / Д.В. Ворошкевич, Д.П. Казанникова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский педагогический государственный университет». - М. : МПГУ, 2016. - 40 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4263-0303-4 ; То же [Электронный ресурс] <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=469719> (Дата обращения 25.05.2022).
2. Короткина, И. Б. Академическое письмо: процесс, продукт и практика : учебное пособие для вузов / И. Б. Короткина. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 295 с. — (Серия : Образовательный процесс). — ISBN 978-5-534-00415-1. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/A5EA32DC-93EB-43A6-9475-3A0FCF96A3D8](http://www.biblio-online.ru/book/A5EA32DC-93EB-43A6-9475-3A0FCF96A3D8). (дата обращения 25.05.2022)
3. Егошина, Е.М. Academic writing : учебно-методическое пособие / Е.М. Егошина ; Поволжский государственный технологический университет. - Йошкар-Ола :

ПГТУ, 2016. -

100 с. : табл. - ISBN 978-5-8158-1680-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=459475> (Дата обращения 25.05.2022).

4. Меняйло, В. В. Академическое письмо. Лексика. Developing academic literacy : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 240 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01656-7. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/A5D444E4-7122-4C16-B3B2-DF743A918B5F](http://www.biblio-online.ru/book/A5D444E4-7122-4C16-B3B2-DF743A918B5F) (Дата обращения 25.05.2022).

## 5.2. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека учебников, учебных пособий, монографий, периодических изданий, справочников, словарей, энциклопедий, видео- и аудиоматериалов, иллюстрированных изданий	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a> 100% доступ
2.	Научная электронная библиотека "eLIBRARY.ru"	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных публикаций	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> 100% доступ
3.	ЭБС издательства «Юрайт»	Виртуальный читальный зал учебников и учебных пособий от авторов ведущих вузов России по различным дисциплинам	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a> 100% доступ
4.	ЭБС издательства "ЛАНЬ"	Ресурс, включающий в себя издания издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам.	<a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 100% доступ
5.	ЭБС "Book.ru"	Онлайн библиотека актуальной учебной и научной литературы.	<a href="http://www.book.ru">http://www.book.ru</a> 100% доступ
6.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных источников по общественным и гуманитарным наукам.	<a href="http://ebiblioteka.ru/">http://ebiblioteka.ru/</a> 100% доступ
7.	База данных международного индекса научного цитирования	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://www.scopus.com/">http://www.scopus.com/</a> 100% доступ

	"Scopus"		
8.	База данных международного индекса научного цитирования "Web of Science"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://webofknowledge.com">http://webofknowledge.com</a> 100% доступ
9.	Видеотека учебных фильмов «Решение»	Коллекция учебных видеофильмов	<a href="http://eduvideo.online">http://eduvideo.online</a> 100% доступ

### 5.3 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Освоение обучающимся дисциплины (модуля) «*Академическое письмо*» предполагает изучение материалов дисциплины (модуля) на аудиторных занятиях и в ходе самостоятельной работы. Аудиторные занятия проходят в форме лекций, семинаров и практических занятий. Самостоятельная работа включает разнообразный комплекс видов и форм работы обучающихся.

Для успешного освоения дисциплины (модуля) и достижения поставленных целей необходимо внимательно ознакомиться с рабочей программой дисциплины (модуля), доступной в электронной информационно-образовательной среде РГСУ.

Следует обратить внимание на списки основной и дополнительной литературы, на предлагаемые преподавателем ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет. Эта информация необходима для самостоятельной работы обучающегося.

При подготовке к аудиторным занятиям необходимо помнить особенности каждой формы его проведения.

Подготовка к учебному занятию лекционного типа заключается в следующем.

С целью обеспечения успешного обучения обучающийся должен готовиться к лекции, поскольку она является важнейшей формой организации учебного процесса, поскольку:

- знакомит с новым учебным материалом;
- разъясняет учебные элементы, трудные для понимания;
- систематизирует учебный материал;
- ориентирует в учебном процессе.

С этой целью:

- внимательно прочитайте материал предыдущей лекции;
- ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям с темой прочитанной лекции;

- внесите дополнения к полученным ранее знаниям по теме лекции на полях лекционной тетради;

- запишите возможные вопросы, которые вы зададите лектору на лекции по материалу изученной лекции;

- постарайтесь уяснить место изучаемой темы в своей подготовке;

- узнайте тему предстоящей лекции (по тематическому плану, по информации лектора) и запишите информацию, которой вы владеете по данному вопросу.

Подготовка к занятию семинарского типа

Предварительная подготовка к учебному занятию семинарского типа заключается в изучении теоретического материала в отведенное для самостоятельной работы время,

ознакомление с инструктивными материалами с целью осознания задач лабораторной работы/практического занятия, техники безопасности при работе с приборами, веществами.

Работа во время проведения учебного занятия семинарского типа включает:

– консультирование студентов преподавателями и вспомогательным персоналом с целью предоставления исчерпывающей информации, необходимой для самостоятельного выполнения предложенных преподавателем задач, ознакомление с правилами техники безопасности при работе в лаборатории;

– самостоятельное выполнение заданий согласно обозначенной учебной программой тематики.

Обработка, обобщение полученных результатов лабораторной работы проводится обучающимися самостоятельно или под руководством преподавателя (в зависимости от степени сложности поставленных задач). В результате оформляется индивидуальный отчет. Подготовленная к сдаче на контроль и оценку работа сдается преподавателю. Форма отчетности может быть письменная, устная или две одновременно. Главным результатом в данном случае служит получение положительной оценки по каждой лабораторной работе/практическому занятию. Это является необходимым условием при проведении рубежного контроля и допуска к дифференцированному зачету. При получении неудовлетворительных результатов обучающийся имеет право в дополнительное время пересдать преподавателю работу до проведения промежуточной аттестации.

Самостоятельная работа.

Для более углубленного изучения темы задания для самостоятельной работы рекомендуется выполнять параллельно с изучением данной темы. При выполнении заданий по возможности используйте наглядное представление материала. Более подробная информация о самостоятельной работе представлена в разделах «Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы по дисциплине (модулю)», «Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю)».

#### **5.4 Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплины (модуля)**

##### **5.4.1. Средства информационных технологий**

1. Персональные компьютеры;
2. Средства доступа в Интернет;
3. Проектор.

##### **5.4.2. Программное обеспечение**

- 1.Операционная система Windows 7
- 2.Microsoft Office Professional Plus 2007 Russian Academic OPEN No Level
- 3.Справочно-правовая система Консультант+
- 4.Acrobat Reader DC
- 5.7-Zip
- 6.SKY DNS
- 7.TrueConf(client)

##### **5.4.3. Информационные справочные системы и профессиональные базы данных**

Название электронного	Описание электронного ресурса	Используемый для
-----------------------	-------------------------------	------------------

ресурса		работы адрес
ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека учебников, учебных пособий, монографий, периодических изданий, справочников, словарей, энциклопедий, видео- и аудиоматериалов, иллюстрированных изданий	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a> 100% доступ
Научная электронная библиотека "eLIBRARY.ru"	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных публикаций	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> 100% доступ
ЭБС издательства «Юрайт»	Виртуальный читальный зал учебников и учебных пособий от авторов ведущих вузов России по различным дисциплинам	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a> 100% доступ
ЭБС издательства "ЛАНЬ"	Ресурс, включающий в себя издания издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам.	<a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 100% доступ
ЭБС "Book.ru"	Онлайн библиотека актуальной учебной и научной литературы.	<a href="http://www.book.ru">http://www.book.ru</a> 100% доступ
База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных источников по общественным и гуманитарным наукам.	<a href="http://ebiblioteka.ru/">http://ebiblioteka.ru/</a> 100% доступ
База данных международного индекса научного цитирования "Scopus"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://www.scopus.com/">http://www.scopus.com/</a> 100% доступ
База данных международного индекса научного цитирования "Web of Science"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://webofknowledge.com">http://webofknowledge.com</a> 100% доступ
Видеотека учебных фильмов «Решение»	Коллекция учебных видеофильмов	<a href="http://eduvideo.online">http://eduvideo.online</a> 100% доступ

## **5.5 Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Для изучения дисциплины (модуля) *«Академическое письмо»* в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки/специальности 45.03.02. - *Лингвистика* используются:

**Учебная аудитория для занятий лекционного типа** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроекционное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет), а также (при наличии) демонстрационными печатными пособиями, экранно-звуковыми средствами обучения, демонстрационными материалами.

**Учебная аудитория для занятий семинарского типа:** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроекционное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет), а также демонстрационными печатными пособиями, экранно-звуковыми средствами обучения, демонстрационными материалами.

**Помещения для самостоятельной работы обучающихся:** оснащены специализированной мебелью (парты, стулья) техническими средствами обучения (персональные компьютеры с доступом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронно-информационную среду университета, программным обеспечением).

## **5.6 Образовательные технологии**

При реализации дисциплины (модуля) *«Академическое письмо»* применяются различные образовательные технологии, в том числе технологии электронного обучения.

Освоение дисциплины (модуля) *«Академическое письмо»* предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме (деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, тренинги) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития **профессиональных** навыков обучающихся.

При освоении дисциплины (модуля) *«Академическое письмо»* предусмотрено применением электронного обучения.

Учебные часы дисциплины (модуля) *«Академическое письмо»* предусматривают классическую контактную работу преподавателя с обучающимся в аудитории и контактную работу посредством электронной информационно-образовательной среды в синхронном и асинхронном режиме (вне аудитории) посредством применения возможностей компьютерных технологий (электронная почта, электронный учебник, тестирование, вебинар, видеофильм, презентация, форум и др.).

В рамках дисциплины (модуля) *«Академическое письмо»* предусмотрены встречи с руководителями и работниками организаций, деятельность которых связана с *направленностью/ специализацией*, реализуемой основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.	Утверждена и введена в действие решением Ученого совета факультета на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969.	Протокол заседания Ученого совета гуманитарного факультета № 12 от «31» мая 2022 года	01.09.2022
2.	*	Протокол заседания Ученого совета факультета № _____ от «____» _____ 20____ года	__-__-____
3.	*	Протокол заседания Ученого совета факультета № _____ от «____» _____ 20____ года	__-__-____
4.	*	Протокол заседания Ученого совета факультета № _____ от «____» _____ 20____ года	__-__-____





Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный социальный университет»

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана Гуманитарного факультета  
/ доцент, к.ю.н, доцент  
М.В. Афонин/  
«31» мая 2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

**Направление подготовки**  
**«45.03.02. - Лингвистика»**

**Направленность (профиль)**  
**«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»**

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ –**  
**ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА**

**Форма обучения**  
**Очная, заочная**

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Деловой иностранный язык» разработана на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – *бакалавриата* по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - *Лингвистика*, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969, учебного плана по основной профессиональной образовательной программе высшего образования - программы *бакалавриата* по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - *Лингвистика*, а также с учетом рекомендованной примерной основной образовательной программой.

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Деловой иностранный язык» разработана рабочей группой в составе: к.пед.н., доцента Базановой Е.М., к.ф.н., доцента Соколовой Е.Е.

Руководитель основной  
профессиональной  
образовательной программы  
канд. филол. наук, доцент



Т.И. Голубева

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на Ученом совете гуманитарного факультета.  
Протокол № 12 от «31» мая 2022 года.

И. о. декана Гуманитарного  
факультета, доцент, к.ю.н.,  
доцент



М.В. Афонин

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) рекомендована к утверждению представителями организаций-работодателей:

«СТО Конгресс»  
Генеральный директор



С.А. Чернышевский

(подпись)

Переводческое агентство «Экспримо»  
Управляющий директор



В.Н. Генке

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) рецензирована и рекомендована к утверждению:

Канд. филол. наук, доцент,  
заведующий кафедрой прикладного  
и теоретического языкознания  
ЧелГУ



А.А. Селютин

(подпись)

Д-р филол. наук, профессор,  
профессор гуманитарного  
факультета РГСУ



Н.В. Иванов

(подпись)

Согласовано  
Научная библиотека, директор



И.Г. Маляр

(подпись)

# СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	4
1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля) .....	4
1.2 Место дисциплины (модуля) в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата. ....	4
1.3 Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю) в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата, соотнесенные с установленными индикаторами достижения компетенций. ....	5
РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	5
2.1 Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу обучающегося с педагогическими работниками и самостоятельную работу обучающегося.....	7
2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля) .....	8
РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ) .....	12
3.1. Виды самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).....	12
3.2 Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю) .....	13
РАЗДЕЛ 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ).....	19
4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине (модулю) .....	19
4.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы .....	19
4.3 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	21
4.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы .....	22
4.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.....	22
РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	23
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины (модуля) .	23
5.2. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля) .....	24
5.3 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....	25
5.4 Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплины (модуля).....	26
5.5 Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю).....	28
5.6 Образовательные технологии .....	28
ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....	29

## **РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля)**

**Целью дисциплины (модуля)** является формирование у обучающихся глубокого, систематического и цельного представления о лексических, грамматических, стилистических особенностях коммуникации на изучаемом иностранном языке, привить студентам навыки самостоятельной ориентации в устных и письменных текстах деловой направленности, дать знания о национально-культурной специфике в речевом поведении представителей различных стран применительно к деловой сфере, научить студентов принимать участие в различных видах делового общения. Курс должен способствовать существенному углублению общей и специальной подготовки студентов, изучающих иностранные языки и культуру зарубежных стран, создавать понятийные предпосылки для формирования разносторонне развитой, культурно открытой личности.

#### **Задачи изучения дисциплины (модуля):**

1. развить у обучающихся;
2. устойчивые языковые навыки и речевые умения практического владения иностранным (английским) языком в основных видах речевой деятельности: аудировании, говорении, чтении, письме;
3. способность принимать во внимание в коммуникативной и профессиональной деятельности прагматические параметры высказывания (адаптация к предмету ситуации, типу адресата, условиям ситуации, интенции автора);
4. умения и навыки речевой организации текста, его социокультурную интерпретацию;
5. умения неподготовленной речи;
6. способность оценивать дискурсивные типы текстов нормативного и нормативного характера;
7. умения осуществлять самоконтроль с помощью усвоенной культуры речевого общения;
8. межкультурную восприимчивость и готовность к разным формам международных контактов и сотрудничества.
9. бережное отношение к национальным культурным традициям англоговорящих стран;
10. языковую и функционально-стилистическую компетентность;
11. устойчивую потребность в общении на иностранном (английском) языке и в овладении английской речью и культурой речевого поведения.

### **1.2 Место дисциплины (модуля) в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата.**

Дисциплина (модуль) «Деловой иностранный язык» реализуется в обязательной части основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 - Лингвистика. Изучение дисциплины (модуля) «Деловой иностранный язык» базируется на знаниях и умениях, полученных обучающимися ранее в ходе освоения программного материала учебных дисциплин: «Практический курс первого иностранного языка», «Общее языкознание», «Культура речевого общения», теоретических дисциплин первого иностранного языка.

Перечень последующих дисциплин (модулей), для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной: «Иностранный язык».

**1.3 Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю) в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата, соотнесенные с установленными индикаторами достижения компетенций.**

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование у обучающихся следующих универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций: УК-4; ОПК-3; ОПК-4 в соответствии с основной профессиональной образовательной программой высшего образования – программой бакалавриата по направлению подготовки/ специальности 45.03.02 - *Лингвистика*.

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен демонстрировать следующие результаты:

<b>Категория компетенций</b>	<b>Код компетенции</b>	<b>Формулировка компетенции</b>	<b>Код и наименование индикатора достижения компетенции</b>	<b>Результаты обучения</b>
Коммуникация	УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p>УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов); способен логически и грамматически верно строить устную и письменную речь.</p> <p>УК-4.2. Грамотно строит коммуникацию, исходя из целей и ситуации; использует коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнёрами.</p> <p>УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.4. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском, родном и иностранном(-ых) языке(-</p>	<p>Знать: алгоритм ведения деловой переписки на русском языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем</p> <p>Уметь: Выбирать стиль общения на русском языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия; выполнять для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный; публично выступать на русском языке, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения</p> <p>Владеть: навыками устно представлять результаты своей деятельности на</p>

			<p>ах).</p> <p>УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и).</p>	<p>иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения.</p>
	ОПК-3	<p>Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;</p>	<p>ОПК-3.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полностью выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>ОПК-3.2. Корректно передает семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.</p> <p>ОПК-3.3. Адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.</p> <p>ОПК-3.4 Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными</p>	<p>Знать: лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.</p> <p>Уметь: интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полностью выявлять релевантную информацию, идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>Владеть: навыком корректной передачи семантической информации, а также стилистической и культурной коннотации языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации; способностью достигать ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных</p>

			параметрами коммуникации.	текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.
	ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ОПК-4.1. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия. ОПК-4.2 Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка. ОПК-4.3. Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме. ОПК-4.4. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.	Знать: социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме. Уметь: адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия. Владеть: навыками использования модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 2.1 Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу обучающегося с педагогическими работниками и самостоятельную работу обучающегося

Общая трудоемкость дисциплины (модуля), изучаемой в 5 семестре, составляет 3 зачетные единицы. По дисциплине (модулю) предусмотрен *зачёт*.

#### Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		5
<b>Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками</b>	<b>54</b>	<b>54</b>

Учебные занятия лекционного типа	14	14
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Практические занятия	16	16
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Лабораторные занятия	0	0
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Иная контактная работа	24	24
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>45</b>	<b>45</b>
<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>9</b>	<b>9</b>
Форма промежуточной аттестации	<i>зачёт</i>	<i>зачёт</i>
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

#### Заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		6
<b>Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками</b>	<b>24</b>	<b>24</b>
Учебные занятия лекционного типа	4	4
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Практические занятия	8	8
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Лабораторные занятия	0	0
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Иная контактная работа	12	12
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>80</b>	<b>80</b>
<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
Форма промежуточной аттестации	<i>зачёт</i>	<i>зачёт</i>
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

#### 2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля)

##### Очной формы обучения

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов
--------------	--



	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							
			Всего	Лекционные занятия <i>из них: в форме практической подготовки</i>	Семинарские/ <i>практические занятия</i>	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Лабораторные занятия <i>из них: в форме практической подготовки</i>	Иная контактная работа <i>из них: в форме практической подготовки</i>		
<b>Модуль 1 (Семестр 5)</b>										
<b>Раздел 1. Деловая коммуникация</b>	<b>34</b>	<b>15</b>	<b>19</b>	<b>5</b>		<b>6</b>				<b>8</b>
Тема 1.1. Понятие деловой коммуникации. Классификация стилей. Стилистические особенности делового подъязыка	18	8	10	3		3				4
Тема 1.2. Лексические и грамматические особенности деловой коммуникации. Деловая корреспонденция. Отличие официального стиля от неофициального. Структура делового письма.	16	7	9	2		3				4
<b>Раздел 2. Деловая беседа</b>	<b>33</b>	<b>15</b>	<b>18</b>	<b>5</b>		<b>5</b>				<b>8</b>
Тема 2.1 Виды деловых писем. Официальные и полуофициальные деловые письма.	17	8	9	3		2				4
Тема 2.2 Деловой визит. Деловая беседа. Телефонные разговоры.	16	7	9	2		3				4
<b>Раздел 3. Переговоры</b>	<b>32</b>	<b>15</b>	<b>17</b>	<b>4</b>		<b>5</b>				<b>8</b>

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов										
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками								
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки	Семинарские/практические занятия	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа	из них: в форме практической подготовки
Тема 3.1 Деловые переговоры..	17	8	9	2		3				4	
Тема 3.2. Презентации. Деловая поездка. На совещании.	15	7	8	2		2				4	
<b>Контроль промежуточной аттестации (час)</b>	<b>9</b>										
<b>Общий объем, часов</b>	<b>108</b>	<b>45</b>	<b>54</b>	<b>14</b>		<b>16</b>				<b>24</b>	

\* 1 раздел дисциплины = 36 академическим часам = 1 зачетной единице

1 тема = 9 / 12 / 18 аудиторным часам, то есть в 1 разделе может быть 2 или 3 или 4 темы

Заполняется для многосеместровых дисциплин, состоящих из модулей.

Допускается в таблице заполнять только название разделов для многосеместровых дисциплин (модулей).

#### Заочной формы обучения

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов										
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками								

			<b>Всего</b>	<b>Лекционные занятия</b>	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	<b>Семинары/</b>	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	<b>Лабораторные занятия</b>	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	<b>Иная контактная работа</b>	<i>из них: в форме практической подготовки</i>
<b>Модуль 1 (Семестр 6)</b>											
<b>Раздел 1. Деловая коммуникация</b>	<b>36</b>	<b>27</b>	<b>9</b>	<b>2</b>		<b>3</b>				<b>4</b>	
Тема 1.1. Понятие деловой коммуникации. Классификация стилей. Стилистические особенности делового подъязыка	18	13	5	1		2				2	
Тема 1.2. Лексические и грамматические особенности деловой коммуникации. Деловая корреспонденция. Отличие официального стиля от неофициального. Структура делового письма.	18	14	4	1		1				2	
<b>Раздел 2. Деловая беседа</b>	<b>34</b>	<b>27</b>	<b>7</b>	<b>1</b>		<b>2</b>				<b>4</b>	
Тема 2.1 Виды деловых писем. Официальные и полуофициальные деловые письма.	17	13	4	1		1				2	
Тема 2.2 Деловой визит. Деловая беседа. Телефонные разговоры.	17	14	3	0		1				2	
<b>Раздел 3. Переговоры</b>	<b>34</b>	<b>26</b>	<b>8</b>	<b>1</b>		<b>3</b>				<b>4</b>	

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов									
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							
			Всего	Лекционные занятия	из них: в форме практической подготовки Семинарские	из них: в форме практической подготовки	Лабораторные занятия	из них: в форме практической подготовки	Иная контактная работа	из них: в форме практической подготовки
Тема 3.1 Деловые переговоры.	18	13	5	1		2				2
Тема 3.2. Презентации. Деловая поездка. На совещании.	16	13	3	0		1				2
Контроль промежуточной аттестации (час)	4									
<b>Общий объем, часов</b>	<b>108</b>	<b>80</b>	<b>24</b>	<b>4</b>		<b>8</b>				<b>12</b>

### РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

#### 3.1. Виды самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

##### *Очной формы обучения*

Раздел, тема	Всего	Виды самостоятельной работы обучающихся					
		Академическая активность, час	Форма академической активности	Выполнение практ. заданий, час	Форма практического задания	Рубежный текущий контроль, час	Форма рубежного текущего контроля
<b>Модуль 1, Семестр 3</b>							
<b>Раздел 1. Деловая коммуникация</b>	15	7	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	реферат, практическое задание	4	форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 2. Деловая</b>	15	7	Подготовка к лекционным и	4	реферат, практическое	4	форма рубежного

беседа			практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС		задание		контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 3. Переговоры</b>	15	7	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	реферат, практическое задание	4	форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Общий объем по модулю/семестру, часов,</b>	<b>45</b>	<b>21</b>		<b>12</b>		<b>12</b>	

### *Заочной формы обучения*

Раздел, тема	Всего	Виды самостоятельной работы обучающихся					
		Академическая активность, час	Форма академической активности	Выполнение практ. заданий, час	Форма практического задания	Рубежный текущий контроль, час	Форма рубежного текущего контроля
<b>Модуль 1, Семестр 6</b>							
<b>Раздел 1. Деловая коммуникация</b>	27	20	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	реферат, практическое задание	3	форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 2. Деловая беседа</b>	27	20	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	реферат, практическое задание	3	форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 3. Переговоры</b>	26	20	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	реферат, практическое задание	2	форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Общий объем по модулю/семестру, часов,</b>	<b>80</b>	<b>60</b>		<b>12</b>		<b>8</b>	
<b>Общий объем по дисциплине (модулю), часов</b>	<b>80</b>	<b>60</b>		<b>12</b>		<b>8</b>	

### 3.2 Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю)

#### РАЗДЕЛ 1. Деловая коммуникация

### **Тема 1.1. Понятие деловой коммуникации. Классификация стилей. Стилистические особенности делового подязыка**

**Цель:** сформировать межкультурную коммуникативную компетенцию, включающую в себя лингвистическую, социолингвистическую, дискурсивную, социальную и стратегическую компетенции.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания**

1. Сущность деловой коммуникации.
2. Место делового общения в системе функциональных разновидностей языка.
3. Стилистические особенности делового общения на изученном иностранном языке.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

Беседа по выбранной теме

1. Сущность деловой коммуникации.
2. Место делового общения в системе функциональных разновидностей языка.
3. Стилистические особенности делового общения на изученном иностранном языке

### **Тема 1. 2. Лексические и грамматические особенности деловой коммуникации. Деловая корреспонденция. Отличие официального стиля от неофициального. Структура делового письма.**

**Цель:** сформировать межкультурную коммуникативную компетенцию, включающую в себя лингвистическую, социолингвистическую, дискурсивную, социальную и стратегическую компетенции.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания**

1. Трудоустройство
2. Обсуждение объявления о найме на работу
3. Участие в деловом собеседовании
4. Заявление о приеме на работу. Резюме
5. Розничная торговля.
6. Британские розничные компании и их проникновение на американские рынок.
7. Новые тенденции в розничной торговле. Посещение супермаркета.
8. Анкетирование покупателей.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Трудоустройство
2. Обсуждение объявления о найме на работу
3. Участие в деловом собеседовании
4. Британские розничные компании и их проникновение на американские рынок

## **РАЗДЕЛ 2. Деловая беседа**

### **Тема 2.1 Виды деловых писем. Официальные и полуофициальные деловые письма.**

**Цель:** сформировать межкультурную коммуникативную компетенцию, включающую в себя лингвистическую, социолингвистическую, дискурсивную, социальную и стратегическую компетенции.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания**

1. Виды организации бизнеса в странах изучаемого языка.
2. Преимущества и недостатки франчайзинга.
3. Сравнительный анализ организации бизнеса в Великобритании и США.
4. Рестораны быстрого обслуживания.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Виды организации бизнеса в странах изучаемого языка.
2. Преимущества и недостатки франчайзинга.
3. Сравнительный анализ организации бизнеса в Великобритании и США.
4. Рестораны быстрого обслуживания.

**Тема 2.2.** Деловой визит. Деловая беседа. Телефонные разговоры.

**Цель:** сформировать межкультурную коммуникативную компетенцию, включающую в себя лингвистическую, социолингвистическую, дискурсивную, социальную и стратегическую компетенции.

**Перечень изучаемых элементов содержания**

1. Национально-культурная специфика в речевом поведении коммуникантов из разных стран.
2. Японский стиль управления.
3. Отличительные особенности стилей управления в странах Европы и Америки.
4. Портрет российского менеджера.
5. Банки и банковское дело.
6. Услуги современного банка.
7. Центральные банки России, США, Великобритании.
8. Банковский счет.
9. Аббревиатура в деловых текстах, сослагательное наклонение.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Национально-культурная специфика в речевом поведении коммуникантов из разных стран.
2. Японский стиль управления.
3. Отличительные особенности стилей управления в странах Европы и Америки.
4. Портрет российского менеджера.
5. Центральные банки России, США, Великобритании.

### **РАЗДЕЛ 3. Переговоры**

**Тема 3.1.** Деловые переговоры.

**Цель:** сформировать межкультурную коммуникативную компетенцию, включающую в себя лингвистическую, социолингвистическую, дискурсивную, социальную и стратегическую компетенции.

**Перечень изучаемых элементов содержания**

1. Фондовые биржи
2. Способы инвестирования капитала.
3. Виды ценных бумаг.
4. графики, диаграммы, таблицы

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Фондовые биржи
2. Способы инвестирования капитала.
3. Виды ценных бумаг.
4. графики, диаграммы, таблицы

**Тема 3.2.** Презентации. Деловая поездка. На совещании.

**Цель:** сформировать межкультурную коммуникативную компетенцию, включающую в себя лингвистическую, социолингвистическую, дискурсивную, социальную и стратегическую компетенции.

### **Перечень изучаемых элементов содержания**

1. Бизнес и окружающая среда. Маркетинг.
2. Движение в защиту животных.
3. Производство продукции, не наносящей вред окружающей среде.  
Маркетинговые исследования
4. Почтовая рассылка печатной продукции
5. Реклама
6. Преимущества и недостатки рекламных телевизионных роликов.
7. Реклама товара и реклама компании.
8. Средства размещения рекламы.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Бизнес и окружающая среда. Маркетинг.
2. Движение в защиту животных.
3. Производство продукции, не наносящей вред окружающей среде.  
Маркетинговые исследования
4. Почтовая рассылка печатной продукции
5. Преимущества и недостатки рекламных телевизионных роликов.

## **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ К РАЗДЕЛУ 1-3**

**Форма практического задания:** реферат, практическое задание

Примерный перечень тем рефератов:

1. Национально-культурная специфика в речевом поведении коммуникантов из Великобритании.
2. Национально-культурная специфика в речевом поведении коммуникантов из США.
3. Национально-культурная специфика в речевом поведении коммуникантов из Германии.
4. Национально-культурная специфика в речевом поведении коммуникантов из Испании.
5. Национально-культурная специфика в речевом поведении коммуникантов из стран Латинской Америки.
6. Национально-культурная специфика в речевом поведении коммуникантов из Китая.

## **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ**

### **Written Questions**



1. ежегодный
2. приспособления
3. наблюдать, контролировать
4. расширение, развитие, рост
5. служащий

### Matching Questions

1. to accomplish
2. to contribute to/ to invest in
3. to share practice
4. to approve of
5. consumer
1. а одобрять что-либо/ кого-либо
2. в завершать, преуспевать
3. с потребитель
4. d делиться опытом
5. е вкладывать

### Multiple Choice Questions

1. **контрольный (наблюдательный) совет**
  1. supervisory board
  2. position/ post
  3. to report to
  4. employer
2. **ссылаться на, отправлять к к-либо**
  1. to belong to
  2. to report to
  3. to refer to
  4. to reduce
3. **акционер**
  1. shareholder/ stockholder
  2. to toughen
  3. to report to
  4. supervisory board
4. **старший управляющий/менеджер**
  1. management
  2. to implement policy
  3. senior manager/ company officer
  4. to share practice
5. **учреждать/ создавать компанию**
  1. to make smb redundant
  2. to turn out product
  3. to establish/ found a company
  4. to decrease/ decline

### True/False Question

1. **tough** → кредо, вероучение  
True    False
2. **innovation** → инновация  
True    False
3. **to run business/ to conduct business** → вкладывать  
True    False
4. **division** → подразделение  
True    False
5. **long-term** → вежа, ориентир  
True    False

Read the text and think of the word which best fits each gap. Use only ONE WORD in each gap:

### THE MICROWAVE MISHAP

Did you know that microwaves were first used 0) \_\_\_ the British Army in World War II 1) \_\_\_ identify enemy warplanes? In fact, it was 2) \_\_\_ accident that made people aware that microwaves could also cook food. In 1945, Percy LeBaron Spencer, 3) \_\_\_ work involved the testing of radar waves, became the first person to 4) \_\_\_ this connection. 5) \_\_\_ day at work, Spencer was standing near a machine which was emitting radar waves. Later 6) \_\_\_, when he felt like a snack, he reached 7) \_\_\_ the chocolate bar he had in his pocket - 8) \_\_\_ to find that it had melted! When he thought about it, he realized 9) \_\_\_ had happened. The radar waves coming from the machine 10) \_\_\_ he had been standing next to had melted his chocolate. Later, experiments showed that radar waves contain microwaves that could heat food 11) \_\_\_ faster than traditional ovens. His company went 12) \_\_\_ to develop and market the first microwave ovens in 1954. They 13) \_\_\_ huge, bulky and expensive, but since 14) \_\_\_, microwave ovens have become smaller, giving 15) \_\_\_ the compact models we see in our kitchens today.

### АНАЛИТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

Проанализировать данное письмо

Mr Nikolay Roshin  
ABC-company  
Office 2002, Entrance 1B  
Tverskaya Street  
Moscow  
RUSSIA

20 June 2004

Dear Nikolay,

I'm writing to you in regard of your enquiry. Please find enclosed our information pack which contains our brochures and general details on our schools and summer centres.

In England we have two schools, Brighton and Bath, both beautiful locations which I am sure you and your students will like. Our schools are located in attractive premises in convenient, central positions. Brighton is a clean and safe town with a beautiful bay and countryside nearby. Bath is one of the most famous historic cities in England, famous for its Georgian architecture and Roman Baths.

Accommodation is provided in host families chosen for the ability to provide comfortable homes, a friendly welcome and a suitable environment, in which students can practice English and enjoy their stay. We have full-time Activities Organisers responsible for sports, cultural activities and weekly excursions.

Please complete and return the enclosed registration form in order to receive more brochures and other promotional materials.

I look forward to hearing from you and later hope to welcome your students to our schools and summer centres.

Yours sincerely,

Tomas Green  
Managing Director

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1-3: форма рубежного контроля –  
написание деловых писем.**

*Оформление работ, выполняемых в рамках самостоятельной работы осуществляется в соответствии с Методическими указаниями по оформлению письменных работ, обучающихся в*

рамках самостоятельной работы, утвержденными Учебно-методическим советом РГСУ, Протокол № 2 от 25 июня 2015 года.

Конкретные практические задания и задания для рубежного контроля определяются в учебно-методических материалах по работе обучающихся в электронной информационно-образовательной среде РГСУ с применением технологий электронного обучения по данной дисциплине (модулю), утверждаемых ежегодно факультетом.

## РАЗДЕЛ 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

### 4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине (модулю)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по учебной дисциплине (модулю) является **зачёт**, который проводится в **устной и письменной** форме.

### 4.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код компетенции	Содержание компетенции (части компетенции)	Результаты обучения	Этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знать: алгоритм ведения деловой переписки на русском языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем	Этап формирования знаний
		Уметь: Выбирать стиль общения на русском языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия; выполнять для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный; публично выступать на русском языке, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения	Этап формирования умений
		Владеть: навыками устно представлять результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе	Этап формирования навыков и получения опыта

		их обсуждения.	
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;	Знать: лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.	Этап формирования знаний
		Уметь: интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полно выявлять релевантную информацию, идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	Этап формирования умений
		Владеть: навыком корректной передачи семантической информации, а также стилистической и культурной коннотации языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации; способностью достигать ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.	Этап формирования навыков и получения опыта
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей,	Знать: социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.	Этап формирования знаний
		Уметь: адекватно идентифицировать лингвокультурную	Этап формирования умений

	так и профессиональной сферах общения	специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.	
		Владеть: навыками использования модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.	Этап формирования навыков и получения опыта

#### 4.3 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код компетенции	Этапы формирования компетенций	Показатель оценивания компетенции	Критерии и шкалы оценивания
УК-4; ОПК-3; ОПК-4	Этап формирования знаний.	Теоретический блок вопросов.  Уровень освоения программного материала, логика и грамотность изложения, умение самостоятельно обобщать и излагать материал	1) обучающийся глубоко и прочно освоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, тесно увязывает с задачами и будущей деятельностью, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, умеет самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок: (9-10) баллов; 2) обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения: [8-9) баллов; 3) обучающийся освоил основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала: (6-8) баллов; 4) обучающийся не знает значительной части программного материала,

			допускает существенные ошибки: [0-6] баллов.
УК-4; ОПК-3; ОПК-4	Этап формирования умений	Аналитическое задание ( <i>задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.</i> )  Практическое применение теоретических положений применительно к профессиональным задачам, обоснование принятых решений	1) свободно справляется с задачами и практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, задание выполнено верно, даны ясные аналитические выводы к решению задания, подкрепленные теорией: (9-10] баллов; 2) владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий, задание выполнено верно, отмечается хорошее развитие аргумента, однако отмечены погрешности в ответе, скорректированные при собеседовании: [8-9) баллов;
УК-4; ОПК-3; ОПК-4	Этап формирования навыков и получения опыта.	Аналитическое задание ( <i>задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.</i> )  Решение практических заданий и задач, владение навыками и умениями при выполнении практических заданий, самостоятельность, умение обобщать и излагать материал.	3) испытывает затруднения в выполнении практических заданий, задание выполнено с ошибками, отсутствуют логические выводы и заключения к решению: (6-8) баллов; 4) практические задания, задачи выполняет с большими затруднениями или задание не выполнено вообще, или задание выполнено не до конца, нет четких выводов и заключений по решению задания, сделаны неверные выводы по решению задания: [0-6] баллов.

**4.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**Примерные вопросы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

Теоретический блок вопросов:

1. Job interview.
2. How to make your resume attractive.
3. Different types of business correspondence.
4. Career ladder.
5. The taxes we pay.
6. Credits – pros and cons.
7. Retailing in Moscow. How to find a job.

8. The European Economic Community
9. The world trade.
10. All about money

#### **4.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования – программ бакалавриата в Российском государственном социальном университете и Положение о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

На промежуточную аттестацию отводится 20 рейтинговых баллов.

Ответы обучающегося на контрольном мероприятии промежуточной аттестации оцениваются педагогическим работником по 20 - балльной шкале, а итоговая оценка по дисциплине (модулю) выставляется по пятибалльной системе для дифференцированного зачета.

Критерии выставления оценки определяются Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

### **РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

#### **5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины (модуля)**

##### **5.1.1. Основная литература**

1. Гуревич, В.В. English Stylistics: Стилистика английского языка: учебное пособие / В.В. Гуревич. - 8-е изд., стер. - М. : Флинта, 2017. - 69 с. - ISBN 978-5-89349-814-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93714> (Дата обращения 25.05.2022).
2. Шевелёва, С.А. Деловой английский: учебное пособие / С.А. Шевелёва. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : Юнити-Дана, 2015. - 382 с. - ISBN 978-5-238-01128-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436816> (Дата обращения 25.05.2022).

##### **5.1.2. Дополнительная литература**

1. Овчинникова И. М. , Лебедева В. А. The course of business English for the linguistic department: учебное пособие М.: Евразийский открытый институт, 2010, Объем: 301 ISBN: 978-5-374-00361-1 УДК: 811.111 ББК: 81.2Англ. [Электронный ресурс]. URL: [https://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=90921&sr=1](https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=90921&sr=1) (Дата обращения 25.05.2022).

2. Филиппова, М. М. Деловой английский язык : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. М. Филиппова. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 353 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00602-5. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/13127DE7-5C8E-4CEB-B3AD-03EBD2E8AC41](http://www.biblio-online.ru/book/13127DE7-5C8E-4CEB-B3AD-03EBD2E8AC41) (Дата обращения 25.05.2022).

3. Шпиленя Е. А. Дидактические материалы для самостоятельной работы по курсу «Business English» («Деловой английский язык»): учебное пособие СПб.: ЧОУВО «Институт специальной педагогики и психологии», 2015, Объем: 80 ISBN: 978-5-8179-0205-1 ББК: 74.1 [Электронный ресурс]. URL: [https://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=438772&sr=1](https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=438772&sr=1) (Дата обращения 25.05.2022).

## 5.2. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека учебников, учебных пособий, монографий, периодических изданий, справочников, словарей, энциклопедий, видео- и аудиоматериалов, иллюстрированных изданий	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a> 100% доступ
2.	Научная электронная библиотека "eLIBRARY.ru"	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных публикаций	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> 100% доступ
3.	ЭБС издательства «Юрайт»	Виртуальный читальный зал учебников и учебных пособий от авторов ведущих вузов России по различным дисциплинам	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a> 100% доступ
4.	ЭБС издательства "ЛАНЬ"	Ресурс, включающий в себя издания издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам.	<a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 100% доступ
5.	ЭБС "Book.ru"	Онлайн библиотека актуальной учебной и научной литературы.	<a href="http://www.book.ru">http://www.book.ru</a> 100% доступ
6.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных источников по общественным и гуманитарным наукам.	<a href="http://ebiblioteka.ru/">http://ebiblioteka.ru/</a> 100% доступ
7.	База данных международного индекса научного цитирования "Scopus"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://www.scopus.com/">http://www.scopus.com/</a> 100% доступ



8.	База данных международного индекса научного цитирования "Web of Science"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://webofknowledge.com">http://webofknowledge.com</a> 100% доступ
9.	Видеотека учебных фильмов «Решение»	Коллекция учебных видеофильмов	<a href="http://eduvideo.online">http://eduvideo.online</a> 100% доступ

### 5.3 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Освоение обучающимся дисциплины (модуля) *«Деловой иностранный язык»* предполагает изучение материалов дисциплины (модуля) на аудиторных занятиях и в ходе самостоятельной работы. Аудиторные занятия проходят в форме лекций, семинаров и практических занятий. Самостоятельная работа включает разнообразный комплекс видов и форм работы обучающихся.

Для успешного освоения дисциплины (модуля) и достижения поставленных целей необходимо внимательно ознакомиться с рабочей программой дисциплины (модуля), доступной в электронной информационно-образовательной среде РГСУ.

Следует обратить внимание на списки основной и дополнительной литературы, на предлагаемые преподавателем ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет. Эта информация необходима для самостоятельной работы обучающегося.

При подготовке к аудиторным занятиям необходимо помнить особенности каждой формы его проведения.

Подготовка к учебному занятию лекционного типа заключается в следующем.

С целью обеспечения успешного обучения обучающийся должен готовиться к лекции, поскольку она является важнейшей формой организации учебного процесса, поскольку:

- знакомит с новым учебным материалом;
- разъясняет учебные элементы, трудные для понимания;
- систематизирует учебный материал;
- ориентирует в учебном процессе.

С этой целью:

- внимательно прочитайте материал предыдущей лекции;
- ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям с темой прочитанной лекции;
- внесите дополнения к полученным ранее знаниям по теме лекции на полях лекционной тетради;
- запишите возможные вопросы, которые вы зададите лектору на лекции по материалу изученной лекции;
- постарайтесь уяснить место изучаемой темы в своей подготовке;
- узнайте тему предстоящей лекции (по тематическому плану, по информации лектора) и запишите информацию, которой вы владеете по данному вопросу.

Подготовка к занятию семинарского типа

Предварительная подготовка к учебному занятию семинарского типа заключается в изучении теоретического материала в отведенное для самостоятельной работы время,

ознакомление с инструктивными материалами с целью осознания задач лабораторной работы/практического занятия, техники безопасности при работе с приборами, веществами.

Работа во время проведения учебного занятия семинарского типа включает:

– консультирование студентов преподавателями и вспомогательным персоналом с целью предоставления исчерпывающей информации, необходимой для самостоятельного выполнения предложенных преподавателем задач, ознакомление с правилами техники безопасности при работе в лаборатории;

– самостоятельное выполнение заданий согласно обозначенной учебной программой тематики.

Обработка, обобщение полученных результатов лабораторной работы проводится обучающимися самостоятельно или под руководством преподавателя (в зависимости от степени сложности поставленных задач). В результате оформляется индивидуальный отчет. Подготовленная к сдаче на контроль и оценку работа сдается преподавателю. Форма отчетности может быть письменная, устная или две одновременно. Главным результатом в данном случае служит получение положительной оценки по каждой лабораторной работе/практическому занятию. Это является необходимым условием при проведении рубежного контроля и допуска к дифференцированному зачету. При получении неудовлетворительных результатов обучающийся имеет право в дополнительное время пересдать преподавателю работу до проведения промежуточной аттестации.

Самостоятельная работа.

Для более углубленного изучения темы задания для самостоятельной работы рекомендуется выполнять параллельно с изучением данной темы. При выполнении заданий по возможности используйте наглядное представление материала. Более подробная информация о самостоятельной работе представлена в разделах «Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы по дисциплине (модулю)», «Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю)».

## **5.4 Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплины (модуля)**

### **5.4.1. Средства информационных технологий**

1. Персональные компьютеры;
2. Средства доступа в Интернет;
3. Проектор.

### **5.4.2. Программное обеспечение**

- 1.Операционная система Windows 7
- 2.Microsoft Office Professional Plus 2007 Russian Academic OPEN No Level
- 3.Справочно-правовая система Консультант+
- 4.Acrobat Reader DC
- 5.7-Zip
- 6.SKY DNS
- 7.TrueConf(client)

### **5.4.3. Информационные справочные системы и профессиональные базы данных**

<b>Название электронного</b>	<b>Описание электронного ресурса</b>	<b>Используемый для</b>
------------------------------	--------------------------------------	-------------------------

ресурса		работы адрес
ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека учебников, учебных пособий, монографий, периодических изданий, справочников, словарей, энциклопедий, видео- и аудиоматериалов, иллюстрированных изданий	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a> 100% доступ
Научная электронная библиотека "eLIBRARY.ru"	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных публикаций	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> 100% доступ
ЭБС издательства «Юрайт»	Виртуальный читальный зал учебников и учебных пособий от авторов ведущих вузов России по различным дисциплинам	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a> 100% доступ
ЭБС издательства "ЛАНЬ"	Ресурс, включающий в себя издания издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам.	<a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 100% доступ
ЭБС "Book.ru"	Онлайн библиотека актуальной учебной и научной литературы.	<a href="http://www.book.ru">http://www.book.ru</a> 100% доступ
База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных источников по общественным и гуманитарным наукам.	<a href="http://ebiblioteka.ru/">http://ebiblioteka.ru/</a> 100% доступ
База данных международного индекса научного цитирования "Scopus"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://www.scopus.com/">http://www.scopus.com/</a> 100% доступ
База данных международного индекса научного цитирования "Web of Science"	Библиографическая и реферативная база данных и инструмент для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях	<a href="http://webofknowledge.com">http://webofknowledge.com</a> 100% доступ
Видеотека учебных фильмов «Решение»	Коллекция учебных видеофильмов	<a href="http://eduvideo.online">http://eduvideo.online</a> 100% доступ

## **5.5 Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Для изучения дисциплины (модуля) *«Деловой иностранный язык»* в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки/специальности *45.03.02. - Лингвистика* используются:

**Учебная аудитория для занятий лекционного типа** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроjectionное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет), а также (при наличии) демонстрационными печатными пособиями, экранно-звуковыми средствами обучения, демонстрационными материалами.

**Учебная аудитория для занятий семинарского типа:** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроjectionное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет), а также демонстрационными печатными пособиями, экранно-звуковыми средствами обучения, демонстрационными материалами.

**Помещения для самостоятельной работы обучающихся:** оснащены специализированной мебелью (парты, стулья) техническими средствами обучения (персональные компьютеры с доступом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронно-информационную среду университета, программным обеспечением).

## **5.6 Образовательные технологии**

При реализации дисциплины (модуля) *«Деловой иностранный язык»* применяются различные образовательные технологии, в том числе технологии электронного обучения.

Освоение дисциплины (модуля) *«Деловой иностранный язык»* предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме (деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, тренинги) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития **профессиональных** навыков обучающихся.

При освоении дисциплины (модуля) *«Деловой иностранный язык»* предусмотрено применением электронного обучения.

Учебные часы дисциплины (модуля) *«Деловой иностранный язык»* предусматривают классическую контактную работу преподавателя с обучающимся в аудитории и контактную работу посредством электронной информационно-образовательной среды в синхронном и асинхронном режиме (вне аудитории) посредством применения возможностей компьютерных технологий (электронная почта, электронный учебник, тестирование, вебинар, видеофильм, презентация, форум и др.).

В рамках дисциплины (модуля) *«Деловой иностранный язык»* предусмотрены встречи с руководителями и работниками организаций, деятельность которых связана с *направленностью/ специализацией*, реализуемой основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.	Утверждена и введена в действие решением Ученого совета факультета на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969.	Протокол заседания Ученого совета гуманитарного факультета № 12 от «31» мая 2022 года	01.09.2022
2.	*	Протокол заседания Ученого совета факультета № _____ от «_____» _____ 20____ года	__-__-____
3.	*	Протокол заседания Ученого совета факультета № _____ от «_____» _____ 20____ года	__-__-____
4.	*	Протокол заседания Ученого совета факультета № _____ от «_____» _____ 20____ года	__-__-____



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования  
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана Гуманитарного факультета  
/ доцент, к.ю.н, доцент

М.В. Афонин/  
«31» мая 2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**  
**СОВРЕМЕННЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ**  
**ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ**

**Направление подготовки**  
**45.03.02 Лингвистика**

**Направленность (профиль)**  
**«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»**

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ - ПРОГРАММА**  
**БАКАЛАВРИАТА**

**Уровень профессионального образования**  
**Высшее образование – бакалавриат**

**Форма обучения**  
**Очная, заочная**

Москва 2022

Рабочая программа учебной дисциплины «*СОВРЕМЕННЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ*» разработана на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969, учебного плана по основной профессиональной образовательной программе высшего образования.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана кандидатом педагогических наук, доцентом Романовой Е.Ю., кандидатом физико-математических наук, доцентом Киреевой О.И.

Руководитель основной  
профессиональной  
образовательной программы  
канд. филол. наук, доцент

Т.И. Голубева

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на Ученом совете гуманитарного факультета.  
Протокол № 12 от «31» мая 2022 года.

И. о. декана Гуманитарного  
факультета, доцент, к.ю.н,  
доцент

М.В. Афонин

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) рекомендована к утверждению представителями организаций-работодателей:

«СТО Конгресс»  
Генеральный директор

С.А. Чернышевский

(подпись)

Переводческое агентство «Экспримо»  
Управляющий директор

В.Н. Генке

(подпись)

Рабочая программа дисциплины (модуля) рецензирована и рекомендована к утверждению:

д.т.н., главный научный сотрудник,  
профессор ФГБУН Институт проблем  
управления им. В.А.Трапезникова  
Российской академии наук

С.А. Краснова

Зам. декана по методической работе  
факультета информационных  
технологий, к.п.н., доцент

С.В. Пивнева

Согласовано  
Научная библиотека, директор

И.Г. Маляр

(подпись)

## СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ .....	4
1.1. Цель и задачи дисциплины .....	4
1.2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы .....	4
1.3. Планируемые результаты обучения по учебной дисциплине в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы .....	4
РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....	9
2.1 Объем учебной дисциплины, включая контактную работу обучающегося с педагогическими работниками и самостоятельную работу обучающегося.....	9
2.2. Учебно-тематический план учебной дисциплины .....	10
РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ.....	14
3.1. Виды самостоятельной работы обучающихся по учебной дисциплине.....	14
3.2 Методические указания к самостоятельной работе по учебной дисциплине .....	16
РАЗДЕЛ 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ.....	21
4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по учебной дисциплине .....	21
4.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.....	22
4.3 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	24
4.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы .....	26
4.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций .....	27
РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ .....	28
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения учебной дисциплины ..	28
5.2 Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения учебной дисциплины .....	29
5.3 Методические указания для обучающихся по освоению учебной дисциплины.....	30
5.4 Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по учебной дисциплине .....	31
5.5 Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по учебной дисциплине.....	33
5.6 Образовательные технологии .....	33
ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....	34



## РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины "Современные образовательные технологии в обучении иностранным языкам" заключается в формировании теоретических знаний о виртуальной образовательной среде, основах современных информационно-коммуникационных технологий системы дистанционного обучения, приобретения практических навыков работы по электронному взаимодействию студента и преподавателя в электронной образовательной среде, использования электронных образовательных контентов, проведения онлайн тестирований, а также формирования накопительной системы баллов и формирования результатов оценки.

#### Задачи дисциплины:

1. Изучение студентами виртуальной образовательной среды, основ современных телекоммуникационных технологий системы дистанционного обучения, способов работы с электронными контентами и электронными ресурсами, методов повышения качества образования с использованием технологий дистанционного взаимодействия.
2. Овладение студентами умениями работать в электронной образовательной среде, применять технологии электронного взаимодействия, своевременно исполнять практические задания и проходить тестирование.
3. Привитие студентам способности электронного взаимодействия с преподавателем, с образовательным учреждением по форме дистанционного взаимодействия, с электронными библиотечными ресурсами, с виртуальными образовательными программами.

### 1.2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Учебная дисциплина «Современные образовательные технологии в обучении иностранным языкам» реализуется в факультативной части основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки **45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата)** очной и очно-заочной формам обучения.

Изучение учебной дисциплины «Современные образовательные технологии в обучении иностранным языкам» базируется на знаниях и умениях, полученных ранее в ходе освоения программного материала учебной дисциплины «Технологии самоорганизации и эффективного взаимодействия».

Изучение учебной дисциплины «Современные образовательные технологии в обучении иностранным языкам» является базовым для последующего освоения программного материала всех учебных дисциплин, изучаемых с использованием электронного обучения.

### 1.3. Планируемые результаты обучения по учебной дисциплине в рамках планируемых результатов освоения основной профессиональной образовательной программы

Процесс освоения учебной дисциплины направлен на формирование у обучающихся следующих компетенций: УК-1; УК-2; УК-3; УК-9; ОПК-1; ОПК-2; ПК-1; ПК-2.в соответствии с основной профессиональной образовательной программой Лингвистика по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата).

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен продемонстрировать следующие результаты:

Категория компетенций	Код компетенции	Формулировка компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения
	УК-1	Способен	УК-1.1. Анализирует	Знать: алгоритм поиска

		<p>осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач</p>	<p>поставленную задачу через выделение ее базовых составляющих, осуществляет декомпозицию задачи.  УК-1.2. Находит и критически оценивает информацию, необходимую для решения задачи.  УК-1.3. Сопоставляет разные источники информации с целью выявления их противоречий и поиска достоверных суждений.  УК-1.4. Предлагает различные варианты решения задачи, оценивая их последствия.  УК-1.5. Формулирует собственную гражданскую и мировоззренческую позицию с опорой на системный анализ философских взглядов и исторических закономерностей, процессов, явлений и событий.</p>	<p>информации для решения поставленной задачи по различным типам запросов  Уметь: анализировать задачу, выделяя ее базовые составляющие  Владеть: навыками определять, интерпретировать и ранжировать информацию, требуемую для решения поставленной задачи; рассматривать и предлагать возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки</p>
	УК-2	<p>Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений</p>	<p>УК-2.1. Формулирует совокупность взаимосвязанных задач, обеспечивающих достижение цели с учетом действующих правовых норм.  УК-2.2. Оценивает потребность в ресурсах и планирует их использование при решении задач в профессиональной деятельности.  УК-2.3. Проектирует решение задачи, выбирая оптимальный способ ее решения.  УК-2.4. Оценивает вероятные риски и ограничения в выборе решения поставленных задач.</p>	<p>Знать: способы решения поставленных задач и ожидаемые результаты; оценивать предложенные способы с точки зрения соответствия поставленной цели.  Уметь: определять круг задач в рамках поставленной цели, определяет связи между ними; планировать реализацию задач в зоне своей ответственности с учетом имеющихся ресурсов и ограничений, действующих правовых норм;  представлять результаты проекта, предлагать возможности их использования и/или совершенствования.  Владеть: навыками</p>

				рассматривать и предлагать возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки; выполнять задачи в зоне своей ответственности в соответствии с запланированными результатами и точками контроля, при необходимости корректировать способы решения задач.
	УК-3	Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	УК-3.1. Понимает требования ролевой позиции в командной работе и эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели. УК-3.2. Определяет свою роль в команде, эффективно взаимодействует с другими членами команды, в том числе участвует в обмене информацией, знаниями и опытом в интересах выполнения командной задачи.	Знать: требования ролевой позиции в командной работе и эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели. Уметь: определять свою роль в команде, эффективно взаимодействует с другими членами команды. Владеть: навыком осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.
	УК-9	Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	УК.9.1. Понимает психологические и социальные механизмы общения с человеком с ограниченными возможностями здоровья в коллективе ровесников.	Знать: психологические и социальные механизмы общения с человеком с ограниченными возможностями здоровья. Уметь: планировать и осуществлять профессиональную деятельность на основе применения базовых дефектологических знаний с различным контингентом; Владеть: навыками взаимодействия в социальной и профессиональной сферах с лицами, имеющими различные

				психофизические особенности, психические и (или) физические недостатки, на основе применения базовых дефектологических знаний.
	ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;	ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии. ОПК-1.2. Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка. ОПК-1.3 Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.	Знать: основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии. Уметь: интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка. Владеть: понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; способностью соблюдать основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.
	ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	ОПК-2.1. Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам. ОПК-2.2. Использует эффективные образовательные технологии и приемы обучения для формирования способности к межкультурной коммуникации.	Знать: коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам. Уметь: применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам. Владеть: навыками использования эффективные образовательные технологии и приемы обучения для формирования способности к межкультурной

				коммуникации.
	ПК-1	Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования	ПК-1.1. Способен осуществлять проектирование, планирование и организация процесса обучения и воспитания в сфере образования с использованием технологий, отражающих специфику предметной области и соответствующих возрастным и психофизическим особенностям обучающихся, в том числе их особым образовательным потребностям. ПК-1.2. Способен к изучению возможностей, потребностей и достижений обучающихся в зависимости от уровня осваиваемой образовательной программы и проектирование на основе полученных результатов индивидуальных маршрутов обучения, воспитания и развития.	Знать: принципы проектирования и реализации основных общеобразовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда. Уметь: применять принципы проектирования и реализации основных общеобразовательных программ. Владеть: навыками осуществления педагогической деятельности.
	ПК-2	Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК-2.1. Знает и умеет, как осуществлять анализ, систематизацию, обобщение результатов и проведение научных исследований в сфере науки и образования путем применения комплекса методов изыскания и технологий при решении конкретных научно-исследовательских задач.	Знать: принципы анализа, систематизации, обобщения результатов и проведение научных исследований в сфере науки и образования. Уметь: применять комплекс методов изыскания и технологий при решении конкретных научно-исследовательских задач. Владеть: навыками осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах.

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1 Объем учебной дисциплины, включая контактную работу обучающегося с педагогическими работниками и самостоятельную работу обучающегося

Общая трудоемкость дисциплины по очной и заочной формам обучения, изучаемой в 5 семестре, составляет 4 зачетных единицы. По дисциплине предусмотрен зачет с оценкой.

### Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		5
<b>Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
Учебные занятия лекционного типа	16	16
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Практические занятия	24	24
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Лабораторные занятия	0	0
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Иная контактная работа	32	32
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>63</b>	<b>63</b>
<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>9</b>	<b>9</b>
Форма промежуточной аттестации	Зачёт с оценкой	Зачёт с оценкой
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>144</b>	<b>144</b>

### Заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		7
<b>Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками</b>	<b>32</b>	<b>32</b>
Учебные занятия лекционного типа	8	8
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Практические занятия	8	8
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Лабораторные занятия	0	0
<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
Иная контактная работа	16	16

<i>из них: в форме практической подготовки</i>		
<b>Самостоятельная работа обучающихся</b>	<b>108</b>	<b>108</b>
<b>Контроль промежуточной аттестации</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
Форма промежуточной аттестации	зачёт	зачёт
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>144</b>	<b>144</b>

**2.2. Учебно-тематический план учебной дисциплины**  
**Очной формы обучения**

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов										
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками								
			Всего	Лекционные занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Семинарские	практические занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Лабораторные занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Иная контактная работа
<b>Модуль 1 (Семестр 5)</b>											
<b>РАЗДЕЛ 1. Электронные технологии в образовании</b>	<b>34</b>	<b>16</b>	<b>18</b>	<b>4</b>			<b>6</b>				<b>8</b>
Тема 1.1. Электронные технологии в образовании.	17	8	9	2			3				4
Тема 1.2. Развитие электронного обучения в высших учебных заведениях	17	8	9	2			3				4
<b>РАЗДЕЛ 2. Характеристика инновационных современных интерактивных технологий обучения иностранным языкам</b>	<b>34</b>	<b>16</b>	<b>18</b>	<b>4</b>			<b>6</b>				<b>8</b>
Тема 2.1. Игровые имитационные технологии, обусловленные контекстным методом обучения	17	8	9	2			3				4
Тема 2.2. Проектные	17	8	9	2			3				4

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов										
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками								
			Всего	Лекционные занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Семинарские	практические занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Лабораторные занятия	<i>из них: в форме практической подготовки</i>	Иная контактная работа
технологии обучения иностранным языкам.											
<b>РАЗДЕЛ 3. Проектирование и организация дистанционных интерактивных технологий обучения иностранным языкам</b>	<b>34</b>	<b>16</b>	<b>18</b>	<b>4</b>			<b>6</b>				<b>8</b>
Тема 3.1. Использование ИКТ в педагогическом взаимодействии. Интерактивные обучающие программы.	17	8	9	2			3				4
Тема 3.2. ИКТ и компьютерные программные средства в самостоятельной работе при обучении иностранным языкам в вузе.	17	8	9	2			3				4
<b>РАЗДЕЛ 4. Система дистанционного образования «Виртуальная образовательная среда РГСУ»</b>	<b>33</b>	<b>15</b>	<b>18</b>	<b>4</b>			<b>6</b>				<b>8</b>
Тема 4.1. Система дистанционного образования «Виртуальная образовательная среда РГСУ»	17	8	9	2			3				4
Тема 4.2. Технологии работы в системе СДО	16	7	9	2			3				4
<b>Контроль промежуточной аттестации (час)</b>	<b>9</b>										



Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов									
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							
			Всего	Лекционные занятия <i>из них: в форме практической подготовки</i>	Семинарские/ <i>практические занятия из них: в форме практической подготовки</i>	Лабораторные занятия <i>из них: в форме практической подготовки</i>	Иная контактная работа <i>из них: в форме практической подготовки</i>			
<b>Общий объем, часов</b>	<b>144</b>	<b>63</b>	<b>72</b>	<b>16</b>		<b>24</b>			<b>32</b>	

\* 1 раздел дисциплины = 36 академическим часам = 1 зачетной единице

1 тема = 9 / 12 / 18 аудиторным часам, то есть в 1 разделе может быть 2 или 3 или 4 темы

Заполняется для многосеместровых дисциплин, состоящих из модулей.

Допускается в таблице заполнять только название разделов для многосеместровых дисциплин (модулей).

#### Заочной формы обучения

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов									
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							
			Всего	Лекционные занятия <i>из них: в форме практической подготовки</i>	Семинарские/ <i>практические занятия из них: в форме практической подготовки</i>	Лабораторные занятия <i>из них: в форме практической подготовки</i>	Иная контактная работа <i>из них: в форме практической подготовки</i>			
<b>Модуль 1 (Семестр 7)</b>										
<b>РАЗДЕЛ 1. Электронные технологии в образовании</b>	<b>35</b>	<b>27</b>	<b>8</b>	<b>2</b>		<b>2</b>			<b>4</b>	
Тема 1.1. Электронные технологии в образовании.	17	13	4	1		1			2	
Тема 1.2. Развитие электронного обучения в высших учебных заведениях	18	14	4	1		1			2	
<b>РАЗДЕЛ 2. Характеристика инновационных</b>	<b>35</b>	<b>27</b>	<b>8</b>	<b>2</b>		<b>2</b>			<b>4</b>	

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов									
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							
			Всего	Лекционные занятия <i>из них: в форме практической подготовки</i>	Семинарские/ практические занятия <i>из них: в форме практической подготовки</i>	Лабораторные занятия <i>из них: в форме практической подготовки</i>	Иная контактная работа <i>из них: в форме практической подготовки</i>			
<b>современных интерактивных технологий обучения иностранным языкам</b>										
Тема 2.1. Игровые имитационные технологии, обусловленные контекстным методом обучения	17	13	4	1		1			2	
Тема 2.2. Проектные технологии обучения иностранным языкам.	18	14	4	1		1			2	
<b>РАЗДЕЛ 3. Проектирование и организация дистанционных интерактивных технологий обучения иностранным языкам</b>	<b>35</b>	<b>27</b>	<b>8</b>	<b>2</b>		<b>2</b>			<b>4</b>	
Тема 3.1. Использование ИКТ в педагогическом взаимодействии. Интерактивные обучающие программы.	17	13	4	1		1			2	
Тема 3.2. ИКТ и компьютерные программные средства в самостоятельной работе при обучении иностранным языкам в вузе.	18	14	4	1		1			2	
<b>РАЗДЕЛ 4. Система дистанционного образования «Виртуальная образовательная среда РГСУ»</b>	<b>35</b>	<b>27</b>	<b>8</b>	<b>2</b>		<b>2</b>			<b>4</b>	

Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов									
	Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа обучающихся с педагогическими работниками							
			Всего	Лекционные занятия <i>из них: в форме практической подготовки</i>	Семинарские/ <i>из них: в форме практических занятий</i>	Лабораторные занятия <i>из них: в форме практической подготовки</i>	Иная контактная работа <i>из них: в форме практической подготовки</i>			
Тема 4.1. Система дистанционного образования «Виртуальная образовательная среда РГСУ»	17	13	4	1	1				2	
Тема 4.2. Технологии работы в системе СДО	18	14	4	1	1				2	
<b>Контроль промежуточной аттестации (час)</b>	<b>4</b>									
<b>Общий объем, часов</b>	<b>144</b>	<b>108</b>	<b>32</b>	<b>8</b>	<b>8</b>				<b>16</b>	

### РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

#### 3.1. Виды самостоятельной работы обучающихся по учебной дисциплине

##### *Очной формы обучения*

Раздел, тема	Всего	Виды самостоятельной работы обучающихся				
		Академическая активность, час	Форма академической активности	Выполнение практ. заданий, час	Форма практического задания	Рубежный текущий контроль, час
<b>Модуль 1 (семестр 5)</b>						

<b>Раздел 1. Электронные технологии в образовании</b>	16	8	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	реферат	4	Компьютерное тестирование или иная форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 2. Характеристика инновационных современных интерактивных технологий обучения иностранным языкам</b>	16	8	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	реферат	4	Компьютерное тестирование или иная форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 3. Проектирование и организация дистанционных интерактивных технологий обучения иностранным языкам</b>	16	8	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	реферат	4	Компьютерное тестирование или иная форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 4. Система дистанционного образования «Виртуальная образовательная среда РГСУ»</b>	15	7	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	4	реферат	4	Компьютерное тестирование или иная форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Общий объем по модулю/семестру, часов</b>	<b>63</b>	<b>31</b>		<b>16</b>		<b>16</b>	

*Заочной формы обучения*

Раздел, тема	Всего	Виды самостоятельной работы обучающихся					
		Академическая активность, час	Форма академической активности	Выполнение практ. заданий, час	Форма практического задания	Рубежный текущий контроль, час	Форма рубежного текущего контроля
<b>Модуль 1 (семестр 7)</b>							

<b>Раздел 1. Электронные технологии в образовании</b>	27	11	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	12	реферат	4	Компьютерное тестирование или иная форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 2. Характеристика инновационных современных интерактивных технологий обучения иностранным языкам</b>	27	11	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	12	реферат	4	Компьютерное тестирование или иная форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 3. Проектирование и организация дистанционных интерактивных технологий обучения иностранным языкам</b>	27	11	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	12	реферат	4	Компьютерное тестирование или иная форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Раздел 4. Система дистанционного образования «Виртуальная образовательная среда РГСУ»</b>	27	11	Подготовка к лекционным и практическим занятиям, самостоятельное изучение раздела в ЭИОС	12	реферат	4	Компьютерное тестирование или иная форма рубежного контроля по усмотрению преподавателя
<b>Общий объем по модулю/семестру, часов</b>	<b>108</b>	<b>44</b>		<b>48</b>		<b>16</b>	

### 3.2 Методические указания к самостоятельной работе по учебной дисциплине

#### Раздел 1 Электронные технологии в образовании

Тема 1.1. Электронные технологии в образовании.

**Цель:** изучить применение современных электронных технологий в образовании

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Инновационные технологии в образовании. Электронное обучение и электронная педагогика. Особенности инноваций в сфере образования, преимущества и недостатки электронного обучения. Основные принципы Болонского процесса. Потенциальные выгоды виртуальной системы образования в России, инструменты доставки знаний студенту. Самостоятельная работа в виртуальной образовательной среде. Общие понятия «электронного обучения».

#### Вопросы для самоподготовки:

1. Назовите основные преимущества электронного обучения?
2. Назовите основные принципы болонского процесса обучения?
3. Назовите основные преимущества и недостатки электронного обучения.

4. Назовите уровни подготовки по болонской системе.
5. Назовите основные потенциальные выгоды системы дистанционного обучения для студента.
6. В чем заключаются выгоды присоединения к болонской системе для нашей страны?
7. Что такое электронная форма обучения?
8. Что подразумевает электронное обучение?
9. Что относится к задачам системы дистанционного обучения (СДО)?
10. Что входит и что не входит в состав электронного учебника?
11. Укажите причины использования ИКТ в образовании.
12. Какое действие с папками и файлами нельзя отменить в системе дистанционного обучения?

Тема 1.2. Развитие электронного обучения в высших учебных заведениях

**Цель:** изучить развитие электронного обучения в высших учебных заведениях

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Использование программно-аппаратной платформы электронного обучения. Принципы дистанционного обучения. Электронные учебные курсы. Основные причины перехода к использованию информационно-коммуникационных технологий в учебном процессе. Архитектура различных моделей электронного обучения. Виды учебных занятий и организация самостоятельной работы студента при электронном обучении. Организация учебного процесса при использовании электронного типа обучения. Основные виды учебных материалов используемые в СДО.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Какие инструменты электронного обучения являются синхронными?
2. Что необходимо для широкого применения электронного обучения?
3. Что включает в себя установочная лекция?
4. Дайте определение понятию дискуссия в системе дистанционного обучения.
5. Назовите основные критерии оценки реферата.
6. Дайте определение «Виртуальному лабораторному практикуму».
7. Какой показатель не ходит в состав рейтинговой оценки по дисциплине?
8. Что является основными учебными материалами в электронном обучении?
9. Что такое веб-браузер?
10. Что означает расположение результатов поиска в поисковых системах по релевантности?

#### **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ 1**

**Форма практического задания:** реферат.

#### **Примерный перечень тем рефератов 1:**

1. Уровни подготовки по болонской системе.
2. Особенности электронного обучения
3. Особенности применения дистанционного обучения в России
4. Особенности применения дистанционного обучения за рубежом
5. Проблемы и перспективы применения электронного/дистанционного обучения
6. Недостатки применения электронного/дистанционного обучения
7. Инструменты электронного обучения
8. Технологии электронного обучения
9. Мобильное электронное образование
10. Технология e-Learning
11. Виды и типы электронного обучения
12. Электронное обучение в бизнесе

13. Рынок электронного обучения
14. Система управления электронным обучением
15. Законодательное регулирование электронного обучения

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1: форма рубежного контроля – компьютерное тестирование**

## **Раздел 2. Характеристика инновационных современных интерактивных технологий обучения иностранным языкам**

Тема 2.1. Игровые имитационные технологии, обусловленные контекстным методом обучения

**Цель:** изучить игровые имитационные технологии, обусловленные контекстным методом обучения

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Технологии педагогического взаимодействия и дидактической игры. Специфика форм и методов в интерактивных технологиях. Ролевые и деловые игры: конференции, совещания, дискуссии, форумы, презентации, ярмарки, выставки, экскурсии. Этапы подготовки и проведения, сбор и обработка информации, ситуативная обусловленность и компоненты ситуации. Проигрывание ситуаций и их анализ.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Что такое игровые имитационные технологии?
2. Как использовать игровые имитационные технологии в ходе занятия?
3. Какова специфика форм и методов в интерактивных технологиях?
4. Перечислите ролевые и деловые игры.

Тема 2.2. Проектные технологии обучения иностранным языкам.

**Цель:** изучить проектные технологии обучения иностранным языкам

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Типология и особенности учебных проектов при обучении иностранным языкам. Учебно-исследовательские проекты. Этапы подготовки и их реализации в образовательном процессе. Принципы и функции различных типов проектов при обучении всем видам иноязычной речевой деятельности. Основы и особенности проектной деятельности обучающихся и преподавателей. Развивающий потенциал проектной деятельности

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Опишите типологии и особенности учебных проектов при обучении иностранным языкам
2. Что собой представляют учебно-исследовательские проекты? Какова их цель?
3. Расскажите об этапах подготовки и их реализации в образовательном процессе.
4. В чём состоит развивающий потенциал проектной деятельности?
5. В чём заключаются основы и особенности проектной деятельности обучающихся и преподавателей?

## **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ 2**

**Форма практического задания:** реферат.

### **Примерный перечень тем рефератов:**

1. Электронное обучение в высших учебных заведениях
2. Использование программно-аппаратной платформы электронного обучения.
3. Принципы дистанционного обучения.
4. Электронные учебные курсы.

5. Основные причины перехода к использованию информационно-коммуникационных технологий в учебном процессе.
6. Архитектура различных моделей электронного обучения.
7. Виды учебных занятий и организация самостоятельной работы студента при электронном обучении.
8. Организация учебного процесса при использовании электронного типа обучения.
9. Основные виды учебных материалов используемые в СДО.

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2: форма рубежного контроля – компьютерное тестирование**

### **Раздел 3. Проектирование и организация дистанционных интерактивных технологий обучения иностранным языкам**

Тема 3.1. Использование ИКТ в педагогическом взаимодействии. Интерактивные обучающие программы.

**Цель:** изучить использование ИКТ в педагогическом взаимодействии и интерактивные обучающие программы.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Использование мультимедиа технологий на учебном занятии по иностранному языку (слайд-шоу, интерактивная доска, аудио- и видео-файлы). Возможность использования 11 стандартных программ из пакетов Windows, Microsoft Office, Open office.org, Power Point, Movie Maker, Impress и др.).

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Опишите основные мультимедиа технологии на учебном занятии по иностранному языку.
2. Какие стандартные программы можно использовать из из пакетов Windows, Microsoft Office, Open office.org, Power Point, Movie Maker, Impress и др.?

Тема 3.2. ИКТ и компьютерные программные средства в самостоятельной работе при обучении иностранным языкам в вузе.

**Цель:** изучить использование ИКТ в педагогическом взаимодействии и интерактивные обучающие программы.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Модели дистанционного обучения. Возможность дистанционного обучения с использованием ИКТ. Основные характеристики и достоинства, проблемы использования дистанционного обучения. Структура и средства реализации курса дистанционного обучения. Основные виды программных продуктов для дистанционного обучения. Возможности, функции и принципы применения компьютерных программных средств в обучении ИЯ. Киберпространство и виртуальная реальность. Классификация компьютерных программных средств. Проектные технологии в компьютерной среде при обучении иностранным языкам.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Какие бывают модели дистанционного обучения?
2. Опишите основные характеристики и достоинства, проблемы использования дистанционного обучения.
3. Какие существуют средства реализации курса дистанционного обучения?
4. В чём преимущество проектных технологий в компьютерной среде при обучении иностранным языкам?

### **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ 3**

**Форма практического задания:** реферат.



### **Примерный перечень тем рефератов к теме 3:**

1. Современные подходы к деловой оценке персонала организации с использованием современных информационных технологий
2. Современные подходы к деловой оценке персонала организации с использованием программных решений
3. Основные пути повышения качества трудовой деятельности с использованием всех форм дистанционного общения

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 3: форма рубежного контроля – компьютерное тестирование**

## **Раздел 4. Система дистанционного образования «Виртуальная образовательная среда РГСУ»**

Тема 4.1. Система дистанционного образования «Виртуальная образовательная среда РГСУ»

**Цель:** выявить современные подходы к деловой оценке персонала организации с использованием современных информационных технологий и программных решений, определить основные пути повышения качества трудовой деятельности с использованием всех форм дистанционного общения.

### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Процедуры авторизации в системе дистанционного образования (СДО). Интерфейс СДО. Основные меню интерфейса. Доступ к учебным материалам дисциплины. Виды электронных учебных пособий. Практические задания, правила их выполнения. Вебинар, режим реального времени. Трансляция, использование веб-камеры. Чат, правила введение текстовых сообщений. Видеоролик, размещение записи в списке материалов курса для использования в учебном процессе.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. По какому адресу вы можете обратиться к системе дистанционного обучения РГСУ?
2. Где на странице располагается кнопка авторизации в СДО?
3. Что означает сообщение «Режим управления» на панели авторизации?
4. Можно ли скачать инструкцию пользователя СДО до авторизации в системе?
5. Какие разделы есть на панели «Основное меню».
6. Какой категории посетителей доступен виджет «Техническая поддержка»?
7. Каким образом осуществляется доступ к списку дисциплин?
8. Из каких вкладок состоит раздел «Ресурсы дисциплины»?
9. В каком разделе можно узнать величину максимально возможного балла за занятие?
10. В каком разделе размещаются дополнительные файлы для изучения?

Тема 4.2. Технологии работы в системе СДО

**Цель:** изучить пути мультикультурного взаимодействия, пути использования дистанционных форм проведения обучения, аттестации.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Рубежные тесты к разделам. Итоговое тестирование. Информационные ресурсы разделов. Новостные сообщения. Авторизованные пользователи, доступ к информации. Обмен сообщениями. Оповещение о получаемых сообщениях. Уведомления системы. Возможные ограничения и сроки выполнения задания. Тьютор, общение с тьютором. Служба технической поддержки.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Занятие какого типа требует прикрепления файла с ответом?
2. Какой результат за прохождение теста передается в ведомость успеваемости?

3. Назовите основные поля интерфейса типа «Вебинар».
4. В каком разделе размещаются учебные материалы, обязательные для изучения?
5. По какой системе выставляется оценка за занятия в СДО?
6. Можно ли написать сообщение своему одногруппнику в СДО?
7. Какой датой ограничивается срок доступа к дисциплине?
8. Какие рекомендуются ограничения для файлов, прикрепляемых к занятию с типом «задание»?
9. Где и как искать номера телефонов службы тех.поддержки СДО?
10. В каком разделе размещаются учебные дополнительные материалы для изучения?

#### **ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ 4**

**Форма практического задания:** реферат.

##### **Примерный перечень тем рефератов:**

1. Задачи системы СДО в обучении
2. Интерактивность системы СДО
3. Коммуникации в системе СДО
4. Учебный процесс в системе СДО
5. Направления оптимизации процесса обучения в системе СДО
6. СДО при дистанционной форме обучения
  7. Рубежные тесты к разделам.
  8. Итоговое тестирование.
  9. Информационные ресурсы разделов.
  10. Новостные сообщения.
  11. Авторизованные пользователи, доступ к информации.
  12. Обмен сообщениями.
  13. Оповещение о получаемых сообщениях.
  14. Уведомления системы.
  15. Возможные ограничения и сроки выполнения задания.
  16. Тьютор, общение с тьютором.
  17. Служба технической поддержки.

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 4: форма рубежного контроля – компьютерное тестирование**

Оформление работ, выполняемых в рамках самостоятельной работы осуществляется в соответствии с Методическими указаниями по оформлению письменных работ обучающихся в рамках самостоятельной работы, утвержденными Учебно-методическим советом РГСУ, Протокол № 2 от 25 июня 2015 года.

Конкретные практические задания и задания для рубежного контроля определяются в учебно-методических материалах по работе обучающихся в электронной информационно-образовательной среде РГСУ с применением технологий электронного обучения по данной дисциплине, утверждаемых ежегодно кафедрой.

#### **РАЗДЕЛ 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

##### **4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по учебной дисциплине**

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по учебной дисциплине является **зачет с оценкой**, который проводится в **устной** форме.

**4.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы**

Код компетенции	Содержание компетенции (части компетенции)	Результаты обучения	Этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
УК-1.	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	Знать: алгоритм поиска информации для решения поставленной задачи по различным типам запросов	Этап формирования знаний
		Уметь: анализировать задачу, выделяя ее базовые составляющие	Этап формирования умений
		Владеть: навыками определять, интерпретировать и ранжировать информацию, требуемую для решения поставленной задачи; рассматривать и предлагать возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки	Этап формирования навыков и получения опыта
УК-2	Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	Знать: способы решения поставленных задач и ожидаемые результаты; оценивать предложенные способы с точки зрения соответствия поставленной цели.	Этап формирования знаний
		Уметь: определять круг задач в рамках поставленной цели, определяет связи между ними; планировать реализацию задач в зоне своей ответственности с учетом имеющихся ресурсов и ограничений, действующих правовых норм; представлять результаты проекта, предлагать возможности их использования и/или совершенствования.	Этап формирования умений
		Владеть: навыками рассматривать и предлагать возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки; выполнять задачи в зоне своей ответственности в соответствии с запланированными результатами и точками контроля, при необходимости корректировать способы решения задач.	Этап формирования навыков и получения опыта

УК-3	Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	Знать: требования ролевой позиции в командной работе и эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели.	Этап формирования знаний
		Уметь: определять свою роль в команде, эффективно взаимодействует с другими членами команды.	Этап формирования умений
		Владеть: навыком осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.	Этап формирования навыков и получения опыта
УК-9	Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	Знать: психологические и социальные механизмы общения с человеком с ограниченными возможностями здоровья.	Этап формирования знаний
		Уметь: планировать и осуществлять профессиональную деятельность на основе применения базовых дефектологических знаний с различным контингентом;	Этап формирования умений
		Владеть: навыками взаимодействия в социальной и профессиональной сферах с лицами, имеющими различные психофизические особенности, психические и (или) физические недостатки, на основе применения базовых дефектологических знаний.	Этап формирования навыков и получения опыта
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;	Знать: основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.	Этап формирования знаний
		Уметь: интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.	Этап формирования умений
		Владеть: понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; способностью соблюдать основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.	Этап формирования навыков и получения опыта
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	Знать: коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.	Этап формирования знаний
		Уметь: применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики	Этап формирования

		обучения иностранным языкам и культурам.	умений
		Владеть: навыками использования эффективные образовательные технологии и приемы обучения для формирования способности к межкультурной коммуникации.	Этап формирования навыков и получения опыта
ПК-1	Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования	Знать: принципы проектирования и реализации основных общеобразовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда.	Этап формирования знаний
		Уметь: применять принципы проектирования и реализации основных общеобразовательных программ.	Этап формирования умений
		Владеть: навыками осуществления педагогической деятельности.	Этап формирования навыков и получения опыта
ПК-2	Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	Знать: принципы анализа, систематизации, обобщения результатов и проведение научных исследований в сфере науки и образования.	Этап формирования знаний
		Уметь: применять комплекс методов изыскания и технологий при решении конкретных научно-исследовательских задач.	Этап формирования умений
		Владеть: навыками осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах.	Этап формирования навыков и получения опыта

#### 4.3 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код компетенции	Этапы формирования	Показатель оценивания	Критерии и шкалы оценивания
-----------------	--------------------	-----------------------	-----------------------------

	<b>компетенций</b>	<b>компетенции</b>	
<b>УК-1; УК-2; УК-3; УК-9; ОПК-1; ОПК-2; ПК-1; ПК-2</b>	Этап формирования знаний.	Теоретический блок вопросов.  Уровень освоения программного материала, логика и грамотность изложения, умение самостоятельно обобщать и излагать материал	1) обучающийся глубоко и прочно освоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, тесно увязывает с задачами и будущей деятельностью, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, умеет самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок: (9-10) баллов; 2) обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения: [8-9) баллов; 3) обучающийся освоил основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала: (6-8) баллов; 4) обучающийся не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки: [0-6] баллов.
<b>УК-1; УК-2; УК-3; УК-9; ОПК-1; ОПК-2; ПК-1; ПК-2</b>	Этап формирования умений	Аналитическое задание ( <i>задачи, ситуационные задания, кейсы, проблемные ситуации и т.д.</i> )  Практическое применение теоретических положений применительно к профессиональным задачам, обоснование принятых решений	1) свободно справляется с задачами и практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, задание выполнено верно, даны ясные аналитические выводы к решению задания, подкрепленные теорией: (9-10) баллов; 2) владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий, задание выполнено верно, отмечается хорошее развитие аргумента, однако отмечены погрешности в ответе, скорректированные при собеседовании: [8-9) баллов;

			<p>3) испытывает затруднения в выполнении практических заданий, задание выполнено с ошибками, отсутствуют логические выводы и заключения к решению: (6-8) баллов;</p> <p>4) практические задания, задачи выполняет с большими затруднениями или задание не выполнено вообще, или задание выполнено не до конца, нет четких выводов и заключений по решению задания, сделаны неверные выводы по решению задания: [0-6] баллов.</p>
--	--	--	---

#### **4.4 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

##### **Примерные вопросы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

##### **Вопросы для проведения зачета**

1. Назовите основные задачи дистанционного обучения.
2. Каким образом проводится аттестация обучающихся на соответствие их персональных достижений поэтапным требованиям основной образовательной программы?
3. Охарактеризуйте важнейшую задачу организации самостоятельного обучения студента с учетом их индивидуальных особенностей.
4. В чем заключается организация обратной связи и принятия оптимальных решений в управлении качеством обучения?
5. Перечислите основные функции оценки качества знаний.
6. Какие особенности текущего контроля знаний в дистанционной форме обучения Вы знаете?
7. Раскройте содержание текущего контроля знаний.
8. Чем характеризуется текущий контроль знаний?
9. Что определяет использование механизмов проведения тестирования?
10. Каковы важнейшие цели виртуальной образовательной среды?
11. Определите основные части модульных образовательных программ «Современные образовательные технологии в обучении иностранным языкам».
12. Каковы особенности планирования и использования входного контроля знаний?
13. Сформулируйте социально-экономическую сущность дистанционной формы обучения.
14. В чем сущность и необходимость проведения претеста?
15. Раскройте понятие эффективности самостоятельной учебной работы студента в виртуальной образовательной среде.
16. Укажите место СДО в современной системе образования.
17. Сформулируйте цели и задачи СДО для высших учебных заведений.
18. Определите уровень и значение тренирующих тестов.

19. Раскройте понятие тренинг.
20. Охарактеризуйте приоритеты СДО в сфере высшего профессионального образования.
21. Раскройте сущность, значение и структуру практических заданий.
22. Каковы критерии качества самостоятельной работы студента в виртуальной образовательной среде РГСУ?
23. Охарактеризуйте основные черты инновационного подхода к формированию дистанционной системы образования.
24. На основе чего определяются принципы выполнения письменных работ в системе дистанционного обучения?
25. В чем сущность дискуссии в системе дистанционного обучения и правила ее проведения?
26. Какие временные интервалы необходимо соблюдать при проведении дискуссии в виртуальной образовательной среде РГСУ.
27. Укажите положительные и отрицательные моменты системы дистанционного обучения (на личном примере).
28. Какие социальные технологии применяются при реализации стратегии проведения дистанционного образования?
29. Какова роль государства в реализации программ дистанционного обучения?
30. Методы измерения и анализа текущего контроля знаний студента в электронной образовательной среде.
31. Каковы методы измерения групповой работы в рамках одной дисциплины в системе дистанционного обучения?
32. Каким требованиям должны удовлетворять тестовые вопросы в СДО?
33. Кто формирует методические указания проведения дискуссий?
34. Сколько раз студент обязан принять участие в проведении дискуссии?
35. Перечислите основные критерии оценки за участие в дискуссионном процессе?

#### **Теоретический блок вопросов:**

1. Уровни подготовки по болонской системе.
2. Особенности электронного обучения
3. Особенности применения дистанционного обучения в России и за рубежом
4. Проблемы и перспективы применения электронного/дистанционного обучения
5. Недостатки применения электронного/дистанционного обучения
6. Инструменты электронного обучения
7. Технологии электронного обучения
8. Задачи системы СДО в обучении
9. Интерактивность системы СДО
10. Коммуникации в системе СДО
11. Учебный процесс в системе СДО
12. Направления оптимизации процесса обучения в системе СДО
13. СДО при дистанционной форме обучения

#### **4.5 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Промежуточная аттестация по учебной дисциплине проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования – программ бакалавриата/магистратуры/



специалитета в Российском государственном социальном университете и Положение о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

На промежуточную аттестацию отводится 20 рейтинговых баллов.

Ответы обучающегося на контрольном мероприятии промежуточной аттестации оцениваются педагогическим работником по 20 - балльной шкале, а итоговая оценка по учебной дисциплине выставляется по пятибалльной системе для экзамена/дифференцированного зачета и по системе зачтено/не зачтено для зачета.

Критерии выставления оценки определяются Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

## **РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения учебной дисциплины**

#### **5.1.1. Основная литература**

1. Бялт, В. С. **СОВРЕМЕННЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ** : учебное пособие для вузов / В. С. Бялт. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 302 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07626-4. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://biblio-online.ru/bcode/453269> (Дата обращения 25.05.2022).

2. **СОВРЕМЕННЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ** : учебник и практикум для вузов / С. И. Некрасов [и др.] ; под редакцией С. И. Некрасова. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 455 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-03349-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://biblio-online.ru/bcode/449851> (Дата обращения 25.05.2022).

#### **5.1.2. Дополнительная литература**

1. **СОВРЕМЕННЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ** : учебник для вузов / В. А. Белов [и др.] ; под редакцией В. А. Белова, Е. А. Абросимовой. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 414 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06229-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://biblio-online.ru/bcode/454888> (Дата обращения 25.05.2022).

2. **СОВРЕМЕННЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ** : учебник для вузов / В. И. Авдийский [и др.] ; под редакцией В. И. Авдийского, Л. А. Букаловой. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 333 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-03569-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://biblio-online.ru/bcode/449892> (Дата обращения 25.05.2022).

3. **Шаблова, Е. Г. СОВРЕМЕННЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ** : учебное пособие для вузов / Е. Г. Шаблова, О. В. Жевняк, Т. П. Шишулина. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 192 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-05598-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://biblio-online.ru/bcode/454903> (Дата обращения 25.05.2022).

## 5.2 Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения учебной дисциплины

Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
Диссертационный зал Российской государственной библиотеки	В настоящее время Электронная библиотека диссертаций РГБ содержит более 620 000 полных текстов диссертаций и авторефератов	<a href="http://diss.rsl.ru">http://diss.rsl.ru</a> Доступ по регистрации в читальном зале Университета.
Университетская информационная система РОССИЯ (УИС РОССИЯ)	Университетская информационная система РОССИЯ (УИС РОССИЯ) – электронная библиотека и база для исследований и учебных курсов в области экономики, управления, социологии, лингвистики, философии, филологии, международных отношений и других гуманитарных наук. УИС РОССИЯ поддерживается на базе Научно-исследовательского вычислительного центра МГУ имени М.В. Ломоносова	<a href="https://uisrussia.msu.ru/">https://uisrussia.msu.ru/</a> 100% доступ
Научное наследие России	Библиотека содержит научные труды известных российских и зарубежных ученых и исследователей, работавших на территории России. Программа Президиума РАН.	<a href="http://e-heritage.ru/index.html">http://e-heritage.ru/index.html</a> 100% доступ
Электронная библиотека учебников	На сайте представлены учебники, лекции, доклады, монографии по естественным и гуманитарным наукам.	<a href="http://studentam.net">http://studentam.net</a> 100% доступ
Cyberleninka	Содержит каталог научной периодики по большому количеству научных дисциплин, который содержит полную информацию о научных журналах в электронном виде, включающую их описания и все вышедшие выпуски с содержанием, темами научных статей и их полными текстами.	<a href="http://cyberleninka.ru/journal">http://cyberleninka.ru/journal</a> 100% доступ
Единое окно доступа к образовательным ресурсам	Информационная система предоставляет свободный доступ к каталогу образовательных интернет-ресурсов и полнотекстовой электронной учебно-методической библиотеке для общего и профессионального образования	<a href="http://window.edu.ru/library">http://window.edu.ru/library</a> 100% доступ
Электронные библиотеки. Электронные библиотеки, словари, энциклопедии	Интернет-ресурсы образовательного и научно-образовательного назначения, оформленные в виде электронных библиотек, словарей и энциклопедий, предоставляют открытый доступ к полнотекстовым информационным ресурсам, представленным в электронном	<a href="http://gigabaza.ru/doc/131454.html">http://gigabaza.ru/doc/131454.html</a> 100% доступ

	<p>формате — учебникам и учебным пособиям, хрестоматиям и художественным произведениям, историческим источникам и научно-популярным статьям, справочным изданиям и др.</p>	
--	--	--

### 5.3 Методические указания для обучающихся по освоению учебной дисциплины

Освоение обучающимся учебной дисциплины «СОВРЕМЕННЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ» предполагает изучение материалов дисциплины на аудиторных занятиях и в ходе самостоятельной работы. Аудиторные занятия проходят в форме лекций, семинаров и практических занятий. Самостоятельная работа включает разнообразный комплекс видов и форм работы обучающихся.

Для успешного освоения учебной дисциплины и достижения поставленных целей необходимо внимательно ознакомиться с рабочей программы учебной дисциплины, доступной в электронной информационно-образовательной среде РГСУ.

Следует обратить внимание на списки основной и дополнительной литературы, на предлагаемые преподавателем ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет. Эта информация необходима для самостоятельной работы обучающегося.

При подготовке к аудиторным занятиям необходимо помнить особенности каждой формы его проведения.

Подготовка к учебному занятию лекционного типа заключается в следующем.

С целью обеспечения успешного обучения обучающийся должен готовиться к лекции, поскольку она является важнейшей формой организации учебного процесса, поскольку:

- знакомит с новым учебным материалом;
- разъясняет учебные элементы, трудные для понимания;
- систематизирует учебный материал;
- ориентирует в учебном процессе.

С этой целью:

- внимательно прочитайте материал предыдущей лекции;
- ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям с темой прочитанной лекции;
- внесите дополнения к полученным ранее знаниям по теме лекции на полях лекционной тетради;
- запишите возможные вопросы, которые вы зададите лектору на лекции по материалу изученной лекции;
- постарайтесь уяснить место изучаемой темы в своей подготовке;
- узнайте тему предстоящей лекции (по тематическому плану, по информации лектора) и запишите информацию, которой вы владеете по данному вопросу.

Подготовка к занятию семинарского типа

При подготовке и работе во время проведения лабораторных работ и занятий семинарского типа следует обратить внимание на следующие моменты: на процесс предварительной подготовки, на работу во время занятия, обработку полученных результатов, исправление полученных замечаний.

Предварительная подготовка к учебному занятию семинарского типа заключается в изучении теоретического материала в отведенное для самостоятельной работы время,

ознакомление с инструктивными материалами с целью осознания задач лабораторной работы/практического занятия, техники безопасности при работе с приборами, веществами.

Работа во время проведения учебного занятия семинарского типа включает:

- консультирование студентов преподавателями и вспомогательным персоналом с целью предоставления исчерпывающей информации, необходимой для самостоятельного выполнения предложенных преподавателем задач, ознакомление с правилами техники безопасности при работе в лаборатории;
- самостоятельное выполнение заданий согласно обозначенной учебной программой тематики.

Обработка, обобщение полученных результатов лабораторной работы проводится обучающимися самостоятельно или под руководством преподавателя (в зависимости от степени сложности поставленных задач). В результате оформляется индивидуальный отчет. Подготовленная к сдаче на контроль и оценку работа сдается преподавателю. Форма отчетности может быть письменная, устная или две одновременно. Главным результатом в данном случае служит получение положительной оценки по каждой лабораторной работе/практическому занятию. Это является необходимым условием при проведении рубежного контроля и допуска к зачету/дифференцированному зачету/экзамену. При получении неудовлетворительных результатов обучающийся имеет право в дополнительное время пересдать преподавателю работу до проведения промежуточной аттестации.

Самостоятельная работа.

Для более углубленного изучения темы задания для самостоятельной работы рекомендуется выполнять параллельно с изучением данной темы. При выполнении заданий по возможности используйте наглядное представление материала. Более подробная информация о самостоятельной работе представлена в разделах «Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы по дисциплине (модулю)», «Методические указания к самостоятельной работе по дисциплине (модулю)».

## **5.4 Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по учебной дисциплине**

### **5.4.1. Средства информационных технологий**

1. Персональные компьютеры;
2. Средства доступа к Интернет;
3. Проектор.

### **5.4.2. Программное обеспечение**

- 1.Операционная система Windows 7
- 2.Microsoft Office Professional Plus 2007 Russian Academic OPEN No Level
- 3.Справочно-правовая система Консультант+
- 4.Acrobat Reader DC
- 5.7-Zip
- 6.SKY DNS
- 7.TrueConf(client)

### **5.4.3. Информационные справочные системы**

№	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС	Электронно-библиотечная	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>

	«Университетская библиотека онлайн»	система, электронные книги и аудиокниг, учебники для ВУЗов, средних специальных учебных заведений и школы, а также научные монографии, научная периодика, в т.ч. журналы ВАК.	100% доступ
2.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Поиск по рефератам и полным текстам статей, опубликованных в российских и зарубежных научно-технических журналах.	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> Доступ с любого компьютера в сети Университета на 276 журналов по подписке Университета. Доступ к 5493 журналам с полным текстом в открытом доступе, из них российских журналов 5022.
3.	ЭБС издательства «Юрайт»	Электронно-библиотечная система, коллекция электронных версий книг.	<a href="http://www.biblio-online.ru/">http://www.biblio-online.ru/</a> 100% доступ
4.	ЭБС издательства «Лань»	Электронно-библиотечная система, электронные книги, учебники для ВУЗов. Коллекция «Музыка»	<a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> 100% доступ
5.	База данных EastView	Полнотекстовая база данных периодики.	<a href="http://ebiblioteka.ru/">http://ebiblioteka.ru/</a> С любого компьютера в сети Университета
6.	База данных международного индекса научного цитирования – Scopus:	Библиографическая и реферативная информация и инструменты для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях.	<a href="http://www.scopus.com/">http://www.scopus.com/</a> Доступ с любого компьютера в сети Университета.
7.	Международный индекс научного цитирования Web of Science (Web of Knowledge)	Библиографическая и реферативная информация и инструменты для отслеживания цитируемости статей, опубликованных в научных изданиях. Университета.	Перед входом в WoS необходимо войти на сайт ResearcherID - <a href="https://www.researcherid.com/">https://www.researcherid.com/</a> ResearcherID. Вход в WoS: <a href="http://login.webofknowledge.com/">http://login.webofknowledge.com/</a> В разделе "ВЫПОЛНЕНИЕ ВХОДА ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ В ОРГАНИЗАЦИИ" выбрать значение: "Russian Higher Education & Research (FEDURUS)" На следующей странице в разделе "Выберите Вашу Организацию" выбрать проект "FEDURUS". Далее ввести логин и пароль, полученный в ResearcherID. Доступ с любого компьютера в сети Университета.

## **5.5 Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по учебной дисциплине**

Для изучения учебной дисциплины **«СОВРЕМЕННЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ»** в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 "Лингвистика" используются:

**Учебная аудитория для занятий лекционного типа** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроjectionное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет),

**Учебная аудитория для занятий семинарского типа:** оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроjectionное оборудование, средства звуковоспроизведения, экран и имеющие выход в сеть Интернет),

**Помещения для самостоятельной работы обучающихся:** оснащены специализированной мебелью (парты, стулья) техническими средствами обучения (персональные компьютеры с доступом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронно-информационную среду университета, программным обеспечением).

### **5.6 Образовательные технологии**

При реализации учебной дисциплины **«СОВРЕМЕННЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ»** применяются различные образовательные технологии, в том числе технологии электронного обучения.

Освоение учебной дисциплины **«СОВРЕМЕННЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ»** предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме разбора конкретных чрезвычайных ситуаций, ролевых игр, ситуационных задач, лекции-дискуссии в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития **профессиональных** навыков обучающихся.

При освоении учебной дисциплины **«СОВРЕМЕННЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ»** предусмотрено применением электронного обучения.

Учебные часы дисциплины **«СОВРЕМЕННЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ»** предусматривают классическую контактную работу преподавателя с обучающимся в аудитории и контактную работу посредством электронной информационно-образовательной среды в синхронном и асинхронном режиме (вне аудитории) посредством применения возможностей компьютерных технологий (электронная почта, электронный учебник, тестирование, вебинар, видеофильм, презентация, форум и др.).

В рамках учебной дисциплины **«СОВРЕМЕННЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ»** предусмотрены встречи с руководителями и работниками организаций, деятельность которых связана с направленностью **«Политические технологии»**, реализуемой основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата.

**Помещения для самостоятельной работы обучающихся:** оснащены специализированной мебелью (парты, стулья) техническими средствами обучения (персональные компьютеры с доступом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронно-информационную среду университета, программным обеспечением).

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
	<p>Утверждена и введена в действие на основании решения Ученого совета и Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969.</p>	<p>Протокол заседания Ученого совета № 12 от «31» мая 2022 года</p>	<p>01.09.2022</p>
2			
3			
4			